

GOVERNMENT OF INDIA
ARCHAEOLOGICAL SURVEY OF INDIA

CENTRAL
ARCHAEOLOGICAL
LIBRARY

ACCESSION NO 51829

CALL No. ~~51829~~ / Kos/Raj
Bpa7

D.G.A. 79

AMTHAR CHAND LACHHMAN DAS
Oriental
Publishers & Booksellers
Daryaganj, Delhi-6

॥ श्रीः ॥

हरिदास संस्कृत ग्रन्थमाला

२१३



पालि रीडर (पालि पाठ संकलन)

रचयिता

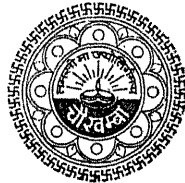
धर्मानन्द कोसाम्बी

सी० वी० राजवाडे

कृत

टिप्पणी तथा शब्दकोश सहित

परिशोधित द्वितीय संस्करण



चैतन्य संस्कृत सीरीज ऑफिस, वाराणसी-१

१६७१

प्रकाशक : चौखम्बा संस्कृत सीरीज आफिस, वाराणसी

मुद्रक : विद्याविलास प्रेस, वाराणसी

संस्करण : द्वितीय, वि० संवत् २०२८

मूल्य : ८-००

© चौखम्बा संस्कृत सीरीज आफिस

गोपाल मन्दिर लेन,

पो० बा० न, वाराणसी-१ (भारतवर्ष)

फोन : ६३१४५

प्रधान शाखा

चौखम्बा विद्याभवन

चौक, पो० बा० ६६, वाराणसी-१

फोन : ६३०७६

THE
HARIDAS SANSKRIT SERIES

293

51829

PALI READER
SELECTIONS

by

DHARMANANDA KOSAMBI

With Notes and Glossary

by

C. V. RAJAWADE, M. A., B. Sc.,

Professor of Pali, Baroda College.

Second Edition Revised



CHOWKHAMBA SANSKRIT SERIES OFFICE

VARANASI-1 (India)

1971

© The Chowkhamba Sanskrit Series Office
Gopal Mandir Lane
P. O. Chowkhamba, Post Box 8
Varanasi-1 (India)
1971
Phone : 63145

Second Edition
1971
Price Rs. 8-00

CENTRAL ARCHAEOLOGICAL
LIBRARY, NEW DELHI.

Acc. No. 51829
Date 15.9.72
Call No. B Pa 7
Kos/Raj

Also can be had of
THE CHOWKHAMBA VIDYABHAWAN
Publishers and Oriental Book-Sellers
Chowk, Post Box 69, Varanasi-1 (India)
Phone : 63076

PREFACE

Though among Indian Universities, the University of Calcutta was the first to adopt Pali as a second language, Bengalee students have looked upon it with disfavour. Of the very few who took kindly to it, the most notable was Dr. Satish Chandra Vidyabhushana who passed in Pali at the M. A. examination. He did very little, however, to popularise that language beyond printing Kaccāyana's Pali Grammar in Devanagari characters and translating it into English. The real champion of Pali was my friend, the late Harinath De, who passed with credit in Pali at the M. A., and did his best to encourage its study at the Presidency College, teaching it himself, though it did not lie in his line as he was professor of English. His efforts, however, did not meet with any appreciable response among Bengalee students.

The University of Bombay added Pali to its second languages only in 1910 at the instance of Dr. Sir R. G. Bhandarkar whose love of and zeal for Oriental Learning are so well known, and the Deccan Education Society was the first to adopt its study in its College and the New English School at Poona. During the short period, *i.e.*, since 1912, Pali has become exceedingly popular and bids fair to hold its own against all other second languages, including Sanskrit. The one stumbling-block in the way of students is the foreign characters in which Pali works have been printed up to now. Burmese or Sinhalese or even Roman characters present an initial difficulty which the majority have not the patience to conquer. There is no reason why Pali works should not be printed in Deva-

Revised from the original

nagari characters. A beginning has been happily made by Mr. R. G. Bhadkamkar, Assistant Professor of Sanskrit, Elphinstone College, in his *Jātaka-Puppha-Mālā*. But as the *Jātakas* are only one aspect of Pali literature, I have thought it desirable to bring together extracts, representative of the various styles and aspects. I have, therefore, drawn upon the *Sutta* and *Vinaya Piṭakas*, *Visuddhimagga*, *Dhammapada-Aṭṭhakathā*, the *Milindapañha*, the *Mahāvamsa* and *Aśoka's* inscriptions as well, with the object of familiarising even beginners with the varied treasure of Pali. A list of the sources of these extracts has been appended at the end of the book. In editing them I have utilised all available editions of the original works. In the list, however, I refer to such editions as are easily obtainable. The second part of this book which will be shortly printed, will contain a glossary of difficult words and grammatical notes.¹

In Pāli, when a vowel is followed by another, the first generally is dropped. But in certain cases the second is dropped, to indicate which, I have adopted the *avagraha* mark from Sanskrit. I have used this mark even though the elision has lengthened the preceding vowel, e. g. यापेथ + इति = यापेथाऽति ; दस्सन्ति + इति = दस्सन्तीऽति.²

Āranyaka Kutī, Poona, }
15th April, 1914. }

D. K.

-
1. In the present edition both Parts are printed together.—editor.
 2. In this edition *avagraha* has been replaced by an apostrophe (').
—editor.

PREFACE

(of the Second Part, i. e., Notes & Glossary)

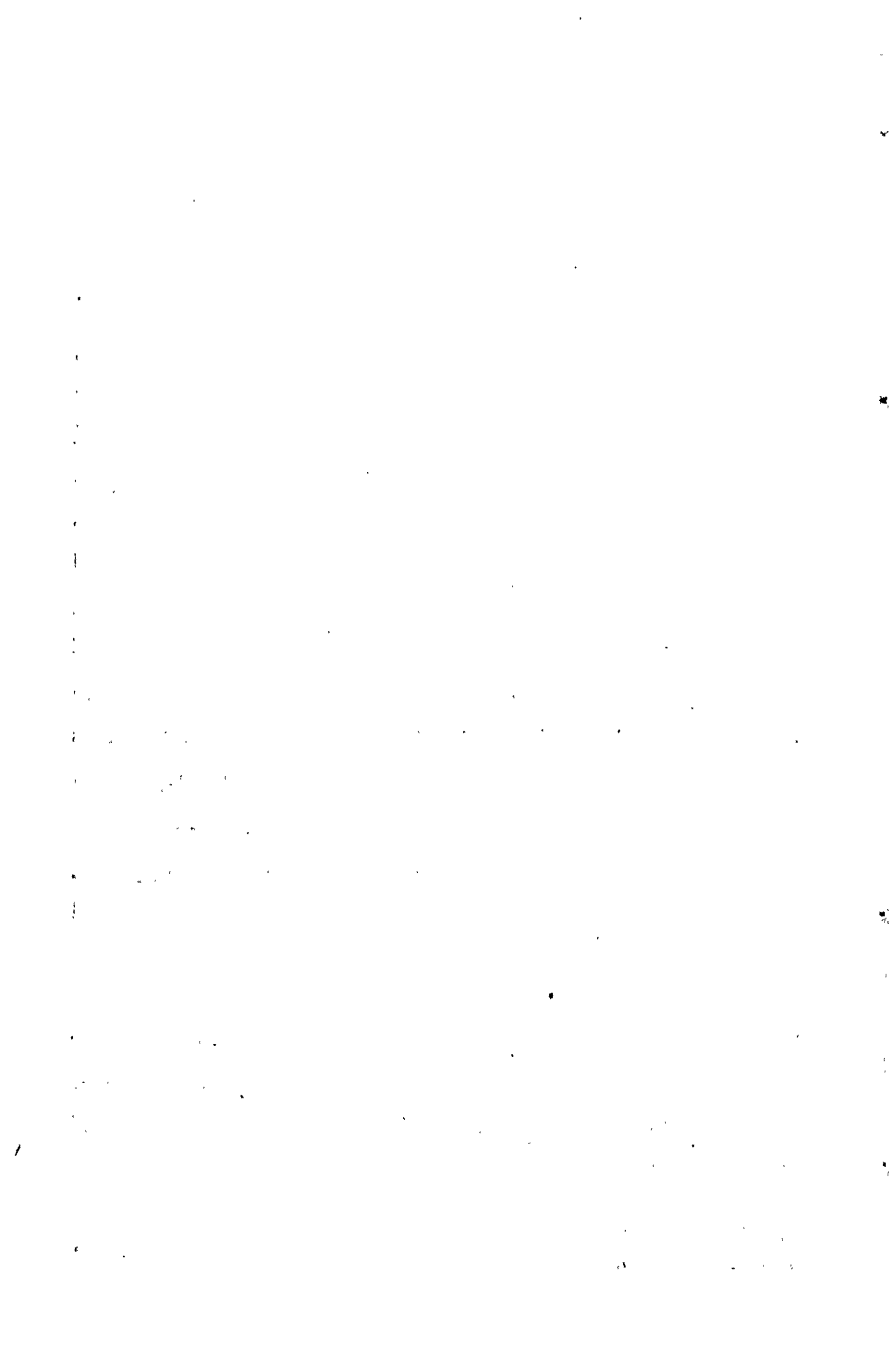
As announced in the Preface to the first part, Prof. Kosambi was preparing the glossary and notes to the Reader, but, owing to pressure of work and indifferent health, had to entrust the preparation of the second part to me. When I took up the work, I had a mind to introduce a short section on Pali grammar on the lines indicated by Prof. Kosambi in his MSS. notes. But I had to omit it, as I found that it had already been used by Mr. C. V. Joshi in his 'Manual of Pali'. It is also on account of this that much attention is not paid to grammar in the notes. They deal mostly with idioms and expressions peculiar to the Pali language and sometimes explain difficult and technical words. I hope that they would be found useful for the clear understanding of the text.

A separate glossary to the words occurring in the Inscriptions of Aśoka has been added with the hope that it will facilitate the study of them.

As the general reader is mostly in the dark as to the extent of Pali literature, I have thought it advisable to introduce a short sketch of it. If one goes through both the parts of this book, one will, I hope, have gained a fair knowledge of Pali literature.

Baroda College, }
20th June, 1916. }

C. V. Rajwade



A SHORT SKETCH OF PALI LITERATURE

THE TĪPĪKA

The earliest record of Pali Literature is the तिपिटक, the sacred book of the Buddhists. As its name indicates, it comprises three books or 'baskets' as they are technically called. First we have the विनयपिटक or the books containing disciplinary rules for the monks and nuns in the Buddhist Saṅgha. Next comes the सुत्तपिटक, a collection of sermons delivered by the Buddha at various times and on various occasions. Lastly there is the अभिधम्मपिटक giving us the abstruse philosophy of the Buddhists.

I. The विनयपिटक consists of the following books :—

- (1) पाराजिक and (2) पाचित्थिय, which are together called सुत्तविभंग. This is really a commentary on the पातिमोक्ख, in which each rule in the भिक्खु - and भिक्खुनी-पातिमोक्ख is explained word for word. The occasions on which the Buddha is said to have set up each particular rule are also given. Most of them are completely imaginary and historically worthless. Some, however, are very important and cannot be neglected by the student of Indian history. Further specifications and applications of the rules are also added. The rules of the पातिमोक्ख are divided into various classes according to the gravity of the offences, the gravest being called पाराजिक as they would permanently drive off the offender from the Order, while the rest can be atoned for by penance or confession. The first of these contains पाराजिक, संघादिसेस and अनियत rules for the Bhikkhus, while the second treats of the rest of

the rules for the Bhikkhus and the whole of the भिक्खुनी-पातिमोक्ख.

- (3) महावग्ग and (4) चुल्लवग्ग together called the खन्धकs. These give the history of the various works of the Order, and the daily life of monks and nuns. The महावग्ग starts with the life of the Buddha from his enlightenment up to the conversion of सारिपुत्त and मोग्गल्लान, proceeds to describe how the उपसंपदा (admission into the Order), उपोसथ (holy days), वस्स (residence during the rainy season) and पवारणा (confession of faults after the वस्स residence) ceremonies were instituted, and mentions rules for the use of shoes, furniture, medicine and clothing. The last chapter gives the rules for the conduct of Bhikkhus in case of schism, in which connection the story of दीघावु was told by the Buddha to the monks.

The चुल्लवग्ग gives the rules about various matters of discipline, for sins and offences, for strife, for the daily life of the monks, for residence, for the duties of the monks towards one another and for the ceremony. The tenth chapter पातिमोक्ख deals with the rules for nuns. In chapters 11 and 12, which seem to be later additions, the history of the first two councils of राजगह and बेसाली is given.

- (5) परिवार, which is perhaps the work of some Singhalese monk, consists of nothing else but Indexes, Appendices, Lists, etc. of the विनय.

II. The सुत्तपिटक consists of the following five books :—

- (1) दीघनिकाय, a collection of 34 Suttas of great length, in each one of which some point of Buddhistic teaching is clearly expounded. Thus ब्रह्मजालसुत्त (No. 1) describes the various works and professions, teach-

ings and thoughts, of Brahmins and ascetics, from which the monks must keep themselves aloof. The 62 philosophic views of the non-Buddhists are here given. सामञ्जस्यसुत्त (No. 2) gives the views of the six heretical teachers. Caste-system is criticised in अंबट्टसुत्त (No. 3). तेविज्जसुत्त (No. 13) shows the futility of the so-called relations of the Brahmins with Brahmā. The famous theory of causation is handled in महानिदानसुत्त (No. 15). The last days of the Buddha are described in detail in महापरिनिब्बानसुत्त (No. 16). सिगालोवादसुत्त (No. 29) lays down the duties of a Buddhist layman.

- (2) मज्झिमनिकाय, is a collection of 152 Suttas of medium length. The Suttas are of various kinds. Some are mere sermons, while others are dialogues or simple narratives. Each is complete in itself and treats of some particular point of the doctrine. They deal with the four truths, Karma theory, Nirvāṇa, Soul theory, various kinds of meditation, etc. Some of the most important Suttas are धम्मदायादसुत्त (No. 23), रथविनीतसुत्त (No. 24), अरियपरियेसनसुत्त (No. 26), अंबलट्टिकराहुलोवादसुत्त (No. 61), अस्सलायनसुत्त (No. 93).
- (3) संयुत्तनिकाय means grouped dialogues. This book contains 56 संयुत्त. As the Suttas are very short, those of the same type are grouped in one संयुत्त. The Suttas of देवतासंयुत्त (No. 1) contain the questions of goddesses, which are answered by the Buddha or some monk. In मारसंयुत्त (No. 4), Māra tries to tempt the Buddha and his disciples. The संयुत्त in which Māra tries to dissuade nuns from the faith is called भिक्खुनीसंयुत्त (No. 5). निदानसंयुत्त (No. 12) deals with the various aspects of the पटिच्चसमुत्पाद. अनमतग्गसंयुत्त (No. 15) contains sermons which begin with अनमतग्गो

(endless and beginningless) अयं संसारो and teach how to put an end to sorrow.

- (4) अंगुत्तरनिकाय, 'One more' collection, is divided into eleven निपात in such a way that each Sutta in the first निपात treats of *one* thing only, that in the second of *two*, that in the third of *three*, and so on upto the last where each Sutta treats of *eleven* things. Thus in the second निपात occur Suttas about two bad and two good things, about two reasons for dwelling in the forest, about two kinds of Buddhas, etc., in the third occur Suttas about the triad, body, speech and mind, about three kinds of monks, about three kinds of silence, etc.
- (5) खुद्दकनिकाय, a collection of smaller pieces, contains as many as fifteen books, which are of various kinds and have no connection with one another.
1. खुद्दकपाठ contains nine small texts, which a monk must learn before anything else.
 2. धम्मपद, a collection of 423 stanzas divided into 26 chapters. It contains the general moral code of the Buddhists, and is the best known work in Pali.
 3. उद्दान, a collection of Suttas, each of which contains a 'solemn utterance' from the mouth of the Buddha.
 4. इतिवुत्तक, a similar collection of Suttas, beginning with 'Thus spake the Buddha.'
 5. सुत्तनिपात, a collection of poetical Suttas divided into five sections (उरगवग्ग, चूलवग्ग, महावग्ग, अट्टकवग्ग and परायणवग्ग) the last two of which seem to have had an independent existence.
- 6 & 7. विमानवत्थु and पेतवत्थु, tales of heavenly palaces and ghosts. Those that have become gods or ghosts tell their own stories, relating by what Karma they got their respective places in heaven and hell.

- 8 & 9. थेरगाथा and थेरीगाथा, songs of the Brethren and the Sisters, which may very well be called the highest type of lyrical poetry in Pali.
10. जातक, stanzas connected with the stories of the former births of the Buddha. The stanzas contain sometimes the moral of the story, in other cases they embody part of the story or are questions and replies from the speakers. A commentary called जातकट्टकथा written about the 5th century gives the complete stories which explain the stanzas.
11. निद्देश, a commentary on the last two sections and the खग्गविसाणसुत्त of the सुत्तनिपात, supposed to be written by सारिपुत्त.
12. पटिसंभिदासग, a book which ought really to belong to the अभिधम्मपिटक as is quite evident from the style in which it is written.
13. अपदान, which contains narratives in verse of persons who became Arhats.
14. बुद्धवंस, poetic legends of the 24 Buddhas that preceded Gotama Buddha.
15. चरियापिटक, a collection of 35 Jātakas in verse, showing how the Buddha mastered the ten पारमितास.

III. The अभिधम्मपिटक consisting of

- (1) धम्मसंगणि, manual of Psychology.
- (2) विभंग, commentary on the most important points of Buddhist philosophy.
- (3) धातुकथा, discourse on Elements.
- (4) पुग्गलपञ्जत्ति, a book dealing with the character of individuals.
- (5) कथावत्थु, in which some of the heretical problems are put forth and refuted.
- (6) यमक, a book of double questions, in which all the

questions are put in the positive and negative, and answered.

(7) पट्टान, in which the 24 kinds of causes are explained.

NON-CANONICAL LITERATURE.

The most ancient book after the तिपिटक is नेत्ति, a manual dealing with the method of interpreting the Tipiṭaka texts. It is therefore very important for the proper understanding of the तिपिटक.

मिलिन्दपण्ह, questions of king Menandros, the ruler of the Græco-Indian provinces in the second century B. C., in which the questions asked by the king are ably answered by a Buddhist monk named नागसेन. The work was composed in the North-western part of India and is considered very important.

विसुद्धिमग्ग, Way of Purity, must be given the first place among the commentaries. It was composed by the famous बुद्धघोस (5th century A. D.) who wrote the various commentaries on the books of Tipiṭaka, with a view that it may serve as a 'lamp to the four विक्रायस.' The most important phrases and expressions in the Tipiṭaka books, which are there found repeated again and again, are here taken up and clearly expounded. It is divided into three parts under the headings सील, समाधि and पञ्जा, the three fundamental divisions of the doctrine. It thus forms a veritable compendium of the Buddhist doctrines, and is very important as a systematic and philosophic dissertation on Buddhism in general.

The commentaries on the Tipiṭaka texts which were written by बुद्धघोस are समन्तपासादिका on विनय, सुमंगलविलासिनी on दीघनिकाय, पपञ्चसूदनी on मज्झिमनिकाय, साररथपकासिनी on संयुत्तनिकाय, मनोरथपूरणी on अंगुत्तरनिकाय, अट्टसालिनी on धम्मसंगणि, संमोहविनोदनी on विभंग and पञ्चपकरणट्टकथा on the remaining five texts of the अभिधम्म. They are called अट्टकथा or meaning together with stories. They explain the words and phrases in the texts,

illustrating important points by means of stories, which are many times historically valuable. परमथदीपनी, a commentary on पेतवस्तु, विमानवस्तु, थेरगाथा and थेरीगाथा was written by धम्मपाल, who also wrote a commentary on the विसुद्धिमग्ग. धम्मपदट्टकथा gives stories for each of the 423 stanzas of the धम्मपद, which are mostly imaginary, but are always interesting and have in some cases some historical foundation.

Next to the अट्टकथा, the most important literature of this kind is the Tikās, the foremost of which, called सारथदीपनी on समन्तपासादिका, was written by the celebrated scholar सारिपुत्त, who lived during the reign of पराक्रमबाहु the Great (1164-1197 A.D.). He has also written a Tikā on मनोरथपूरणी. आनन्दाचरिय wrote मूलटीका on अट्टसालिनी and the other commentaries on the अभिधम्म. धम्मपाल's Tikā on विसुद्धिमग्ग is also well-known. Besides these there are several other Tikās, though not very popular, still very important for the proper understanding of the अट्टकथा.

There are some works dealing with the history of various periods in the spread of Buddhism. They cannot be called exactly histories in the sense in which we understand them in modern times, but are rather 'historical poems.' Among these the most important are दीपवंस, a history of the Island (of Ceylon), and महावंस, the Great History. The first 38 chapters of this latter work were written by a monk named महानाम in the 5th century A. D. It was continued by various unkuown authors and has been brought upto the conquest of Ceylon by the English. Works of minor importance are बोधिवंस, history of the Bodhi tree, by उपत्तिस्स (10th century A. D.), दाठावंस, history of Buddha's tooth, by धम्मकित्ति (13th century), हत्थवनगल्लविहारवंस, history of the monastery called हत्थवनगल्लविहार (13th century), and थूपवंस, history of the Dāgoba, by वाचिस्सर. Works of a similar nature are छकेसघातुवंस, history of the hair relic, and the quite modern works सांसनवंस, history of the Teaching, by पव्वस्सामि (1861 A. D.) and गन्धवंस, history of the Books by

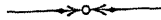
नन्दपञ्ज. The last two are very important for the history of Pali literature.

Works dealing with some points of theology are the two collections of the rules of the Order, viz. खुद्वसिक्खा by महासामि, and मूलसिक्खा by धम्मसिरि (440 A. D.). Of a similar type are धम्मसंगह by धम्मकित्ति and सारसंगह.

The most important book for the study of अभिधम्म is अभिधम्मट्ठसंगह, hand-book of Buddhistic Psychology and Ethics, composed by the monk अनुरुद्ध is the 12th Century A. D. पञ्चगति-दीपन describes in 114 verses the five states (निरय, तिरच्छानयोनि, पेत्तिविसय, मनुस्सा and देवा) in which one has to take birth after passing away from this existence. The same subject is treated of in कोकदीपसार by मेधंकर (14th Century). अनागतवंस deals with मेत्तेय्यबुद्ध who is to reappear in the world. पारमीमहासतक by धम्मकित्ति (14th Century) is a Pali poem on the ten पारमीs or perfections. सद्धम्मोपायन deals with the fundamental doctrines of Buddhism. पज्जमधु, honey of verse, by बुद्धप्पिय (1100 A. D.) is a short poem on the praise of the Buddha. तेलकटाहगाथा is a small poetical work in Sanskritized Pali, written by a monk, who was accused by king तिरस of कल्याणी of an intrigue with the queen and thrown into a cauldron of boiling oil. The Monk lifted himself up over the cauldron and began to sing the hundred stanzas which constitute this work. It cannot have been composed earlier than the 12th Century A. D. जिनालंकार by बुद्धरक्खित is a poem of 250 stanzas in which the life of the Buddha is treated in the Sanskrit Kāvya style. Works dealing with the same subject are जिनचरित by मेधंकर (13th Century) and मालालंकारवत्थु which is known only in its Burmese translation. रसवाहिनी is a collection of 103 tales originally written in Singhalese, but later on translated into Pali by रट्ठपाल and still later (14th Century) revised by the Monk वेदेह. बुद्धालंकार by सीलवंस (15th Century) is a poetical version of the सुमेधकथा in the जातकट्ठकथा. The quite

modern work in prose, राजधिराजविलासिनी, was written in commemoration of king Bodo'payā of Burma, who ascended the throne in 1782 A. D.

The grammatical literature, although it does not lie within the proper province of literature, is very extensive and important. The existing systems of Pali Grammar are three, viz. कच्चायन, मोग्गल्लान and सहनीति. The कच्चायन Grammar, often supposed to be written by the great कच्चायन, one of the two chief disciples of the Buddha, was really, composed by a monk, whose date is not yet settled.¹ This school is still very popular. There are a number of small and large works dealing with it, the last of which is perhaps the सुबोधिका टीका on बालावतार by the late very Rev. H. Sumangala, High Priest of Ceylon. मोग्गल्लान, comparatively later than कच्चायन, wrote his grammar after पाणिनि's system. This school, however, is not so very prosperous as the first. There are two or three small works dealing with it. सहनीति² is the largest work written on Grammar in Pali.³



1. The Rev. धम्मरतनथेरो, in his introduction to सुखमत्तदीपनी (Colombo, 1898), a Tika on कच्चायन, has successfully proved that the कच्चायन grammar was composed on the model of the कातंत्र system of Sanskrit grammar.

2. At present there are two editions of this book, one Burmese and the other Singhalese, but they are not properly edited. This work will be very useful to Pali students if it is properly edited with indexes.

3. The best work on Pali literature is Dr. M. Winternitz's Geschichte der Indischen Litteratur, Zweiter Band, Erste Halfte. Die Buddhistische Litteratur (Leipzig, 1913).



मातिकानुक्रमो

		पिठंको
१	वण्णपथजातकं	१
२	मघमाणववत्थु	३
३	नक्खत्तजातकं	५
४	नामसिद्धिजातकं	६
५	कूटवाणिजजातकं	८
६	सूकरजातकं	९
७	गरहितजातकं	११
८	छक्कजातकं	१२
९	दद्दभजातकं	१४
१०	सुजातजातकं	१६
११	सिरिकालकणिजातकं	१८
१२	मेत्तानिसंसो	२३
१३	वासुलदत्ताय वत्थु	२४
१४	बालनक्खत्तसंघुह्ववत्थु	२८
१५	अञ्जतरउक्कण्ठितभिक्षुस्स वत्थु	२९
१६	किसागोतमिवत्थु	३१
१७	चेतियपब्बतवासिमहातिस्सथेरस्स वत्थु	३४
१८	कुल्लूपकभिक्षुवत्थु	३५
१९	द्विन्नं थेराणं वत्थु	३६
२०	कोरण्डकविहारवासिथेरस्स भागिनेय्यदहरभिक्षुनो वत्थु	३७
२१	मिलिन्दस्स पञ्हा	३९
२२	धम्मचक्कपवत्तनं	४२
२३	यसपब्बज्जा	४६
२४	मार कथा	५०
२५	चत्तारो निस्सया	५२
२६	राहुलकुमारस्स पब्बज्जा	५३
२७	सामणेराणं सिक्खापदानि	५४
२८	गिलानुपद्दानं	५५
२९	दीघावुकुम्मारस्स वत्थु	५६
३०	चत्तारि अहिराजकुलानि	६६

३१	अनाथपिण्डिको गृहपति	...	...	६७
३२	नालागिरि हृथी	...	...	७५
३३	सत्त अपरिहानिया धम्मा	...	...	७७
३४	नमस्सितब्बा छ दिसा	...	...	८०
३५	वेदेहिकाय गृहपतानिया वत्थु	...	...	८५
३६	अंबलद्धिकराहुलोवादसुत्तं	...	...	८८
३७	तयो मदा	...	...	९१
३८	अरियवंसा	...	...	९३
३९	अनागतभयानि	...	...	९५
४०	सोमा भिक्खुनी	...	...	९७
४१	भोजने मत्तञ्जुता	...	...	९८
४२	अदिञ्चं पदुमपुष्पं	...	...	९९
४३	सक्कस्स वेपचित्तिना सद्धिं सल्लापो	...	...	१००
४४	धनियसुत्तं	...	...	१०२
४५	कसिभारद्वाजसुत्तं	...	...	१०५
४६	परभवसुत्तं	...	...	१०६
४७	वसलसुत्तं	...	...	१०८
४८	मेत्तसुत्तं	...	...	११२
४९	विजबसुत्तं	...	...	११३
५०	महामंगलसुत्तं	...	...	११५
५१	राहुलसुत्तं	...	...	११६
५२	पधानसुत्तं	...	...	११७
५३	अप्पमादवग्गो	...	...	१२०
५४	बालवग्गो	...	...	१२१
५५	पण्डितवग्गो	...	...	१२२
५६	असोकस्स अभिसेको	...	...	१२४
५७	असोकस्स बुद्धसासने पसादो	...	...	१२५
५८	पञ्चन्तेसु सासनवुड्ढिया थेरानं गमनं	...	...	१२६
५९	देवानं वियस्स पियदस्सिनो धम्मलिपियो	...	...	१२७
	Notes	...	...	१३७
	Vocabulary	...	...	१७३

Pali Reader.

१. वण्णपथ-जातकं

अतीति कासिरट्टे वाराणसियं ब्रह्मदत्ते रज्जं कारेन्ते बोधिसत्तो सत्थ-
वाहकुले पटिसन्धि गहेत्वा वयप्पत्तो पञ्चहि सकटसतेहि वणिज्जं करोन्तो
विचरति । सो एकदा सट्टियोजनिकं मरुकन्तारं पटिपज्जि । तस्मिं कन्तारे
सुखुमवालिका मुट्टिना गहिता हत्थे न तिट्ठति, सुरियुग्गमनतो पट्टय
अंगाररासि विय उण्हा होति, न सक्का अक्कमितुं । तस्मा तं पटिपज्जन्ता
दारूदकतेलतण्डुलादीनि सकटेहि आदाय रत्तिमेव गन्त्वा अरुणुग्गमने
सकटानि परिवत्तं कत्वा मत्थके मण्डपं कारेत्वा कालस्सेव आहारकिच्चं
निट्टपेत्वा छायाय निसिन्ना दिवसं खेपेत्वा अत्थं गते सुरिये सायमासं
भुञ्जित्वा भूमिया सीतलाय जाताय सकटानि योजेत्वा गच्छन्ति । समुद्-
गमनसदिसमेव गमनं होति । थलनियामको नाम लद्धुं वट्टति । सो तार-
कसञ्जाय सत्थं तारेति । सो'पि सत्थवाहो तस्मिं काले इमिना'व निया-
मेन तं कन्तारं गच्छन्तो एकूनसट्टि योजनानि गन्त्वा इदामि एकन्तेनेव
मरुकन्तारा निक्खमनं भविस्सती'ति सायमासं भुञ्जित्वा सब्बं दारूदकं
खेपेत्वा सकटानि योजेत्वा पायासि ।

नियामको पुरिमसकटे आसन्दि सन्थरापेत्वा आकासे तारका ओलो-
केन्तो इतो पाजेथ इतो पाजेथा'ति वदमानो निपज्जि । सो दीघं अद्धानं
अनिद्दायनभावेन किलन्तो निद्दं ओक्कमि । गोणे निवत्तिवा आयात्तमण्ण
एव गण्हन्ते न अञ्जासि । गोणा सब्बरत्ति अगमंसु । नियामकी अरुणु-

गमनवेलाय पबुद्धो नक्खत्तं ओलोकेत्वा सकटानि निवत्तेथ निवत्तेथा'ति
 आह । सकटानि निवत्तेत्वा पटिपाटिं करोन्तानं येव अरुणो उग्गतो ।
 मनुस्सा हिय्यो अम्हाकं निविट्ठखंधावारड्डानं एवेतं, दाखुदकं'पि नो खीणं,
 इदानि'ह्मा नट्टा'ति सकटानि मोचेत्वा परिवत्तकेन ठपेत्वा मत्थके मण्डपं
 कत्वा अत्तनो अत्तनो सकटस्स हेट्टा अनुसोचन्ता निपज्जिसु ।

बोधिसत्तो मयि विरियं ओस्सज्जन्ते सब्बे विनस्सिस्सन्ती'ति पातो
 सीतलवेलायं एव आहिण्डन्तो एकं दब्बतिणगच्छं दिस्वा इमानि तिणानि
 हेट्टा उदकसिनेहेन उट्टितानि भविस्सन्ती'ति चिन्तेत्वा कुद्दालं गाहापेत्वा तं
 पदेसं खणापेसि । सट्टिहत्थट्टानं खणिंसु । एत्तकं ठानं खणित्वा पहरन्तानं
 कुद्दालो हेट्टा पासाणे पटिहज्जि । पहट्टमत्ते सब्बे विरियं ओस्सज्जिसु,
 बोधिसत्तो पन इमस्स पासाणस्स हेट्टा उदकेन भवितब्बं'ति ओतरित्वा
 पासाणे ठितो ओनमित्वा सोतं ओदहित्वा सहं आवज्जेन्तो हेट्टा उदकस्स
 पवत्तनसहं सुत्वा उत्तरित्वा चूळपट्टाकं आह—तात तथा विरिये ओस्सट्टे
 सब्बे विनस्सिस्साम, त्वं विरियं अनोस्सज्जित्वा इमं अयकूटं गहेत्वा
 आवाटं ओतरित्वा एत्तस्मि पासाणे पहारं देही'ति ।

सो तस्स वचनं सम्पटिच्छित्वा सब्बेसु विरियं ओस्सज्जित्वा ठिते-
 सुं'पि विरियं अनोस्सज्जन्तो ओतरित्वा पासाणे पहारं अदासि । पासाणो
 मज्जे भिज्जित्वा हेट्टा पतित्वा सोतं सन्निरुंभित्वा अट्टासि । तालक्खन्ध-
 प्पमाणा उदकवट्टि उग्गच्छि । सब्बे पानीयं पिबित्वा नहारियिसु । अतिरे-
 कानि अक्खयुगादीनि फालेत्वा यागुभत्तं पचित्वा भुञ्जित्वा गोणे च
 भोजेत्वा सुरिये अत्थं गते उदकावाटसमीपे घजं बन्धित्वा इच्छितट्टानं
 अमसिसु । ते तत्थ भण्डं विक्किणित्वा द्विगुणं चतुग्गुणं भोगं लभित्वा

अत्तनो वसनद्वानमेव अगमिसु । ते तत्थ यावतायुक्ं ठत्वा यथाकम्मं गता ।
 बोधिसत्तो'पि दानादीनि पुञ्जानि कत्वा यथाकम्ममेव गतो ।

२. मघमाणव-वत्थु

अतीते मगधरट्टे राजगहे एको मगधराजा रज्जं कारेसि । तदा
 बोधिसत्तो यथा एतरहि सक्को पुरिमे अत्तभावे मगधरट्टे मचलगामके
 निब्बत्ति । एवं तस्मिं येव मचलगामके महाकुलस्स पुत्तो हुत्वा नि-
 ष्चत्ति । नामगहणदिवसे च'स्स मघकुमारो त्वेव नामं अकंसु । सो
 वयप्पत्तो मघमाणवो'ति पञ्जायित्थ । अथ'स्स मातापितरो समानजातियं
 कुलतो दारिकं आनयंसु । सो पुत्तधीताहि वड्ढमानो दानपती अहोसि,
 पञ्च सीलानि रक्खति ।

तस्मिं च गामे तिसेव कुलानि होन्ति । ते च तिस कुलमनुस्सा
 एकदिवसं गाममज्जे ठत्वा गामकम्मं करोन्ति । बोधिसत्तो ठितद्वाने पादेहि
 पंसुं वियूहित्वा तं पदेसं रमणीयं कत्वा अट्टासि । अथञ्जो एको आगन्त्वा
 तस्मिं ठाने ठितो । बोधिसत्तो अपरं ठानं रमणीयं कत्वा अट्टासि ।
 तत्थपि अञ्जो ठितो । बोधिसत्तो अपरं'पि अपरं'पी'ति सब्बेसं'पि ठित-
 द्वानं रमणीयं कत्वा अपरेन समयेन तस्मिं ठाने मण्डपं कारेसि । मण्डपं'पि
 अपनेत्वा सालं कारेसि । तत्थ फलकासनानि संथरित्वा पानीयचाटिं
 ठपेसि । अपरेन समयेन ते'पि तिस जना बोधिसत्तेन समानच्छन्दा
 अहेसुं । ते बोधिसत्तो पञ्चसु सीलेसु पतिट्ठापेत्वा ततो पट्टाय तेहि सद्धिं
 पुञ्जानि करोन्तो विचरति । तेऽपि तेनेव सद्धिं पुञ्जानि करोन्ता काल-
 स्सेव बुट्टाय वासिफरसुमुसलहत्था चतुमहापथादीसु मुसलेन पासाणे

उड्वचेत्वा पवट्टेन्ति । यानानं अक्खपटिघातरुक्खे हरन्ति । विसमं समं करोन्ति । सेतुं अत्थरन्ति । पोक्खरणियो खणन्ति । सालं करोन्ति । दानानि देन्ति । सीलं रक्खन्ति । एवं येभुय्येन सकलगामवासिनो बोधिसत्तस्स ओवादे ठत्वा सीलानि रक्खिसु ।

अथ नेसं गामभोजको चिन्तेसि—अहं पुब्बे एतेसु सुरं पिवन्तेसु पाणात्तिपातादीनि करोन्तेसु चाटिकहापणादिवसेन चैव दण्डबलिवसेन च धनं लभामि । इदानि पण मघो माणवो सीलं रक्खापेमी'ति तेसं पाणात्तिपातादीनि कातुं न देति । इदानि पन ते पञ्च सीलानि रक्खापेस्सामी'ति कुद्धो राजानं उपसंक्रमित्वा देव बहु चोरा गामघातादीनि करोन्ता विचरन्ती'ति आह । राजा तस्स वचनं सुत्वा गच्छ ते आनेही'ति आह । सो गन्त्वा सब्बे'पि ते बन्धित्वा आनेत्वा आनीता देव चोरा'ति रञ्जो आरोचेसि । राजा तेसं कम्मं असोधेत्वा'व हत्थिना ते मद्दपेथा'ति आह । ततो सब्बे'पि ते राजङ्गणे निपज्जापेत्वा हत्थि आनयिसु । बोधिसत्तो तेसं ओवादं अदासि—तुम्हे सीलानि आवज्जेथ; पेसुब्जकारके च रञ्जे च हत्थिहि च अत्तनो सरीरे च एकसदिसं एव मेत्तं भावेथा'ति । ते तथा अकंसु ।

अथ नेसं मद्दन्त्थाय हत्थि उपनेसुं । सो उपनीयमानो'पि न उपगच्छति । महाविरवं विरवित्वा पलायति । अब्जं अब्जं हत्थि आनयिसु । ते'पि तथेव पलायिसु । राजा एतेसं हत्थे किञ्चि ओसधं भविस्सती'ति चिन्तेत्वा विचिनथा'ति आह । विचिनन्ता अदिस्वा नत्थि देवा'ति आहंसु । तेन हि किञ्चि मन्तं परिवत्तेस्सन्ति, पुच्छथ ते, अत्थि वो परिवत्तनमन्ता'ति राजपुरिसा पुच्छिसु । बोधिसत्तो अत्थी'तिआह ।

राजपुरिसा अत्थि किर देवा'ति आरोचयिंसु । राजा सब्बे'पि ते पक्को-
सापेत्वा तुम्हाकं जाननमन्तं कथेथा'ति आह । बोधिसत्तो अबोच—देव
अब्बो अम्हाकं मन्तो नाम नत्थि । अम्हे पन तिसमत्ता जना पाणं न
हनाम, अदिन्नं नादियाम, मिच्छा न चराम, मुसावादं न कथेम, मज्जं
न पिवाम, मेत्तं भावेम, दानं देम, मगं समं करोम, पोक्खरणियो खणाम,
सालं कारेम—अयं अम्हाकं मन्तो च परित्तं च वडिड्ढ चा'ति । राजा
तेसं पसन्नो पेसुब्बकारकस्स सब्बं गेहविभवं तं च तेसब्बेव दासं कत्वा
अदासि, तं हत्थि च गामं च तेसब्बेव अदासि ।

३. नक्खत्त-जातकं

अतीते बाराणसियं ब्रह्मदत्ते रज्जं कारेन्ते नगरवासिनो जनपदवा-
सीनं धीतरं वारेत्वा दिवसं ठपेत्वा अत्तनो कुल्लपकं आजीविकं पुच्छिंसु—
मन्ते अज्ज अम्हाकं एका मंगलकरिया, सोमनं नु खो नक्खत्तं'ति । सो
इमे अत्तनो रुचिया दिवसं ठपेत्वा इदानि मं पुच्छन्ती'ति कुञ्जित्वा अज्ज
नेसं मंगलन्तरायं करिस्सामी'ति चिन्तेत्वा अज्ज असोमनं नक्खत्तं, सब्बे
करोथ महाविनासं पापुणिस्सथा'ति आह । ते तस्स सहहित्वा नागमिंसु ।
जनपदवासिनो तेसं अनागमनं जत्वा ते अज्ज दिवसं ठपेत्वा'पि न, आगता,
किं नो तेही'ति अब्बेसं धीतरं अदंसु । नगरवासिनो पुनदिवसे आगन्त्वा
दारिकं याचिंसु । जनपदवासिनो तुम्हे नगरवासिनो नाम छिन्नहिरिका
गहपत्तिका, दिवसं ठपेत्वा दारिकं न गण्हित्थ, मयं तुम्हाकं अनागमन-
भावेन अब्बेसं अदम्हा'ति आहंसु । मयं आजीविकं पट्टिमुच्छित्त्वा

नक्खत्तं न सोभनं'ति नागता, देथ नो दारिकं ति । अम्हेहि तुम्हाकं
अनागमनभावेन अञ्जेसं दिन्ना । इदानि दिन्नदारिकं कथं पुन आनेस्सा-
मा'ति । एवं तेसु अञ्जमञ्जं कलहं करोन्तेसु एको नगरवासिपण्डितपु-
रिसो एकेन कम्मेन जनपदं गतो । तेसं नगरवासीनं मयं आजीविकं
पुच्छित्वा नक्खत्तस्स असोभनभावेन नागता'ति कथेन्तानं सुत्वा नक्खत्तेन
को अत्थो ननु दारिकाय लद्धभावो'व नक्खत्तंति वत्वा इमं गाथं आह—

नक्खत्तं पटिमानेन्तं अत्थो बालं उपच्चगा ।

अत्थो अत्थस्स नक्खत्तं किं करिस्सन्ति तारका'ति ॥

नगरवासिनो कलहं कत्वा दारिकं अलभित्वा'व अगमंसु ।

४. नामसिद्धि-जातकं

अतीते तक्कसिलायं बोधिसत्तो दिसापामोक्खो आचरियो हुत्वा पञ्च
माणवकसतानि मन्ते वाचेसि । तस्सेको माणवो पापको नाम नामेन ।
सो एहि पापका याहि पापका'ति वुच्चमानो चिन्तेसि—मय्हं नामं अव-
मंगलं, अञ्जं आहरापेस्सामी'ति । सो आचरियं उपसंकमित्वा आचरियं
मय्हं नामं अवमंगलं अञ्जं नामं करोथा'ति आह । अथ नं आचरियो
अवोच—गच्छ तात, जनपदचारिकं चरित्वा अत्तनो अभिरुचितं एकं
मंगलं नामं गहेत्वा एहि । आगतस्स ते नामं परिवत्तेत्वा अञ्जं नामं
करिस्सामी'ति ।

सो साधू'ति पाथेय्यं गहेत्वा निक्खन्तो गामेन गामं चरन्तो एकं
नगरं पापुणि । तत्थ चेको पुरिसो कालकतो जीवको नाम नामेन । सो

तं जातिजनेन आळाहनं नीयमानं दिस्वा किंनामको नामेस पुरिसो'ति पुच्छि । जीवको नामा'ति । जीवको'पि मरती'ति । जीवको'पि मरति अजीवको'पि मरति, नामं नाम पण्णत्तिमत्तं, त्वं बालो मज्जे'ति । सो तं कथं सुत्वा नामे मज्झत्तो हुत्वा अन्तो नगरं पाविसि । अथेकं दासिं भतिं अददमानं सामिका द्वारे निसीदापेत्वा रज्जुया पहरन्ति; तस्सा च धनपाली'ति नामं होति । सो अनन्तरवीथिया गच्छन्तो तं पोथियमानं दिस्वा कस्मा इमं पोथेथा'ति पुच्छि । भतिं दातुं न सक्कोती'ति । किं पन अस्सा नामं ति । धनपाली नामा'ति । नामेन धनपाली समाना'पि भतिमत्तं दातुं न सक्कोती'ति । धनपालियो'पि अधनपालियो'पि दुग्गता होन्ति, नामं नाम पण्णत्तिमत्तं, त्वं बालो मज्जे'ति । सो नामे मज्झत्तरों हुत्वा नगरां निक्खम्म मग्गं पटिपन्नो अन्तरामग्गे मग्गमूळ्हं पुरिसं दिस्वा अय्यो किं करोन्तो विचरसी'ति पुच्छि । मग्गमूळ्होऽम्हि सामी'ति । किं पन ते नामं'ति । पन्थको नामा'ति । पन्थका'पि मग्गमूळ्हा होन्ती'ति । पन्थको'पि अपन्थको'पि मग्गमूळ्हो होति, नामं नाम पण्णत्तिमत्तं, त्वं पन बालो मज्जे'ति ।

सो नामे अतिमज्झत्तो हुत्वा बोधिसत्तस्स सन्तिकं गन्त्वा किं तात नामं रोचेत्वा आगतोसी'ति वुत्ते आचरिय जीवका'पि नाम मरन्ति अजीवका'पि, धनपालियो'पि दुग्गता होन्ति अधनपालियो'पि, पन्थका'पि मग्गमूळ्हा होन्ति अपन्थका'पि, नामं नाम पण्णत्तिमत्तं, नामेन सिद्धि नत्थि, कम्मेनेव सिद्धि, अलं मय्हं अज्जेन नामेन, तदेव मे नामं होतू'ति आह । बोधिसत्तो तेन दिट्ठं च कतं च संसन्देत्वा इमं गथं आह—

जीवकं च मतं दिस्वा धनपालिं च दुग्गतं ।
पन्थकं च बने मूळहं पापको पुनरागतो'ति ।

५. कूटवाणिज-जातकं

अतीते बाराणसियं ब्रह्मदत्ते रज्जं कारेन्ते बोधिसत्तो बाराणसियं
वाणिजकुले निब्वत्ति । नामगहणदिवसे च'स्स पण्डितो'ति नामं अकंसु ।
सो वयप्पत्तो अञ्जेन वाणिजेन सद्धिं एकतो हुत्वा वणिज्जं करोति, तस्स
अतिपण्डितो'ति नामं अहोसि । ते बाराणसितो पञ्चहि सकटसतेहि भण्डं
आदाय जनपदं गन्त्वा वणिज्जं कत्वा लद्धलाभा पुन बाराणसिं आगमिसु ।
अथ नेसं भण्डं भाजनकाले अतिपण्डितोआह—मया द्वे कोट्टासा लद्ध-
ब्बा'ति । किं कारणा । त्वं पण्डितो, अहं अतिपण्डितो, पण्डितो एकं
लद्धुं अरहति, अतिपण्डितो द्वे'ति । ननु अम्हाकं द्विन्नं'पि भण्डमूलं'पि
गोणादयो'पि समसमा येव, त्वं कस्मा द्वे कोट्टासे लद्धुं अरहसी'ति ।
अतिपण्डितभावेना'ति । एवं ते कथं कड्ढेत्वा कलहं अकंसु ।

ततो अतिपण्डितो अत्थेको उपायो'ति चिन्तेत्वा अत्तनो पितरं
एकस्मिं सुसिररुक्खे पवेसेत्वा त्वं अम्हेसु आंगतेसु अतिपण्डितो द्वे
कोट्टासे लद्धुं अरहती'ति वदेय्यासी'ति वत्वा बोधिसत्तं उपसंकमित्वा
सम्म मय्हं द्विन्नं कोट्टासानं युत्तभावं वा अयुत्तभावं वा एसा रुक्खदेवता
जानाति, एहि तं पुच्छिस्सामा'ति, नं पत्थेन्तो अय्ये रुक्खदेवते अम्हाकं
अहं पच्छिन्दा'ति आह । अथस्स पिता सरं परिवत्तेत्वा तेन हि कथे-
था'ति आह । अय्ये अयं पण्डितो, अहं अतिपण्डितो, अम्हेहि एकतो

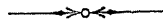
बोहारो कतो, तत्थ केन किं लद्धब्बं'ति । पण्डितेन एको कोट्टासो, अति-
पण्डितेन द्वे लद्धब्बाति ।

बोधिसत्तो एवं विनिच्छित्तं अट्ठं सुत्वा इदानि देवताभावं वा अदे-
वताभावं वा जानिस्सामी'ति पलालं आहरित्वा सुसिरं पूरेत्वा अग्गिं
अदासि । अतिपण्डितस्स पिता जालाय फुट्टकाले अद्धज्झामेन सरीरेन
उपरि आरुह्य साखं गहेत्वा ओलम्बन्तो भूमियं पतित्वा इमं गाथं आह—

साधु खो पण्डितो नाम नत्थेव अतिपण्डितो ।

अतिपण्डितेन पुत्तेन मनम्हि उपकूळितो'ति ।

ते उभो'पि मज्झे भिन्दित्वा समं येव कोट्टासं गण्हित्वा यथा-
कम्मं गता ।



६. सूकर-जातकं

अतीते बाराणसियं ब्रह्मदत्ते रज्जं कारेन्ते बोधिसत्तो सीहो हुत्वा
हिमवन्तपदेसे पब्बतगुहाय वासं कप्पेसि । तस्साविदूरे एकं सरं निस्साय
बहुसूकरा निवासं कप्पेसुं । तमेव सरं निस्साय तापसा'पि पण्णसालासु
वासं कप्पेसुं । अथेकदिवसं सीहो महिसवारणादिसु अब्जतरं वधित्वा
यावदत्थं मंसं खादित्वा तं सरं ओतरित्वा पानीयं पिवित्वा उत्तरि ।
तस्मिं स्वणे एको थुल्लसूकरो तं सरं निस्साय गोचरं गण्हाति । सीहो तं
दिस्वा अब्जं एकदिवसं इमं खादिस्सामि, मं खो पन दिस्वा पुन
नागच्छेय्या'ति तस्स अनागमनभयेन सरतो उत्तरित्वा एकेन पस्सेन
गन्तुं आरभि । सूकरो ओलोकेत्वा एस मं दिस्वा मम भयेन उपगन्तुं

असक्रान्तो भयेन पलायति, अज्ज मया इमिना सीहेन सद्धिं पयोजेतुं वट्ठीति सीसं उक्खिपित्वा तं युद्धत्थाय अव्हयन्तो पठमं गाथमाह—

चतुप्पदो अहं सम्म त्वं'पि सम्म चतुप्पदो ।

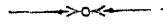
एहि सीह निवत्तस्सु किं नु भीतो पलायसी'ति ॥

सीहो तस्स कथं सुत्वा सम्म सूकर, अज्जअम्हाकं तथा सद्धिं संगामो नत्थि । इतो पन सत्तमे दिवसे इमस्मिं येव ठाने संगामो होतू'ति वत्वा पक्कामि । सूकरो सीहेन सद्धिं संगामेस्सामी'ति तुट्ठपहट्ठो तं पवत्ति जातकानं आरोचेसि । ते तस्स कथं सुत्वा भीततसिता इदानि त्वं सञ्जे'पि अम्हे नासेस्ससि, अत्तनो बलं अजानित्वा सीहेन सद्धिं संगामं कातुकामो'सि । सीहो आगन्त्वा सञ्जे'पि अम्हे जीवितक्खयं पापेस्सति । साहसिककम्मं मा करी'ति आहंसु । सो भीततसितो इदानि किं करोमी'ति पुच्छि । सूकरा एतेसं तापसानं उक्कारभूमिं गन्त्वा पूतिगूथे सत्तदिवसानि सरीरं वट्ठेत्वा सरीरं सुक्खापेत्वा सत्तमे दिवसे सरीरं उस्सावबिन्दूहि तेमेत्वा सीहस्स आगमनतो पुरिमतरं आगन्त्वा वातयोगं जत्वा उपरिवाते तिट्ठ । सुचिजातिको सीहो तव सरीरगन्धं घायित्वा तुय्हं जयं दत्त्वा गमिस्सती'ति आहंसु । सो तथा कत्वा सत्तमे दिवसे तत्थ अट्ठासि । सीहो तस्स सरीरगन्धं घायित्वा गूथमक्खितभावं जत्वा सम्म सूकर सुन्दरो ते लेसो चिन्तितो । सचे त्वं गूथमक्खितो नाभविस्स इधेव तं जीवितक्खयं अपापेस्सं । इदानि पन ते सरीरं नेव मुखेन डसितुं न पादेन पहरितुं सक्का । जयं ते दम्मी'ति वत्वा दुतियं गाथमाह—

असूचि पूतिलेमो'सि दुग्गन्धो वासि सूकर ।

सचे युज्झितुकामो'सि जयं सम्म ददामि ते'ति ॥

सीहो निवत्तित्वा गोचरं गहेत्वा सरे पानीयं पिवित्वा पब्बतगुहं एव गतो । सूकरोऽपि सीहो मे जितो'ति जातकानं आरोचेसि । ते भीतत-सिता पुन एकदिवसं आगच्छन्तो सीहो सब्बे व अम्हे जीवितक्खयं पापेस्सती'ति पलायित्वा अञ्जत्थ अगमंसु ।

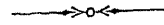


७. गरहित-जातकं

अतीते बाराणसियं ब्रह्मदत्ते रज्जं कारेन्ते बोधिसत्तो हिमवन्तपदेसे वानरयोनिं निव्वत्ति । तमेनं एको वनचरको गहेत्वा आनेत्वा रज्जो अदासि । सो चिरं राजगोहे वसमानो वत्तसम्पन्नो अहोसि । मनुस्सलोके वत्तमानं किरियं येभुय्येन अञ्जासि । राजा तस्स वत्ते पसीदित्वा वनचरकं पक्कोसापेत्वा इमं वानरं गहितद्वाने येव विस्सज्जेही'ति आणापेसि । सो तथा अकासि । वानरगणो बोधिसत्तस्स आगतभावं जत्वा तस्स दस्सन-त्थाय महन्ते पासाणपिट्ठे सन्निपतित्वा बोधिसत्तेन सद्धिं सम्मोदनीयं कथं कत्वा सम्म क्हं एत्तकं कालं वुत्थो'सी'ति आह । बाराणसियं राजनि-वेसने'ति । अथ कथं मुत्तो'सी'ति । राजा मं केळिमक्कटं कत्वा मम वत्ते प्रसन्नो मं विस्सज्जेसी'ति । अथ नं ते वानरा मनुस्सलोके वत्तनकिरियं नाम तुम्हे जानिस्सथ । अम्हाकं पि ताव कथेथ, सोतुकामम्हा'ति आहंसु । मा मं मनुस्सानं किरियं पुच्छथा'ति । कथेथ, सोतुकाम-म्हा'ति । बोधिसत्तो मनुस्सा नाम खत्तिया'पि ब्राह्मणा'पि मय्हं मय्हं ति वदन्ति, हुत्वा अभावट्टेन अनिच्चतं न जानन्ति । सुणाथ दानि तेसं अंधबालानं कारणं ति वत्वा इमा गाथा अवोच—

हिरञ्जं मे सुवर्णं मे एसा रत्तिदिवा कथा
 दुम्भेधानं मनुस्सानं अरियधम्मं अपस्सतं ।
 द्वे द्वे गहपतयो गेहे एको तत्थ अमस्सुको
 लंबत्थनो वेणिकतो अथो अंकितकण्णको
 कीतो धनेन बहुना सो तं वितुदते जनं'ति ।

तं सुत्वा सब्बे वानरा मा कथेथ मा कथेथ, असोतब्बयुत्तकं अस्सु-
 म्हा'ति उमोहि'पि हत्थेहि कण्णे दळ्हं पिदहिंसु । इमस्सिं ठाने अम्हेहि
 इदं अयुत्तं सुतंति तं ठानंपि गरहित्वा अञ्जत्थ अगमंसु । सो पिट्ठिपा-
 साणो गरहितपिट्ठिपासाणो येव नाम जातो ।



८. छवक-जातकं

अतीते बाराणसियं ब्रह्मदत्ते रज्जं कारेन्ते बोधिसत्तो चण्डालयोनियं
 निब्बत्तित्वा वयप्पत्तो कुटुम्बं संठपेसि । तस्स भरिया अम्बदोहळिनी
 हुत्वा तं आह--इच्छामहं सामि अम्बं खादितुं ति । भदे इमस्सिं काले
 अम्बं नत्थि, अञ्जं किञ्चि अम्बिलफलं आहरिस्सामी'ति । सामि अहं
 अम्बं लभमाना'व जीविस्सामि, अलभमानाय मे जीवितं नत्थी'ति । सो
 तस्सा पटिबद्धचित्तो कहं नु खो अम्बं लभिस्सामी'ति चिन्तेसि । तेन
 खो पन समयेन बाराणासिरञ्जो उय्याने अम्बो धुवफलो होति । सो
 ततो अम्बपकं आहरित्वा इमिस्सा दोहळं पटिप्पस्संभेस्सामी'ति रत्तिभागे
 उय्यानं गन्त्वा अम्बं अभिरुहित्वा साखाय साखं अम्बं ओलोकेन्तो
 विचरि । तस्स तथा करोन्तस्सेव रत्ति विहायि । सो चिन्तेसि--सचे

इदानीं ओतरित्वा गमिस्सामि दिस्वा मं चोरो'ति गहेस्सन्ति; रत्तिभागे गमिस्सामी'ति । अथेकं विटपं अभिरुहित्वा निलीनो अच्छि ।

तदा बाराणसिराजा पुरोहितस्स सन्तिके मन्ते गण्हाति । सो उय्यानं पविसित्वा अम्बरुक्खमूले उच्चासने निसीदित्वा आचरियं नीचासने निसीदापेत्वा मन्ते गण्हि । उपरिनिसिन्नो चिन्तेसि—याव अघम्मिको अयं राजा यो उच्चासने निसीदित्वा मन्ते उगगण्हाति, ब्राह्मणो'पि अघम्मिको यो नीचासने निसीदित्वा वाचेति, अहं'पि अघम्मिको यो मातुगामस्स वसं गन्त्वा मम जीवितं अगणेत्वा अम्बं आहरामी'ति । सो रुक्खतो ओतरन्तो एक्कं ओलम्बनिसाखं गहेत्वा तेसं उभिन्नं'पि अन्तरे पतिट्ठाय महाराज अहं नट्ठो, त्वं मूळ्हो, पुरोहितो लुट्ठो'ति आह । सो रज्जा किंकारणा'ति पुट्ठो पठमं गाथं आह—

सब्बं इदं चरिमवतं उभो धम्मं न पस्सन्ति ।

उभो पकतिया चुता यो चायं सज्झापेति ॥

यो च धम्मं अधीयती'ति ॥

तं सुत्वा ब्राह्मणो दुतियं गाथं आह—

सालीनं ओदनं भुज्जे सुच्चि मंसूपसेचनं ।

तस्मा एतं न सेवामि धम्मं इसिभि सेवितं'ति ॥

तं सुत्वा इतरो द्वे गाथा अभासि—

परिब्बज महा लोको पचन्तब्जे'पि पाणिनो ।

मा त्वं अघम्मो आचरितो अस्मा कुम्भं इवाभिद ॥

धिरत्थु तं यसलाभं धनलाभं च ब्राह्मण ।

या वुत्ति विनिपातेन अघम्मचरणेन वा'ति ॥

अथस्स धम्मकथाय राजा पसीदित्वा भो पुरिस किंजातिकोऽसी'ति पुच्छि । चण्डालो अहं देवा'ति । भो, सचे त्वं जातिसम्पन्नो अभविस्स रज्जं ते अदस्सं । इतो पट्टाय पन अहं दिवा राजा भविस्सामि त्वं रत्तिं राजा होही'ति अत्तनो कण्ठे पिलन्धनपुप्फदामं तस्स गीवाय पिलन्धापेत्वा तं नगरगुत्तिकं अकासि । अयं नगरगुत्तिकानं कण्ठे रत्तपुप्फदामलभनस्स वंसो । ततो पट्टाय च पन राजा तस्सोवादे ठत्वा आचरिये गारवं कत्वा नीचे आसने निसिन्नो मन्ते गण्हि ।

९. दहभ-जातकं

अतीते बाराणसियं ब्रह्मदत्ते रज्जं कारेन्ते बोधिसत्तो सीहयोनियं निब्बत्तित्वा वयप्पत्तो अरब्जे पटिवसति । तदा अपरसमुद्दसमीपे बेलुवमिस्सकं तालवनं होति । तत्थेको ससको बेलुवरुक्खमूले एकस्स तालगच्छस्स हेट्ठा वसति । सो एकदिवसं गोचरं आदाय आगन्त्वा तालपण्णस्स हेट्ठा निपन्नो चिन्तेसि—सचे अयं पठवी संबट्ठेय्य क्हं नु खो गमिस्सामी'ति । तस्मिं येव च खणे एकं बेलुवपक्कं तालपण्णस्स उपरि पतितं । सो तस्स सद्देन धुवा'यं पठवी संबट्ठती'ति उप्पत्तित्वा पच्छतो अनोलोकेन्तो'व पलायि ।

तं मरणभीतं वेगेन पलायन्तं अब्जो ससको दिस्वा पुच्छि—किं भो अतिविय भीतो पलायसी'ति । मा पुच्छ भो'ति । सो किं भो किं भो'ति पच्छतो जवतेव । इतरो निवत्तित्वा अनोलोकेन्तो'व एत्थ पठवी संबट्ठती'ति आह । सो'पि तस्स पच्छतो पलायि । एवं तं अब्जो अद्दस,

तं अञ्जो'ति एवं ससकसतसहस्रं एकतो हुत्वा पलायि । ते एको मिगो दिस्वा एको सूकरो, एको गोकण्णो, एको महिसो, एको गवयो, एको खग्गो, एको व्यग्घो, एको सीहो, एको वारणो दिस्वा किं एतं'ति पुच्छित्वा एत्थ पठवी संवट्ठी'ति वुत्ते पलायि । एवं अनुक्कमेन योजन-मत्तं तिरच्छानबलं अहोसि ।

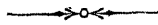
तदा बोधिसत्तो तं बलकायं पलायन्तं दिस्वा किं एतं'ति पुच्छित्वा एत्थ पठवी संवट्ठी'ति सुत्वा चिन्तेसि—पठवीसंवट्ठनं नाम न कदाचि अत्थि । अद्दा एतेसं किञ्चि दुस्सुतं भविस्सति । मयि खो पन उस्सुक्कं अनापज्जन्ते सब्बे नस्सिस्सन्ति । जीवितं तेसं दस्सामी'ति सीहवेगेन पुरतो पब्बतपादं गन्त्वा तिक्खत्तुं सीहनादं नदि । ते सीहभया तज्जिता निवत्तित्वा संपिण्डिता अट्ठंसु । सीहो तेसं अन्तरं पविसित्वा किमत्थं पलायथा'ति पुच्छि । पठवी संवट्ठी'ति । केन संवट्ठमाना दिट्ठा'ति । हत्थी जानन्ती'ति । हत्थी पुच्छि । ते मयं न जानाम सीहा जानन्ती'ति वदिंसु । सीहा'पि मयं न जानाम व्यग्घा जानन्ती'ति । व्यग्घा'पि खग्गा जानन्ती'ति । खग्गा'पि गवया'ति । गवया'पि महिसा'ति । महिसा'पि गोकण्णा'ति । गोकण्णा'पि सूकरा'ति । सूकरा'पि मिगा'ति । मिगा'पि न जानाम ससका जानन्ति । ससकेसु पुच्छियमानेसु अयं कथेसी'ति तं ससकं दस्सेसुं । अथ नं एवं किर सम्म पठवी संवट्ठी'ति पुच्छि । आम सामि मया दिट्ठा'ति । कत्थ वसन्तो पस्सी'ति पुच्छि । समुद्दस-मीपे बेलुवमिस्सकतालवने सामि । अहं हि तत्थ बेलुवरुक्खमूले तालगच्छे तालपण्णस्स हेट्ठा निपन्नो चिन्तेसि—सचे पठवी संवट्ठिस्सति कहं गमि-स्सामी'ति । अथ तं खणञ्जेव पठविया संवट्ठनसद्दं सुत्वा पलातोम्ही'ति ।

सीहो चिन्तेसि—अद्वा तस्स तालपण्णस्स उपरि बेलुवपक्कं पतित्वा दह्मं अकासि रवायं तं सहं सुत्वा पठवी संवट्ठी’ति सञ्जं उप्पा-
देत्वा पलायितो भविस्सती’ति—तत्वतो संजानिस्सामी’ति । सो तं ससकं
गहेत्वा महाजनं अस्सासेत्वा अहं इमिना दिट्ठाट्ठाने पठविद्या संवट्ठनं वा
असंवट्ठनं वा तत्वतो जत्वा आगमिस्सामि । याव ममागमना तुम्हे एत्थेव
होथा’ति ससकं पिट्ठियं आरोपेत्वा सीहवेगेन पक्खन्दित्वा तालवने ससकं
ओतारेत्वा एहि तथा दिट्ठाट्ठानं दस्सेही’ति आह । न विसहामि
सामी’ति । एहि मा भायी’ति । सो बेलुवरुक्खं उपसंकमितुं असक्कोन्तो
अविदूरे ठत्वा इदं सामि दह्मभायनट्ठानं ति वत्वा पठमं गाथं आह—

दह्मभायति भद्दं ते यस्मिं देसे वसामहं ।

अहं पेतं न जानामि किं एतं दह्मभायतीति ॥

एवं वुत्ते सीहो बेलुवरुक्खमूलं गन्त्वा तालपण्णस्स हेट्ठा ससकेन
निपन्नट्ठानं चैव तालपण्णमत्थके पतितं बेलुवपक्कं च दिस्वा पठविद्या
असंवट्ठनभावं तत्वतो जानित्वा ससकं पिट्ठियं आरोपेत्वा सीहवेगेन खिप्पं
मिगसंधानं सन्तिकं गन्त्वा सब्बपवत्तिं आरोचेत्वा तुम्हे मा भायथा’ति
मिगगणं अस्सासेत्वा विस्सज्जेसि । सचे हि तदा बोधिसत्तो न भवेय्य
सब्बे समुद्दं पविसित्वा नस्सेय्युं । बोधिसत्तं पन निस्साय जीवितं लभिसु ।



१०. सुजात-जातकं

अतीते बाराणसियं ब्रह्मदत्ते रज्जं कारेन्ते बोधिसत्तो कुट्टुम्बिकगेहे
निब्बत्ति । सुजातकुमारो’ति’स्स नामं करिसु । तस्स वयप्पत्तस्स पिता-

महो कालं अकासि । अथस्स पिता पितुकालकिरियतो पट्टाय सोकसम-
 प्पितो आळाहनतो अट्टीनि आहरित्वा अत्तनो आरामे मत्तिकथूपं कत्वा
 तानि तत्थ निदहित्वा गतागतवेलाय थूपं पुप्फेहि पूजेत्वा आवज्जेन्तो
 परिदेवति; नेव नहायति, न विलिप्पति, न भुञ्जति, न कम्मन्तं विचारेति ।
 तं दिस्वा बोधिसत्तो पिता मे अय्यकस्स मतकालतो पट्टाय सोकामिभूतो
 चरति; ठपेत्वा खो पन नं अज्जो एत सज्जातेतुं न तक्कोति । एकेन नं
 उपायेन निस्सोकं करिस्सामी'ति बहिनगरे एकं मतगोणं दिस्वा तिणं
 च पानीयं च आहरित्वा तस्स पुरतो कत्वा खाद खाद, पिव पिवा'ति
 वदति । आगतागता नं दिस्वा सम्म सुजात किं उम्मत्तको'सि ।
 मतगोणस्स तिणोदकं देसी'ति वदन्ति । सो किञ्चि न पटिवदति ।

अथस्स पितु सन्तिकं गन्त्वा पुत्तो ते उम्मत्तको जातो मतगोणस्स
 तिणोदकं देती'ति आहंसु । तं सुत्वा कुट्टुम्बिकस्स पितुसोको अपगतो
 पुत्तसोको पतिट्ठितो । सो वेगेन गन्त्वा ननु त्वं तात सुजात पण्डितो
 किंकारणा गतगोणस्स तिणोदकं देसी'ति वत्वा द्वे गाथा अभासि—

किं नु सन्तरमानो व लायित्वा हरितं तिणं ।
 खाद खादा'ति लपसि गतसत्तं जरग्गवं ॥
 न हि अन्नेन पानेन मतो गोणो समुट्ठहे ।
 तं च तुच्छं विलपसि यथा तं दुम्मति तथा'ति ॥

ततो बोधिसत्तो द्वे गाथा अभासि—

तथेव तिट्ठति सीसं हत्थपादा च वालधि ।
 सोता तथेव तिट्ठन्ति मज्जे गोणो समुट्ठहे ॥
 नेवय्यकस्स सीसं वा हत्थपादा च दिस्सरे ।
 रुदं मत्तिकथूपस्मिं ननु त्वज्जेव दुम्मती'ति ॥

तं सुत्वा बोधिसत्तस्स पिता मम पुत्तो पण्डितो इधलोकपरलोक-
 २ पा० री०

किञ्चं जानाति । मम सञ्जापनत्थाय एतं कम्मं अकासी'ति चिन्तेत्वा तात सुजातपण्डित सब्बे संखारा अनिच्चा'ति मे जातं, इतो पट्टाय न सोचिस्सामि, पितुसोकहरणपुत्तेन नाम तादिसेन भवतिब्ब'ति वत्वा पुत्तस्स थुत्तिं करोन्तो आह—

आदित्तं वत मं सन्तं घतसित्तं'व पावकं ।
 वारिणा विय ओसिञ्चं सब्बं निब्बापये दरं ॥
 अब्बहि वत मे सल्लं यं आसि हृदयनिस्सितं ।
 यो मे सोकपरेतस्स पितुसोकं अपानुदि ॥
 सो'हं अब्बूळहसल्लो'स्मि वीतसोको अनाविलो ।
 न सोचामि न रोदामि तव सुत्वान माणव ॥
 एवं करोन्ति सप्पञ्जा ये होन्ति अनुकम्पका ।
 विनिवत्तयन्ति सोकम्हा सुजातो पितरं यथा'ति ॥

११. सिरिकालकण्णि जातकं

अतीते बाराणसियं ब्रह्मदत्ते रज्जं कारेन्ते बोधिसत्तो सेट्ठि हुत्वा दानं अदासि, सीलं रक्खि, उपोसथकम्मं करि । भरिया'पि अस्स पञ्च सीलानि रक्खि, पुत्तधीतरो'पि दासकम्मकरपोरिसा'पि । सो सुचि-परिवारसेट्ठि त्वेव पञ्जायिस्थ । सो चिन्तेसि—सचे मया सुचितरसीलो को'चि आगमिस्सति तस्स मम निसीदनपल्लं वा निपज्जनसयनं वा दातुं न युत्तं अनुच्छिट्ठं अपरिभुत्तं दातुं वट्ठती'ति अत्तनो उपट्टाने येव एकपस्से अपरिभुत्तपल्लं च सयनं च पञ्जापेसि । तस्मिं समये चातुम्महाराजिकदेवलोके विरूपक्खमहाराजस्स धीता कालकण्णी नाम घतरट्ठमहाराजस्स धीता सिरि च नामा'ति इमा द्वे बहुं गन्धमालं आदाय अनोत्तत्ते कीळिस्सामा'ति अनोत्तत्तपिट्ठिं गच्छिस्सु । तस्मिं पन

दहे बहूनि तित्थानि । तेषु बुद्धानं तित्थे बुद्धा'व नहायन्ति,
 पच्चेकबुद्धानं तित्थे पच्चेकबुद्धा'व, भिक्खूनं तित्थे भिक्खू'व,
 तापसानं तित्थे तापसा'व, चातुम्महाराजिकादिसु छसु कामसगोसु
 देवपुत्तानं तित्थे देवपुत्ता'व, देवधीतानं तित्थे देवधीता'व नहायन्ति ।
 तत्र इमा द्वे गन्त्वा अहं पठमं नहायिस्सामि अहं पठमं'ति तित्थत्थाय
 कलहं करिंसु । कालकण्णी अहं लोकं विचारेमि तस्मा पठमं नहायितुं
 युत्तम्ही'ति वदति । सिरी अहं महाजनस्स इस्सरियदायिकाय
 पट्टिपदाय ठिता, तस्मा पठमं नहायितुं युत्तम्ही'ति वदति । ता अम्हेसु
 पठमं नहायितुं युत्तरूपं चत्तारो महाराजानो जानिस्सन्ती'ति तेषं
 सन्तिकं गन्त्वा अम्हेसु का पठमं अनोत्तं नहायितुं युत्तरूपा'ति
 पुच्छिंसु । घतरट्ठविरूपकखा न सक्का अम्हेहि विनिच्छतु'ति
 विरूळ्ळवेस्सवणानं भारं अकंसु । ते अम्हेहि'पि न सक्का सामिपादमूले
 येव पेसेस्सामा'ति ता सक्कस्स सन्तिकं पेसेसुं । सक्को तासं वचनं सुत्वा
 चिन्तेसि—इमा द्वेऽपि मम मनुस्सानं येव धीतरो न सक्का मया इमं अट्ठं
 विनिच्छतुं'ति । अथ ता आह—बाराणसियं सुचिपरिवारो नाम सेट्ठि
 अत्थि । तस्स घरे अनुच्छिट्ठासनं चेव अनुच्छिट्ठसयनं च पञ्जत्तं ।
 या तत्थ निसीदितुं च सयितुं च लभति सा पठमं नहायितुं युत्तरूपा'ति ।
 तं सुत्वा कालकण्णी तं खणञ्जेव नीलवत्थं निवासेत्वा नीलविलेपनं
 विलिम्पित्वा नीलमणिपिलन्धनं पिलन्धित्वा यन्तपासाणो विय देवल्लोका
 ओतरित्वा मज्झिमयामसमनन्तरे सेट्ठिनो पासादस्स उपट्टानद्वारे सयनस्स
 अविदूरद्वाने नीलरंसिं विससज्जेत्वा आकासे अट्ठासि । सेट्ठि ओल्लोकेत्वा
 तं अद्दस । दस्सनेनेव'स्स अप्पिया अट्ठोसि अमनापा सो ताय सद्धिं
 सल्लपन्तो पठमं गाथं आह—

का नु कालेन वण्णेन न चा'पि पियदस्सना ।
का वा त्वं कस्स वा धीता कथं जानेमु तं मयं'ति ॥

तं सुत्वा कालकणी दुतियं गाथं आह—

महाराजस्स'हं धीता विरूपक्खस्स चण्डिया ।
अहं काली अलक्खिका कालकणी'ति मंविदू ।
ओकासं याचितो देहि वसेमु तव सन्तिके'ति ॥

ततो बोधिसत्तो ततियं गाथं आह—

किंसीले किंसमाचारे पुरिसे निवसे तुवं ।
पुट्टा मे कालि अक्खाहि यथा जानेमु तं मयं'ति ॥

ततो सा अत्तनो गुणं कथेन्ती चतुत्थं गाथं आह—

मक्खी पलासी सारम्भी इस्सुकी मच्छरी सठो ।
सो मय्हं पुरिसो कन्तो लद्धं यस्स विनस्सती'ति ॥

सा येव पञ्चमच्छट्टसत्तमगाथा अभासि—

कधोनो उपनाही च पिसुणो हि विभेदको ।
कण्डकवाचो फरुसो सो मे कन्ततरो ततो ॥
अज्जस्सुवे'ति पुरिसो सदत्थं नावबुज्झति ।
ओवज्जमानो कुप्पति सेय्यं सो अतिमब्जति ॥
दवप्पलद्धो पुरिसो सन्वमित्तेहि धंसति ।
सो मय्हं पुरिसो कन्तो तस्मिं होमि अनामया'ति ॥

अथ नं गरहन्तो महासत्तो अट्टमं गाथं आह—

अपेहि एत्तो त्वं कालि नेतं अम्हेसु विज्जति ।
अब्जं जनपदं गच्छ निगमे राजधानियो'ति ॥

तं सुत्वा कालकणी अद्धिता हुत्वा अनन्तरं गाथं आह—

अहं'पि खो तं जानामि नेतं तुम्हेसु विज्जति ।
सन्ति लोके अलक्खिका संखरन्ति बहुं धनं ।
अहं देवो च मे भाता उभो नं विधमामसे'ति ॥

तस्सा पक्कन्तकाले सिरी देवधीता सुवण्णवण्णेहि वत्थविलेपनेहि
सुवण्णदस्सनेन च अलंकारेनागन्त्वा उपट्टानद्वारे पीतरंसिं विस्सज्जेत्वा
समेहि पादेहि समं पठवियं पतिट्ठाय सगारवा अट्टासि । तं दिस्वा
महासत्तो पठमं गाथं आह—

का नु दिब्बेन वण्णेन पठब्ब्या सुप्पतिट्ठिता
का वा त्वं कस्स वा धीता कथं जानेमु तं मयं'ति ।

तं सुत्वा सिरी दुतियं गाथं आह—

महाराजस्स'हं धीता धतरट्ठस्स सिरीमतो ।
अहं सिरी च लक्खी च भूरिपब्बा'ति मं विदू ।
ओकासं याचितो देहि वसेमु तव सन्तिके'ति ॥

ततो परं—

किंसीले किंसमाचारे पुरिसे निवसे तुवं ।
पुट्टा मे लक्खी अक्खाहि यथा जानेमु तं मयं'ति ॥

यो वा'पि सीते अथवा'पि उण्हे
 वातातपे डंससिरिसपे च ।
 खुदं पिपासं अमिभुय्य सब्बं
 रत्तिदिवं यो सततं नियुत्तो ॥
 कालाभतं च न हापेति अत्थं
 सो मे मनापो निवसे च तम्हि ॥

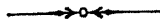
अक्कोधनो मित्त्वा चागवा च
 सील्लपपन्नो असठो उज्जुभूतो ।
 संग्गाहको सखिलो सण्हवाचो
 महत्तपत्तो'पि निवातवुत्ति ॥
 तस्मि'हं पोसे विपुला भवामि
 ऊमी समुहस्स यथापि वण्णं (वण्णु ?) ॥

यो वा'पि मित्ते अथवा अमित्ते
 सेट्ठे सरिक्खे अथवाऽपि हीने ।
 अत्थं चरन्तं अथवा अनत्थं
 आवी रहो संग्गहं एव वत्ते ॥
 वाचं न वज्जा फरुसं कदाचि
 मतस्स जीवस्स च तस्स होमि ।
 एतेसं यो अब्जतरं लभित्वा
 क्तं सिरिं मज्जति अप्पपब्बो ॥
 तं दित्तरूपं विसमं चरन्तं
 करीसठानं'व विवज्जयामि ॥

अत्तना कुरुते लक्खि अलक्खि कुरुतत्तना ।

न हि लक्खि अलक्खि वा अञ्जो अञ्जस्स कारकोऽति ॥

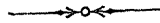
सेट्ठिस्स पुच्छा होति सिरिया देविया विस्सज्जना । एवं महासत्तो सिरिदेविया वचनं अभिनन्दित्वा इदं अनुच्छिद्धं आसनं च सयनं च तुय्हं येव अनुच्छविकं निसीद चेव निप्पज्ज चा'ति आह । सा तत्थ वसित्वा पच्चूसकाले निक्खमित्वा चातुम्महाराजिकदेवलोकं गन्वा अनोत्तदहे पठमं नहायि । तं'पि सयनं सिरिदेवताय परिभुत्तभावेन सिरिसयनं नाम जातं । सिरिसयनस्सायं वंसो । इमिना कारणेन यावज्जतना सिरिसयनं'ति वुच्चति ।



१२. मित्तानिसंसो

पहूतभक्खो भवति विप्पवुत्थो सका घरा ।
 बहू नं उपजीवन्ति यो मित्तानं न दूभति ॥
 यं यं जनपदं याति निगमे राजधानियो ।
 सव्वत्थ पूजितो होति यो मित्तानं न दूभति ॥
 नास्स चोरा पसहन्ति नातिमञ्जति खत्तियो ।
 सब्बे अमित्ते तरति यो मित्तानं न दूभति ॥
 अक्कुद्धो सघरं एति सभाय पटिनन्दितो ।
 जातीनं उत्तमो होति यो मित्तानं न दूभति ॥
 सकत्वा सकतो होति गरु होति सगारवो ।
 वण्णकित्तिभतो होति यो मित्तानं न दूभति ॥

पूजको लभते पूजं वन्दको पटिवन्दनं ।
 यसो किञ्चित् च पप्पोति यो मित्तानं न दूभति ॥
 अग्नी यथा पज्जलति देवता'व वीरोचति ।
 सिरिया अजहितो होति यो मित्तानं न दूभति ॥
 गावो तस्स पजायन्ति खेत्ते वुत्तं विरूहति ।
 वुत्तानं फलमस्माति यो मित्तानं न दूभति ॥
 दरितो पब्बतातो वा रुक्खतो पतितो नरो ।
 चुतो पतिट्ठं लभति यो मित्तानं न दूभति ॥
 विरूळ्हमूलसन्तानं निग्रोधमिव मालुत्तां ।
 अमित्ता नप्पसहन्ति यो मित्तानं न दूभति ॥



१३. वासुलदत्ताय वत्थु

उज्जेनियं हि चण्डपज्जोतो नाम राजा अहोसि । सो एकदिवसं
 उय्यानतो आगच्छन्तो अत्तनो संपत्तिं ओलोकेत्वा अत्थि नु खो
 अञ्जस्स'पि कस्सचि एवरूपा संपत्ती'ति वत्वा तं सुत्वा किं संपत्ति
 नामेसा कोसंविद्यं उदेनस्स रूञ्जो अतिमहती संपत्ती'ति वुत्ते आह— तेन
 हि गण्हिस्सामि नं'ति । न सक्का तं गहेतुं'ति । यं किञ्चि कत्वा
 गण्हिस्सामि येवा'ति । न सक्का देवा'ति । किं कारणा'ति । सो
 हत्थिकन्तं नाम सिप्पं जानाति, मन्तं परिवत्तेत्वा हत्थिकन्तवीणं वादेन्तो
 नागे पलापेत्ति'पि, गण्हात्ति'पि, हत्थिवाहनसंपन्नो तेन सदिसो नाम
 नत्थी'ति । न सक्का मया तं गहेतुं'ति । सचे ते देव एकन्तेन अयं

निच्छयो तेन हि दारुहृत्थि कारेत्वा तस्सासनद्वानं पेसेहि । सो हत्थिवाहनं वा अस्सवाहनं वा सुत्वा दूरं'पि गच्छति । तत्थ नं आगतं गहेतुं सक्का भविस्सती'ति ।

राजा अत्थेसो उपायो'ति दारुमयं यन्तहृत्थि कारेत्वा बहि पि-
लोतिकाहि बेटेत्वा कतचित्तकम्मं तस्स विजिते आसन्नद्वाने एकस्मि
सरतीरे विस्सज्जापेसि । हत्थिनो अन्तोकुच्छियं सट्ठि पुरिसा अपरापरं
चंक्रमन्ति । हत्थिलंडं आहरित्वा तत्थ तत्थ छड्डेसुं । एको वनचरको
हृत्थि दिस्वा अम्हाकं रज्जो अनुच्छविको'ति चिन्तेत्वा गन्वा रज्जो
आरोचेसि—देव मया सब्बसेतो केलासकूटपटिभागो तुम्हाकज्जेव
अनुच्छविको वरवारणो दिट्ठो'ति । उदेनो तमेव मग्गदोसिकं क्त्वा
हृत्थि आरुह्ण सपरिवारो निक्खमि । तस्सागमनं जत्वा चरपुरिसा गन्वा
चण्डपज्जोतस्स आरोचेसुं । सो अगन्त्वा मज्जे तुच्छं क्त्वा उभोसु
पस्सेसु बलकायं पयोजेसि । उदेनो तस्सागमनं अजानन्तो हृत्थि
अनुबन्धि । अन्तोठितमनुस्सा वेगेन पलापेसुं । कट्टहत्थी रज्जो
मन्तं परिवत्तेत्वा वीणं वादेन्तस्स तन्तिसदं असुणन्तो विय पलायति
येव । राजा हत्थिनागं पापुणितुं असक्कोन्तो अस्सं आरुह्ण अनुबन्धि ।
तस्मिं वेगेन अनुबन्धन्ते बलकायो ओहियि । राजा एकको'व अहोसि ।
अथ नं उभोसु पस्सेसु पयुत्ता चण्डपज्जोतस्स पुरिसा गण्हित्वा अत्तनो
रज्जो अदंसु । अथस्स बलकायो अभित्तवसंगतभावं जत्वा बहिनगरे'व
खन्धावारं निवेसेत्वा अच्छि ।

चण्डपज्जोतो'पि उदेनं जीवगाहमेव गाहापेत्वा एकस्मि चोरोहे
पक्खिपित्वा द्वारं पिदहापेत्वा तयो दिवसे जयपानं पिबि । उदेनो

ततियदिवसे आरक्खके पुच्छि—कहं वो राजा ताता'ति । पच्चामित्तो मे गहितो'ति जयपानं पिवती'ति । का नामेसा मातुगामस्स विय तुम्हाकं रब्जो किरिया । ननु पटिराजानं गहेत्वा विसज्जेतुं वा मारेतुं वा वट्ठति, अम्हे दुक्खं निसीदापेत्वा जयपानं किर पिवती'ति । ते गन्त्वा तमत्थं रब्जो आरोचेसुं । सो आगन्त्वा सच्चं किर त्वं एवं वदसी'ति पुच्छि । आम महाराजा'ति । साधु तं विस्सज्जेस्सामि, एवरूवो किर ते मन्तो अत्थि, तं मय्हं दस्ससी'ति । साधु दस्सामि । गहनसमये नं गण्हाहि । किं पन त्वं मं वन्दिस्ससी'ति । क्याहं तं वन्दिस्सामि, न वन्दिस्सामी'ति । अहं'पि न दस्सामी'ति । एवं सन्ते कारणं ते करिस्सामी'ति । करोहि, सरीरस्स मे इस्सरो न पन चित्तस्सा'ति ।

राजा तस्स सूरगज्जितं सुत्वा कथं नु खो इमं मन्तं गण्हिस्सामी'ति चिन्तेत्वा इमं मन्तं अब्जं जानापेतुं न सक्का, मम धीतरं एतस्स सन्तिके उगण्हापेत्वा अहं तस्स सन्तिके गण्हिस्सामी'ति । अथ नं आह— अब्जस्स वन्दित्वा गण्हन्तस्स दस्ससी'ति । आम महाराजा'ति । तेन हि अम्हाकं घरे एका खुज्जा अत्थि, तस्सा अन्तोसाणियं वन्दित्वा निसिन्नाय त्वं बहिसाणियं ठितो'व मन्तं वाचेही'ति । साधु महाराज, खुज्जा वा होतु पीठसप्पि वा वन्दन्तिया दस्सामी'ति । ततो राजा गन्त्वा धीतरं वासुलदत्तं आह—अम्म एको संखकुट्ठि अनग्घं मन्तं जानाति । तं अब्जं जानापेतु न सक्का । त्वं अन्तोसाणियं निसीदित्वा मन्तं गण्ह । सो बहिसाणियं ठत्वा तुय्हं वाचेस्सति । तव सन्तिका अहं गण्हिस्सामी'ति । एवं सो त्तेसं अब्जमब्जं सन्थवकरणभयेन धीतरं खुज्जं इतरं संखकुट्ठिं कत्वा कथेसि ।

सो तस्सा अन्तोसाणियं वन्दित्वा निसिन्नाय बहिठितो मन्तं

वाचेसि । अथ नं एकदिवसं पुनर्पुनं वुच्चमानंपि मन्तपदं वक्तुं असक्नोन्ति अरे खुज्जे, अतिबहलोडकपोलं ते मुखं पोथयिस्सामि, एवं नाम वदेही'ति आह । सा कुञ्जित्वा अरे दुडुसंखकुट्टि किं वदेसि, मादिसा खुज्जा नाम होन्ती'ति साणिकण्णं उक्खिपित्वा कासि त्वं'ति वुत्ते रञ्जो धीता वासुलदत्ता नामाहं'ति आह । पिता ते मय्हं कथेन्तो खुज्जाति कथेसी'ति । मय्हं कथेन्तो'पि तं संखकुट्टिं कत्वा कथेसी'ति । ते उभोपि तेन हि अम्हाकं सन्थवकरणभयेन कथितं भविस्सती'ति अन्तोसाणियं येव सन्थवं करिसु । ततो पट्टाय मन्तगहणं वा सिप्पगहणं वा नत्थि । राजा'पि धीतरं निच्चं पुच्छति—सिप्पं गण्हसि अम्मा'ति । गण्हामि ताता'ति । अथ नं एकदिवसं उदेनो आह—भद्दे सामिकेन कत्तब्बं नाभ नेव मातापितरो न भातिका न भगिनियो कातुं सक्नोन्ति । सचे मय्हं जीवितं दस्ससि पञ्च ते इत्थिसतानि परिवारं दत्त्वा अग्गमहेसिट्ठानं दस्सामी'ति । सचे इमस्सिं वचने पतिट्ठालुं सक्खिस्सथ दस्सामि वो जीवितं'ति । सक्खिस्सामि भद्दे'ति । सा साधु सामी'ति पितुमन्तिकं गन्त्वा वन्दित्वा एकमन्तं अट्ठसि । अथ नं सो पुच्छि—अम्म निट्ठितं सिप्पं'ति । न ताव निट्ठितं तात सिप्पं'ति । अथ किं अम्मा'ति । अम्हाकं एकं द्वारं च वाहनं च लद्धुं वट्ठति ताता'ति । इदं किं अम्मा'ति । तात रत्ति किर तारकसञ्जाय मन्तस्स उपचारत्थाय एकं ओसधं गहेतब्बं अत्थि, तस्मा अम्हाकं वेलाय वा अवेलाय वा निक्खमणकाले एकं द्वारं च एकं वाहनं च लद्धुं वट्ठती'ति । राजा साधू'ति संपटिच्छि । ते अत्तनो अभिरुचितं एकं द्वारं हत्थगतं करिसु ।

रञ्जो पन पञ्च वाहनानि अहेसुं । भद्दवती नाम करेणुका एक-

दिवसं पञ्जासयोजनानि गच्छति । काको नाम दासो सट्टियोजनानि गच्छति । चेलकट्टी च मुञ्जकेसी चाति द्वे अस्सा योजनसत्तं गच्छन्ति । नाळागिरिहत्थी वीसं योजनसत्तंति ।

अथेकदिवसं राजा उय्यानक्रीळाय निक्खमि । उदेनो अज्ज पलायितब्बंति महन्तमहन्ते चम्मपसिब्बके हिरञ्जसुवण्णस्स पूरेत्वा करेणुकपिट्ठे ठपेत्वा वासुलदत्तं आदाय पलायि । अन्तोपुरपालका पलायन्तंत्तं दिस्वा गन्त्वा रब्जो आरोचेसुं । राजा सीघं गच्छथा'ति बलं पहिणि । उदेनो बलस्स पक्खन्दनभावं जत्वा क्हापणपसिब्बकं मोचेत्वा पातेसि । मनुस्सा क्हापणे उच्चिनित्वा पुन पक्खिन्दिसु । इतरो सुवण्णपसिब्बकं मोचेत्वा पातेत्वा तेसं सुवण्णलोभेन पपब्बेन्तानं येव बहि निबिड्ढं अत्तनो खन्धावारं पापुणि । अथ नं आगच्छन्तं दिस्वा'व अत्तनो बलकायो परिवारेत्वा नगरं पवेसेसि । सो गन्त्वा वासुलदत्तं अभिसिञ्चित्वा अग्गमहेसिट्ठाने ठपेसी'ति ।



१४. बालनक्खत्तसंघुट्ठ-वत्थु

एकस्मिं हि समये सावत्थियं बालनक्खत्तं नाम संघुट्ठं । तस्मिं नक्खत्ते बालदुम्भेधजना छारिकाय चेव गोमयेन च सरीरं मक्खेत्वा सत्ताहं असब्भं भणन्ता विचरन्ति । तस्मिं जातिसुहज्जे वा पब्बजितं वा दिस्वा लज्जन्तो नाम नत्थि । द्वारे द्वारे ठत्वा असब्भं भणन्ति । मनुस्सा तेसं असब्भं सोतुं असक्कोन्ता यथाबलं अड्ढं वा क्हापणं वा पेसेन्ति । ते तेसं द्वारे लद्धं लद्धं गहेत्वा पक्कमन्ति । तदा पन सावत्थियं पञ्चकोटिमत्ता

अरियसावका वसन्ति । ते सत्थु सासानं पेसयिसु—भगवा भन्ते सत्ताहं भिक्खुसंघेन सद्धिं नगरं अपविसित्वा विहारे येव होतू'ति । तं च पन सत्ताहं भिक्खुसंघस्स विहारे येव यागुभत्तादीनि संपादेत्वा सयं'पि गेहा न निक्खमिसु । ते नक्खत्ते पन परियोसिते अट्टमे दिवसे बुद्धपमुखं भिक्खुसंघं निमन्तेत्वा नगरं पवेसेत्वा महादानं दत्वा एकमन्तं निसिन्ना भन्ते अतिदुक्खेन नो सत्त दिवसा अतिकन्ता, बालानं असब्भानि सुणन्तानं कण्णा भिज्जनाकारप्पत्ता होन्ति, कोचि कस्सचि न लज्जति, तेन मयं तुम्हाकं अन्तोनगरं पविसितुं नादम्ह मयं'पि गेहतो न निक्खमिम्हा'ति आहंसु । सत्था तेसं कथं सुत्वा बालानं दुम्भेधानं किरिया नाम एवरूपा होति, मेघाविनो पन धनसारं विय अप्पमादं रक्खित्वा अमतमहानिब्बाणसम्पत्तिं पापुणन्ती'ति वत्वा इमा गाथा आभासि—

पमादमनुयुञ्जन्ति बाला दुम्भेघिनो जना ।
 अप्पमादं च मेघावी धनं सेट्ठं'व रक्खति ॥
 मा पमादमनुयुञ्जेथ मा कामरतिसंथवं ।
 अप्पगतो हि ज्ञायन्तो पप्पोति विपुलं सुखं'ति ॥



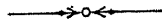
१५. अञ्जतरउक्कण्ठितभिक्खुस्स वत्थु

सत्थरि किर सावत्थियं विहरन्ते एको सेट्ठिपुत्तो अत्तनो कूळपगथेरं उपसंक्रमित्वा भन्ते अहं दुक्खा मुच्चितुकामो, एकं मे दुक्खतो मुच्चनकारणं कथेथा'ति आह । साधावुसो, सचे'पि दुक्खा मुच्चितुकामो

सलाकभत्तं देहि, पक्खिकभत्तं देहि, वस्सावासिकं देहि, चीवरादयो
 पच्चये देहि, अत्तनो सापतेय्यं तयो कोट्टासे कत्वा एकेन कम्मन्तं पयोजेहि,
 एकेन पुत्तदारं पोसेहि, एकं बुद्धसासने देही'ति आह । सो साधु भन्ते'ति
 वुत्तपटिपाटिया सब्बं कत्वा पुन थेरं पुच्छि—ततो उत्तरिं अब्जं किं
 करोमि भन्तेति । आवुसो, तीणि सरगानि गण्ह, पच्च सीलानि
 गण्हाही'ति । तानि पटिग्गहेत्वा ततो उत्तरिं पुच्छि । तेन हि दस
 सीलानि गण्हाही'ति । सो साधु भन्ते'ति गण्हि । सो एवं अनुपुब्बेन
 पुब्बकम्मस्स कतत्ता अनुपुब्बसेट्ठिपुत्तो नाम जातो । ततो उत्तरि'पि
 कातब्बं अत्थि भन्ते'ति पुन पुच्छित्वा तेन हि पब्बजाही'ति वुत्ते
 निक्खमित्वा पब्बजि । तस्सेको आभिघम्मिकमिक्खु आचरियो अहोसि,
 एको विनयधरो उपज्झायो । तस्स लद्धूपसंपदस्स आचरियो अत्तनो
 सन्तिकं आगतकाले अभिघम्मे प्हं कथेसि—बुद्धसासने इदं कातुं वट्ठति
 इदं कातुं न वट्ठती'ति । उपज्झायो'पि'स्स अत्तनो सन्तिकं आगतकाले
 विनये प्हं कथेसि—बुद्धसासने नाम इदं कातुं वट्ठति, इदं न वट्ठति,
 इदं कप्पती'ति, इदं न कप्पतो'ति । सो चिन्तेसि—अहो भारियं इदं
 कम्मं, अहं दुक्खा मुच्चितुकामो पब्बजितो, इध मम हत्थपसारणट्टानमेव
 न पब्बायति । गेहे ठत्वा'व दुक्खा मुच्चितुं सक्का, मया गिहिना भवितुं
 वट्ठती'ति । सो ततो पट्टाय उक्कण्ठितो अनभिरतो द्दत्तिसाकारे सज्झायं न
 करोति, उद्देसं न गण्हाति, किसो ल्खो घमनिसंथतगत्तो आलसियाभिभूतो
 कच्छुपरिकिण्णो अहोसि । अथ नं दहरसामणेरा आवुसो किं त्वं ठितट्टाने
 ठितो'व निसिन्नट्टाने निसिन्नो'व होसि, पण्डुरोगाभिभूतो किसो ल्खो
 कच्छुपरिकिण्णो; किं ते कतं'ति पुच्छिसु । उक्कण्ठितो'हि आवुसो'ति ।

किं कारणा'ति । सो तं पवत्ति आरोचेसि । ते तस्स आचरियुपज्झायानं
 आचिक्खिसु । आचरियुपज्झाया तं आदाय सत्थु सन्तिकं आगमंसु ।
 सत्था किं भिक्खवे आगतत्था'ति आह । भन्ते अयं भिक्खु तुम्हाकं
 सासने उक्कण्ठितो'ति । एवं किर भिक्खू'ति । आम भन्ते'ति । किं
 कारणा'ति । अहं भन्ते दुक्खा मुञ्चितुकामो पब्बजितो । तस्स मे
 आचरियो अभिघम्मकथं कथेति, उपज्झायो विनयकथं कथेति । स्वाहं
 इध मे हत्थपसारणाट्टानमेव नत्थि, गिहिना हुत्वा सक्का दुक्खा मुञ्चितुं,
 गिही भविस्सामी'ति सन्निट्टानमकासिं भन्ते'ति । सचे त्वं भिक्खु
 एकमेव रक्खितुं सक्खिस्ससि अवसेसानं रक्खनकिच्चं नत्थी'ति ।
 किं भन्ते'ति । तव चित्तमेव रक्खितुं सक्खिस्ससी'ति । सक्खिस्सामि
 भन्ते'ति । तेन हि अत्तनो चित्तमेव रक्खा'हि सक्का दुक्खा मुञ्चितुं'ति
 इमं ओवादं दत्त्वा इमं गाथमाह—

सुदुद्दसं सुनिपुणं यत्थकामनिपातिनं ।
 चित्तं रक्खेथ मेधावी चित्तं गुत्तं सुखावहं'ति ॥



१६. किसागोतमिवत्थु

सावत्थियं किरिक्खस्स सेट्ठिस्स गेहे चत्ताळीसकोटिधनं अंगारा एव
 हुत्वा अट्टासि । सेट्ठि तं दिस्वा उप्पन्नसोको आहारं पटिक्खिपित्वा
 मच्चके निपज्जि । तस्सेको सहायको गेहं गन्त्वा सम्म कस्मा सोचसी'ति
 पुच्छित्वा तं पवत्ति सुत्वा सम्म मा सोचि अहं एकं उपायं जानामि, तं
 करोही'ति । किं करोमि सम्मा'ति अत्तनो आपणे किलञ्जं पसारेत्वा ते

अंगारे रासिं क्त्वा विक्रिणन्तो विय निसीद आगतागतेसु मनुस्सेसु ये एवं वदन्ति—सेसजना वत्थतेलमधुफाणितादीनि विक्रिणन्ति त्वं पन अंगारे विक्रिणन्तो निसिन्नो'ति, ते वदेय्यासि अत्तनो सन्तकं अविक्रिणन्तो किं करिस्सामी'ति, यो पन तं एवं वदति—सेसजना वत्थतेलमधुफाणितादीनि विक्रिणन्ति, त्वं पन हिरञ्जसुवण्णं विक्रिणन्तो निसिन्नो'ति, तं वदेय्यासि कहं हिरञ्जसुवण्णं'ति । इदं'ति च वुत्ते आहर ताव नं'ति हत्थेहि पट्टिच्छेय्यासि । एवं दिन्नं तव हत्थे हिरञ्जसुवण्णं भविस्सति । सा पन सचे कुमारिका होति तव गेहे पुत्तस्स नं आहरित्वा चत्ताळीसकोटिधनं तस्सा निग्यादेत्वा ताय दिन्नं वलं जेय्यासि, सचे कुमारको होति तव गेहे वयप्पत्तं धीतरं तस्स दत्त्वा चत्ताळीसकोटिधनं तस्स निग्यादेत्वा तेन दिन्नकं वलंजेय्यासी'ति ।

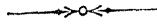
सो भद्दको उपायो'ति अत्तनो आपणे अंगारे रासिं क्त्वा विक्रिणन्तो विय निसीदि । ये नं एवमाहंसु—सेसा वत्थतेलमधुफाणितादीनि विक्रिणन्ति त्वं अंगारे विक्रिणन्तो निसिन्नो'ति, तेसं अत्तनो सन्तकं अविक्रिणन्तो किं करिस्सामी'ति पट्टिवचनं अदासि । अथेका गोतमी नाम कुमारिका किससरीरताय किसागोतमी'ति पञ्जायमाना परिजिण्णकुलस्स धीता अत्तनो एकेन किच्चेन आपणद्वारं गता तं सेट्ठिं दिस्वा एवमाह—किं तात सेसजना वत्थतेलमधुफाणितादीनि विक्रिणन्ति त्वं हिरञ्जसुवण्णं विक्रिणन्तो निसिन्नो'ति । कहं अम्म हिरञ्जसुवण्णं'ति । ननु त्वं तदेव गहेत्वा निसिन्नो'ति । आहर ताव नं अम्मा'ति । सा हत्थपूरं गहेत्वा तस्स हत्थेसु ठपेसि । तं हिरञ्जसुवण्णमेव अहोसि । अथ नं सेट्ठि कतरं ते अम्म गेहं'ति पुच्छित्वा असुकं नामा'ति वुत्ते

तस्सा अस्सामिकभावं जत्वा धनं पटिसामेत्वा तं अत्तनो पुत्तस्स आनेत्वा चत्ताळीसकोटिधनं पटिच्छापेसि । सब्बं हिरञ्जसुवण्णमेव अहोसि ।

तस्सा अपरेन समयेन गब्भो पतिट्ठहि । सा दसमासच्चयेन पुत्तं विजायि । सो पदसा गमनकाले कालमकासि । सा अदिट्ठपुब्बमरणत्ता तं ज्ञापेतुं नीहरन्ते वारेत्वा पुत्तस्स मे भेसज्जं पुच्छिस्सामी'ति मतकलेवरं अंकेनादाय अपि तु मे पुत्तस्स भेसज्जं जानाथा'ति पुच्छन्ती घरपटिपाटिया विचरति । अथ नं मनुस्सा अम्म त्वं उम्मत्तिका'सि जाता, मतकपुत्तस्स भेसज्जं पुच्छन्ती विचरसी'ति वदन्ति । सा अवस्सं मम पुत्तस्स भेसज्जं जाननकं लभिस्सामी'ति मञ्जमाना विचरति ।

अथ नं एको पण्डितपुरिसो दिस्वा अयं मम धीता पठमपुत्तकं विजाता भविस्सति अदिट्ठपुब्बमरणा, मया इमिस्सा अवस्सयेन भवितुं वट्ठती'ति चिन्तेत्वा आह—अम्म, अहं भेसज्जं न जानामि, भेसज्जजाननकं पन जानामी'ति । को जानाति ताता'ति । सत्था अम्म जानाति । गच्छ तं पुच्छा'ति । सा गमिस्सामि तात पुच्छिस्सामी'ति वत्वा सत्थारं उपसंक्रमित्वा वन्दित्वा एकमन्तं ठिता पुच्छि—तुम्हे किर मे पुत्तस्स भेसज्जं जानाथ भन्ते'ति । आम जानामी'ति । किं लद्धुं वट्ठती'ति । अच्छरगहणमत्तं सिद्धत्थके लद्धुं वट्ठती'ति । लभिस्सामि भन्ते, कस्स पन गेहे लद्धुं वट्ठती'ति । यस्स गेहे पुत्तो वा धीता वा न कोचि मतपुब्बो'ति । सा साधु भन्ते'ति सत्थारं वन्दित्वा मतपुत्तकं अंकेनादाय गामं पविसित्वा पठमगेहस्स द्वारे ठत्वा अत्थि नु खो इमस्मिं गेहे सिद्धत्थको, पुत्तस्स किर मे भेसज्जं एतं'ति वत्वा अत्थी'ति वुत्ते तेन हि देथा'ति, तेहि आहरित्वा सिद्धत्थकेसु दीयमानेसु इमस्मिं गेहे पुत्तो वा धीता वा

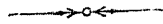
घतसदिसं मुखतो निक्खमन्तं विसमिस्सकं खेळं'ति । सा न सक्का मुण्डकं वञ्चेतुं'ति उच्छुं दत्वा ओदनं पचित्वा घतगुळमच्छेहि सद्धिं सब्बं अदासी'ति ।



१९. द्विन्नं थेरानं वत्थु

द्वे किर कुलपुत्ता अनुराधपुरा निक्खमित्वा अनुपुब्बेन थूपारामे पब्बजिंसु । तेसु एको द्वे मातिका पगुणा कत्वा पञ्चवस्सिको हुत्वा पवारत्त्वा पाचीनखण्डराजिं नाम गतो । एको तत्थेव वसति । पाचीनखण्डराजिगतो तत्थ चिरं वसित्वा थेरो हुत्वा चिन्तेसि—पटिसल्लानसारूपमिदं ठानं । हन्दं नं सहायकस्सा'पि आरोचेमी'ति । ततो निक्खमित्वा अनुपुब्बेन थूपारामं पाविसि । पविसन्तं येव नं दिस्वा समानवस्सिकत्थेरो पच्चुगन्त्वा पत्तचीवरं पटिग्गहेत्वा वत्तं अकासि । आगन्तुकत्थेरो सेनासनं पविसित्वा चिन्तेसि—इदानि मे सहायो सपिं वा फाणितं वा पानकं वा पेसिस्सति । अयं हि इमस्मिं नगरे चिरंनिवासी'ति । सो रत्तिं अलद्धा पातो चिन्तेसि—इदानि उपट्टाकेहि पहितं यागुखज्जकं पेसिस्ससी'ति । तं'पि अदिस्वा पहिणन्ता नत्थि पविट्ठस्स मञ्जे दस्सन्ती'ति पातो'व तेन सद्धिं गामं पाविसि । ते द्वे एकं वीथिं चरित्वा उळुंक्मत्तं यागुं लभित्वा आसनसालायं निसीदित्वा पिविंसु । ततो आगन्तुको चिन्तेसि—निबद्धयागु मञ्जे नत्थि । भत्तकाले इदानि मनुस्सा पणीतं भत्तं दस्सन्ती'ति । ततो भत्तकाले'पि पिण्डाय चरित्वा लद्धमेव भुञ्जित्वा इतरं आह—किं भन्ते सब्बकालं एवं यापेथा'ति । आमामुसो'ति । भन्ते पाचीनखण्डराजी फासुका । तत्थ गच्छामा'ति ।

थेरो नगरतो दक्खिणद्वारेण निक्खमन्तो कुंभकारगाममगं पटिपज्जि । इतरो आह—किं पन भन्ते इमं मगं पटिपन्नत्था'ति । ननु त्वमावुसो पाचीनखण्डराजिया वण्णं अभासी'ति । किं पन भन्ते तुम्हाकं एत्तकं कालं वसितट्टाने न कोचि 'अतिरेकपरिक्खारो अत्थी'ति । आमावुसो, मच्चपीठं संधिकं । तं पटिसामितमेव । अञ्जं किञ्चि नत्थी'ति । मय्हं पन भन्ते कत्तरदण्डो तेलनाळि उपाहनत्थविका च तत्थेवा'ति । तयावुसो एकदिवसं वासित्वा एत्तकं ठपितं'ति । आम भन्ते । सो पसन्नचित्तो थेरं वन्दित्वा तुम्हादिसानं भन्ते सब्बत्थ अरञ्जवासो येव । थूपारामो चतुन्नं बुद्धानं धातुनिधानट्टानं । लोहपासादे सप्पायं धम्मसवणं महाचेतियदस्सनं थेरदस्सनं च लभति । बुद्धकालो विय पवत्तति । इधेव तुम्हे वसथा'ति, दुतियदिवसे पत्तचीवरं गहेत्वा सयमेव अगमासी'ति ।



२०. कोरण्डकविहारवासित्थेरस्स भागिनेय्यदहरभिक्षुनो वत्थु

सो किर उद्देसत्थं रोहणं अगमासि । थेरभगिनी'पि उपासिका सदा थेरं तस्स पवत्तिं पुच्छति । थेरो एकदिवसं दहरं आनेस्सामी'ति रोहणाभिमुखो पायासि । दहरो'पि चिरमिध मे वुत्थं, उपज्झायं दानि पस्सित्वा उपासिकाय च पवत्तिं जत्वा आगमिस्सामी'ति रोहणतो निक्खमि । ते उभो'पि गंगातीरे समागच्छिसु । सो अञ्जतरस्मि रुक्खमूले थेरस्स वत्तं कत्वा कुहिं यासी'ति पुच्छितो तमत्थं आरोचेसि । थेरो सुट्ठु ते कतं । उपासिका'पि सदा पुच्छति । अहं'पि एतदत्थमेव आगतो । गच्छ त्वं । अहं पन इधेव इमं वस्सं वसिस्सामी'ति तं उय्योजेसि ।

सो वस्सूपनायिकदिवसे येव तं विहारं पत्तो । सेनासनं'पि'स्स पितरा कारितमेव पत्तं । अथस्स पिता दुतियदिवसे आगन्त्वा कस्स भन्ते अम्हाकं सेनासनं पत्तं'ति पुच्छन्तो आगन्तुकस्स दहरस्सा'ति सुत्वा तं उपसंक्रमित्वा वन्दित्वा आह—भन्ते अम्हाकं सेनासने वस्सं उपगतस्स वत्तं अत्थी'ति । किं उपासका'ति । तेमासं अम्हाकं येव घरे भिक्खं गहेत्वा पवारेत्वा गमनकाले आपुच्छित्तब्बं'ति । सो तुण्हीभावेन अधिवासेसि ।

उपासको'पि घरं गन्त्वा अम्हाकं आवासे एको आगन्तुको अय्यो उपगतो सक्कच्चं उपट्ठातब्बो'ति आह । उपासिका साधू'ति संपट्टिच्छित्त्वा पणीतं खादनीयं भोजनीयं पट्टियादेसि । दहरो'पि भत्तकाले जातिघरं अगमासि । न नं कोचि सञ्जानि । सो तेमासं'पि तत्थ पिण्डपातं परिभुञ्जित्वा वस्सं वुत्थो अहं गच्छामी'ति आपुच्छि । अथस्स जातका स्वे भन्ते गच्छथा'ति दुतियदिवसे घरे येव भोजेत्वा तेलनाळिं पूरेत्वा एकं गुळपिण्डं नवहत्थं च साटकं दत्त्वा गच्छथ भन्ते'ति आहंसु । सो अनुमोदनं कत्वा रोहणाभिमुखो पायासि ।

उपज्झायो पि'स्स पवारेत्वा पट्टिपथं आगच्छन्तो पुब्बे दिट्ठद्वाने येव तं अहस । सो अब्जतरस्मिं रुक्खमूले थेरस्स वत्तं अकासि । अथ नं थेरो पुच्छि—किं भद्दमुख दिट्ठा ते उपासिका'ति । सो आम भन्ते'ति सब्बं पवत्ति आरोचेत्वा तेन तेलेन थेरस्स पादे मक्खेत्वा गुळेन पानकं कत्वा तं'पि साटकं थेरस्सेव दत्त्वा थेरं वन्दित्वा मय्हं भन्ते रोहणं येव सप्पायं'ति अगमासि । थेरो'पि विहारं आगन्त्वा दुतियदिवसे कोरण्डकगामं पाविसि । उपासिका'पि मय्हं भाता मम पुत्तं गहेत्वा इदानि आगच्छिस्सती'ति सदा मग्गं ओलोकयमाना'व तिट्ठति । सा तं एककमेव

आगच्छन्तं दिस्वा मतो मे मञ्जे पुत्तो, अयं थेरो एकको'व आगच्छती'ति थेरस्स पादमूले निपतित्वा परिदेवमाना रोदि । थेरो ननु दहरो अप्पिच्छताय अत्तानं अजानापेत्वा'व गतो'ति तं समस्सासेत्वा सब्बं पवत्ति आरोचेत्वा पत्तथविकतो तं साट्ठकं नीहरित्वा दस्सेसि । उपासिका पसीदित्वा पुत्तेन गतदिसाभिमुखा उरेन निपज्जित्वा नमस्समाना आह— मय्हं पुत्तसदिसं वत मञ्जे भिक्खुं कायसक्खि कत्वा भगवा रथविनीत-पटिपदं नाळकपटिपदं तुवट्ठकपटिपदं चतुपच्चयसन्तोसभावनारामतादीपकं महाअरियवंसपटिपदं च देसेसि । विजातमातुया नाम गेहे तेमासं भुञ्जमानो'पि अहं पुत्तो त्वं माता'ति न वक्खति । अहो अच्छ-रियमनुस्सो'ति ।

२१. मिलिन्दस्स पञ्हा

१

राजा आह—भन्ते नागसेन, केन कारणेन मनुस्सा न सब्बे समका, अञ्जे अप्पायुका अञ्जे दीघायुका, अञ्जे बह्हाबाधा अञ्जे अप्पा-बाधा, अञ्जे दुब्बण्णा अञ्जे वण्णवन्तो, अञ्जे अप्पेसक्खा अञ्जे महेसक्खा, अञ्जे अप्पभोगा अञ्जे महाभोगा, अञ्जे नीचकुलीना अञ्जे महाकुलीना, अञ्जे दुप्पञ्जा अञ्जे पञ्जावन्तो'ति । थेरो आह— किस्स पन महाराज रुक्खा न सब्बे समका, अञ्जे अंबिला अञ्जे लवणा, अञ्जे तित्थका अञ्जे कट्टका, अञ्जे कसावा अञ्जे मधुरा'ति । मञ्जामि भन्ते बीजानं नानाकरणेना'ति । एवमेव खो महाराज कम्मनं

नानाकरणेन मनुस्सा न सब्बे समका पे० अञ्जे पञ्जावन्तो ।
भासितं पेतं महाराज भगवता—कम्मस्सका माणवसत्ता, कम्मदायादा
कम्मयोनी कम्मबन्धु कम्मपटिसरणा, कम्मं सत्ते विभजति यदिदं हीनप्प-
णीतताया'ति । कल्लो'सि भन्ते नागसेना'ति ।

२

राजा आह—भन्ते नागसेन, पियो पब्बजितानं कायो'ति । न खो
महाराज पियो पब्बजितानं कायो'ति । अथ किस्स नु खो भन्ते
केलायथ ममायथा'ति । किं पन ते महाराज कदाचि करहचि संगामगतस्स
कण्डप्पहारो होती'ति । आम भन्ते, होती'ति । किं नु खो महाराज
सो वणो आलेपेन च आलिपीयति तेलेन च मक्खीयति सुखुमेन च
चोळपट्टेन पलिवेठीयती'ति । आम भन्ते आलेपेन च पे०
पलिवेठीयती'ति । किं नु खो महाराज पियो ते वणो, येन आलेपेन
च पे० पलिवेठीयती'ति । न मे भन्ते पियो वणो, अपि च मंसस्स
रूहनत्थाय आलेपेन च पे० पलिवेठीयती'ति । एवमेव खो
महाराज अप्पियो पब्बजितानं कायो, अथ च पब्बजिता अनञ्जोसिता
कायं परिहरन्ति ब्रह्मचरियानुग्हाय । अपि च खो महाराज वणूपमो
कायो वुत्तो भगवता, तेन पब्बजिता वणमिव कायं परिहरन्ति अनञ्जो-
सिता । भासितं पेतं महाराज भगवता—

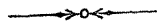
अल्लचम्मपटिच्छन्नो नवद्दारो महावणो ।

समन्ततो पग्घरति असुची पूतिगन्धियो'ति ॥

कल्लो'सि भन्ते नागसेना'ति ।

राजा आह—भन्ते नागसेन, किं तुम्हे अतीतस्स दुक्खस्स पहानाय वायमथा'ति । न हि महाराजा'ति । किं पन अनागतस्स दुक्खस्स पहानाय वायमथा'ति । न हि महाराजा'ति । किं पन पच्चुप्पन्नस्स दुक्खस्स पहानाय वायमथा'ति । न हि महाराजा'ति । यदि तुम्हे न अतीतस्स दुक्खस्स पहानाय वायमथ, न अनागतस्स...पे०...न पच्चुप्पन्नस्स दुक्खस्स पहानाय वायमथ, अथ किमत्थाय वायमथा'ति । थेरो आह—किं'ति महाराज इदं च दुक्खं निरुज्जेय्य, अज्जं च दुक्खं न उप्पज्जेय्या'ति एतदत्थाय वायमामा'ति । अत्थि पन भन्ते नागसेन अनागतं दुक्खं'ति । नत्थि महाराजा'ति । तुम्हे खो भन्ते नागसेन अतिपण्डिता ये तुम्हे असन्तानं दुक्खानं पहानाय वायमथा'ति । अत्थि पन ते महाराज केचि पटिराजानो पच्चत्थिका पच्चामित्ता पच्चुपट्टिता होन्ती'ति । आम भन्ते अत्थी'ति । किं नु खो महाराज तदा तुम्हे परिखं खणापेय्याथ, पाकारं चिनापेय्याथ, गोपुरं कारापेय्याथ, अट्टालकं कारापेय्याथ, धञ्जं अतिहरापेय्याथा'ति । न हि भन्ते, पटिगच्चेव तं पटियत्तं होती'ति । किं तुम्हे महाराज तदा हत्थिस्सिं सिक्खेय्याथ, अस्सिंम सिक्खेय्याथ, रथिंम सिक्खेय्याथ, धनुस्सिंम सिक्खेय्याथ, थरुस्सिंम सिक्खेय्याथा'ति । न हि भन्ते, पटिगच्चेव तं सिक्खितं होती'ति । किस्सत्थाया'ति । अनागतानं भन्ते भयानं पटिवाहनत्थाया'ति । किं नु खो अत्थि महाराज अनागतं भयं'ति । नत्थि भन्ते'ति । तुम्हे च खो महाराज अतिपण्डिता ये तुम्हे अनागतानं भयानं पटिवाहनत्थाय पटियादेथा'ति । भिय्यो ओपम्मं करोही'ति । तं

किं मञ्जसि महाराज, यदा त्वं पिपासितो भवेय्यासि तदा त्वं उदपानं खणापेय्यासि, पोक्खरणिं खणापेय्यासि, तळाकं खणापेय्यासि, पानीयं पिबिस्सामी'ति । न हि भन्ते, पटिगच्चेव तं पटियत्तं होती'ति । किस्सत्थाया'ति । अनागतानं भन्ते पिपासानं पटिबाहनत्थाय पटियत्तं होती'ति । अत्थि पन महाराज अनागता पिपासा'ति । नत्थि भन्ते'ति । तुम्हे खो महाराज अतिपण्डिता ये तुम्हे अनागतानं पिपासानं पटिबाहनत्थाय तं पटियादेथा'ति । भिय्यो ओपम्मं करोही'ति । तं किं मञ्जसि महाराज, यदा त्वं बुभुक्खितो भवेय्यासि तदा त्वं खेत्तं कसापेय्यासि, सालिं वपापेय्यासि, भत्तं भुञ्जिस्सामी'ति । न हि भन्ते, पटिगच्चेव तं पटियत्तं होती'ति । किस्सत्थाया'ति । अनागतानं भन्ते बुभुक्खानं पटिबाहनत्थाया'ति । अत्थि पन महाराज अनागता बुभुक्खा'ति । नत्थि भन्ते'ति । तुम्हे खो महाराज अतिपण्डिता ये तुम्हे असन्तानं अनागतानं बुभुक्खानं पटिबाहनत्थाय पटियादेथा'ति । कल्लोसि भन्ते नागसेना'ति ।



२२. धम्मचक्रपवत्तनं

अथ खो भगवतो एतदहोसि—कस्स नु खो अहं पठमं धम्मं देसेय्यं, को इमं धम्मं खिप्पमेव आजानिस्सती'ति । अथ खो भगवतो एतदहोसि—अयं खो आळारो कालामो पण्डितो ब्यत्तो मेधावी दीघरत्तं अप्परजक्खजातिको । यं नूनाहं आळारस्स कालामस्स पठमं धम्मं देसेय्यं, सो इमं धम्मं खिप्पमेव आजानिस्सती'ति ।

अथ खो अंतरहिता देवता भगवतो आरोचेसि—सत्ताहकालंकतो भन्ते आळारो कालामो'ति । भगवतो'पि खो जाणं उदपादि—सत्ताह-कालंकतो आळारो कालामो'ति । अथ खो भगवतो एतदहोसि—महा-जानीयो खो आळारो कालामो, सचे हि सो इमं धम्मं सुणेय्य खिप्पमेव आजानेय्या'ति ।

अथ खो भगवतो एतदहोसि—कस्स नु खो अहं पठमं धम्मं देसेय्यं, को इमं धम्मं खिप्पमेव आजानिस्सती'ति । अथ खो भगवतो एतदहोसि—अयं खो उद्दको रामपुत्तो पण्डितो ब्यत्तो मेधावी दीघरत्तं अप्परजक्खजातिको, यं नूनाहं उद्दकस्स रामपुत्तस्स पठमं धम्मं देसेय्यं, सो इमं धम्मं खिप्पमेव आजानिस्सती'ति ।

अथ खो अन्तरहिता देवता भगवतो आरोचेसि—अभिदोसकालंकतो भन्ते उद्दको रामपुत्तो'ति । भगवतो'पि खो जाणं उदपादि—अभिदोसकालंकतो उद्दको रामपुत्तो'ति । अथ खो भगवतो एतदहोसि—महाजानियो खो उद्दको रामपुत्तो, सचे हि सो इमं धम्मं सुणेय्य, खिप्पमेव आजानेय्या'ति ।

अथ खो भगवतो एतदहोसि—कस्स नु खो अहं पठमं धम्मं देसेय्यं, को इमं धम्मं खिप्पमेव आजानिस्सती'ति । अथ खो भगवतो एतदहोसि—बहुकारा खो मे पंचवग्गिया भिक्खू, ये मं पधानपहितत्तं उपड्डहिंसु । यं नूनाहं पंचवग्गियानं भिक्खून् पठमं धम्मं देसेय्यं'ति ।

अथ खो भगवतो एतदहोसि—कहं नु खो एतरहि पंचवग्गिया भिक्खू विहरन्ती'ति । अद्दस खो भगवा दिब्बेन चक्खुना विसुद्धेन अतिकन्तमानुसकेन पंचवग्गिये भिक्खु बाराणसियं विहरन्ते इसिपतने

मिगदाये । अथ खो भगवा उरुवेलायं यथाभिरन्तं विहरित्वा येन
 चाराणसी तेन चारिकं पक्कामि ।

+ + + + + + +

अथ खो भगवा अनुपुब्बेन चारिकं चरमानो येन बाराणसी
 इसिपतनं मिगदायो येन पंचवग्गिया भिक्खू तेनुपसंकमि । अद्दसंसु खो
 पंचवग्गिया भिक्खू भगवन्तं दूरतो'व आगच्छन्तं, दिस्वान अब्जमब्जं
 कतिकं सण्ठपेसुं—अयं आवुसो समणो गोतमो आगच्छति बाहुल्लिको
 पधानविब्भन्तो आवत्तो बाहुल्लाय । सो नेव अभिवादेतब्बो न पच्चुट्ठातब्बो
 नास्स पत्तचीवरं पटिग्गहेतब्बं, अपि च खो आसनं ठपेतब्बं सचे
 आकंखिस्सति निसीदिस्सती'ति ।

यथा यथा खो भगवा पंचवग्गिये भिक्खू उपसंकमति, तथा तथा
 पंचवग्गिया भिक्खू सकाय कतिकाय असण्ठहन्ता भगवन्तं पच्चुग्गन्त्वा
 एको भगवतो पत्तचीवरं पटिग्गहेसि, एको आसनं पञ्जापेसि, एको
 पादोदकं, एको पादपीठं, एको पादकथलिकं उपनिक्खिपि । निसीदि
 भगवा पञ्जत्ते आसने । निसज्ज खो भगवा पादे पक्खालेसि । अपि'स्सु
 भगवन्तं नामेन च आवुसोवादेन च समुदाचरन्ति ।

एवं वुत्ते भगवा पंचवग्गिये भिक्खू एतदवोच—मा भिक्खवे तथा
 गतं नामेन च आवुसोवादेन च समुदाचरथ । अरहं भिक्खवे तथागतो
 सम्मासम्बुद्धो । ओदहथ भिक्खवे सोतं, अमतं अधिगतं, अहं अनुसा-
 सामि, अहं धम्मं देसेमि । यथानुसिद्धं तथा पटिपज्जमाना न चिरस्सेव
 यस्सत्थाय कुलपुत्ता सम्मदेव आगारस्सा अनगारियं पब्बजन्ति, तदनुत्तरं

ब्रह्मचरियपरियोसानं दिष्टेव धम्मे सयं अभिञ्जा सच्छिकत्वा उपसंपज्ज विहरिस्सथा'ति ।

एवं वुत्ते पंचवग्गिया भिक्खू भगवन्तं एतदवोचुं—ताय'पि खो त्वं आवुसो गोतम इरियाय ताय पटिपदाय ताय दुक्करकारिकाय नेवज्झगा उत्तरिमनुस्सघम्मा अलमरियजाणदस्सनविसेसं, किं पन त्वं एतरहि बाहुल्लिको पधानविब्भन्तो आवत्तो बाहुल्लाय अधिगमिस्ससि उत्तरिमनुस्सघम्मा अलमरियजाणदस्सनविसेसं'ति ।

एवं वुत्ते भगवा पंचवग्गिये भिक्खू एतदवोच—न भिक्खवे तथागतो बाहुल्लिको, न पधानविब्भन्तो, न आवत्तो बाहुल्लाय, अरहं भिक्खवे तथागतो सम्मासम्बुद्धो । ओदहथ भिक्खवे सोतं, अमतं अधिगतं, अहं अनुसासामि, अहं धम्मं देसेमि । यथानुसिद्धं तथा पटिपज्जमाना न चिरस्सेव यस्सत्थाय कुलपुत्ता सम्मदेव आगारस्मा अनगारियं पब्बजन्ति, तदनुत्तरं ब्रह्मचरियपरियोसानं दिष्टेव धम्मे सयं अभिञ्जा सच्छिकत्वा उपसंपज्ज विहरिस्सथा'ति ।

अथ खो भगवा पंचवग्गिये भिक्खू आमन्तेसि—द्वे'मे भिक्खवे अन्ता पब्बजितेन न सेवितब्बा । कतमे द्वे । यो चायं कामेसु कामसुखल्लिकानुयोगो हीनो गम्मो पोथुज्जनिको अनरियो अनत्थसंहितो, यो चायं अत्तकिलमथानुयोगो दुक्खो अनरियो अनत्थसंहितो । एते खो भिक्खवे उभो अन्ते अनुपगम्म मज्झिमा पटिपदा तथागतेन अभिसंबुद्धा चक्खुकरणी जाणकरणी उपसमाय अभिञ्जाय सम्बोधाय निब्बानाय संवत्तति ।

कतमा च सा भिक्खवे मज्झिमा पटिपदा तथागतेन अभिसम्बुद्धा

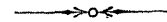
चक्रुकरणी आणकरणी उपसमाय अभिञ्जाय सम्बोधाय निब्बानाय संवत्तति । अयमेव अरियो अट्टंगिको मग्गो, सेय्यथीदं—सम्मादिट्ठि सम्मासंकप्पो सम्मावाचा सम्माकम्मन्तो सम्माआजीवो सम्मावायामो सम्मासति सम्मासमाधि । अयं खो सा भिक्खवे मज्झिमा पटिपदा तथागतेन अभिसम्बुद्धा चक्रुकरणी आणकरणी उपसमाय अभिञ्जाय सम्बोधाय निब्बानाय संवत्तति ।

इदं खो पन भिक्खवे दुक्खं अरियसच्चं—जाति'पि दुक्खा, जरा'पि दुक्खा, व्याधि'पि दुक्खो, मरणं'पि दुक्खं, अप्पियेहि संपयोगो दुक्खो, पियेहि विप्पयोगो दुक्खो, यं'पि'च्छं न लभति तं'पि दुक्खं, संखित्तेन पंचुपादानक्खंधा'पि दुक्खा ।

इदं खो पन भिक्खवे दुक्खसमुदयं अरियसच्चं—यायं तण्हा पो नो भविका नन्दिरागसहगता तत्र तत्राभिनन्दिनी, सेय्यथीदं—कामतण्हा भवतण्हा विभवतण्हा ।

इदं खो पन भिक्खवे दुक्खनिरोधं अरियसच्चं—थो तस्सा येव तण्हाय असेसविरागनिरोधो चागो पटिनिस्सगो मुत्ति अनालयो ।

इदं खो पन भिक्खवे दुक्खनिरोधगामिनी पटिपदा अरियसच्चं—अयं एव अरियो अट्टंगिको मग्गो, सेय्यथीदं—सम्मादिट्ठि... पे०... सम्मासमाधि ।



२३. यसपब्बज्जा

तेन खो पन समयेन बाराणसियं यसो नाम कुलपुत्तो सेट्ठिपुत्तो सुखुमालो होत्ति । तस्स तयो पासादा होन्ति; एको हेमन्तिको एको

गिम्हिको, एको वस्सिको । सो वस्सिके पासादे चत्तारो मासे निप्पुरिसेहिं
तुरियेहिं परिचारियमानो न हेट्ठा पासादा ओरोहति । अथ खो यसस्स
कुलपुत्तस्स पञ्चहिं ऋमगुणेहिं समप्पितस्स समंगीभूतस्स परिचारिय-
मानस्स पटिगच्चेव निद्दा ओक्कमि, परिजनस्स'पि निद्दा ओक्कमि,
सब्बरत्तियो च तेलप्पदीपो झायति ।

अथ खो यसो कुलपुत्तो पटिगच्चेव पटिबुज्झित्वा अद्दस सकं परिजनं
सुपन्तं, अज्जिस्सा कच्छे वीणं, अज्जिस्सा कण्ठे मुदिंगं, अज्जिस्सा
कच्छे आळंबरं, अज्जं बिकेसिकं, अज्जं विक्खेळिकं, अज्जा विप्पलप-
लन्तियो, हत्थप्पत्तं सुसानं मज्जे । दिस्वान'स्स आदीनवो पातुरहोसि
निब्बिदाय चित्तं संठासि । अथ खो यसो कुलपुत्तो उदानं उदानेसि-
उपद्दुतं वत भो, उपस्सट्ठं वत भो'ति ।

अथ खो यसो कुलपुत्तो सुवण्णपादुकायो आरोहित्वा येन
निवेसनद्वारं तेनुपसंक्रमि, अमनुस्सा द्वारं विवरिंसु, मा यसस्स कुलपुत्तस्स
कोचि अन्तरायं अक्कासि अगारस्मा अनगारियं पब्बज्जाया'ति ।

.....अथ खो यसो कुलपुत्तो येन इसिपतनं
मिगदायो तेनुपसंक्रमि ।

तेन खो पन समयेन भगवा रत्तिया पच्चूससमयं पच्चुट्ठाय अज्झोकासे
चंक्रमति । अद्दस खो भगवा यसं कुलपुत्तं दूरतो'व आगच्छन्तं, दिस्वान
चंक्रमा ओरोहित्वा पज्जत्ते आसने निसीदि । अथ खो यसो कुलपुत्तो
भगवतो अविदूरे उदानं उदानेसि-उपद्दुतं वत भो, उपस्सट्ठं वत भो'ति ।
अथ खो भगवा यसं कुलपुत्तं एतदवोच-इदं खो पन अनुपद्दुतं, इदं
अनुपस्सट्ठं; एहि यस निसीदि, धम्मं ते देसेस्सामी'ति ।

अथ खो यसो कुलपुत्तो इदं किर अनुपद्दुतं, इदं अनुपस्सट्ठं'ति हट्ठो उदग्गो सुवण्णपादुकाहि ओरोहित्वा येन भगवा तेनुपसंकमि, उपसंकमित्वा भगवन्तं अभिवादेत्वा एकमन्तं निसीदि । एकमन्तं निसिन्नस्स खो यसस्स कुलपुत्तस्स भगवा अनुपुब्बिकथं कथेसि; सेय्यथीदं—दानकथं, सीलकथं सग्गकथं, कामानं आदीनवं ओकारं संकिलेसं, नेक्खम्मि आनिसंसं पकासेसि । यदा भगवा अज्जासि यसं कुलपुत्तं कळ्ळचित्तं मुदुचित्तं विनीवरणचित्तं उदग्गचित्तं पसन्नचित्तं, अथ या बुद्धानं सामुक्कंसिका धम्मदेसना तं पकासेसि, दुक्खं समुदयं निरोधं मग्गं । सेय्यथापि नाम सुद्धं वत्थं अपगतकालकं सम्मदेव रजनं पट्टिगण्हेय्य, एवमेव यसस्स कुलपुत्तस्स तस्मिं येव आसने विरजं वीतमलं धम्मचक्खुं उदपादि—यं किंचि समुदयधम्मं सब्बं तं निरोधधम्मं'ति ।

अथ खो यसस्स कुलपुत्तस्स माता पासादं अभिरूहित्वा यसं कुलपुत्तं अपस्सन्ती येन सेट्ठि गहपति तेनुपसंकमि, उपसंकमित्वा सेट्ठि गहपति एतदवोच—पुत्तो ते गहपति यसो न दिस्सती'ति । अथ खो सेट्ठि गहपति चतुहिसा अस्सट्ठते उय्योजेत्वा सामं येव येन इसिपतनं मिगदायो तेनुपसंकमि । अहस खो सेट्ठि गहपति सुवण्णपादुकानं निक्खेपं, दिस्वान तमेव अनुपगमासि ।

अहस खो भगवा सेट्ठि गहपतिं दूरतो'व आगच्छन्तं, दिस्वान भगवतो एतदहोसि—यं नूना'हं तथारूपं इद्दामिसंखारं अभिसंखारेय्यं यथा सेट्ठि गहपति इध निसिन्नो इध निसिन्नं यसं कुलपुत्तं न पस्सेय्या'ति । अथ खो भगवा तथारूपं इद्दामिसंखारं अभिसंखारेसि ।

अथ खो सेट्ठि गहपति येन भगवा तेनुपसंकमि, उपसंकमित्वा

भगवन्तं एतदवोच—अपि भन्ते भगवा यसं कुलपुत्तं पस्सेय्या’ति । तेन हि गहपति निसीद, अप्पेव नाम इध निसिन्नो इध निसिन्नं यसं कुलपुत्तं पस्सेय्यासी’ति । अथ खो सेट्ठि गहपति इधेव किराहं निसिन्नो इध निसिन्नं यसं कुलपुत्तं पस्सिस्सामी’ति हट्ठो उदग्गो भगवन्तं अभिवादेत्वा एकमन्तं निसीदि । एकमन्तं निसिन्नस्स खो सेट्ठिस्स गहपतिस्स भगवा अनुपुब्बिकथं कथेसि.....पे०.....निरोधधम्मं’ति ।

अथ खो सेट्ठि गहपति दिट्ठधम्मो पत्तधम्मो विदितधम्मो परि-योगाळ्हधम्मो तिण्णविचिकिच्छो विगतकथं कथो वेसारज्जप्पत्तो अपर-पच्चयो सत्थु सासने भगवन्तं एतदवोच—अभिक्कन्तं भन्ते, अभिक्कन्तं भन्ते, सेय्यथापि भन्ते निकुज्जितं वा उक्कुज्जेय्य, पटिच्छन्नं वा विवरेय्य, मूळ्हस्स वा मग्गं आचिक्खेय्य, अंधकारे वा तेलपज्जोतं धारेय्य चक्खु-मन्तो रूपानि दक्खन्ती’ति, एवमेव भगवता अनेकपरियायेन धम्मो पकासितो; एसाहं भन्ते भगवन्तं सरणं गच्छामि धम्मं च भिक्खुसंधं च, उपासकं मं भगवा धारेतु अज्जतग्गे पाणुपेतं सरणं गतं’ति । सो’व लोके उपासको अहोसि तेवाचिको ।

अथ खो यसस्स कुलपुत्तस्स पितुनो धम्मे देसियमाने यथादिट्ठं यथाविदितं भूमिं पच्चवेक्खन्तस्स अनुपादाय आसवेहि चित्तं विमुच्चि । अथ खो भगवतो एतदहोसि—यसस्स कुलपुत्तस्स....पे०.....चित्तं विमुत्तं; अभब्बो खो यसो कुलपुत्तो हीनायावत्तित्वा कामे परिभुञ्जितुं सेय्यथापि पुब्बे अगारिकभूतो । यं नूनाहं तं इद्धाभिसंखारं पटिप्पस्संभेय्यं’ति । अथ खो भगवा तं इद्धाभिसंखारं पटिप्पस्संभेसि ।

अहस खो सेट्ठि गहपति यसं कुलपुत्तं निसिन्नं, दिस्वान यसं

कुलपुत्रं एतदवोच—माता ते तात यस परिदेवसोकसंपन्ना, देहि मातु जीवितं'ति । अथ खो यसो कुलपुत्रो भगवन्तं उल्लोकेसि । अथ खो भगवा सेट्टिं गहपतिं एतदवोच—तं किं मञ्जसि गहपति, यसस्स सेखेन जाणेन सेखेन दस्सनेन धम्मो दिट्ठो विदितो सेय्यथापि तथा । तस्स यथादिट्ठं यथाविदितं भूमिं पच्चवेक्खन्तस्स अनुपादाय आसवेहि चित्तं विमुत्तं । भब्बो नु खो यसो गहपति हीनाया'वत्तित्वा कामे परिभुञ्जितुं सेय्यथापि पुब्बे अगारिकभूतो'ति । नो हेतं भन्ते यसस्स, खो गहपति कुलपुत्रस्स सेखेन जाणेन'...पे०...अगारिकभूतो'ति ।

लाभा भन्ते यसस्स कुलपुत्रस्स, सुलद्धं भन्ते यसस्स कुलपुत्रस्स, यथा यसस्स कुलपुत्रस्स अनुपादाय आसवेहि चित्तं विमुत्तं । अधिवासेतु मे भन्ते भगवा अज्जतनाय भत्तं यसेन कुलपुत्रेण पच्छासमणेना'ति । अधिवासेसि भगवा तुण्हीभावेन । अथ खो सेट्टिं गहपति भगवतो अधिवासनं विदित्वा उट्ठायासना भगवन्तं अभिवादेत्वा पदक्खिणं कत्वा पक्कामि ।

अथ खो यसो कुलपुत्रो अचिरपपक्कन्ते सेट्टिंमिह गहपतिमिह भगवन्तं एतदवोच—लभेय्या'हं भन्ते भगवतो सन्तिके पब्बज्जं लभेय्यं उपसंपदं'ति । एहि भिक्खू'ति भगवा अवोच, स्वाक्खातो धम्मो, चर ब्रह्मचरियं सम्मा दुक्खस्स अन्तकिरियाया'ति । सा'व तस्सायस्मतो उपसंपदा अहोसि ।

२४. मारकथा

अथ खो भगवा भिक्खू आमन्तेसि—मुत्ताहं भिक्खवे सब्बपासेहि ये दिब्बा ये च मानुसा । तुम्हे'पि भिक्खवे मुत्ता सब्बपासेहि ये दिब्बा ये च मानुसा । चरथ भिक्खवे चारिकं बहुजनहिताय बहुजनसुखाय लोकानुकंपाय अत्थाय हिताय सुखाय देवमनुस्सानं । मा एकेन द्वे अगमित्थ । देसेथ भिक्खवे धम्मं आदिकल्याणं मज्झेकल्याणं परियोसानकल्याणं सात्थं सव्यंजनं केवलपरिपुण्णं, परिसुद्धं ब्रह्मचरियं पकासेथ । सन्ति सत्ता अप्परजक्खजातिका अस्सवनता धम्मस्स परिहायन्ति; भविस्सन्ति धम्मस्स अब्जातारो । अहं'पि भिक्खवे येन उरुवेला येन सेनानिगमो तेनुपसंकमिस्सामि धम्मदेसनाया'ति ।

अथ खो मारो पापिमा येन भगवा तेनुपसंकमि, उपसंकमित्वा भगवन्तं गाथाय अज्झभासि—

बद्धो'सि सब्बपासेहि ये दिब्बा ये च मानुसा ।

महाबंधनबद्धो'सि, न मे समण मोक्खसी'ति ॥

मुत्ताहं सब्बपासेहि ये दिब्बा ये च मानुसा ।

महाबंधनमुत्तो'म्हि निहतो त्वमसि अन्तका'ति ॥

अन्तळिक्खचरो पासो ग्वायं चरति मानसो ।

तेन त्वं बाधयिस्सामि, न मे समण मोक्खसी'ति ॥

रूपा सद्दा रसा गन्धा फोड्डब्बा च मनोरमा ।

एत्थ मे विगतो छन्दो, निहतो त्वमसि अन्तका'ति ॥

अथ खो मारो पापिमा जानाति मं भगवा, जानाति मं सुगतो'ति दुक्खी दुम्मनो तत्थेवन्तरधायी'ति ।

२५. चत्तारो निस्सया

तेन खो पन समयेन राजगहे पणीतानं भत्तानं भत्तपटिपाटि अधिद्धिता होति । अथ खो अब्जतरस्स ब्राह्मणस्स एतदहोसि—इमे खो समणा सक्कयपुत्तिया सुखसीला सुखसमाचारा, सुभोजनानि भुंजित्वा निवातेसु सयनेसु सयन्ति । यं नूनाहं समणेषु सक्कयपुत्तियेषु पब्बजेय्यंति । अथ खो सो ब्राह्मणो भिक्खू उपसंक्रमित्वा पब्बज्जं याचि, तं भिक्खू पब्बाजेसुं उपसंपादेसुं ।

तस्मिं पब्बजिते भत्तपटिपाटि खीयित्थ । भिक्खू एवं आहंसु—एहि दानि आवुसो पिण्डाय चरिस्सामीति, । सो एवं आह—नाहं आवुसो एतंकारणा पब्बजितो पिण्डाय चरिस्सामीति, सचे मे दस्सथ भुंजिस्सामि, नोचे मे दस्सथ बिम्भमिस्सामीति । किं पन त्वं आवुसो उदरस्स कारणा पब्बजितोति । एवं आवुसोति ।

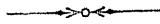
ये ते भिक्खू अप्पिच्छा, ते उज्झायन्ति खीयन्ति विपाचेन्ति—कथं हि नाम भिक्खू एवं स्वाक्खाते धम्मविनये उदरस्स कारणा पब्बजिस्सतीति । ते भिक्खू भगवतो एतं अत्थं आरोचेसुं । सच्चं किर त्वं भिक्खु उदरस्स कारणा पब्बजितोति । सच्चं भगवा । विगरहि बुद्धो भगवा । कथं हि नाम त्वं मोघपुरिस, एवं स्वाक्खाते धम्मविनये उदरस्स कारणा पब्बजिस्ससि । नेते मोघपुरिस अप्पसन्नानं वा पसादाय पसन्नानं वा भिय्योभावायाति विगरहित्वा धम्मि कथं कत्वा भिक्खू आमन्तेसि—अनुजानामि भिक्खवे उपसंपादेन्तेन चत्तारो निस्सये आचिक्खित्तुं—(१) पिण्डियालोपभोजनं निस्साय पब्बज्जा, तत्थ ते यावजीवं उस्साहो करणीयो । अतिरेकलाभो संघमत्तं उद्देसमत्तं

निमन्तनं सलाकभक्तं पक्खिकं उपोसथिकं पाटिपदिकं । (२)
 पंसुकूलचीवरं निस्साय पब्बज्जा, तत्थ ते यावजीवं उस्साहो करणीयो ।
 अतिरेकलाभो खोमं कप्पासिकं कोसेय्यं कंबलं साणं भंगं । (३)
 रुक्खमूलसेनासनं निस्साय पब्बज्जा, तत्थ ते यावजीवं उस्साहो
 करणीयो । अतिरेकलाभो विहारो अड्ढयोगो पासादो हम्मियं गुहा ।
 (४) पूतिमुत्तमेसज्जं निस्साय पब्बज्जा, तत्थ ते यावजीवं उस्साहो
 करणीयो । अतिरेकलाभो सप्पि नवनीतं तेलं मधु फाणितं'ति ।

२६. राहुलकुमारस्स पब्बज्जा

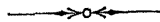
अथ खो भगवा राजगहे यथाभिरन्तं विहरित्वा येन कपिलवत्थु
 तेन चारिकं पक्कामि । अनुपुब्बेन चारिकं चरमानो येन कपिलवत्थु
 तदवसरि । तत्र सुदं भगवा सक्केसु विहरति कपिलवत्थुस्मिं निग्गोधा-
 रामे । अथ खो भगवा पुब्बण्हसमयं निवासेत्वा पत्तचीवरं आदाय येन
 सुद्धोदनस्स सक्कस्स निवेसनं तेनुपसंकमि, उपसंकमित्वा पब्बत्ते आसने
 निसीदि । अथ खो राहुलमाता देवी राहुलकुमारं एतदवोच—एसो ते
 राहुल पिता, गच्छस्सु दायज्जं याचाही'ति । अथ खो राहुलो कुमारो
 येन भगवा तेनुपसंकमि, उपसंकमित्वा भगवतो पुरतो अट्ठासि—सुखा
 ते समण छाया'ति । अथ खो भगवा उट्ठायासना पक्कामि । अथ खो
 राहुलो कुमारो भगवन्तं पिट्ठितो पिट्ठितो अनुबन्धि दायज्जं मे समण
 देहि, दायज्जं मे समण देही'ति । अथ खो भगवा आयस्मन्तं सारिपुत्तं
 आमन्तेसि—तेन हि त्वं सारिपुत्तं राहुलकुमारं पब्बाजेही'ति । कथाहं
 भन्ते राहुलकुमारं पब्बाजेमी'ति ।

अथ खो भगवा एतस्मिं निदाने एतस्मिं पकरणे धर्मिं कथं कत्वा भिक्खू आमन्तेसि—अनुजानामि भिक्खवे तीहि सरणागमनेहि सामणेरपब्बज्जं, एवं च पन भिक्खवे पब्बाजेतब्बो—पठमं केसमस्सुं ओहारापेत्वा कासायानि वत्थानि अच्छादापेत्वा एकंसं उत्तरासंगं कारापेत्वा भिक्खूनं पादे वन्दापेत्वा उक्कुटिकं निसीदापेत्वा अञ्जलिं पग्गहापेत्वा एवं वदेही'ति वत्तब्बो—बुद्धं सरणं गच्छामि, धम्मं सरणं गच्छामि, संघं सरणं गच्छामि, दुतियं'पि...ततियं'पि...सरणं गच्छामी'ति । अनुजानामि भिक्खवे इमेहि तीहि सरणागमनेहि सामणेरपब्बज्जं'ति । अथ खो आयस्मा सारिपुत्तो राहुलकुमारं पब्बाजेसि ।



२७. सामणेरानं सिक्खापदानि

अनुजानामि भिक्खवे सामणेरानं दस सिक्खापदानि, तेसु च सामणेरेहि सिक्खितुं—पाणातिपाता वेरमणी, अदिन्नादाना वेरमणी, अब्रह्मचरिया वेरमणी, मुसावादा वेरमणी, सुरामेरयमज्जपमादट्ठाना वेरमणी, विकालभोजना वेरमणी, नच्चगीतवादितविसूकदस्सना वेरमणी, मालागन्धविलेपनधारणमण्डनविभूसनट्ठाना वेरमणी, उच्चासयनमहासयना वेरमणी, जातरूपरज्जतपटिग्गहणा वेरमणी । अनुजानामि भिक्खवे सामणेरानं इमानि दस सिक्खापदानि, इमेसु च सामणेरेहि सिक्खितुं'ति ।



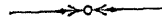
२८. गिलानुपट्ठानं

तेन खो पन समयेन अञ्जतरस्स भिक्खुनो कुच्छिविकाराबाधो होति, सो सके मुत्तकरीसे पल्लिपन्नो सेति । अथ खो भगवा आयस्मता आनन्देन पच्छासमणेन सेनासनचारिकं आहिण्डन्तो येन तस्स भिक्खुनो विहारो तेनुपसंकमि । अद्दस खो भगवा तं भिक्खुं सके मुत्तकरीसे पल्लिपन्नं सयमानं । दिस्वान येन सो भिक्खु तेनुपसंकमि । उपसंकमित्वा तं भिक्खुं एतदवोच—किं ते भिक्खु आबाधो'ति । कुच्छिविकारो मे भगवा'ति । अत्थि पन ते भिक्खु उपट्ठाको'ति । नत्थि भगवा'ति । किस्स तं भिक्खू न उपट्ठहन्ती'ति । अहं खो भन्ते भिक्खूनां अकारको, तेन मं भिक्खू न उपट्ठेन्ती'ति ।

अथ खो भगवा आयस्मन्तं आनन्दं आमन्तेसि—गच्छानन्द उदकं आहर, इमं भिक्खुं नहापेस्सामा'ति । एवं भन्ते'ति खो आयस्मा आनन्दो भगवतो पटिस्सुत्वा उदकं आहरि । भगवा उदकं आसिञ्चि । आयस्मा आनन्दो परिधोवि । भगवा सीसतो अग्गहेसि, आयस्मा आनन्दो पादतो उच्चारित्वा मञ्चके निपातेसुं ।

अथ खो भगवा एतस्मिं निदाने एतस्मिं पकरणे भिक्खुसंघं सन्निपातापेत्वा भिक्खू पटिपुच्छि—अत्थि भिक्खवे अमुकस्मिं विहारे भिक्खु गिलानो'ति । अत्थि भगवा'ति । किं तस्स भिक्खवे भिक्खुनो आबाधो'ति । तस्स भन्ते आयस्मतो कुच्छिविकाराबाधो'ति । अत्थि पन भिक्खवे तस्स भिक्खुनो उपट्ठाको'ति । नत्थि भगवा'ति । किस्स तं भिक्खू न उपट्ठेन्ती'ति । एसो भन्ते भिक्खु भिक्खूनां अकारको, तेन तं भिक्खू न उपट्ठेन्ती'ति । नत्थि वो भिक्खवे माता, नत्थि पिता, ये

ते उपद्वहेय्युं । तुम्हे च भिक्खवे अब्जमब्जं न उपद्वहिस्सथ अथ
को चरहि उपद्वहिस्सति । यो भिक्खवे मं उपद्वहेय्य सो गिलानं
उपद्वहेय्या'ति ।



२९. दीघायुकुमारस्स वत्थु

भूतपुब्बं भिक्खवे बाराणसियं । ब्रह्मदत्तो नाम कासिराजा अहोसि
अड्ढो महद्धनो महाभोगो महब्बलो महावाहनो महाविजितो परिपुण्ण-
कोसकोट्टागारो । दीघीति नाम कोसलराजा अहोसि दळ्ढिद्वो अप्पधनो
अप्पभोगो अप्पबलो अप्पवाहनो अप्पविजितो अपरिपुण्णकोसकोट्टागारो ।
अथ खो भिक्खवे ब्रह्मदत्तो कासिराजा चतुरंगिणिं सेनं सन्नय्हित्वा दीघीतिं
कोसलराजानं अब्भुय्यासि । अस्सोसि खो भिक्खवे दीघीति कोसलराजा—
ब्रह्मदत्तो किर कासिराजा चतुरंगिणिं सेनं सन्नय्हित्वा मम अब्भुय्यातो'ति ।
अथ खो भिक्खवे दीघीतिस्स कोसलरब्जो एतदहोसि—ब्रह्मदत्तो खो
कासिराजा अड्ढो.....पे०.....परिपुण्णकोसकोट्टागारो, अहं पनम्हि
दळ्ढिद्वो.....पे०.....अपरिपुण्णकोसकोट्टागारो, नाहं पटिबलो ब्रह्मदत्तेन
कासिरब्जा एकसंघातं'पि सहितुं । यं नूनाहं पटिगच्चेव नगरम्हा निप्प-
तेय्यं'ति । अथ खो भिक्खवे दीघीति कोसलराजा महेसिमादाय पटिगच्चेव
नगरम्हा निप्पति । अथ खो भिक्खवे ब्रह्मदत्तो कासिराजा दीघीतिस्स
कोसलरब्जो बलं च वाहनं च जनपदं च कोसं च कोट्टागारं च अभि-
विजिय अज्झावसति । अथ खो भिक्खवे दीघीति कोसलराजा सपजापति-
को येन बाराणसी तेन पक्कामि । अनुपुब्बेन येन बाराणसी तदवसरि ।
तत्र सुदं भिक्खवे दीघीति कोसलराजा सपजापतिको बाराणसियं अब्ज-

तरस्मिं पञ्चन्तिमे ओकासे कुम्भकारनिवेशने अब्जातकवेसेन परिब्बाज-
कच्छन्नेन पटिवसति ।

अथ खो भिक्खवे दीधीतिस्स कोसलरञ्जो महेसी न चिरस्सेव
गब्भिनी अहोसि । तस्सा एवरूपो दोहळो होति—इच्छति सुरियस्स
उगमनकाले चतुरंगिणिं सेनं सन्नद्धं वम्मिकं सुभूमियं ठितं पस्सितुं
खग्गानं च धोवनं पातुं । अथ खो भिक्खवे दीधीतिस्स कोसलरञ्जो
महेसी दीधीतिं कोसलराजानं एतदवोच—गब्भिनि'म्हि देव, तस्सा मे
एवरूपो दोहळो उप्पन्नो—इच्छामि सुरियस्स...पे०...पातुं'ति । कुतो
देवि अम्हाकं दुग्गतानं चतुरंगिणी सेना सन्नद्धा वम्मिका सुभूमियं ठिता
खग्गानं च धोवनं'ति । सचाहं देव न लभिस्सामि मरिस्सामी'ति ।

तेन खो पन समयेन भिक्खवे ब्रह्मदत्तस्स कासिरञ्जो पुरोहितो
ब्राह्मणो दीधीतिस्स कोसलरञ्जो सहायो होति । अथ खो भिक्खवे दीधीति
कोसलराजा येन ब्रह्मदत्तस्स कासिरञ्जो पुरोहितो ब्राह्मणो तेनुपसंकमि ।
उपसंकमित्वा ब्रह्मदत्तस्स कासिरञ्जो पुरोहितं ब्राह्मणं एतदवोच—सखी
ते सम्म गब्भिनी, तस्सा एवरूपो दोहळो उप्पन्नो—इच्छति सुरियस्स-
...पे०...पातुं'ति । तेन हि देव मयं'पि देविं पस्सामा'ति । अथ
खो भिक्खवे दीधीतिस्स कोसलरञ्जो महेसी येन ब्रह्मदत्तस्स कासिरञ्जो
पुरोहितो ब्राह्मणो तेनुपसंकमि । अहस खो भिक्खवे ब्रह्मदत्तस्स
कासिरञ्जो पुरोहितो ब्राह्मणो दीधीतिस्स कोसलरञ्जो महेसिं दूरतो'व
आगच्छन्ति । दिस्वान उट्ठायासना एकंसं उत्तरासंगं करित्वा येन
दीधीतिस्स कोसलरञ्जो महेसी तेनञ्जलिं पणामेत्वा तिक्खत्तुं उदानं
उदानेसि—कोसलराजा वत भो कुच्छिगतो, कोसलराजा वत भो

कुच्छिगतो'ति । अत्तमना देवि होहि, लच्छसि सुरियस्स उग्गमनकाले चतुरंगिणि सेनं सन्नद्धं वम्मिकं सुभूमियं ठितं पस्सितुं खग्गानं च घोवनं पातुं'ति ।

अथ खो भिक्खवे ब्रह्मदत्तस्स कासिरञ्जो पुरोहितो ब्राह्मणो येन ब्रह्मदत्तो कासिराजा तेनुपसंकमि । उपसंकमित्वा ब्रह्मदत्तं कासिराजानं एतदवोच—तथा देव निमित्तानि दिस्सन्ति—स्वे सुरियुग्गमनकाले चतुरंगिणी सेना सन्नद्धा वम्मिका सुभूमियं तिट्ठतु खग्गा च घोवियन्तू'ति । अथ खो भिक्खवे ब्रह्मदत्तो कासिराजा मनुस्से आणापेसि—यथा भणे पुरोहितो ब्रह्मणो आह तथा करोथा'ति । अलमि खो भिक्खवे दीधीतिस्स कोसलरञ्जो महेसी सुरियस्स उग्गमनकाले चतुरंगिणि सेनं सन्नद्धं वम्मिकं सुभूमियं ठितं पस्सितुं खग्गानं च घोवनं पातुं । अथ खो भिक्खवे दीधीतिस्स कोसलरञ्जो महेसी तस्स गब्भस्स परिपाकं अन्वाय पुत्तं विज्जायि । तस्स दीघावू'ति नामं अकंसु । अथ खो भिक्खवे दीघावुकुमारो न चिरस्सेव विञ्जुत्तं पापुणि ।

अथ खो भिक्खवे दीधीतिस्स कोसलरञ्जो एतदहोसि—अयं खो ब्रह्मदत्तो कासिराजा बहुनो अम्हाकं अन्त्थस्स कारको । इमिना अम्हाकं बलं च वाहनं च जनपदो च कोसो च कोट्टागारं च अच्छिन्नं, सचायं अम्हे जानिस्सति सब्बेव तयो घातापेस्सति । यं नूनाहं दीघावुकुमारं बहिनगरे वासेय्यं'ति । अथ खो भिक्खवे दीधीति कोसलराजा दीघावुकुमारं बहिनगरे वासेसि । अथ खो भिक्खवे दीघावुकुमारो बहिनगरे पटिवसन्तो न चिरस्सेव सब्बसिप्पानि सिक्खि ।

तेन खो पन समयेन दीधीतिस्स कोसलरञ्जो कप्पको ब्रह्मदत्ते कासिरञ्जे पटिवसति । अद्दस खो भिक्खवे दीधीतिस्स कोसलरञ्जो कप्पको दीधीतं कोसलराजानं सपजापतिकं बाराणसियं अञ्जतरस्मिं पच्चन्तिमे ओकासे कुंभकारनिवेसने अञ्जातकवेसेन परिब्बाजकच्छन्नेन पटिवसन्तं । दिस्वान येन ब्रह्मदत्तो कासिराजा तेनुपसंकमि, उपसंकमित्वा ब्रह्मदत्तं कासिराजानं एतदबोच—दीधीति देव कोसलराजा सपजापतिको बाराणसियं अञ्जतरस्मिं पच्चन्तिमे ओकासे कुंभकारनिवेसने अञ्जातकवेसेन परिब्बाजकच्छन्नेन पटिवसती'ति ।

अथ खो भिक्खवे ब्रह्मदत्तो कासिराजा मनुस्से आणापेसि—तेन हि भणे दीधीतिं कोसलराजानं सपजापतिकं आनेथा'ति । एवं देवा'ति खो भिक्खवे ते मनुस्सा ब्रह्मदत्तस्स कासिरञ्जो पटिस्सुत्वा दीधीतिं कोसलराजानं सपजापतिकं आनेसुं । अथ खो भिक्खवे ब्रह्मदत्तो कासिराजा मनुस्से आणापेसि—तेन हि भणे दीधीतिं कोसलराजानं सपजापतिकं दळ्हाय रज्जुया पच्छाबाहं गाळ्हबंधनं बंधित्वा खुरमुण्डं करित्वा खरस्सरेन पणवेन रथियाय रथियं सिंघाटकेन सिंघाटकं परिनेत्वा दक्खिणेन द्वारेन निक्खामेत्वा दक्खिणतो नगरस्स चतुधा छिंदित्वा चतुद्दिसा बिलानि निक्खिपथा'ति । एवं देवा'ति खो भिक्खवे ते मनुस्सा ब्रह्मदत्तस्स कासिरञ्जो पटिस्सुत्वा दीधीतिं कोसलराजानं सपजापतिकं दळ्हाय रज्जुया पच्छाबाहं गाळ्हबंधनं बन्धित्वा खुरमुण्डं करित्वा खरस्सरेन पणवेन रथियाय रथियं सिंघाटकेन सिंघाटकं परिनेन्ति ।

अथ खो भिक्खवे दीघावुस्स कुमारस्स एतदहोसि—चिरदिट्ठा खो मे मातापितरो । यं नूनाहं मातापितरो पस्सेय्यं'ति । अथ खो भिक्खवे

दीघावुकुमारो बाराणसिं पविसित्वा अद्दस मातापितरो दळ्हाय रज्जुया पच्छाबाहं गाळहबंधनं बन्धित्वा खुरमुण्डं करित्वा खरस्सरेण पणवेन रथियाय रथियं सिंघाटकेन सिंघाटकं परिनेन्ते । दिस्वान येन माता-पितरो तेनुपसंकमि । अद्दस खो भिक्खवे दीघीति कोसलराजा दीघावुकुमारं दूरतो'व आगच्छन्तं । दिस्वान दीघावुकुमारं एतदवोच—मा खो त्वं तात दीघावु दीघं पस्स मा रस्सं । न हि तात दीघावु वेरेण वेरा सम्मन्ति । अवेरेण हि तात दीघावु वेरा सम्मन्ती'ति ।

एवं वुत्ते भिक्खवे ते मनुस्सा दीघीतिं कोसलराजानं एतदवोचुं— उम्मत्तको अयं दीघीति कोसलराजा विप्पलपति । को इमस्स दीघावु । कं अयं एवं आह—मा खो त्वं तात दीघावु दीघं पस्स मा रस्सं, न हि तात दीघावु वेरेण वेरा सम्मन्ति । अवेरेण हि तात दीघावु वेरा सम्मन्ती'ति । नाहं भणे उम्मत्तको विप्पलपामि । अपि च यो विञ्जू सो विभावेस्सती'ति । दुतियं'पि भिक्खवे...पे०... ततियं'पि खो भिक्खवे दीघीति कोसलराजा दीघावुकुमारं एतदवोच—मा खो...पे०... सम्मन्ती'ति । ततियं'पि खो भिक्खवे ते मनुस्सा दीघीतिं कोसलराजानं एतदवोचुं—उम्मत्तको...पे०...सो विभावेस्सती'ति । अथ खो भिक्खवे ते मनुस्सा दीघीतिं कोसलराजानं सपजापतिकं रथियाय रथियं सिंघाटकेन सिंघाटकं परिनेत्वा दक्खिणणेन द्वारेण निक्खा-मेत्वा दक्खिणतो नगरस्स चतुघा छिदित्वा चतुद्दिसा बिलानि निक्खपित्वा गुम्बं ठपेत्वा पक्किमिसु ।

अथ खो भिक्खवे दीघावुकुमारो बाराणसिं पविसित्वा सुरं नीह-रित्वा गुम्बिये पायेसि । यदा ते मत्ता अहेसुं पतिता अथ कट्टानि

संकडिढ्त्वा चितकं करित्वा मातापितुन्नं सरिरं चितकं आरोपेत्वा अरिगं दत्वा पञ्जलिको तिक्खत्तुं चितकं पदक्खिणं अकासि । तेन खो पन समयेन भिक्खवे ब्रह्मदत्तो कासिराजा उपरिपासादवरगतो होति । अहस खो भिक्खवे ब्रह्मदत्तो कासिराजा दीघावुकुमारं पञ्जलिकं तिक्खत्तुं चितकं पदक्खिणं करोन्तं, दिस्वान'स्स एतदहोसि-निस्संसयं खो सो मनुस्सो दीघीतिस्स कोसलरञ्जो जाति वा सालोहितो वा । अहो मे अनत्थको । नहि नाम मे कोचि आरोचेस्सती'ति ।

अख खो भिक्खवे दीघावुकुमारो अरञ्जं गन्त्वा यावदत्थं कन्दित्वा रोदित्वा वप्पं पुंछित्वा बाराणसिं पविसित्वा अन्तेपुरस्स सामन्ता हत्थिसालं गन्त्वा हत्थाचरियं एतदवोच-इच्छामहं आचरिय सिप्पं सिक्खित्तुं'ति । तेन हि भणे माणवक सिक्खस्सू'ति । अथ खो भिक्खवे दीघावुकुमारो रत्तिया पच्चूससमयं पच्चुट्टाय हत्थिसालायं मंजुना सरेन गायि, वीणं च वादेसि । अस्सोसि खो भिक्खवे ब्रह्मदत्तो कासिराजा रत्तिया पच्चूससमयं पच्चुट्टाय हत्थिसालायं मंजुना सरेन गीतं वीणं च वादितं । सुत्वान मनुस्से पुच्छि-को भणे रत्तिया पच्चूससमयं पच्चुट्टाय हत्थिसालायं मंजुना सरेण गायि वीणं च वादेसी'ति ।

अमुकस्स देव हत्थाचरियस्स अन्तेवासी माणवको रत्तिया पच्चूससमयं पच्चुट्टाय हत्थिसालायं मंजुना सरेण गायि वीणं च वादेसी'ति । तेन हि भणे तं माणवकं आनेथा'थि । एवं देवा'ति खो भिक्खवे ते मनुस्सा ब्रह्मदत्तस्स कासिरञ्जो पटिस्सुत्वा दीघावुकुमारं आनेसुं । त्वं भणे माणवक रत्तिया पच्चूससमयं पच्चुट्टाय हत्थिसालायं मंजुना सरेण गायि वीणं च वादेसी'ति । एवं देवा'ति । तेन हि भणे माणवक

गायस्सु वीणं च वादेही'ति । एवं देवा'ति । खो भिक्खवे दीघावुकुमारो ब्रह्मदत्तस्स कासिरञ्जो पटिस्सुत्वा आराधापेक्खो मंजुनासरेन गायि वीणं च वादेसि । अथ खो भिक्खवे ब्रह्मदत्तो कासिराजा दीघावुकुमारं एतदवोच—त्वं भणे माणवकं मं उपट्ठहा'ति । एवं देवा'ति खो भिक्खवे दीघावुकुमारो ब्रह्मदत्तस्य कासिरञ्जो पच्चस्सोसि । अथ खो भिक्खवे दीघावुकुमारो ब्रह्मदत्तस्स कासिरञ्जो पुब्बुट्ठायी अहोसि, पच्छानिपाती किंकारपटिस्सावी मनापचारी पियवादी । अथ खो भिक्खवे ब्रह्मदत्तो कासिराजा दीघावुकुमारं न चिरस्सेव अब्भन्तरिके विस्सासिकट्ठाने ठपेसि ।

अथ खो भिक्खवे ब्रह्मदत्तो कासिराजा दीघावुकुमारं एतदवोच—तेन हि भणे माणवकं रथं योजेहि मिगवं गमिस्सामा'ति । एवं देवा'ति खो भिक्खवे दीघावुकुमारो ब्रह्मदत्तस्स कासिरञ्जो पटिस्सुत्वा रथं योजेत्वा ब्रह्मदत्तं कासिराजानं एतदवोच—युत्तो खो ते देव रथो, यस्स दानि कालं मञ्जसी'ति । अथ खो भिक्खवे ब्रह्मदत्तो कासिराजा रथं अभिख्हि । दीघावुकुमारो रथं पेसेसि । तथा तथा रथं पेसेसि यथा यथा अञ्जेनेव सेना आगमासि अञ्जेनेव रथो । अथ खो भिक्खवे ब्रह्मदत्तो कासिराजा दूरं गन्त्वा दीघावुकुमारं एतदवोच—तेन हि भणे माणवकं, रथं मुंचस्सुं, किलन्तो'म्हि निपज्जिस्सामी'ति । एवं देवा'ति खो भिक्खवे दीघावुकुमारो ब्रह्मदत्तस्स कासिरञ्जो पटिस्सुत्वा रथं मुंचित्वा पथविं पल्लंकेन निसीदि । अथ खो भिक्खवे ब्रह्मदत्तो कासिराजा दीघावुकुमारस्स उच्छंगे सीसं कत्वा सेय्यं कप्पेसि । तस्स किलन्तस्स मुहुत्तकेनेव निहं (?) ओक्कमि ।

अथ खो भिक्खवे दीघावुस्स कुमारस्स एतदहोसि—अयं खो ब्रह्मदत्तो कासिराजा बहुनो अम्हाकं अनत्थस्स कारको । इमिना अम्हाकं बलं च वाहनं च जनपदो च कोसो च कोट्टागारं च अच्छिन्नं । इमिना च मे मातापितरो हता । अयं ख्वस्स कालो यो'हं वेरं अप्पेय्यं'ति कोसिया खग्गं निब्बाहि । अथ खो भिक्खवे दीघावुस्स कुमारस्स एतदहोसि—पिता खो मं मरणकाले एवं अवोच—मा खो त्वं तात दीघावु दीघं पस्स मा रस्सं, न हि तात दीघावु वेरेन वेरा सम्मन्ति, अवेरेन हि तात दीघावु वेरा सम्मन्ती'ति । न खो मे तं पतिरूपं यो'हं पितु वचनं अतिक्रमेय्यं'ति कोसिया खग्गं पवेसेसि । दुतियं'पि खो भिक्खवे दीघावुस्स कुमारस्स एतदहोसि—पिता...पे० ...अतिक्रमेय्यं'ति, पुनरेव कोसिया खग्गं पवेसेसि । अथ खो भिक्खवे ब्रह्मदत्तो कासिराजा भीतो उब्बिग्गो उस्संकी, उत्रस्तो सहसा उट्ठासि । अथ खो भिक्खवे दीघावुकुमारो ब्रह्मदत्तं कासिराजानं एतदवोच—किस्स त्वं देव भीतो...पे०... उट्ठासी'ति । इध मं भणे माणवक, दीघीतिस्स कोसलरज्जो पुत्तो दीघावुकुमारो सुपिनंतेन खग्गेन परिपातेसि । तेनाहं भीतो उब्बिग्गो उस्संकी उत्रस्तो सहसा वुट्ठासि'ति ।

अथ खो भिक्खवे दीघावुकुमारो वामेन हत्थेन ब्रह्मदत्तस्स कासिरज्जो सीसं परामसित्वा दक्खिणेन हत्थेन खग्गं निब्बाहेत्वा ब्रह्मदत्तं कासिराजानं एतदवोच—अहं खो सो देव दीघीतिस्स कोसलरज्जो पुत्तो दीघावुकुमारो । बहुनो त्वं अम्हाकं अनत्थस्स कारको । तथा अम्हाकं बलं च वाहनं च जनपदो च कोसो च कोट्टागारं च अच्छिन्नं, तथा च मे मातापितरो हता । अयं ख्वस्स कालो एवाहं

वेरं अप्पेयं'ति । अथ खो भिक्खवे ब्रह्मदत्तो कासिराजा दीघावुस्स कुमारस्स पादेसु सिरसा निपत्तिवा दीघावुकुमारं एतदवोच—जीवितं मे तात दीघावु देहि, जीवितं मे तात दीघावु देही'ति । क्याहं उस्सहामि देवस्स जीवितं दातुं, देवो खो मे जीवितं ददेय्या'ति । तेन हि तात दीघावु त्वं चेव मे जीवितं देहि, अहं च ते जीवितं दम्मी'ति । अथ खो भिक्खवे ब्रह्मदत्तो च कासिराजा दीघावु च कुमारो अञ्जमञ्जस्स जीवितं अदंसु, पाणिं च अग्गहेसुं, सपथं च अकंसु, अद्रूभाय । अथ खो भिक्खवे ब्रह्मदत्तो कासिराजा दीघावुकुमारं एतदवोच—तेन हि तात दीघावु रथं योजेहि गमिस्सामा'ति । एवं देवा'ति खो भिक्खवे दीघावुकुमारो ब्रह्मदत्तस्स कासिरञ्जो पटिस्सुत्वा रथं योजेत्वा ब्रह्मदत्तं कासिराजानं एतदवोच—युत्तो खो ते देव रथो, यस्स दानि कालं मञ्जसी'ति । अथ खो भिक्खवे ब्रह्मदत्तो कासिराजा रथं अभिरूहि । दीघावुकुमारो रथं पेसेसि । तथा तथा रथं पेसेसि यथा यथा न चिरस्सेव सेनाय समागञ्छि ।

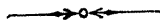
अथ खो भिक्खवे ब्रह्मदत्तो कासिराजा बाराणसिं पविसित्वा अमच्चे पारिसज्जे सन्निपातापेत्वा एतदवोच—सच्चे भणे दीघीतिस्स कोसलरञ्जो पुत्तं दीघावुकुमारं पस्सेय्याथ किं'ति नं करेय्याथा'ति । एकच्चे एवं आहंसु—मयं देव हत्थे छिंदेय्याम, मयं देव पादे छिंदेय्याम, मयं देव कण्णनासं छिंदेय्याम, मयं देव सीसं छिंदेय्यामा'ति । अयं खो भणे दीघीतिस्स कोसलरञ्जो पुत्तो दीघावुकुमारो । नायं लब्भा किंचि कातुं । इमिना च मे जीवितं दिन्नं, मया च इमस्स जीवितं दिन्नं'ति ।

अथ खो भिक्खवे ब्रह्मदत्तो कासिराजा दीघावुकुमारं एतदवोच—यं

खो ते तात दीघावु पिता मरणकाले अवच—मा खो त्वं तात दीघावु
 ...पे० ...वेरेन वेरा सम्मन्ति, अवेरेन हि तात दीघावु वेरा सम्मन्ती-
 'ति । किंते पिता सन्धाय अवचा'ति । यं खो मे देव पिता मरणकाले
 अवच मा दीघं'ति—मा चिरं वेरं अकासी'ति । इमं खो मे देव पिता
 मरणकाले अवच मा दीघं'ति । यं खो मे देव पिता मरणकाले अवच
 मां रस्सं'ति—मा खिप्पं मिच्चेहि भिज्जित्था'ति । इमं खो मे देव पिता
 मरणकाले अवच मा रस्सं'ति । यं खो मे देव पिता मरणकाले अवच
 न हि तात दीघावु वेरेन वेरा सम्मन्ती'ति—देवेन मे मातापितरो
 हता'ति सहाचं देवं जीविता वोरोपेय्यं, ये देवस्स अत्थकामा ते मं
 जीविता वोरोपेय्युं, ये मे अत्थकामा ते ते जीविता वोरोपेय्युं, एवं तं
 वेरं वेरेन न उपसमेय्य । इदानि च पन मे देवेन जीवितं दिन्नं मया
 च देवस्स जीवितं दिन्नं, एवं तं वेरं अवेरेन वूपसन्तं । इमं खो मे
 देव पिता मरणकाले अवच—नहि तात ...पे० ...सम्मन्ती'ति ।

अथ खो भिक्खवे ब्रह्मदत्तो कासिराजा अच्छिरियं वत भो,
 अब्भुतं वत भो, पण्डितो अयं दीघावुकुमारो, यत्र हि नाम पितुनो
 संखित्तेन भासितस्स वित्थारेन अत्थं आजानिस्सती'ति, पेत्तिकं बलं च
 वाहनं च जनपदं च कोसं च कोट्टागारं च पट्टिपादेसि, धीतरं च
 अदासि ।

तेसं हि नाम भिक्खवे राजूनं आदिन्नदण्डानं आदिन्नसत्थानं
 एवरूपं खन्तिसोरच्चं भविस्सती'ति, इध खा पन तं भिक्खवे सोभेथ यं
 तुम्हे एवं स्वाक्खाते धम्मविनये पब्बजिता समाना खमा च भवेय्याथ
 सोरता चा'ति ।



३०. चत्वारि अहिराजकुलानि

तेन खो पन समयेन अब्जतरो भिक्खु अहिना दट्ठो कालं कतो होति । भगवतो एतं अत्थं आरोचेसुं । न ह नूनं सो भिक्खवे भिक्खु चत्वारि अहिराजकुलानि मेत्तेन चित्तेन फरि । सचे हि सो भिक्खवे भिक्खु चत्वारि अहिराजकुलानि मेत्तेन चित्तेन फरेय्य, न ह सो भिक्खवे भिक्खु अहिना दट्ठो कालं करेय्य । कतमानि चत्वारि अहिराजकुलानि । विरूपकखं अहिराजकुलं, एरापथं अहिराजकुलं, छब्ब्यापुत्तं अहिराजकुलं, कण्हागोतमकं अहिराजकुलं । न ह नूनं सो भिक्खवे इमानि चत्वारि अहिराजकुलानि मेत्तेन चित्तेन फरि । सचे हि सो भिक्खवे भिक्खु इमानि चत्वारि अहिराजकुलानि मेत्तेन चित्तेन फरेय्य न हि सो भिक्खवे भिक्खु अहिना दट्ठो कालं करेय्य । अनुजानामि भिक्खवे इमानि चत्वारि अहिराजकुलानि मेत्तेन चित्तेन फरितुं अत्तगुत्तिया अत्तरक्खाय अत्तपरित्तं कातुं । एवं च पन भिक्खवे कातब्बं—

विरूपकखेहि मे मेत्तं मेत्तं एरापथेहि मे ।

छब्ब्यापुत्तेहि मे मेत्तं मेत्तं कण्हागोतमकेहि च ॥

अपादकेहि मे मेत्तं मेत्तं द्विपादकेहि मे ।

चत्तुप्पदेहि मे मेत्तं मेत्तं बहुप्पदेहि मे ॥

मा मं अपादको हिंसि मा मं हिंसि द्विपादको ।

मा मं चतुप्पदो हिंसि मा मं हिंसि बहुप्पदो ॥

सब्बे सत्ता सब्बे पाणा सब्बे भूता च केवला ।

सब्बे भद्रानि पस्सन्तु मा किंचि पापमागमा ॥

अप्पमाणो बुद्धो, अप्पमाणो धम्मो, अप्पमाणो संघो, पमाणवन्तानि

सिरिसपानि—अहि, विच्छिन्ना, सतपदी, उष्णानाभि, सरभू, मुसिका ।
कता मे रक्खा, कता मे परित्ता, पटिक्कमन्तु भूतानि, सो'हं नमो भग-
वतां नमो सत्तन्नं सम्भासंबुद्धानं'ति ।

३१. अनाथपिण्डिको गहपति

तेन खो पन समयेन अनाथपिण्डिको गहपति राजगहकस्स सेट्ठिस्स भग्गिनिपतिको होति । अथ खो अनाथपिण्डिको गहपति राजगहं अग-
मासि केनचिदेव करणीयेन । तेन खो पन समयेन राजगहकेन सेट्ठिना
स्वातनाय बुद्धपमुखो संघो निमन्तितो होति । अथ खो राजगहको सेट्ठि
दासे च कम्मकरे च आणापेसि—तेन हि भणे कालस्सेव उट्ठाय यागुयो
पचेथ भत्तानि पचेथ सुपानि सम्पादेश्च उत्तरिभंगानि सम्पादेश्चा'ति ।
अथ खो अनाथपिण्डिकस्स गहपतिस्स एतदहोसि । पुब्बे रव्वायं
गहपति मयि आगते सव्वकिच्चानि निक्खित्वा ममज्जेव सद्धिं पटि-
सम्मोदति । सो दानाय विक्खित्तरूपो दासे च कम्मकरे च आणापेसि—
तेन हि भणे 'पे०' उत्तरिभंगानि सम्पादेश्चा'ति । किं नु खो इमस्स
गहपतिस्स आवाहो वा भविस्सति, विवाहो वा भविस्सति, महायज्जो
वा पच्चुपट्ठितो, राजा वा भागधो सेनियो बिंबिसारो निमन्तितो स्वातनाय
सद्धिं बलकायेना'ति ।

अथ खो राजगहको सेट्ठि दासे च कम्मकरे च आणापेत्वा येन
अनाथपिण्डिको गहपति तेनुपसंक्रमि, उपसंक्रमित्वा अनाथपिण्डिकेन
गहपतिना सद्धिं पटिसम्मोदित्वा एकमन्तं निसीदि । एकमन्तं निसिन्नं
खो राजगहकं सेट्ठिं अनाथपिण्डिको गहपति एतदवोच—पुब्बे खो त्वं

गहपति मयि आगते सब्बाकच्चानि निक्खिपित्वा ममञ्जेव सद्धिं पट्टि-
सम्मोदेसि, सो दानि त्वं विक्खित्तरूपो दासे च कम्मकरे च आणापेसि—
तेन हि भणे...पे०...उत्तरिभंगानि सम्पादेथा'ति ।

किं नु खो ते गहपति आवाहो वा...पे०...सद्धिं बल-
कायेना'ति । न मे गहपति आवाहो भविस्सति, नापि विवाहो भवि-
स्सति, नापि राजा मागधो सेनियो विंविसारो निमन्तितो स्वातनाय
सद्धिं बलकायेन । अपि च मे महायञ्जो पच्चुपट्टितो, स्वातनाय बुद्धप-
मुखो संघो निमन्तितो'ति । बुद्धो'ति त्वं गहपति वदेसी'ति । बुद्धो'ताहं
गहपति वदामी'ति (एवं तिक्खत्तुं) । घोसो'पि खो एसो गहपति दुल्लभो
लोकस्मि यदिदं बुद्धो बुद्धो'ति । सक्का नु खो गहपति इमं कालं तं
भगवन्तं दस्सनाय उपसंकमितं अरहन्तं सम्मासंबुद्धं'ति । अकालो खो
गहपति इमं कालं...पे०...सम्मासंबुद्धं, स्वे दानि त्वं कालेन तं
भगवन्तं दस्सनाय उपसंकमिस्ससि अरहन्तं सम्मासंबुद्धं'ति । अथ खो
अनाथपिण्डिको गहपति स्वे दानाहं कालेन तं भगवन्तं दस्सनाय
उपसंकमिस्सामि अरहन्तं सम्मासंबुद्धं'ति बुद्धगताय सतिया निपज्जित्वा
रत्तिया सुदं तिक्खत्तुं उट्ठासि पभातं मञ्जमानो ।

अथ खो अनाथपिण्डिको गहपति येन सिवकद्वारं तेनुपसंकमि,
अमनुस्साद्वारं विवरिसु । अथ खो अनाथपिण्डिकस्स गहपतिस्स
नगरम्हा निक्खन्तस्स आलोको अन्तरधायि, अन्धकारो पातुरहोसि, भयं
छम्भितत्तं लोमहंसो उदपादि । ततो'व पुन निवत्तितुकामो अहोसि ।
अथ खो सिवको यक्खो अन्तरहितो सद्दं अनुस्सावेसि—

सतं हत्थी सतं अस्सा सतं अस्सतरीरथा

सतं कञ्जासहस्सानि आमुत्तमणिकुण्डला ।

एकस्स पदवीतिहारस्स कलं नाग्घन्ति सोळ्ळसिं ॥

अभिक्रम गहपति अभिक्रम गहपति, अभिक्रन्तं ते सेय्यो नो पटिक्रन्तं'ति । अथ खो अनाथपिण्डिकस्स गहपतिस्स अन्धकारो अन्तरघायि, आलोको पातुरहोसि, यं अहोसि भयं छंभितत्तं लोमहंसो सो पटिप्पस्संभि । दुतियं'पि खो.....पे०.....ततियं'पि खो... पे०.....आलोको अन्तरघायि...पे०.....ततियं'पि खो सिक्खो यक्खो...पे०...नो पटिक्रन्तं'ति । ततियं'पि खो अनाथपिण्डिकस्स— पे०—सो पटिप्पस्संभि ।

अथ खो अनाथपिण्डिको गहपति येन सीतवनं तेनुपसंकमि । तेन खो पन समयेन भगवा रत्तिया पच्चूससमयं पच्चुद्धाय अज्झोकासे चंकमति । अहस खो भगवा अनाथपिण्डिकं गहपतिं दूरतो'व आगच्छन्तं । दिस्वान चंकमा ओरोहित्वा पब्बत्ते आसने निसीदि । निसज्ज खो भगवा अनाथपिण्डिकं गहपतिं एतदवोच एहि सुदत्ता'ति । अथ खो अनाथपिण्डिको गहपति नामेन मं भगवा आलपती'ति हट्ठो उदग्गो येन भगवा तेनुपसंकमि उपसंकमित्वा भगवतो पादेसु सिरसा निपतित्वा भगवन्तं एतदवोच—कच्चि भन्ते भगवा सुखं सयित्था'ति ।

सब्बदा वे सुखं सेति ब्राह्मणो परनिब्बुतो ।

यो न लिप्पति कामेसु सीतिभूतो निरूपधि ॥

सब्बा आसत्तियो छेत्वा विनेय्य हृदये दरं ।

उपसंतो सुखं सेति संतिं पप्पुर्य चेतसो'ति ॥

अथ खो भगवा अनाथपिण्डिकस्स गहपतिस्स अनुपुब्बिकथं

कथेसि । सेय्यथीदं—दानकथं, सीलकथं, सग्गकथं, कामानं आदीनवं ओकारं संकिलेसं, नेक्खम्मि आनिसंसं पकासेसि । यथा भगवा अञ्जासि अनाथपिण्डिकं गहपतिं कल्लचित्तं मुदुचित्तं विनीवरणचित्तं उदग्गचित्तं पसन्नचित्तं, अथ या बुद्धानं सामुक्कंसिका धम्मदेसना तं पकासेसि, दुक्खं समुदयं निरोधं मग्गं । सेय्यथापि नाम मुद्धं वत्थं अपगतकाळकं सम्मदेव रजनं पटिगण्हेय्य, एवमेव अनाथपिण्डिकस्स गहपतिस्स तस्मिंम येव आसने विरजं वीतमलं धम्मचक्खुं उदपादि यं किंचि समुदयधम्मं सब्बं तं निरोधधम्मं'ति । अथ खो अनाथपिण्डिको गहपति दिट्ठधम्मो पत्तधम्मो विदितधम्मो परियो गाळहधम्मो तिण्णविचिकिच्छो विगतकथं-कथो वेसारज्जप्पत्तो अपरप्पच्चयो सत्थुसासने भगवन्तं एतद्वोच— अभिक्कन्तं भन्ते, अभिक्कन्तं भन्ते, सेय्यथापि भन्ते निकुज्जितं वा उक्कुज्जेय्य पटिच्छन्नं वा विवरेय्य मूळ्हस्स वा मग्गं आचिक्खेय्य अन्धकारे वा तेलपज्जोतं धारेय्य, चक्खुमन्तो रूपानि दक्खन्तीऽति एवमेव भगवता अनेक परियायेन धम्मो पकासितो । एसाहं भन्ते भगवन्तं सरणं गच्छामि धम्मं च भिक्खुसंघं च, उपासकं मं भगवा धारेतु अज्जतग्गे पाणुपेतं सरणं गतं । अधिवासेतु च मे भन्ते भगवा स्वातनाय भत्तं सद्धिं भिक्खुसंघेना'ति । अधिवासेसि भगवा तुण्हीभावेन । अथ खो अनाथ-पिण्डिको गहपति भगवतो अधिवासनं विदित्वा उट्ठायासना भगवन्तं अभिवादेत्वा पदक्खिणं कत्वा पक्कामि ।

अस्सोसि खो राजगहको सेट्ठि—अनाथपिण्डिकेन किर गहपतिना स्वातनाय बुद्धपमुखो संघो निमन्तितो'ति । अथ खो राजगहको सेट्ठि अनाथपिण्डिकं गहपतिं एतद्वोच—तया किर गहपति स्वातनाय.....

पे०.....निमन्तितो, त्वं चासि आगन्तुको, देमि ते गहपति वेय्या-
यिकं येन त्वं बुद्धपमुखस्स संघस्स भत्तं करेय्यासी'ति । अलं गहपति,
अत्थि मे वेय्यायिकं येनाहं बुद्धपमुखस्स संघस्स भत्तं करिस्सामी'ति ।
अस्सोसि खो राजगहको नेगमो—अनाथपिण्डिकेन...पे०...निमन्ति-
तो'ति । अथ खो राजगहको नेगमो अनाथपिण्डिकं गहपतिं एतदवोच
तया किर.....पे०.....भत्तं करेय्यासी'ति । अलं अय्या, अत्थि
मे.....पे०.....करिस्सामी'ति । अस्सोसि खो राजा मागधो
सेनियो बिंबिसारो.....पे०.....अलं देव, अत्थि मे.....पे०...
...करिस्सामी'ति ।

अथ खो अनाथपिण्डिको गहपति तस्सा रत्तिया अच्चयेन राज-
गहकस्स सेट्टिस्स निवेसने पणीतं खादनियं भोजनियं पटियादापेत्वा
भगवतो कालं आरोचापेसि । कालो भन्ते निट्ठितं भत्तं'ति । अथ खो
भगवा पुब्बण्हसमयं निवासेत्वा पत्तचीवरं आदाय येन राजगहकस्स
सेट्टिस्स निवेसनं तेनुपसंक्रमि, उपसंक्रमित्वा पञ्जत्ते आसने निसीदि
सद्धिं भिक्खुसंघेन । अथ खो अनाथपिण्डिको गहपति बुद्धपमुखं
भिक्खुसंघं पणीतेन खादनियेन भोजनियेन सहत्था सन्तप्पेत्वा संपवारेत्वा
भगवन्तं भुत्ताविं ओनीतपत्तपाणिं एकमन्तं निसीदि । एकमन्तं निसिन्नो
खो अनाथपिण्डिको गहपति भगवन्तं एतदवोच अधिवासेतुं मे भन्ते
भगवा सावत्थियं वस्सावासं सद्धिं भिक्खुसंघेना'ति । सुब्बागारे खो
गहपति तथागता अभिरमन्ती'ति । अब्जातं भगवा, अब्जातं सुग-
ता'ति । अथ खो भगवा अनाथपिण्डिकं गहपतिं धम्मिया कथाय
संदस्सेत्वा समादपेत्वा समुत्तेजेत्वा संपहंसेत्वा उट्ठायासना पक्कामि ।

तेन खो पन समयेन अनाथपिण्डिको गहपति बहुमिच्छो होति बहुसहायो आदेय्यवाचो । अथ खो अनाथपिण्डिको गहपति राजगहे तं करणीयं तीरेत्वा येन सावत्थि तेन पक्कामि । अथ खो अनाथपिण्डिको गहपति अन्तरा मग्गे मनुस्से आणापेसि । आरामे अय्या करोथ, विहारे पतिट्ठापेथ, दानानि पट्टपेथ, बुद्धो लोके उप्पन्नो, सो च मया भगवा निमन्तितो इमिना मग्गेन आगच्छिस्सती'ति । अथ खो ते मनुस्सा अनाथपिण्डिकेन गहपतिना उय्योजिता आरामे अकंसु, विहारे पतिट्ठापेसुं, दानानि पट्टपेसुं । अथ खो अनाथपिण्डिको गहपति सावत्थि गन्त्वा समन्ता सावत्थि अनुविलोकेसि । कत्थ नु खो भगवा विहरेय्य यं अस्स गामतो नेव अविदूरे नाच्चासन्ने गमनागमनसंपन्नं अत्थिकानमत्थिकानं मनुस्सानं अभिक्कमनीयं दिवा अप्पाकिण्णं रत्तिं अप्पसहं अप्पनिग्घोसं विजनवातं मनुस्सराहसेय्यकं पटिसल्लानसारुपं'ति ।

अद्दस खो अनाथपिण्डिको गहपति जेतस्स कुमारस्स उय्यानं गामतो नेव अविदूरे नाच्चासन्नेपे०पटिसल्लानसारुपं, दिस्वान येन जेतो कुमारो तेनुपसंक्रमि, उपसंक्रमित्वा जेतं कुमारं एतदवोच—देहि मे अय्यपुत्त उय्यानं आरामं कातुं'ति । अदेय्यो गहपति आरामो अपि कोटिसन्थरेना'ति । गहितो अय्यपुत्त आरामो'ति । न गहपति गहितो आरामो'ति । गहितो न गहितो'ति बोहारके महामत्ते पुच्छिसु । महामत्ता एवमाहंसु—तया अय्यपुत्त अग्घो कतो, गहितो आरामो'ति । अथ खो अनाथपिण्डिको गहपति सकटेहि हिरञ्जं निब्बाहापेत्वा जेतवनं कोटिसन्थरं सन्थरापेसि । सर्किं नीहतं हिरञ्जं थोकस्स ओक्कासस्स कोट्टकसामन्ता नप्पहोति । अथ खो अनाथपिण्डिको गह-

पति मनुस्से आणापेसि । गच्छथ भणे हिरञ्जं आहरथ, इमं ओकासं
संथरिस्सामा'ति ।

अथ खो जेतस्स कुमारस्स एतदहोसि—न खो इदं ओरकं भवि-
स्सति यथायं गहपति ताव बहुं हिरञ्जं परिच्चजती'ति, अनाथपिण्डिकं
गहपतिं एतदवोच—अलं गहपति, मेतं ओकासं संथरापेसि, देहि मेतं
ओकासं, ममेतं दानं भविस्सती'ति । अथ खो अनाथपिण्डिको गह-
पति—अयं खो जेतो कुमारो अभिञ्जातो जातमनुस्सो, महत्थियो खो
पन एवरूपानं जातमनुस्सानं इमस्मिं धम्मविनये पसादो'ति—तं ओकासं
जेटस्स कुमारस्स पादासि । अथ खो जेतो कुमारो तस्मिं ओकासे
कोट्टकं मापेसि । अथ खो अनाथपिण्डिको गहपति जेतवने विहारे
कारापेसि, परिवेणानि कारापेसि, कोट्टके कारापेसि, उपट्टानसालायो
कारापेसि, अग्गिसालायो कारापेसि, कप्पियकुटियो कारापेसि, वच्चकुटियो
कारापेसि, चंक्रमे कारापेसि, चंक्रमनसालायो कारापेसि, उदपाने कारा-
पेसि, उदपानसालायो कारापेसि, जन्ताघरे कारापेसि, जन्ताघरसालायो
कारापेसि, पोक्खरणियो कारापेसि, मण्डपे कारापेसि ।

+ + + + +

अथ खो भगवा अनुपुब्बेन चारिकं चरमानो येन सावत्थि तदव-
सरि । तत्र सुदं भगवा सावत्थियं विहरति जेतवने अनाथपिण्डिकस्स
आरामे । अथ खो अनाथपिण्डिको गहपति येन भगवा तेनुपसंक्रमि,
उपसंक्रमित्वा भगवन्तं अभिवादेत्वा एकमन्तं निसीदि । एकमन्तं
निसिन्नो खो अनाथपिण्डिको गहपति भगवन्तं एतदवोच—अधिवासेतु
मे भन्ते भगवा स्वातनाय भत्तं सद्धिं भिक्खुसंघेना'ति । अधिवासेसि
भगवा तुण्हीभावेन । अथ खो अनाथपिण्डिको गहपति भगवतो अधि-

वासनं विदित्वा उद्धायासना भगवन्तं अभिवादेत्वा पदक्खिणं कत्वा पक्कामि । अथ खो अनाथपिण्डिको गहपति तस्सा रत्तिया अच्चयेन पणीतं खादनियं भोजनियं पटियादापेत्वा भगवतो कालं आरोचापेसि । कालो भन्ते निद्धितं भत्तंति । अथ खो भगवा पुब्बण्हसमयं निवासेत्वा पत्तचीवरं आदाय येन अनाथपिण्डिकस्स गहपतिस्स निवेसनं तेनुपसं-कमि, उपसंक्रमित्वा पब्बत्ते आसने निसीदि सद्धिं भिक्खुसंघेन । अथ खो अनाथपिण्डिको गहपति बुद्धपमुखं भिक्खुसंघं पणीतेन खादनियेन भोजनियेन सहत्था सन्तप्पेत्वा संपवारेत्वा भगवन्तं भुत्ताविं ओनीतपत्त-पाणिं एकमन्तं निसीदि । एकमन्तं निसिन्नो खो अनाथपिण्डिको गहपति भगवन्तं एतदवोच कथाहं भन्ते जेतवने पटिपज्जिस्सामी'ति । तेन हि त्वं गहपति जेतवनं आगतानागतस्स चातुद्दिसस्स संघस्स पतिट्ठापे-ही'ति । एवं भन्ते'ति खो अनाथपिण्डिको गहपति भगवतो पटिस्सुत्वा जेतवनं आगतानागतस्स चातुद्दिसस्स संघस्स पतिट्ठापेसि ।

अथ खो भगवा अनाथपिण्डिकं गहपतिं इमाहि गाथाहि अनुमोदि—

सीतं उण्हं पटिहन्ति ततो वाळमिगानि च ।
 सिरिसपे च मकसे च सिसिरे चापि बुद्धियो ॥
 ततो वातातपे घोरे सञ्जाते पटिहञ्जति ।
 लेणत्थं च सुखत्थं च ज्ञायितुं च विपस्सितुं ॥
 विहारदानं संघस्स अग्गं बुद्धेन वण्णितां ।
 तस्मा हि पण्डितो पोसो संपस्सं अत्थमत्तनो ॥
 विहारे कारये रम्भे वासयेत्थ बहुस्सुते ।
 तेसं अन्नं च पानं च वत्थसेनासनानि च ॥

ददेय्य उजुभूतेसु विप्पसन्नेन चेतसा ।

ते तस्स धम्मं देसेन्ति सब्बदुक्खापनूदनं ।

यं सो धम्मं इधञ्जाय परिनिब्बाति अनासवो'ति ॥

अथ खो भगवा अनाथपिण्डिकं गहपतिं इमाहि गाथाहि अनुभो-
दित्वा उट्ठायासना पक्कामि ।

३२. नाळागिरि हत्थी

तेन खो पन समयेन राजगहे नाळागिरि नाम हत्थी चण्डो होति मनुस्सघातको । अथ खो देवदत्तो राजगहं पविसित्वा हत्थिसालं गन्वा हत्थिमेण्डे एतदवोच । मयं खो भणे राजजातका नाम पट्टिबला नीचठानियं उच्चे ठाने उपेतुं भत्तं'पि वेतनं'पि वड्ढापेतुं । तेन हि भणे यदा समणो गोतमो इमं रच्छं पट्टिपन्नो होति तदा इमं नाळागिरिं हत्थि मुञ्चित्वा इमं रच्छं पट्टिपादेश्वा'ति । एवं भन्ते'ति खो ते हत्थिमेण्डा देवदत्तस्स पच्चस्सोसुं । अथ खो भगवा पुब्बण्हसमयं निवासेत्वा पत्तचीवरं आदाय संबहुलेहि भिक्खूहि सिद्धिं राजगहं पिण्डाय पाविसि । अथ खो भगवा तं रच्छं पट्टिपज्जि । अहसासुं खो ते हत्थिमेण्डा तं रच्छं पट्टिपन्नं । दिस्वान नाळागिरिं हत्थि मुञ्चित्वा तं रच्छं पट्टिपादेशुं । अहसा खो नाळागिरि हत्थी भगवन्तं दूरतो'व आगच्छन्तं । दिस्वान सोण्डं उस्सापेत्वा पहट्टकण्णवालो येन भगवा तेन अभिधावि । अहसासुं खो ते भिक्खू नाळागिरिं हत्थि दूरतो'व आगच्छन्तं । दिस्वान भगवन्तं एसदवोचुं—अयं भन्ते नाळागिरि हत्थी चंडो मनुस्सघातको इमं रच्छं पट्टिपन्नो । पट्टिकमतु भन्ते भगवा पट्टिकमतु सुग-

तो'ति । आगच्छथ भिक्खवे मा भायित्थ । अट्टानं एतं भिक्खवे अनव-
 कासो यो परूपक्कमेन तथागतं जीविता ओरोपेय्य । अनुपक्कमेन भिक्खवे
 तथागता परिनिब्बायन्ती'ति । दुतियं'पि खो ते भिक्खू.....'पे०
'ततियं'पि खो ते भिक्खू भगवन्तं एतदवोचुं । अयं भन्ते'....
'पे०.....'पटिक्कमतु सुगतो'ति । आगच्छथ भिक्खवे.....
 पे०.....'परिनिब्बायन्ती'ति ।

तेन खो पन मनुस्सा पासादेसु'पि हम्मियेसु'पि छदनेसु'पि
 आरूळहा अच्छन्ति । तत्थ ये ते मनुस्सा अस्सद्धा अप्पसन्ना दुब्बु-
 द्विनो ते एवमाहंसु । अभिरूपो वत भो महासमणो नागेन विहेठ-
 यिस्सती'ति । ये पन ते मनुस्सा सद्धा पसन्ना पण्डिता बुद्धिमन्तो ते
 एवमाहंसु । न चिरस्सं वत भो नागो नागेन संगामेस्सती'ति । अथ
 खो भगवा नाळागिरिं हत्थि मेत्तेन चित्तेन फरि । अथ खो नाळागिरि
 हत्थी भगवतो मेत्तेन चित्तेन फुट्ठो सोण्डं ओरोपेत्वा येन भगवा तेनुप-
 संकमि, उपसंकमित्वा भगवतो पुरतो अट्टासि । अथ खो भगवा
 दक्खिणेन हत्थेन नाळागिरिस्स हत्थिस्स कुंभं परामसन्तो नाळागिरिं
 हत्थि गाथाहि अज्झमासि ।

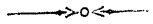
मा कुंजर नागमासदो दुक्खं हि कुंजर नागमासदो ।
 न हि नागहतस्स कुंजर सुगति होति इतो परं यतो ॥
 मा च मदो मा च पमादो न हि पमत्ता सुगतिं वजन्ति ।
 तेन त्वज्जेव तथा करिस्ससि येन त्वं सुगतिं गमिस्ससी'ति ॥

अथ खो नाळागिरि हत्थी सोण्डाय भगवतो पादपंसूनि गहेत्वा
 उपरि मुद्धनि आकिरित्वा पटिकुट्टियो पटिसक्कि याव भगवन्तं अहक्खि ।

अथ खो नाळागिरि हत्थी हत्थिसालं गन्त्वा सके ठाने अट्टासि । तथा दन्तो च पन नाळागिरि हत्थी अहोसि । तेन खो पन समयेन मनुस्सा इमं गाथं गायन्ति ।

दण्डेनेके दमयन्ति अंकुसेहि कसाहि च ।

अदण्डेन असत्थेन नागो दन्तो महेसिना'ति ॥



३३. सत्त अपरिहानिया धम्मा

एवं मे सुतं । एकं समयं भगवा राजगहे विहरति गिज्झकूटे पठ्थते । तेन खो पन समयेन राजा मागधो अजातसत्तु वेदेहिपुत्तो वज्जी अभियातुकामो होति । सो एवमाह—अहं—इमे वज्जी एवं महिद्धिके एवं महानुभावे—उच्छेच्छामि वज्जी, विनासेस्सामि वज्जी, अनयव्यसनं अपादेस्सामि वज्जी'ति ।

अथ खो राजा मागधो अजातसत्तु वेदेहिपुत्तो वस्सकारं ब्राह्मणं मगधमहामत्तं आमन्तेसि—एहि त्वं ब्राह्मण, येन भगवा तेनुपसंकम, उपसंकमित्वा मम वचनेन भगवतो पादे सिरसा वन्दाहि, अप्पाबाधं अप्पातंकं लहुट्टानं बलं फासुविहारं पुच्छ । राजा भन्ते मागधो अजातसत्तु वेदेहिपुत्तो भगवतो पादे सिरसा वन्दति.....पे०.....पुच्छती'ति, एवं च वेदेहि—राजा भन्ते मागधो अजातसत्तु वेदेहिपुत्तो वज्जी अभियातुकामो; सो एवमाह—अहं इमे.....पे०.....अपादेस्सामि वज्जी'ति । यथा च ते भगवा व्याकरोति तं साधुकं उग्गहेत्वा मम आरोचेय्यासि; न हि तथागता वितथं भणन्ती'ति ।

एवं भो'ति खो वस्सकारो ब्राह्मणो मगधमहामत्तो रज्जो माग-

धस्स अजातसत्तुस्स वेदेहिपुत्तस्स पटिस्सुत्वा भद्धानि भद्धानि यानानि योजापेत्वा, भद्दं भद्दं यानं अभिख्हित्वा भद्देहि भद्देहि यानेहि राज-गहम्हा निग्घ्यासि, येन गिज्झकूटो पव्वतो तेन पायासि । यावत्तिका यानस्स भूमि यानेन गन्त्वा याना पच्चोरोहित्वा पत्तिको'व येन भगवा तेनुपसंकमि, उपसंकमित्वा भगवता सद्धिं सम्मोदि, सम्मोदनीयं कथं साराणीयं वीतिसारेत्वा एकमन्तं निसीदि । एकमन्तं निसिन्नो खो वस्सकारो ब्राह्मणो मगधमहामत्तो भगवन्तं एतदवोच—राजा भो गोतम मागधो अजातसत्तु वेदेहिपुत्तो भोतो गोतमस्स पादे सिरसा वन्दति... पे०...पुच्छति; एवं च वदेति—राजा...पे०...वज्जी'ति ।

तेन खो पन समयेन आयस्सा आनन्दो भगवतो पिट्ठितो ठितो होति भगवन्तं वीजयमानो । अथ खो भगवा आयस्समन्तं आनन्दं आमन्तेसि—किं'ति ते आनन्द सुतं, वज्जी अभिण्हंसन्निपाता सन्निपात-बहुला'ति । सुतं मेतं भन्ते, वज्जी अभिण्हंसन्निपाता सन्निपातबहुला'ति । यावकीवं च आनन्द वज्जी अभिण्हंसन्निपाता सन्निपातबहुला भवि-स्सन्ति; बुद्धि येव आनन्द वज्जीनं पाटिकंखा, नो परिहानि । किं'ति ते आनन्द सुतं, वज्जी समग्गा सन्निपतन्ति, समग्गा वुट्ठहन्ति, समग्गा वज्जिकरणीयानि करोन्ती'ति । सुतं मेतं भन्ते...पे०...करोन्ती'ति । यावकीवं च आनन्द...पे०...करिस्सन्ति; बुद्धि येव आनन्द वज्जीनं पाटिकंखा, नो परिहानि ।

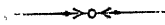
किं'ति ते आनन्द सुतं, वज्जी अपब्बजत्तं न पब्बापेन्ति, पब्बजत्तं न समुच्छिन्दन्ति, यथापब्बजत्ते पोरारणे वज्जिधम्मो समादाय वत्तन्ती'ति । सुतं मेतं भन्ते, वज्जी...पे०...वत्तन्ती'ति । यावकीवं च

आनन्द वज्जी...पे०...वत्तिस्सन्ति; बुद्धि येव आनन्द वज्जीनं पाटिकंखा, नो परिहानि । किं'ति ते आनन्द सुतं, वज्जी ये ते वज्जीनं वज्जीमहल्लका ते सक्करोन्ति गरुकरोन्ति मानेन्ति पूजेन्ति, तेसं च सोतब्बं मञ्जन्ती'ति । सुतं मेतं...पे०...मञ्जन्ती'ति । यावकीवं च आनन्द वज्जी...पे०...मञ्जिस्सति; बुद्धि येव आनन्द वज्जीनं पाटिकंखा, नो परिहानि । किं'ति ते आनन्द सुतं वज्जी या ता कुलिस्थियो कुलकुमारियो ता न ओक्कस्स पसय्ह वासेन्ती'ति । सुतं मेतं...पे०...वासेन्ती'ति । यावकीवं च आनन्द वज्जी...पे०...वासेस्सन्ति; बुद्धि येव आनन्द वज्जीनं पाटिकंखा, नो परिहानि । किं'ति ते आनन्द सुतं, वज्जी यानि तानि वज्जीनं वज्जिचेतियानि अब्भन्तरानि चैव बाहिरानि च तानि सक्करोन्ति गरुकरोन्ति मानेन्ति पूजेन्ति, तेसं च दिन्नपुब्बं धम्मिकं बालिं नो परिहापेन्ती'ति । सुतं मेतं...पे०...परिहापेन्ती'ति । यावकीवं च आनन्द वज्जी...पे०...परिहापेस्सन्ति; बुद्धि येव आनन्द वज्जीनं पाटिकंखा, नो परिहानि । किं'न्ति ते आनन्द सुतं, वज्जीनं अरहन्तेसु धम्मिका रक्खावरणगुत्ति सुसंविहिता, किं'ति अनागता च अरहन्तो विजितं आगच्छेय्युं, आगता च अरहन्तो विजिते फासु विहरेय्युं'ति । सुतं मेतं...पे०...विहरेय्युं'ति । यावकीवं च आनन्द वज्जीनं...पे०...सुसंविहिता भविस्सति...पे०...विहरेय्युं'ति; बुद्धि येव आनन्द वज्जीनं पाटिकंखा, नो परिहानि ।

अथ खो भगवा वस्सकारं ब्राह्मणं मगधमहामत्तं आमन्तेसि-

एकमिदाहं ब्राह्मण समयं वेसालियं विहरामि सारंददे चेतिये; तत्राहं वज्जीनं इमे सत्त अपरिहानिये धम्मे देसेसिं । यावकीवं च ब्राह्मण इमे सत्त अपरिहानिया धम्मा वज्जीसु ठस्सन्ति, इमेसु च सत्तसु अपरिहानियेसु धम्मेसु वज्जी संदिस्सन्ति; बुद्धि येव ब्राह्मण वज्जीनं पाटिकंखा, नो परिहानी'ति ।

एवं वुत्ते वस्सकारो ब्राह्मणो मगधमहामत्तो भगवन्तं एतदवोच— एकमेकेनपि भो गोतम अपरिहानियेन धम्मेन समन्नागतानं वज्जीनं बुद्धि येव पाटिकंखा, नो परिहानि, को पन वादो सत्तहि अपरिहानि येहि धम्मेहि । अकरणीया च भो गोतम, वज्जीनं रज्जा मागधेन अजातसत्तुना वेदेहिपुत्तेन यदिहं युद्धस्स, अज्जत्र उपलापनाय, अज्जत्र मिथुभेदा । हन्द च दानि मयं भो गोतम गच्छाम, बहुकिच्चा मयं बहुकरणीया'ति । यस्स दानि त्वं ब्राह्मण कालं मज्जसी'ति । अथ खो वस्सकारो ब्राह्मणो मगधमहामत्तो भगवतो भासितं अभिवन्दित्वा अनुमोदित्वा उट्ठायासना पक्कामि ।



३४. नमस्सितब्बा छ दिसा

एवं मे सुतं । एकं समयं भगवा राजगहे विहरति वेळुवने कलन्दकनिवापे । तेन खो पन समयेन सिगालो गहपतिपुत्तो कालस्सेव उट्ठाय राजगहा निक्खमित्वा अल्लवत्थो अल्लकेसो पञ्जलिको पुथुदिसा नमस्सति, पुरत्थिमं दिसं, दक्खिणं दिसं, पच्छिमं दिसं, उत्तरं दिसं, हेट्ठिमं दिसं, उपरिमं दिसं । अथ खो भगवा पुब्बण्हसमयं निवासेत्वा पत्तचीवरं आदाय राजगहं पिण्डाय पाविसि । अहसा खो भगवा

सिगालकं गहपतिपुत्रं कालस्सेव उट्टाय राजगहा निकखमित्वा अल्लवत्थं
 अल्लकेसं पञ्चलिकं पुथुदिसा नमस्सन्तं, पुरत्थिमं.....पे०.....
 उपरिमं दिसं । दिस्वा सिगालकं गहपतिपुत्तं, एतदवोच—किं नु खो
 त्वं गहपतिपुत्त कालस्सेव उट्टाय राजगहा निकखमित्वा अल्लवत्थो अल्ल-
 केसो पञ्चलिको पुथुदिसा नमस्ससि, पुरत्थिमं.....पे०.....उपरिमं
 दिसं'ति । पिता मं भन्ते कालं करोन्तो एवं अवच—दिसा तात नमस्से-
 य्यासी'ति । सो खो अहं भन्ते पितु वचनं सक्करोन्तो गरुं करोन्तो
 मानेन्तो पूजेन्तो कालस्सेव उट्टाय राजगहा निकखमित्वा अल्लवत्थो
 अल्लकेसो पञ्चलिको पुथुदिसा नमस्सामि, पुरत्थिमं.....पे०.....
 उपरिमं दिसं'ति । न खो गहपतिपुत्त अरियस्स विनये एवं छ दिसा
 नमस्सितब्बा'ति । यथा कथं पन भन्ते अरियस्स विनये छ दिसा
 नमस्सितब्बा । साधु मे भन्ते भगवा तथा धम्मं देसेतु, यथा अरियस्स
 विनये छ दिसा नमस्सितब्बा'ति । तेन हि गहपतिपुत्त सुणाहि, साधुकं
 मनसि करोहि, भासिस्सामी'ति ।.....

छ इमा गहपतिपुत्त दिसा वेदितब्बा । पुरत्थिमा दिसा माता-
 पितरो वेदितब्बा, दक्खिणा दिसा आचरिया वेदितब्बा, पच्छिमा
 दिसा पुत्तदारा वेदितब्बा, उत्तरा दिसा मित्तामच्चा वेदितब्बा, हेट्ठिमा
 दिसा दासकम्मकरा वेदितब्बा, उपरिमा दिसा समणब्राह्मणा वेदितब्बा ।

पञ्चहि खो गहपतिपुत्त ठानेहि पुत्तेन पुरत्थिमा दिसा मातापितरो
 पञ्चुपट्टातब्बा, भतो नेसं भरिस्सामि, किच्चं नेसं करिस्सामि, कुलवसं
 सठ्ठपेस्सामि, दायज्जं पटिपज्जामि, अथ वा पन पेतानं कालकतानं
 दक्खिणं अनुपदस्सामी'ति । इमेहि खो गहपतिपुत्त पञ्चहि ठानेहि

पुत्रेण पुरत्थिमा दिसा मातापितरो पञ्चपट्टिता पञ्चहि ठानेहि पुत्तं अनु-
कंपन्ति । पापा निवारेन्ति कल्याणे निवेशेन्ति, सिप्पं सिक्खापेन्ति पति-
रूपेण दारेण संयोजेन्ति, समये दायज्जं निय्यादेन्ति । इमेहि खो गह-
पतिपुत्त पञ्चहि ठानेहि पुत्तेन पुरत्थिमा दिसा मातापितरो पञ्चपट्टिता
इमेहि पञ्चहि ठानेहि पुत्तं अनुकंपन्ति । एवमस्स एसा पुरत्थिमा दिसा
पटिच्छन्ना होति खेमा अप्पटिभया ।

पञ्चहि खो गहपतिपुत्त ठानेहि अन्तेवासिना दक्खिणा दिसा
आचरिया पञ्चपट्टातब्बा, उट्टानेन, उपट्टानेन, सुस्ससाय, परिचरियाय,
सक्कच्चं सिप्पउग्गहणेन । इमेहि खो गहपतिपुत्त पञ्चहि ठानेहि अन्ते-
वासिना दक्खिणा दिसा आचरिया पञ्चपट्टिता पञ्चहि ठानेहि अन्तेवासिं
अनुकंपन्ति । सुविनीतं विनेन्ति, सुगाहितं गाहापेन्ति, सब्बसिप्पसुत्तं
समक्खायिनो भवन्ति, मित्तामच्चेसु पटियादेन्ति, दिसासु परित्ताणं
करोन्ति । इमेहि खो गहपतिपुत्त पञ्चहि ठानेहि अन्तेवासिना दक्खिणा
दिसा आचरिया पञ्चपट्टिता इमेहि पञ्चहि ठानेहि अन्तेवासिं
अनुकंपन्ति । एवमस्स एसा दक्खिणा दिसा पटिच्छन्ना होति खेमा
अप्पटिभया ।

पञ्चहि खो गहपतिपुत्त ठानेहि सामिकेन पच्छिमा दिसा भरिया
पञ्चपट्टातब्बा, सम्माननाय, अनवमाननाय, अनतिचरियाय, इस्सरियवो-
स्समोण, अलंकारानुप्पदानेन । इमेहि खो गहपतिपुत्त पञ्चहि ठानेहि
सामिकेन पच्छिमा दिसा भरिया पञ्चपट्टिता पञ्चहि ठानेहि सामिकं
अनुकंपन्ति । सुसंविहितकम्मन्ता च होति, संगहितपरिजना च, अनति-
चारिणी च, संभतं अनुरक्खति, दक्खा च होति अनलसा सब्बकिच्चेसु ।

इमेहि खो गहपतिपुत्त पञ्चहि ठानेहि सामिकेन पच्छिमा दिसा भरिया पच्चुपट्टिता इमेहि पञ्चहि ठानेहि सामिकं अनुकंपति । एवमस्स एसा पच्छिमा दिसा पटिच्छन्ना होति खेमा अप्पट्टिभया ।

पञ्चहि खो गहपतिपुत्त ठानेहि कुलपुत्तेन उत्तरा दिसा मित्तामच्चा पच्चुपट्टातब्बा, दानेन, पियवज्जेन, अत्थचरियाय, समानत्तताय, अवि-
संवादनताय । इमेहि खो गहपतिपुत्त पञ्चहि ठानेहि कुलपुत्तेन उत्तरा दिसा मित्तामच्चा पच्चुपट्टिता पञ्चहि ठानेहि कुलपुत्तं अनुकंपन्ति । पमत्तं रक्खन्ति, पमत्तस्स सापतेय्यं रक्खन्ति, भीतस्स सरणं होन्ति, आपदासु न विजहन्ति, अपरपजा चस्स पटिपूजेन्ति । इमेहि खो गहपतिपुत्त पञ्चहि ठानेहि कुलपुत्तेन उत्तरा दिसा मित्तामच्चा पच्चुपट्टिता इमेहि पञ्चहि ठानेहि कुलपुत्तं अनुकंपन्ति । एवमस्स एसा उत्तरा दिसा पटिच्छन्ना होति खेमा अप्पट्टिभया ।

पञ्चहि खो गहपतिपुत्त ठानेहि अयिरकेन हेट्ठिमा दिसा दासक-
म्मकरा पच्चुपट्टातब्बा, यथाबलं कम्मन्तसंविधानेन, भत्तवेतनानुप्पदानेन, गिलानुपट्टानेन, अच्छरियानं रसानं संविभागेन, समये वोस्सग्गेन । इमेहि खो गहपतिपुत्त पञ्चहि ठानेहि अयिरकेन हेट्ठिमा दिसा दासक-
म्मकरा पच्चुपट्टिता पञ्चहि ठानेहि अयिरकं अनुकंपन्ति । पुब्बुट्ठायिनो होन्ति, पच्छानिपातिनो च, दिन्नादायिनो, सुकतकम्मकरा च, कित्ति-
वण्णहरा च । इमेहि खो गहपतिपुत्त पञ्चहि ठानेहि अयिरकेन हेट्ठिमा दिसा दासकम्मकरा पच्चुपट्टिता इमेहि पञ्चहि ठानेहि अनुकंपन्ति । एवमस्स एसा हेट्ठिमा दिसा पटिच्छन्ना होति खेमा अप्पट्टिभया ।

पञ्चहि खो गहपतिपुत्त ठानेहि कुलपुत्तेन उपरिमा दिसा समण-

ब्राह्मणा पच्चुपट्टातब्बा, मेत्तेन कायकम्मेन, मेत्तेन वचीकम्मेन, मेत्तेन मनोकम्मेन, अनावटद्वारताय, आमिसानुप्पदानेन । इमेहि खो गहपति-
पुत्त पञ्चहि ठानेहि कुलपुत्तेन उपरिमा दिसा समणब्राह्मणा पच्चुपट्टिता
छहि ठानेहि कुलपुत्तं अनुकंपन्ति । पापा निवारेन्ति, कल्याणे निवे-
सेन्ति, कल्याणेन मनसा अनुकंपन्ति, असुतं सावेन्ति, सुतं परियोदपेन्ति,
सग्गस्स मग्गं आचिकखन्ति । इमेहि खो गहपतिपुत्त पञ्चहि ठानेहि
कुलपुत्तेन उपरिमा दिसा समणब्राह्मणा पच्चुपट्टिता इमेहि छहि ठानेहि
कुलपुत्तं अनुकंपन्ति । एवमस्स एसा उपरिमा दिसा पटिच्छन्ना होति
खेमा अप्पटिभया'ति ।

इदमवोच भगवा । इदं वत्वान सुगतो अथापरं एतदवोच सत्था—

मातापिता दिसा पुब्बा, आचरिया दक्खिणा दिसा ।

पुत्तदारा दिसा पच्छा, मित्तमाच्चा च उत्तरा ॥

दासकम्मकरा हेट्ठा, उद्धं समणब्राह्मणा ।

एता दिसा नमस्सेय्य, अलमत्थो कुले गिही ॥

पण्डितो सीलसंपन्नो सण्हो च पटिमानवा ।

निवातवुत्ति अत्थद्धो तादिसो लभते यसं ॥

उट्टानको अनलसो आपदासु न वेधति ।

अच्छिन्नवुत्ति मेघावी तादिसो लभते यसं ॥

संगाहको मित्तकरोवदब्ज्ज वीतमच्छरो ।

नेता विनेता अनुनेता तादिसो लभते यसं ॥

दानं च पियवज्जं च अत्थचरिया च या इध ।

समानचत्ता च धम्मेषु तत्थ तत्थ यथारहं ॥

एते खो संगहा लोके रथस्साणि'व यायतो ।

एते च संगहा नस्सु न माता पुत्तकारणा ॥

लभेथ मानं पूजं वा पिता वा पुत्तकारणा ।

यस्मा च संगहे एते समवेक्खन्ति पण्डिता ॥

तस्मा महत्तं पप्पोन्ति पासंसा च भवन्ति ते'ति ।

एवं वुत्ते सिगालको गहपतिपुत्तो भगवन्तं एतदवोच—सेय्यथापि भन्ते निकुज्जितं वा उक्कुज्जेय्य, पटिच्छन्नं वा विवरेय्य, मूळ्हस्स वा मग्गं आचिक्खेय्य, अन्धकारे वा तेलपज्जोतं धारेय्य, चक्खुमन्तो रूपानि दक्खन्ती'ति, एवमेव भगवता अनेकपरियायेन धम्मो पकासितो । एसाहं भन्ते भगवन्तं सरणं गच्छामि धम्मं च भिक्खुसंघं च । उपासकं मे भगवा धारेतु, अज्जतग्गे पाणुपेतं सरणं गतं'ति ।

३५. वेदेहिकाय गहपतानिया वत्थु

भूतपुब्बं भिक्खवे इमिस्सा येव सावत्थिया वेदेहिका नाम गहपतानी अहोसि । वेदेहिकाय भिक्खवे गहपतानिया एवं कल्याणो कित्तिसद्दो अब्भुग्गतो—सोरता वेदेहिका गहपतानी, निवाता वेदेहिका गहपतानी, उपसन्ता वेदेहिका गहपतानी'ति । वेदेहिकाय खो पन गहपतानिया काळी नाम दासी अहोसि दक्खा अनलसा सुसंबिहितक्कम्मन्ता । अथ खो भिक्खवे काळिया दासिया एतदहोसि—मय्हं खो अय्याय एवं कल्याणो कित्तिसद्दो अब्भुग्गतो । सोरता वेदेहिका गहपतासी, निवाता वेदेहिका गहपतानी, उपसन्ता वेदेहिका गहपतानी'ति । किन्नु खो मे अय्या सन्तं येव नु खो अज्जत्तं कोपं न पातुकरोति उदाहु

असन्तं, उदाहु मय्हमेवेते कम्मन्ता सुसंविहिता येन मे अय्या सन्तमेव
 अज्झत्तं कोपं न पातुकरोति नो असन्तं । यन्नूनाहं अय्यं वीमंसेय्यं'ति ।
 अथ खो भिक्खवे काळी दासी दिवा उट्टासि । अथ खो भिक्खवे
 वेदेहिका गहपतानी काळिं दासिं एतदवोच—हे जे काळि । किं अय्ये ।
 किं जे दिवा उट्टासी'ति । न खो अय्ये किंचि । नो वत रे किंचि,
 पापदासि, दिवा उट्टासी'ति कुपिता अनत्तमना भुकुटिं अकासि । अथ
 खो भिक्खवे काळिया दासिया एतदहोसि—सन्तं येव खो मे अय्या
 अज्झत्तं कोपं न पातुकरोति नो असन्तं, मय्हमेवेते कम्मन्ता सुसं-
 विहिता येन मे अय्या सन्तमेव अज्झत्तं कोपं न पातुकरोति नो असन्तं,
 यन्नूनाहं भिय्योसोमत्ताय अय्यं वीमंसेय्यं'ति । अथ खो भिक्खवे
 काळी दासी दिवातरं उट्टासि । अथ खो भिक्खवे वेदेहिका गहपतानी
 काळिं दासिं एतदवोच—हे जे काळि । किं अय्ये । किं जे दिवा उट्टा-
 सी'ति । नो खो अय्ये किंचि । नो वत रे किंचि, पापदासि, दिवा
 उट्टासी'ति कुपिता अनत्तमना अनत्तमनवाचं निच्छारेसि । अथ खो
 भिक्खवे काळिया दासिया एतदहोसि—सन्तं येव खो मे अय्या अज्झत्तं
 कोपं न पातुकरोति नो असन्तं, मय्हमेवेते कम्मन्ता सुसंविहिता येन
 मे अय्या सन्तमेव अज्झत्तं कोपं न पातुकरोति नो असन्तं, यन्नूनाहं
 भिय्योसोमत्ताय अय्यं वीमंसेय्यं'ति । अथ खो भिक्खवे काळी दासी
 दिवातरं येव उट्टासि । अथ खो भिक्खवे वेदेहिका गहपतानी काळिं
 दासिं एतदवोच—हे जे काळि । किं अय्ये । किं जे दिवा उट्टासी'ति ।
 न खो अय्ये किंचि । नो वत रे किंचि, पापदासि, दिवा उट्टासी'ति
 कुपिता अनत्तमना अगलसूचिं गहेत्वा सीसे पहारं अदासि । सीसं
 बोभिन्दि । अथ खो भिक्खवे काळी दासी भिन्नेन सीसेन लोहितेन

गळन्तेन पटिविस्सकानं उज्झापेसि—पस्सथय्ये सोरताय कम्मं, पस्सथय्ये निवाताय कम्मं, पस्सथय्ये उपसन्ताय कम्मं, कथं हि नाम एकदासिकाय दिवा उद्धासी'ति कुपिता अनत्तमना अगलसूचिं गहेत्वा सीसे पहारं दस्सति, सीसं वोभिन्दिस्सती'ति । अथ खो भिक्खवे वेदेहिकाय गहपतानिया अपरेन समयेन एवं पापको कित्तिसद्दो अब्भुग्गञ्छि—चण्डी वेदेहिका गहपतानी, अनिवाता वेदेहिका गहपतानी'ति ।

एवमेव खो भिक्खवे इधेकच्चो भिक्खु तावदेव सोरतसोरतो होति निवातनिवातो होति उपसन्तूपसन्तो होति याव न तं अमनापा वचनपथा फुसन्ति । यतो च खो भिक्खवे भिक्खुं अमनापा वचनपथा फुसन्ति, अथ भिक्खु सोरतो'ति वेदितब्बो, निवातो'ति वेदितब्बो, उपसन्तो'ति वेदितब्बो । नाहं तं भिक्खवे भिक्खुं सुवचो'ति वदामि यो चीवर-पिण्डपात-सेनासन-गिलानपच्चय-भेसज्जपरिक्खारहेतु सुवचो होति, सोवचस्सतं आपज्जति । तं किस्स हेतु । तं हि सो भिक्खवे भिक्खु चीवर-पिण्डपात-सेनासन-गिलानपच्चयभेसज्जपरिक्खारं अलभमानो न सुवचो होति, न सोवचस्सतं आपज्जति । यो च खो भिक्खवे भिक्खु धम्मं येव सक्करोन्तो धम्मं येव गरुक्करोन्तो धम्मं येव मानेन्तो पूजेन्तो अपचायमानो सुवचो होति सोवचस्सतं आपज्जति, तमहं सुवचोऽति वदामि । तस्मादिह भिक्खवे धम्मं येव सक्करोन्ता धम्मं गरुक्करोन्ता धम्मं येव मानेन्ता पूजेन्ता अपचायमाना सुवचा भविस्साम सोवचस्सतं आपज्जिस्सामा'ति—एवं हि वो भिक्खवे सिक्खितब्बं ।

३६. अंबलट्टिकराहुलोत्रादसुत्तं

एवं मे सुतं । एकं समयं भगवा राजगहे विहरति वेळुवने कलं-
दकनिवापे । तेन खो पन समयेन आयस्मा राहुलो अंबलट्टिकायं
विहरति । अथ खो भगवा सायणहसमयं पटिसल्लाना वुट्टितो येनम्ब-
लट्टिका येनायस्मा राहुलो तेनुपसंकमि । अद्दसा खो आयस्मा राहुलो
भगवन्तं दूरतो'व आगच्छन्तं, दिस्वान आसनं पञ्जापेसि उदकं च
पादानं । निसीदि भगवा पञ्जत्ते आसने, निसज्ज पादे पक्खालेसि ।
आयस्मा'पि खो राहुलो भगवन्तं अभिवादेत्वा एकमन्तं निसीदि ।

अथ खो भगवा परित्तं उदकावसेसं उदकाधाने ठपेत्वा आयस्मन्तं
राहुलं आमन्तेसि—पस्ससि नो त्वं राहुल इमं परित्तं उदकावसेसं उद-
काधाने ठपितं'ति । एवं भन्ते । एवं परित्तं खो राहुल तेसं सामञ्जं
येसं नत्थि संपजानमुसावादे लज्जा'ति । अथ खो भगवा तं परित्तं
उदकावसेसं छड्ढेत्वा आयस्मन्तं राहुलं आमन्तेसि—पस्ससि नो त्वं राहुल
तं परित्तं उदकावसेसं छड्ढितं'ति । एवं भन्ते । एवं छड्ढितं खो राहुल
तेसं सामञ्जं येसं नत्थि संपजानमुसावादे लज्जा'ति । अथ खो भगवा तं
उदकाधानं निकुज्जित्वा आयस्मन्तं राहुलं आमन्तेसि—पस्ससि नो त्वं
राहुल इमं उदकाधानं निकुज्जितं'ति । एवं भन्ते । एवं निकुज्जितं
खो राहुल तेसं सामञ्जं येसं नत्थि सम्पजानमुसावादे लज्जा'ति । अथ
खो भगवा तं उदकाधानं उक्कुज्जित्वा आयस्मन्तं राहुलं आमन्तेसि—
पस्ससि नो त्वं राहुल इमं उदकाधानं रिक्तं तुच्छं'ति । एवं भन्ते ।
एवं रिक्तं तुच्छं खो राहुल तेसं सामञ्जं येसं नत्थि सम्पजानमुसावादे
लज्जा ।

सेय्यथापि राहुल रञ्जो नागो ईसादन्तो उब्बूळहवामिजातो संगामावचरो सो संगामगतो पुरिमेहि'पि पादेहि कम्मं करोति, पच्छिमेहि'पि पादेहि कम्मं करोति, पुरिमेन'पि कायेन कम्मं करोति, पच्छिमेनपि कायेन कम्मं करोति, सीसेन'पि कम्मं करोति, कण्णेहि'पि कम्मं करोति, दन्तेहि'पि कम्मं करोति, नंगुट्टेन'पि कम्मं करोति, रक्खतेव सोण्डं । तत्थ हत्थारोहस्स एवं होति—अयं रञ्जो नागो पे० सोण्डं । अपरिच्चत्तं खो रञ्जो नागस्स जीवितं'ति । यतो खो राहुल रञ्जो नागो पे० नंगुट्टेन'पि कम्मं करोति, सोण्डाय'पि कम्मं करोति । परिच्चत्तं खो रञ्जो नागस्स जीवितं, नत्थि दानि किञ्चि रञ्जो नागस्स अकरणीयं'ति । एवमेव खो राहुल यस्स कस्सचि सम्पजानमुसावादे नत्थि लज्जा नाहं तस्स किञ्चि पापं अकरणीयं'ति वदामि । तस्मात्तिह ते राहुल हस्सा'पि न मुसा भणिस्सामी'ति एवं हि ते राहुल सिक्खितब्बं ।

तं किं मञ्जसि राहुल किमत्थियो आदासो'ति । पच्चवेक्खणत्थो भन्ते'ति । एवमेव खो राहुल पच्चवेक्खित्वा पच्चवेक्खित्वा कायेन कम्मं कातब्बं, पच्चवेक्खित्वा पच्चवेक्खित्वा वाचाय कम्मं कातब्बं, पच्चवेक्खित्वा पच्चवेक्खित्वा मनसा कम्मं कातब्बं ।

यदेव त्वं राहुल कायेन कम्मं कत्तुकामो होसि, तदेव ते कायकम्मं पच्चवेक्खित्तब्बं । यं नु खो अहं इदं कायेन कम्मं कत्तुकामो इदं मे कायकम्मं अत्तब्ब्याबाधाय'पि संवत्तेय्य परब्ब्याबाधाय'पि संवत्तेय्य, उभयब्ब्याबाधाय'पि संवत्तेय्य, अकुसलं इदं कायकम्मं दुक्खुदयं दुक्खन्निष्पाकं'ति । सचे त्वं राहुल पच्चवेक्खमानो एवं ज्ञानेय्यासि—यं खो अहं

इदं कायेन कम्मं कत्तुकामो इदं मे कायकम्मं...पे०...दुक्खवि-
पाकंति, एवरूपं ते राहुल कायेन कम्मं ससक्कं न करणीयं । सचे पन
त्वं राहुल पच्चवेक्खमानो एवं जानेय्यासि यं खो अहं इदं कायेन कम्मं
कत्तुकामो इदं मे कायकम्मं नेव अत्तब्बाबाधाय संवत्तेय्य, न पर...
...", न उभय...", कुसलं इदं कायकम्मं सुखुदयं सुखविपाकंति,
एवरूपं ते राहुल कायेन कम्मं करणीयं । करोन्तेन'पि ते राहुल कायेन
कम्मं तदेव ते कायकम्मं पच्चवेक्खितब्बं । यं नु खो अहं इदं कायेन
कम्मं करोमि इदं मे कायकम्मं अत्तब्बाबाधाय'पि संवत्तति, पर...',
उभय...', अकुसलं...पे०...दुक्खविपाकंति । सचे त्वं राहुल
पच्चवेक्खमानो एवं जानेय्यासि—यं खो अहं इदं कायेन...पे०...
दुक्खविपाकंति । पटिसंहरेय्यासि त्वं राहुल एवरूपं कायकम्मं । सचे
पन त्वं राहुल पच्चवेक्खमानो एवं जानेय्यासि—यं खो अहं इदं कायेन
कम्मं करोमि इदं मे कायकम्मं नेव अत्तब्बाबाधाय...पे०...सुखवि-
पाकंति । अनुपदज्जेय्यासि त्वं राहुल एवरूपं कायकम्मं । कत्वा'पि
ते राहुल कायेन कम्मं तदेव ते कायकम्मं पच्चवेक्खितब्बं । यं नु खो
अहं इदं कायेन कम्मं अकासिं इदं मे कायकम्मं...पे०...दुक्खवि-
पाकंति । सचे त्वं राहुल पच्चवेक्खमानो एवं जानेय्यासि...पे०...
दुक्खविपाकंति । एवरूपं ते राहुल कायकम्मं सत्थरि वा विञ्जुसु वा
सब्रह्मचारीसु देसेतब्बं विवरित्तब्बं उत्तानीकातब्बं, देसेत्वा विवरित्वा
उत्तानीकत्वा आयतिं संवरं आपज्जितब्बं । सचे पन त्वं राहुल पच्चवेक्ख-
मानो एवं जानेय्यासि—यं खो अहं इदं कायेन कम्मं अकासिं इदं मे
कायकम्मं नेव अत्तब्बाबाधाय...पे०...सुखविपाकंति । तेनेव त्वं

राहुल पीतिपामोज्जेन विहरेय्यासि अहोरत्तानुसिक्खी कुसलेसु धम्मेसु ।

यदेव त्वं राहुल वाचाय कम्मं कत्तुकामोपे०.....

अहोरत्तानुसिक्खी कुसलेसु धम्मेसु ।

यदेव त्वं राहुल मनसा कम्मं कत्तुकामोपे०.....

अहोरत्तानुसिक्खी कुसलेसु धम्मेसु ।

ये हि केचि राहुल अतीतं अद्धानं समणा वा ब्राह्मणा वा काय-
कम्मं वचीकम्मं मनोकम्मं परिसोधेसुं, सब्बे ते एवमेव पच्चवेक्खित्वा
पच्चवेक्खित्वा कायकम्मं वचीकम्मं मनोकम्मं परिसोधेसुं । ये हि'पि
खो राहुल अनागतं अद्धानं समणा वा ब्राह्मणा वा कायकम्मं वचीकम्मं
मनोकम्मं परिसोधेस्सन्ति सब्बे तेपे०.....परिसोधेस्सन्ति ।

ये हि'पि खो राहुल एतरहि समणा वा ब्राह्मणा वा कायकम्मं
वचीकम्मं मनोकम्मं परिसोधेन्ति सब्बे तेपे०.....परिसोधेन्ति ।

तस्मातिह राहुल पच्चवेक्खित्वा पच्चवेक्खित्वा कायकम्मं वची-
कम्मं मनोकम्मं परिसोधेस्साम—इति एवं हि वो राहुल सिक्खि-
तब्बं'ति ।

इदमवोच भगवा । अत्तमनो आयस्मा राहुलो भगवतो भासितं
अभिनन्दी'ति ।

३७. तयो मदा

सुखुमालो अहं भिक्खवे परमसुखुमालो अच्चन्तसुखुमालो । मम
सुदं भिक्खवे पितु निवेसने पोक्खरणियो कारिता होन्ति, एकत्थ सुदं
उप्पलं पुप्फत्ति, एकत्थ पटुमं, एकत्थ पुण्डरीकं यावदेव मम अत्थाय ।

न खो पनस्साहं भिक्खवे अकासिकं चंदनं धारेपि, कासिकं सु मे तं भिक्खवे वेठनं होति, कासिका कञ्चुका कासिकं निवासनं, कासिको उत्तरासंगो । रत्तिदिवं खो पन मे सु तं भिक्खवे सेतच्छत्तं धारियति, मा नं फुस्सि सीतं वा उण्हं वा रज्जो वा तिणं वा उस्सावो वा ति । तस्स मय्हं भिक्खवे तयो पासादा अहेसुं, एको हेमन्तिको, एको गिम्हिको, एको वस्सिको । सो खो अहं भिक्खवे वस्सिके पासादे वस्सिके चत्तारो मासे निप्पुरिसेहि तुरियेहि परिवारियमानो न हेट्ठा पासादं आरोहामि । यथा खो पन भिक्खवे अब्बेसं निवेसनेसु दासकम्मकरपोरिसस्स कणाजकं भोजनं दिव्यति बिलंगदुतियं एवमेवस्सु मे भिक्खवे पितु निवेसने दासकम्मकरपोरिसस्स सालिमंसोदनो दिव्यति ।

तस्स मय्हं भिक्खवे एवरूपाय इद्धिया समन्नागतस्स एवरूपस्स च अच्चन्तसुखुमालस्स एतदहोसि—अस्सुतवा खो पुथुज्जनो अत्तना जराधम्मो समानो जरं अनतीतो परं जिण्णं दिस्वा अट्टियति हरायति जिगुच्छति अत्तानं येव अतिसित्वा । अहं पि खो म्हि जराधम्मो जरं अनतीतो, अहं चेव खो पन जराधम्मो समानो जरं अनतीतो परं जिण्णं दिस्वा अट्टियेय्यं हरायेय्यं जिगुच्छेय्यं, न मेतं अस्स पटिरूपं ति । तस्स मय्हं भिक्खवे इति पटिसंचिक्खतो यो योब्बने योब्बनमदो सो सव्वसो पहीयि ।

अस्सुतवा खो पुथुज्जनो अत्तना व्याधिधम्मो समानो व्याधिं अनतीतो परं व्याधितं दिस्वा अट्टियति हरायति जिगुच्छति अत्तानं येव अतिसित्वा । अहं पि खो म्हि व्याधिधम्मो व्याधिं अनतीतो । अहं चेव खो पन व्याधिधम्मो समानो व्याधिं अनतीतो परं व्याधितं दिस्वा

अद्विष्येय्यं हरायेय्यं जिगुच्छेय्यं, न मेतं अस्स पटिरूपंति । तस्स मग्गं भिक्खवे इति पटिसंचिक्खतो यो आरोग्ये आरोग्यमदो सो सब्बसो पहीयि ।

अस्सुतवा खो पुथुज्जनो अत्तना मरणधम्मो समानो मरणं अनतीतो परं मतं दिस्वा अद्विष्यति हरायति जिगुच्छति अत्तानं येव अतिसित्वा । अहं'पि खो'ग्ग्हि मरणधम्मो मरणं अनतीतो । अहं चेव खो पन मरणधम्मो समानो मरणं अनतीतो परं मतं दिस्वा अद्विष्येय्यं हरायेय्यं जिगुच्छेय्यं, न मेतं अस्स पटिरूपंति । तस्स मग्गं भिक्खवे इति पटिसंचिक्खतो यो जीविते जीवितमदो सो सब्बसो पहीयि ।

३८. अरियवंसा

चत्तारो'मे भिक्खवे अरियवंसा अग्गञ्जा रत्तञ्जा वंसञ्जा पोराना असंकिण्णा असंकिण्णपुब्बा न संकीयन्ति न संकीयन्ति अप्पटिकुट्ठा समणेहि ब्राह्मणेहि विब्बूहि । कतमे चत्तारो । इध भिक्खवे भिक्खु सन्तुट्ठो होति इतरीतरेन चीवरेन इतरीतरचीवरसन्तुट्ठिया च वण्णवादी, न च चीवरहेतु अनेसनं अप्पतिरूपं आपज्जति, अलद्धा च चीवरं न परितस्सति, लद्धा च चीवरं अगधितो अमुच्छितो अनज्झापन्नो आदीनवदस्सावी निस्सरणपञ्जो परिभुञ्जति । ताय च पन इतरीतरचीवरसन्तुट्ठिया नेवत्तानुक्कंसेति, नो परं वंभेति । यो हि तत्थ दक्खो अनल्लसो संपजानो पटिस्सतो अयं वुच्चति भिक्खवे भिक्खु पोराने अग्गञ्जे अरिसवंसे ठितो ।

पुन च परं भिक्खवे भिक्खु सन्तुट्ठो होति इतरीतरेन पिण्डपातेन

इतरीतरपिण्डपातसन्तुष्टिया च वण्णवादी, न च पिण्डपातहेतु अनेसनं अप्पतिरूपं आपज्जति, अलद्धा च पिण्डपातं न परितस्सति, लद्धा च पिण्डपातं अगधितो अमुच्छित्तो अनज्झापन्नो आदीनवदस्सावी निस्सरणपब्बो परिभुञ्जति । ताय च पन इतरीतरपिण्डपातसन्तुष्टिया नेवत्तानुककंसेति, नो परं वंभेति । यो हि तत्थ दक्खो अनलसो संपजानो पटिस्सतो अयं वुच्चति भिक्खवे भिक्खु पोरारणे अग्गञ्जे अरियवंसे ठितो ।

पुन च परं भिक्खवे भिक्खु सन्तुट्ठो होति इतरीतरेण सेनासनेन इतरीतरसेनासनसन्तुष्टिया च वण्णवादी, न च सेनासनहेतु अवेसनं अप्पतिरूपं आपज्जति अलद्धा च सेनासनं न परितस्सति, लद्धा च सेनासनं अगधितो अमुच्छित्तो अनज्झापन्नो आदीनवदस्सावी निस्सरणपब्बो परिभुञ्जति । ताय च पन इतरीतरसेनासनसन्तुष्टिया नेवत्तानुककंसेति, नो परं वंभेति । यो हि तत्थ दक्खो अनलसो संपजानो पटिस्सतो अयं वुच्चति भिक्खु पोरारणे अग्गञ्जे अरियवंसे ठितो ।

पुन च परं भिक्खवे भिक्खु भावानारामो होति भावनारतो, पहानारामो होति पहानरतो । ताय च पन भावनारामत्ताय भावनारतिया पहानारामताय पहानरतिया नेवत्तानुककंसेति, नो परं वंभेति । यो हि तत्थ दक्खो अनलसो संपजानो पतिस्सतो अयं वुच्चति भिक्खु पोरारणे अग्गञ्जे अरियवंसे ठितो ।

इमे खो भिक्खवे चत्तारो अरियवंसा अग्गञ्जा रत्तञ्जा वंसञ्जा पोरारणा असंकिण्णा असंकिण्णपुब्बा न संकीयन्ति न संकीयिस्सन्ति अप्पटिकुट्ठा समणेहि ब्राह्मणेहि विञ्जहि ।

इमेहि च पन भिक्खवे चतूहि अरियवंसेहि समन्नागतो भिक्खु

पुरत्थिमाय चे'पि दिसाय विहरति स्वेव अरतिं सहति, न तं अरति
सहति । पच्छिमाया चे'पि दिसाय विहरति स्वेव अरतिं सहति, न
तं अरति सहति । उत्तराय चे'पि दिसायपे०दक्खि-
णाय चे'पि दिसाय विहरति स्वेव अरतिं सहति, न तं अरति सहति ।
तं किस्स द्वेतु । अरतिरतिसहो भिक्खवे धीरो'ति ।

नारती सहती धीरं नारति धीरसंहति ।
धीरो च अरतिं सहति धीरो हि अरतिसहो ॥
सब्बकम्मविहायिनं पनुण्णं को निवारये ।
नेक्खं जंबोनदस्सेव को तं निन्दितुमरहति ।
देवापि नं पसंसन्ति ब्रह्मणा'पि पसंसितो'ति ॥

३९. अनागतभयानि

पञ्चिमानि भिक्खवे अनागतभयानि संपस्समानेन अलमेव भिक्खुना
अप्पमत्तेन आतापिना पहितत्तेन विहरितुं अप्पत्तस्स पत्तिया अनधिग-
तस्स अधिगमाय असच्छिक्तस्स सच्छिक्तिरियाय । क्तमानि पञ्च ।
इध भिक्खवे भिक्खु इति पटिसंचिक्खति—अहं खो एतरहि दहरो युवा
सुसु काळकेसो भद्रेन योब्बनेन समन्नागतो पठमेन वयसा । होति खो
पन सो समयो, यं इमं कायं जरा फुसति । जिण्णेन खो पन जराय
अभिभूतेन न सुकरं बुद्धानं सासनं मनसिकातुं, न सुकरानि अरञ्जवन-
प्रस्थानि पन्तानि सेनासनानि पटिसेवितुं । पुरा मं सो धम्मो न आगच्छति
अनिट्ठो अकन्तो अमनापो, हन्दाहं पटिगच्चेव विरियं आरभामि अप्प-
त्तस्स पत्तियापे०सच्छिक्तिरियाय । येनाहं धम्मेन

समन्नागतो जिष्णको'पि फासु विहरिस्सामी'ति । इदं भिक्खवे पठमं
अनागतभयं संपस्समानेनपे०सच्छिकिरियाय ।

पुन च परं भिक्खवे भिक्खु इति पटिसंचिक्खति—अहं खो एत-
रहि अप्पाबाधो अप्पातंको समवेपाकिनिया गहणिया समन्नागतो नाति-
सीताय नच्चुण्हाय मज्झिमाय पधानक्खमाय । होति खो पन सो समयो,
यं इमं कायं ब्याधि फुसति । ब्याधितेन खो पन ब्याधाभिभूतेन न
सुकरं बुद्धानं सासनं मनसिकातुं, न सुकरानिपे०पटि-
सेवितुं । पुरा मं सो धम्मोपे०सच्छिकिरियाय ।
येनाहं धम्मेन समन्नागतो ब्याधितो'पि फासु विहरिस्सामी'ति । इदं
भिक्खवे दुतियंपे०सच्छिकिरियाय ।

पुन च परं भिक्खवे भिक्खु इति पटिसंचिक्खति—एतरहि खो
सुभिकखं सुसस्सं सुलभपिण्डं सुकरं उब्भेन पग्गेहेन यापेतुं । होति खो
पन सो समयो, यं दुब्भिकखं होति दुस्सस्सं दुल्लभपिण्डं न सुकरं
उब्भेन पग्गेहेन यापेतुं । दुब्भिकखे खो पन मनुस्सा येन सुभिकखं
तेनुपसंकमन्ति । तत्थ संगणिकविहारो होति आकिण्णविहारो । संग-
णिकविहारे खो पन सति आकिण्णविहारे न सुकरं बुद्धानं सासनं मन-
सिकातुंपे०सच्छिकिरियाय । येनाहं धम्मेन समन्नागतो
दुब्भिकखे'पि फासु विहरिस्सामी'ति । इदं भिक्खवे ततियंपे०
.....सच्छिकिरियाय ।

पुन च परं भिक्खवे भिक्खु इति पटिसंचिक्खति—एतरहि खो
मनुस्सा समग्गा सम्भोदमाना अत्रिवदमाना खीरोदकीभूता अब्जमब्जं
पियचक्खूहि संपस्सन्ता विहरन्ति । होति खो पन सो समयो, यं भयं

होति अटविसंकोपो, चक्रसमारूढहा जनपदा परिंयायन्ति । भये खो
 पन सति मनुस्सा येन खेमं तेनुपसंकमन्ति, तत्थ संगणिकविहारो
 होति.....पे०.....सच्छिकिरियाय । येना' हं धम्मेन समन्नागतो
 भये'पि फासु विहरिस्सामी'ति । इदं भिक्खवे चतुत्थं.....पे०.....
सच्छिकिरियाय ।

पुन च परं भिक्खवे भिक्खु इति पटिसंचिक्खति—एतरहि खो संघो
 समग्गो संमोदमानो अबिवदमानो एकुद्देशो फासु विहरति । होति खो
 पन सो समयो, यं संघो भिज्जति । संघे खो पन भिन्ने न सुकरं.....
 पे०.....सच्छिकिरियाय । येनाहं धम्मेन समन्नागतो भिन्ने'पि भिक्खुसंघे
 फासु विहरिस्सामी'ति । इदं भिक्खवे पञ्चमं.....पे०.....
 सच्छिकिरियाय ।

इमानि खो भिक्खवे पञ्च अनागतभयानि संपस्समानेन.....पे०.....
 सच्छिकिरियाया'ति ।

४०. सोमा भिक्खुनी

सावत्थि निदानं ।

अथ खो सोमा भिक्खुनी पुब्बण्हसमयं निवासेत्वा पत्तचीवरं
 आदाय सावत्थि पिण्डाय पाविसि । सावत्थियं पिण्डाय चरित्वा पच्छा-
 भत्तं पिण्डपातपटिकन्ता येन अंधवनं तेनुपसंकमि दिवाविहाराय ।
 अन्धवनं अज्झोगाहेत्वा अज्जतरस्मि रुक्खमूले दिवाविहारत्थाय
 निसीदि । अथ खो मारो पापिमा सोमाय भिक्खुनिया भयं छंभितत्तं

लोमहंसं उप्पादेतुकामो समाधिम्हा चावेतुकामो येन सोमा भिक्खुनी
तेनुपसंकमि उपसंकमित्वा सोमं भिक्खुनिं गाथाय अज्झभासि ।

यं तं इसीहि पत्तब्बं ठानं दुरभिसंभवं ।

न तं द्रंगुलपब्जाय सक्का पप्पोतुमित्थिया'ति ॥

अथ खो सोमाय भिक्खुनिया एतदहोसि—को नु ख्वायं मनुस्सो
वा अमनुस्सो वा गाथं भासती'ति । अथ खो सोमाय भिक्खुनिया
एतदहोसि—मारो खो अयं पापिमा मम भयं छमित्तं लोमहंसं
उप्पादेतुकामो समाधिम्हा चावेतुकामो गाथं भासती'ति । अथ खो
सोमा भिक्खुनी मारो अयं पापिमा इति विदित्वा मारं पापिमं गाथाहि
अज्झभासि—

इत्थिभावो किं कयिरा चित्तिहि सुसमाहिते ।

आणहि वत्तमानहि सम्मा धम्मं विपस्सतो ॥

यस्स नूनं सिया एव इत्थाहं पुरिसो'ति वा ।

किञ्चि वा पन अस्मी'ति तं मारो वत्तमरहती'ति ॥

अथ खो मारो पापिमा जानाति मं सोमा भिक्खुनी'ति दुक्खी
दुम्मनो तत्थेवन्तरघायी'ति ।

४. भोजने मत्तञ्जुता

सावस्थियं । तेन खो पन समयेन राजा पसेनदिकोसलो द्रोणपा-
ककुरं परिभुञ्जति । अथ खो राजा पसेनदिकोसलो भुत्तावी महस्सासी
येन भगवा तेनुपसंकमि । उपसंकमित्वा भगवन्तं अभिवादेत्वा एकमन्तं

निसीदि । अथ खो भगवा राजानं पसेनदिकोसलं भुत्ताविं महस्सासिं
विदित्वा तायं वेलायं इमं गाथं अभासि—

मनुजस्स सदा सतीमतो मत्तं जानतो लद्धभोजने ।

तनु तस्स भवन्ति वेदना सणिकं जीरति आयु पाळयं'ति ॥

तेन खो पन समयेन सुदस्सनो माणवो रञ्जो पसेनदिकोसलस्स
पिट्ठितो ठितो होति । अथ खो राजा पसेनदिकोसलो सुदस्सनं माणवं
आमन्तेसि—एहि त्वं तात सुदस्सन, भगवतो सन्तिके इमं गाथं परि-
यापुणित्वा मम भत्ताभिहारे भास, अहं च ते देवसिकं क्हापणसतं
निच्चमिक्खं पवत्तयिस्सामी'ति । एवं देवा'ति खो सुदस्सनो माणवो
रञ्जो पसेनदिकोसलस्स पटिस्सुत्वा भगवतो सन्तिके इमं गाथं परि-
यापुणित्वा रञ्जो पसेनदिकोसलस्स भत्ताभिहारे सुदं भासति—मनुजस्स
...पे०...आयु पाळयं'ति । अथ खो राजा पसेनदिकोसलो अनु-
पुब्बेन नाळिकोदनपरमताय सण्ठासि । अथ खो राजा पसेनदिकोसलो
अपरेन समयेन सल्लिखितगतो पाणिना गत्तानि अनुमज्जन्तो तायं वेलायं
इमं उदानं उदानेसि—उभयेन वत मं सो भगवा अत्थेन अनुकंपि,
दिट्ठधम्मिकेन च्चव अत्थेन संपरायिकेन चा'ति ।

४२. अदिन्नं पदुमपुण्फं

एकं समयं अब्जतरो भिक्खु कोसलेसु विहरति अब्जतरस्मि वन-
सण्डे । तेन खो पन समयेन सो भिक्खु पच्छाभत्तं पिण्डपातपटिकन्तो
पोक्खरणिं ओगाहेत्वा पदुमं उपसिंघति । अथ खो या तस्मि वनसण्डे
अधिवत्था देवता तस्स भिक्खुनो अनुकंपिका अत्थकामा तं भिक्खुं

संवेजेतुकामा येन सो भिक्खु तेनुपसंक्रमि । उपसंक्रमित्वा तं भिक्खुं
गाथाय अज्झभासि ।

यमेतं वारिजं पुप्फं अदिन्नं उपसिंघसि ।
एकंगमेतं थेय्यानं गन्धत्थेनो'सि मारिसा'ति ॥
न हरामि न भज्जामि आरा सिंघामि वारिजं ।
अथ केन नु वण्णेन गन्धत्थेनो'ति वुच्चति ॥
ग्वायं भिसानि खणति पुण्डरीकानि भज्जति ।
एवं आकिण्णकम्मन्तो कस्मा एसो न वुच्चती'ति ॥
आकिण्णलुद्धो पुरिसो धातिचेलं'व मक्खित्तो ।
तस्मिं मे वचनं नत्थि तं च अरहामि वत्तवे ॥
अनंगणस्स पोसस्स निच्चं सुचिगवेसिनो ।
वाळ्ळममत्तं पापस्स अब्भामत्तं व खायती'ति ॥
अद्धा मं यक्ख जानासि अथो मं अनुकंपसि ।
पुनपि यक्ख वज्जासि यदा पस्ससि एदिसं'ति ॥
नेव तं उपजीवामि न'पि ते भतकम्हसे ।
त्वमेव भिक्खु जानेय्य येन गच्छेय्य सुगतिं'ति ॥

अथ खो सो भिक्खु ताय देवताय संवेजितो संवेगमापादी'ति ।

४३. सकस्स वेपचित्तिना सद्धिं सल्लापो

भूतपुब्बं भिक्खवे देवासुरसंगामो समुपव्यूळ्हो अहोसि । अथ
खो भिक्खवे वेपचित्ति असुरिन्दो असुरे आमन्तेसि—सचे मारिसा,
देवानं असुरसंगामे समुपव्यूळ्हे असुरा जिनेय्युं देवा पराजिनेय्युं, येन

नं सकं देवानं इन्दं कण्ठपंचमेहि बन्धनेहि बन्धित्वा मम सन्तिके
 आनेय्याथ असुरपुरं'ति । सक्को'पि खो भिक्खवे देवानं इन्दो देवे
 तावतिसे आमन्तेसि—सचे मारिसा, देवानं असुरसंगामे समुपब्यूळ्हे देवा
 जिनेय्युं असुरा पराजिनेय्युं, येन नं वेपचित्तिं असुरिन्दं कण्ठपंचमेहि
 बन्धनेहि बन्धित्वा मम सन्तिके आनेय्याथ सुधम्मं सभं'ति । तस्मिं खो
 पन भिक्खवे संगामे देवा जिनिंसु असुरा पराजिनिंसु ।

अथ खो भिक्खवे देवा तावतिंसा वेपचित्तिं असुरिन्दं कण्ठपंचमेहि
 बन्धनेहि बन्धित्वा सक्कस्स देवानं इन्दस्स सन्तिके आनेसुं सुधम्मं
 सभं । तत्र सुदं भिक्खवे वेपचित्तिं असुरिन्दो कण्ठपंचमेहि बन्धनेहि
 बद्धो सकं देवानं इन्दं सुधम्मं सभं पविसन्तं च तिक्खमन्तं च
 असब्भाहि फरुसाहि वाचाहि अक्कोसति परिभासति । अथ खो भिक्खवे
 मातलि संगहको सकं देवानं इन्दं गाथाय अज्झभासि—

भया नु मघवा सक दुब्बल्या नो तित्तिक्खसि ।

सुणन्तो फरुसं वाचं सम्मुखा वेपचित्तिनो'ति ॥

नाहं भया न दुब्बल्या खमामि वेपचित्तिनो ।

कथं हि मादिसो विज्जु बालेन पटिसंयुजे'ति ॥

भिय्यो बाला पभिज्जेय्युं नो च'स्स पटिसेधको ।

तस्मा भुसेन दण्डेन धीरो बालं निसेधये'ति ॥

एतदेव अहं मज्जे बालस्स पटिसेधनं ।

परं संकुपितं अत्वा नो सतो उपसम्मती'ति ॥

एतदेव तित्तिक्खाय वज्जं पस्सामि वासव ।

यदा नं मज्जती बालो भया म्यायं तित्तिक्खति ॥

अज्झारुहति दुम्भेधो गो'व भिय्यो पलायिन'ति ।
 कामं मञ्जतु वा मा वा भया भ्यायं तितिक्खति ॥
 सदत्थपरमा अत्था खन्त्या भिय्यो न विज्जति ।
 यो हवे बलवा सन्तो दुब्बलस्स तितिक्खति ॥
 तमाहु परमं खन्ति निच्चं खमति दुब्बलो ।
 अबलं तं बलं आहु यस्स बालबलं बलं ॥
 बलस्स धम्मगुत्तस्स पटिवत्ता न विज्जति ।
 तस्सेव तेन पापियो यो कुद्धं पटिकुज्जति ॥
 कुद्धं अप्पटिकुज्जन्तो संगामं जेति दुज्जयं ।
 उभिन्नमत्थं चरति अत्तनो च परस्स च ॥
 परं संकुपितं अत्वा यो सतो उपसम्मति ।
 उभिन्नं तिकिच्छन्तानं अत्तिनो च परस्स च
 जना मञ्जन्ति बालो'ति ये धम्मस्स अकोविदा'ति ॥

सो हि नाम भिक्खवे सक्को देवानं इन्दो सकं पुञ्जफलं उप-
 जीवमानो देवानं तावतिसानं इस्सरियाधिपच्चं रज्जं करोन्तो खन्ति-
 सोरच्चस्स वण्णवादी भविस्सति । इध खो तं भिक्खवे सोमेथ यं तुम्हे
 एवं स्वाक्खाते धम्मविनये पब्बजिता समाना खमा च भवेय्याथ सोरता
 चा'ति ।

४४. धनियसुत्तं

पक्कोदनो दुद्धस्सीरो'हमस्मि (इति धनियो गोपो) अनुतीरे

महिया समानवासो ।

छन्ना कुटि आहितो मिनि अथ चे पत्थयसी पवस्स देव ॥

अक्रोधनो विगतखिलो'हमस्मि (इति भगवा) अनुतीरे
महियेकरत्तिवासो ।

विवटा कुटि निब्बुतो गिनि अथ चे पत्थयसी पवस्स देव ॥

अन्धकमकसा न विज्जरे (इति धनियो गोपो) कच्छे
रूळ्हतिणे चरन्ति गावो ।

वुट्ठि'पि सहेय्युमागतं अथ चे पत्थयसी पवस्स देव ॥

बद्धा हि भिसी सुसंखता (इति भगवा) तिण्णो पारगतो
विनेय्य ओघं ।

अत्थो भिसिया न विज्जति अथ चे पत्थयसी पवस्स देव ॥

गोपी मम अस्सवा अलोला (इति धनियो गोपो) दीघरत्तं
संवासिया मनापा ।

तस्सा न सुणामि किञ्चि पापं अथ चे पत्थयसी पवस्स देव ॥

चित्तं मम अस्सवं विमुत्तं (इति भगवा) दीघरत्तं परिभा-
वितं सुदन्तं ।

पापं पन मे न विज्जति अथ चे पत्थयसी पवस्स देव ॥

अत्तवेतनभतो'हमस्मि (इति धनियो गोपो) पुत्ता च मे
समानिया अरोगा ।

तेसं न सुणामि किञ्चि पापं अथ चे पत्थयसी पवस्स देव ॥

नाहं भत्तको'स्मि कस्सच्चि (इति भगवा) निब्बिट्ठेन
चरामि सब्बलोके ।

अत्थो भतिया न विज्जति अथ चे पत्थयसी पवस्स देव ॥

- अत्थि वसा अत्थि धेनुपा (इति धनियो गोपो) गोधरणियो
पवेणियो'पि अत्थि ।
- उसभो'पि गवंपती'ध अत्थि अथ चे पत्थयसी पवस्स देव ॥
- नत्थि वसा नत्थि धेनुपा (इति भगवा) गोधरणियो पवेणि-
योऽपि नत्थि ।
- उसभो'पि गवंपती'ध नत्थि अथ चे पत्थयसी पवस्स देव ॥
- खीला निखाता असंपवेधी (इति धनियो गोपो) दामा
मुञ्जमया नवा सुसण्ठाना ।
- न हि सक्खि'न्ति धेनुपा'पि छेत्तुं अथ चे पत्थयसी पवस्स देव ॥
- उसभोरिव छेत्तु बन्धनानि (इति भगवा) नागो पूत्तिलत्त'व
दाळयित्वा ।
- नाहं पुनुपेस्सं गब्भसेय्यं अथ चे पत्थयसी पवस्स देव ॥
- निन्नं च थळं च पूरयन्तो महामेधो पवस्सि तावदेव ।
सुत्वा देवस्स वस्सतो इममत्थं धनियो अभासथ ॥
- लोभो वत नो अनप्पको ये मयं भगवन्तमद्दस्साम ।
सरणं तं उपेम चक्खुम सत्था नो होहि तुवं महामुनि ॥
- गोपी च अहं च अस्सवा ब्रह्मचरियं सुगते चरामसे ।
जातिमरणस्स पारया दुक्खस्सन्तकरा भवामसे ॥
- नन्दति पुत्तेहि पुत्तिमा (इति मारो पापिमा) गोमिको गोहि
तथेव नन्दति ।
- उपधीहि नरस्स नन्दना न हि सो नन्दति यो निरूपधी ॥

सोचति पुत्तेहि पुत्तिमा (इति भगवा) गोमिको गाह

तथेव सोचति ।

उपधीहि नरस्स सोचना न हि सो सोचति यो निरूपधी'ति ॥

४५. कसिभारद्वाजसुत्तं

एवं मे सुतं । एकं समयं भगवा मगधेसु विहरति दक्खिणागि-
रिस्मि एकनाळायं ब्राह्मणगामे । तेन खो पन समयेन कसिभारद्वाजस्स
ब्राह्मणस्स पंचमत्तानि नंगळसतानि पयुत्तानि होन्ति वप्पकाले । अथ
खो भगवा पुठ्वण्हसमयं निवासेत्वा पत्तचीवरं आदाय येन कसिभार-
द्वाजस्स ब्राह्मणस्स कम्मन्तो तेनुपसंकमि । तेन खो पन समयेन कसि-
भारद्वाजस्स ब्राह्मणस्स परिवेसना पवत्तति । अथ खो भगवा येन
परिवेसना तेनुपसंकमि उपसंकमित्वा एकमन्तं अट्ठासि । अद्दसा खो
कसिभारद्वाजो ब्राह्मणो भगवन्तं पिण्डाय ठितं दिस्वान भगवन्तं
एतदवोच—अहं खो समण कसामि च वपामि च, कसित्वा च वपित्वा
च भुञ्जामि । त्वं'पि समण कसस्सु च वपस्सु च, कसित्वा च वपित्वा
च भुञ्जस्सू'ति । अहं'पि खो ब्राह्मणं कसामि च वपामि च, कसित्वा
च वपित्वा च भुञ्जामी'ति । न खो पन मयं पस्साम भोतो गोतमस्स
युगं वा नंगळं वा फालं वा पाचनं वा बल्लिवहे वा । अथ च पन
भवं गोतमो एवमाह—अहं'पि खो ब्राह्मणं कसामि च वपामि च,
कसित्वा च वपित्वा च भुञ्जामी'ति । अथ खो कसिभारद्वाजो ब्राह्मणो
भगवन्तं गाथाय अञ्जमासि—

कस्सको पटिजानासि न च पस्साम ते कसिं ।
 कसिं नो पुच्छितो ब्रूहि यथा जानेमु ते कसिं ॥
 सद्धा बीजं तपो बुद्धि पञ्जा मे युगनंगलं ।
 हिरि ईसा मनो योत्तं सति मे फालपाचनं ॥
 कायगुत्तो वचीगुत्तो आहारे उदरे यतो ।
 सच्चं करोमि निद्धानं सोरच्चं मे पमोचनं ॥
 विरियं मे धुरघोरय्हं योगक्खेमाधिवाहनं ।
 गच्छति अनिवत्तन्तं यत्थ गन्त्वा न सोचति ॥
 एवमेसा कसी कट्ठा सा होति अमतप्फला ।
 एतं कसिं कसित्वान सब्बदुक्खा पमुच्चतीति ॥

४६. पराभवसुत्तं

एवं मे सुत्तं । एकं समयं भगवा सावत्थियं विहरति जेतवने
 अनाथपिण्डिकस्स आरामे । अथ खो अञ्जतरा देवता अभिक्कन्ताय
 रत्तिया अभिक्कन्तवण्णा केवलकप्पं जेतवनं ओभासेत्वा येन भगवा
 तेनुपसंकमि । उपसंकमित्वा भगवन्तं अभिवादेत्वा एकमन्तं अट्ठासि ।
 एकमन्तं ठिता खो सा देवता भगवन्तं गाथाय अज्झभासि—

पराभवन्तं पुरिसं मयं पुच्छाम गोतम ।

भगवन्तं पुट्टुमागम्म किं पराभवतो सुखं ॥

सुविजानो भवं होति सुविजानो पराभवो ।

धम्मकामो भवं होति धम्मदेस्सी पराभवो ॥

इति हेतं विजानाम पठमो सो पराभवो ।
 दुतियं भगवा ब्रूहि किं पराभवतो मुखं ॥
 असन्तस्स पिया होन्ति सन्ते न कुरते पियं ।
 असतं घम्मं रोचेति तं पराभवतो मुखं ॥
 इति हेतं विजानाम दुतियो सो पराभवो ।
 ततियं भगवा ब्रूहि किं पराभवतो मुखं ॥
 निद्दासीली सभासीली अनुद्धाता च यो नरो ।
 अलसो कोघपञ्जाणो तं पराभवतो मुखं ॥
 इति हेतं विजानाम ततियो सो पराभवो ।
 चतुत्थं भगवा ब्रूहि किं पराभवतो मुखं ॥
 यो मातरं वा पितरं वा जिण्णकं गतयोब्बनं ।
 पहु सन्तो न भरति तं पराभवतो मुखं ॥
 इति हेतं विजानाम चतुत्थो सो पराभवो ।
 पञ्चमं भगवा ब्रूहि किं पराभवतो मुखं ॥
 यो ब्राह्मणं वा समणं वा अब्जं वा'पि वनिब्बकं ।
 मुसावादेन वञ्चेति तं पराभवतो मुखं ॥
 इति हेतं विजानाम पञ्चमो सो पराभवो ।
 छट्ठमं भगवा ब्रूहि किं पराभवतो मुखं ॥
 प्हूतवित्तो पुरिस्सो सहिरब्बो सभोजनो ।
 एको भुञ्जति सादूनि तं पराभवतो मुखं ॥
 इति हेतं विजानाम छट्ठमो सो पराभवो ।
 सत्तमं भगवा ब्रूहि किं पराभवतो मुखं ॥

जातिथद्धो घनत्थद्धो गोत्तथद्धो च यो नरो ।
 सञ्जातिं अतिमञ्जेति तं पराभवतो मुखं ॥
 इति हेतं विजानाम सत्तमो सो पराभवो ।
 अट्टमं भगवा ब्रूहि किं पराभवतो मुखं ॥
 इत्थिधुत्तो सुराधुत्तो अक्खधुत्तो च यो नरो ।
 लद्धं लद्धं विनासेति तं पराभवतो मुखं ॥
 इति हेतं विजानाम अट्टमो सो पराभवो ।
 नवमं भगवा ब्रूहि किं पराभवतो मुखं ॥
 सेहि दारेहि'सन्तुट्ठो वेसियासु पदिस्सति ।
 दिस्सति परदारेसु तं पराभवतो मुखं ॥
 इति हेतं विजानाम नवमो सो पराभवो ।
 दसमं भगवा ब्रूहि किं पराभवतो मुखं ॥
 अतीतयोब्बनो पोसो आनेति तिबरुत्थनि ।
 तस्सा इस्सा न सुपति तं पराभवतो मुखं ॥
 इति हेतं विजानाम दसमो सो पराभवो ।
 एकादसमं भगवा ब्रूहि किं पराभवतो मुखं ॥
 इत्थि सोण्डि विकिरिणि पुरिसं वा'पि तादिसं ।
 इस्सरिथिस्मि ठापेति तं पराभवतो मुखं ॥
 इति हेतं विजानाम एकादसमो सो पराभवो ।
 द्वादसमं भगवा ब्रूहि किं पराभवतो मुखं ॥
 अप्पभोगो महातण्हो खत्तिये जायते कुले ।
 सो'ध रज्जं पत्थयति तं पराभवतो मुखं ॥

एते पराभवे लोके पण्डितो समवेक्खिय ।
अरियो दस्सनसंपन्नो स लोकं भजते सिवंति ॥

४७. वसलसुत्तं

एवं मे सुतं एकं समयं भगवा सावत्थियं विहरति जेतवने अना-
थपिण्डकस्स आरामे । अथ खो भगवा पुब्बण्हसमयं निवासेत्वा
पत्तचीवरं आदाय सावत्थियं पिण्डाय पाविसि । तेन खो पन समयेन
अग्गिकभारद्वाजस्स ब्राह्मणस्स निवेसने अग्गि पज्जलितो होति, आहुति
पग्गहिता । अथ खो भगवा सावत्थियं सपदानं पिण्डाय चरमानो
येन अग्गिकभारद्वाजस्स ब्राह्मणस्स निवेसनं तेनुपसंक्रमि । अद्दसा खो
अग्गिकभारद्वाजो ब्राह्मणो भगवन्तं दूरतो'व आगच्छन्तं, दिस्वान
भगवन्तं एतदवोच—तत्रेव मुण्डक, तत्रेव समणक, तत्रेव वसलक तिट्ठा-
ही'ति । एवं वुत्ते भगवा अग्गिकभारद्वाजं ब्राह्मणं एतदवोच—जानासि
पन त्वं ब्राह्मण वसलं वा वसलकरणे वा धम्मे'ति । न रव्वाहं भो
गोतम जानामि वसलं वा वसलकरणे वा धम्मे । साधु मे भवं गोतमो
तथा धम्मं देसेतु, यथा'हं जानेय्यं वसलं वा वसलकरणे वा धम्मे'ति ।
तेन हि ब्राह्मण सुणाहि, साधुकं मनसि करोहि, भासिस्सामी'ति । एवं
भो'ति खो अग्गिकभारद्वाजो ब्राह्मणो भगवतो पच्चस्सोसि । भगवा
एतदवोच—

कोधनो उपहानी च पापमक्खी च यो नरो ।
विपन्नद्विद्धी मायावी, तं जब्बा वसलो इति ॥

एकजं वा द्विजं वा'पि यो'ध पाणं विहिंसति ।
 यस्स पाणे दया नत्थि तं जब्जा वसलो इति ॥
 यो हन्ति परिरुन्धति, गामानि निगमानि च ।
 निग्गाहको समब्जातो तं जब्जा वसलो इति ॥
 गामे वा यदि वा रब्जे यं परेसं ममायितं ।
 श्रेय्यं अदिन्नं आदियति तं जब्जा वसलो इति ॥
 यो हवे इणमादाय चुज्जमानो पलायति ।
 न हि ते इणमत्थी'ति तं जब्जा वसलो इति ॥
 यो वे किञ्चिक्खकम्यता पन्थस्मि वजतं जनं ।
 हन्त्वा किञ्चिक्खमादेति तं जब्जा वसलो इति ॥

यो अत्तहेतु परहेतु धनहेतु च यो नरो ।
 सक्खिपुट्टो मुसा व्रति तं जब्जा वसलो इति ॥
 यो आतीनं सस्मानं वा दारेसु पट्टिदिस्सति ।
 सहसा संपियेन वा, तं जब्जा वसलो इति ॥
 यो मातरं वा पितरं वा, जिण्णकं गतयोब्बनं ।
 पडु सन्तो न भरति तं जब्जा वसलो इति ॥
 यो मातरं वा पितरं वा भातरं भगिणिं ससुं ।
 हन्ति रोसेति वाचाय तं जब्जा वसलो इति ॥
 यो अत्थं पुच्छतो सन्तो, अनत्थमनुसासति ।
 पटिच्छन्नेन मन्तेति तं जब्जा वसलो इति ॥
 यो क्त्वा पापकं कम्मं मा मं जब्जा'ति इच्छति ।
 यो पटिच्छन्नकम्मन्तो तं जब्जा वसलो इति ॥

यो वे परकुलं गन्त्वा भुत्वान सुचिर्भोजनं ।
 आगतं न पटिपूजेति, तं जञ्जा वसलो इति ॥
 यो ब्राह्मणं वा समणं वा अञ्जं वा'पि वनिव्वकं ।
 मुसावादेन वञ्चेति, तं जञ्जा वसलो इति ॥
 यो ब्राह्मणं वा समणं वा, भत्तकाले उपड्डिते ।
 रोसेति वाचा न च देति तं जञ्जा वसलो इति ॥
 असतं यो'ध पब्रूति मोहेन पळ्ळिगुण्ठितो ।
 किञ्चिद्वखं निजिगिसानो तं जञ्जा वसलो इति ॥
 यो चत्तानं समुक्कसे परं चमन्नजानति ।
 निहीनो सेन मानेन तं जञ्जा वसलो इति ॥
 रोसको क्करियो च, पापिच्छो मच्छरी सठो ।
 आहिरिको अनोत्तप्पी तं जञ्जा वसलो इति ॥
 यो बुद्धं परिभासति अथवा तस्स सावकं ।
 परिव्वजं गहट्टं वा तं जञ्जा वसलो इति ॥
 यो वे अनरहा सन्तो अरहं परिजानति ।
 चोरो सन्नहके लोके, एस खो वसलाधमो ।
 एते खो वसला वुत्ता मया वो ये पकासिता ॥
 न जच्चा वसलो होति न जच्चा होति ब्राह्मणो ।
 कम्मुना वसलो होति कम्मुना होति ब्राह्मणो ॥
 तदमिना'पि जानाथ यथा मे'दं निदस्सनं ।
 चण्डालपुत्तो सोपाक्को मातङ्गो इति विस्सुतो ॥

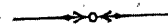
सो यसं परमं पत्तो मातङ्गो यं सदुल्लभं ।
 आगच्छुं तस्सुपट्टानं, खत्तिया ब्राह्मणा बहू ॥
 सो देवयानमारुह्य विरजं सो महापथं ।
 कामरागं विराजेत्वा ब्रह्मलोकूपगो अहु ॥
 न तं जाति निवारेसि ब्रह्मलोकूपपत्तिया ।
 अज्झायककुले जाता ब्राह्मणा मन्तबन्धुनो ॥
 ते च पापेसु कम्मेषु अभिण्हमुपदिस्सरे ।
 दिट्ठेव धम्मे गारुह्हा संपराये च दुग्गतिं ॥
 न ते जाति निवारेति, दुग्गच्चा गरहाय वा ।
 न जच्चा वसलो होति न जच्चा होति ब्राह्मणो ॥
 कम्मना वसलो होति कम्मना होति ब्राह्मणो'ति ।

एवं वुत्ते अभिक्कभारद्वाजो ब्राह्मणो भगवन्तं एतदवोच, अभि-
 क्कन्तं भो गोतम अभिक्कन्तं भो गोतम, सेय्यथापि भो गोतम,
 निकुज्जितं वा उक्कुज्जेय, पटिच्छन्नं वा विवरेय्य, मूळहस्स वा ममां
 आचिक्खेय्य, अंधकारे वा तेलपज्जोतं धारेय्य चक्खुमन्तो रूपानि
 दक्खिन्ती'ति ; एवमेव भोता गोतमेन अनेकपरियायेन धम्मो पक्कासितो ।
 एसा'हं भगवन्तं गोतमं सरणं गच्छामि धम्मं च भिक्खुसंघं च । उपा-
 सकं मं भवं गोतमो धारेतु अज्जतम्मे पाणुपेतं सरणं गतं'ति ।

४८. मेत्तसुत्तं

करणीयमत्थकुसलेन, यं तं सन्तं पदं अभिसमेच्च ।
 सक्को उजू च सजू च सुवचो च'स्स मुदु अनतिमानी ॥

सन्तुस्सक्रो च सुभरो च, अप्पक्खिच्चो च सल्लहुकवुत्ति ।
 सन्तिन्द्रियो च निपको च अप्पगब्भो कुल्लेसु अननुगिद्धो ॥
 नच खुद्दं समाचरे किंचि येन विञ्जू परे उपवदेय्युं ।
 सुखिनो वा खेमिनो होन्तु सब्बे सत्ता भवन्तु सुखितत्ता ॥
 ये केचि पाणभूतत्थि तसा वा थावरा वा अनवसेसा ।
 दीघा वा ये महन्ता वा मज्झिमा रस्सका'णुकथूला ॥
 दिट्ठा वा येव अदिट्ठा ये च दूरे वसन्ति अविदूरे ।
 भूता वा संभवेसी वा सब्बे सत्ता भवन्तु सुखितत्ता ॥
 न परो परं निकुब्बेथ, नातिमब्बेथ कत्थचि नं कंचि ।
 ब्यारोसना पट्ठिघसब्बा नाब्बमब्बस्स दुक्खमिच्छेय्य ॥
 माता यथा नियं पुत्तं आयुसा एकपुत्तमनुरक्खे ।
 एवं'पि सब्बभूतेसु, मानसं भावये अपरिमाणं ॥
 मेत्तं च सब्बलोकस्सिं मानसं भावये अपरिमाणं ।
 उद्धं अधो च तिरियं च असंवाधं अवेरं असपत्तं ॥
 तिट्ठं चरं निसिन्नो वा सयानो वा यावतस्स विगतमिद्धो ।
 एतं सति अधिट्ठेय्य ब्रह्ममेत्तं विहारं इधमाहु ॥
 दिट्ठिं च अनुपगम्म, सीलवा दस्सनेन संपन्नो ।
 कामेसु विनेय्य गेधं न हि जातु गब्भसेय्यं पुनरेती'ति ॥



४९. विजयसुत्तं

चरं वा यदि वा तिट्ठं निसिन्नो उद वा सयं ।
 समिब्जेत्ति पसारेत्ति एसा कायस्स इज्जना ॥

अट्टिनहारुसंयुक्तो तचमंसावलेपनो ।
 छवि्या कायो पटिच्छन्नो यथाभूतं न दिस्सति ॥
 अन्तपूरो'दरपूरो यकपेळस्स वत्थिनो ।
 हृदयस्स पप्फासस्स वक्कस्स पिहकस्स च ॥
 सिंघाणिकाय खेळस्स सेदस्स च मेदस्स च ।
 लोहितस्स लसिकाय पित्तस्स च वसाय च ॥
 अथस्स नवहि सोतेहि असुचि सबति सब्बदा ।
 अक्खिम्हा अक्खिगूथको कण्णम्हा कण्णगूथको ॥
 सिंघाणिका च नासातो, मुखेन वमतेकदा ।
 पित्तं सेम्हं च वमति, कायम्हा सेदजल्लिका ॥
 अथस्स सुसिरं सीसं मत्थळुंगस्स पूरितं ।
 सुभतो नं मञ्जति बालो अविज्जाय पुरक्खतो ॥
 यदा च सो मतो सेति उद्धुमातो विनीलको ।
 अपविद्धो सुसात्तस्मि अवपेक्खा होन्ति जातयो ॥
 खादन्ति नं सुवाना च सिगाला च वका किमी ।
 काका गिज्जा च खादन्ति ये च'ब्जे सन्ति पाणिनो ॥
 सुत्वान बुद्धवचनं भिक्खु पब्बाणवा इध ।
 सो खो नं परिजानाति, यथाभूतं हि पस्सति ॥
 यथा इदं तथा एतं, यथा एतं तथा इदं ।
 अज्झत्तं च वहिद्धा च, काये छन्दं विराजये ॥
 छन्दरागविरत्तो सो, भिक्खु पब्बाणवा इध ।
 अज्झगा अमतं सन्ति निब्बाणपदमच्चुत्तं ॥
 द्विपादको'यं असुचि दुग्गन्धो परिहीरति ।

नानाकुणपपरिपूरो विस्सवन्तो ततो ततो ॥
 एतादिसेन कायेन यो मञ्जे उण्णमेतवे ।
 परं वा अवजानेय्य किमञ्जत्र अदस्सना'ति ॥

५०. महामंगलसुत्तं

एवं मे सुतं । एकं समयं भगवा सावत्थियं विहरति जेतवने
 अनाथपिण्डिकस्स आरामे । अथ खो अञ्जतरा देवता अभिकन्ताय
 रत्तिया अभिकन्तवण्णा केवलकप्पं जेतवनं ओभासेत्वा येन भगवा
 तेनुपसंकमि, उपसंकमिवा भगवन्तं अभिवादेत्वा एकमन्तं अट्टासि
 एकमन्तं ठिता खो सा देवता भगवन्तं गाथाय अञ्जभासि—

बहू देवा मनुस्सा च मंगलानि अचिन्तयुं ।
 जाकंखमाना सोत्थानं, ब्रूहि मंगलमुत्तमं ॥
 असेवना च बालानं पण्डितानं च सेवना ।
 पूजा च पूजनीयानं, एतं मंगलमुत्तमं ॥
 पतिरूपदेसवासो च पुब्बे च कतपुञ्जता ।
 अत्तसम्मापणिधि च, एतं मंगलमुत्तमं ॥
 बाहुसच्चं च सिप्पं च विनयो च सुसिक्खितो ।
 सुभासिता च था वाचा, एतं मंगलमुत्तमं ॥
 मातापितु उपट्टानं पुत्तदारस्स संगहो ।
 अनाकुला च कम्मन्ता, एतं मंगलमुत्तमं ॥
 दानं च धम्मचरिया च जातकानं च संगहो ।
 अनवज्जानि कम्मनि, एतं मंगलमुत्तमं ॥

आरति विरति पापा मज्जपाना च संयमो ।
 अप्पमादो च धम्मेषु, एतं मंगलमुत्तमं ॥
 गारवो च निवातो च सन्तुष्टि च कतञ्जुता ।
 कालेन धम्मसवणं, एतं मंगलमुत्तमं ॥
 खन्ति च सोवचस्सता समणानं च दस्सनं ।
 कालेन धम्मसाकच्छा, एतं मंगलमुत्तमं ॥
 तपो च ब्रह्मचरियं च अरियसच्चान दस्सनं ।
 निब्बानसच्छिकिरिया च, एतं मंगलमुत्तमं ॥
 फुट्टस्स लोकधम्मोहि चित्तं यस्स न कम्पति ।
 असोकं विरजं खेमं, एतं मंगलमुत्तमं ॥
 एतादिसानि कत्वान सब्बत्थमपराजिता ।
 सब्बत्थ सोत्थि गच्छन्ति, तं तेसं मंगलमुत्तमं'ति ॥

५१. राहुलसुत्तं

कच्चि अभिण्हसंवासा नावजानासि पण्डितं ।
 उक्काधारो मनुस्सानं कच्चि अपचितो तथा ॥
 नाहं अभिण्हसंवासा अवजानामि पण्डितं ।
 उक्काधारो मनुस्सानं निच्चं अपचितो मया ॥

(वत्थुगाथा)

पञ्च कामगुणे हित्वा पियरूपे मनोरमे ।
 सद्दाय धरा निक्खम्म दुखस्सन्तकरो भव ॥
 मित्ते भजस्सु कल्याणे पन्तं च सयनासनं ।

विवित्तं अप्पनिग्घोसं मत्तञ्जू होहि भोजने ॥
 चीबरे पिण्डपाते च पच्चये सयनासने ।
 एतेसु तण्हं मा कासि, मा लोकं पुनरागमि ॥
 संवुतो पातिमोक्खस्मि इन्द्रियेसु च पञ्चसु ।
 सत्तिकायगता'त्यत्थु, निब्बिदाबहुलो भव ॥
 निमित्तं परिवज्जेहि सुभं रागूपसंहितं ।
 असुभाय चित्तं भावेहि एकगं सुसमाहितं ॥
 अनिमित्तं च भावेहि मानानुसयमुज्जह ।
 ततो यमानाभिसमया उपसन्तो चरिस्ससी'ति ॥
 इत्थं सुदं भगवा आयस्मन्तं राहुलं इमाहि गाथाहि अभिण्हं
 ओवदती'ति ।

५२. पधानसुत्तं

तं मं पधानपहित्तं नदिं नेरञ्जरं पति ।
 विपरक्कम्म ज्ञायन्तं योगक्खेमस्स पत्तिया ॥
 नमुचि करुणं वाचं भासमानो उपागमि ।
 किसो त्वमसि दुब्बण्णो सन्तिके मरणं तव ॥
 सहस्सभागो मरणस्स एकंसो तव जीवितं ।
 जीवं भो जीवितं सेय्यो जीवं पुञ्जानि काहसि ॥
 चरतो च ते ब्रह्मचरियं अग्गिहुत्तं च जूहतो ।
 पहूतं चीयते पुञ्जं किं पधानेन काहसि ॥
 दुग्गो मग्गो पधानाय दुक्करो दुरभिसंभवो ।

इमा गाथा भणं मारो अट्टा बुद्धस्स सन्तिके ॥
 तं तथावादिनं मारं भगवा एतदब्रुवि ।
 पमत्तबन्धु पापिम, येनत्थेन इधागतो ॥
 अणुमत्तेनपि पुञ्जेन अत्थो मय्हं न विज्जति ।
 येसं च अत्थो पुञ्जानं ते मारो वत्तुमरहति ॥
 अत्थि सद्धा ततो विरियं पञ्जा च मम विज्जति ।
 एवं मे पहितत्तं'पि किं जीवमनुपुच्छसि ॥
 नदीनमपि सोतानि अयं वातो विसोसये ।
 किंचि मे पहितत्तस्स लोहितं नुपसुस्सये ॥
 लोहिते सुस्समानग्ग्हि पित्तं सेग्ग्हं च सुस्सति ।
 मंसेसु स्त्रीयमानेसु भिय्यो चित्तं पसीदति ।
 भिय्यो सति च पञ्जा च समाधि मम तिड्ढति ॥
 तस्स मेवं विहरतो पत्तस्सुत्तमवेदनं ।
 कामे नापेक्खते चित्तं पस्स सत्तस्स सुद्धतं ॥
 कामा ते पठमा सेना दुतिया अरति वुच्चति ।
 ततिया खुप्पिपासा ते चतुत्थी तण्हा पवुच्चति ॥
 पञ्चमं थीनमिद्धं ते छट्ठा भीरुपवुच्चति ।
 सत्तमी विचिकिच्छा ते मक्खो थंभो ते अट्टमो ॥
 लाभो सिलोको सकारो मिच्छा लद्धो च यो यसो ।
 यो चत्तानं समुक्कसे परे च अवजानत्ति ॥
 एसा नमुचि ते सेना कण्हस्साभिप्पहारिणी ।
 न तं असूरो जिनाति जेत्वा च लभते सुखं ॥

एस मुञ्जं परिहरे धिरत्थु इध जीवितं ।
 संगामे मे मतं सेय्यो यंचे जीवे पराजितो ॥
 पगाळ्हा एत्थ न दिस्सन्ति एते समणब्राह्मणा ।
 तं च मग्गं न जानन्ति येन गच्छन्ति सुब्बता ॥
 समन्ता धजिनिं दिस्वा युत्तं मारं सवाहनं ।
 युद्धाय पंच्चुग्गच्छामि मा मं ठाना अचावयि ॥
 यं तेतं नप्पसहन्ति सेनं लोको सदेवको ।
 तं ते पब्जाय गच्छामि आमं पत्तं'व अस्मना ॥
 वसिं क्खवान संकप्पं सतिं च सुप्पतिट्ठितं ।
 रट्ठा रट्ठं विचरिस्सं सावके विनयं पुथु ॥
 ते अप्पमत्ता पहितत्ता मम सासनकारका ।
 अकामस्स ते गमिस्सन्ति यत्थ गन्त्वा न सोचरे ॥
 सत्त वस्सानि भगवन्तं अनुवन्धि पदा पदं ।
 ओतारं नाधिगच्छिस्सं सम्बुद्धस्स सतीमतो ॥
 मेदवण्णं'व पासाणं वायसो अनुपरियगा ।
 अपेत्य मुदु विन्देम अपि अस्सादना सिया ॥
 अलद्धा तत्थ अस्सादं वायसेत्तो अपक्कमि ।
 काको'व सेलमासज्ज निब्बिज्जापेम गोतमं ॥
 तस्स सोकपरेतस्स वीणा कच्छा अभस्सथ ।
 ततो सो दुम्मनो यक्खो तत्थेवन्तरघायथा'ति ॥

५३. अप्पमादवग्गो

अप्पमादो अमतपदं पमादो मच्चुनो पदं ।
 अप्पमत्ता न मीयन्ति ये पमत्ता यथा मता ॥ १ ॥
 एतं विसेसतो जत्वा अप्पमादग्ग्हि पण्डिता ।
 अप्पमादे पमोदन्ति अरियामं गोचरे रता ॥ २ ॥
 ते ज्ञायिनो साततिका निच्चं दळ्हपरक्कमा ।
 फुसन्ति धीरा निब्बानं योगक्खेमं अनुत्तरं ॥ ३ ॥
 उट्टानवतो सतिमतो सुचिक्कम्मस्स निसम्मकारिनो ।
 सञ्जतस्स च धम्मजीविनो अप्पमत्तस्स यसो भिवड्ढति ॥ ४ ॥
 उट्टानेनप्पमादेन सञ्जमेन दमेन च ।
 दीपं कयिराथ मेघावी यं ओघो नाभिकीरति ॥ ५ ॥
 पमादमनुयुज्जन्ति बाला दुम्मेधिनो जना ।
 अप्पमादं च मेघावी धनं सेट्ठं व रक्खति ॥ ६ ॥
 मा पमादमनुयुज्जेथ मा कामरतिसंथवं ।
 अप्पमत्तो हि ज्ञायन्तो पप्पोति विपुलं सुखं ॥ ७ ॥
 पमादं अप्पमादेन यदा नुदति पण्डितो ।
 पञ्जापासादमारुह असोको सोकिणि पजं ।
 पण्णतट्ठो व भुम्मट्ठे धीरो बाले अवेक्खति ॥ ८ ॥
 अप्पमत्तो पमत्तेसु सुत्तेसु बहुजागरो ।
 अबलस्सं व सीघस्सो हित्वा याति सुमेधसो ॥ ९ ॥
 अप्पमादेन मघवा देवानं सेट्ठतं गतो ।
 अप्पमादं पसंसन्ति पमादो गरहितो सदा ॥ १० ॥

अप्पमादरतो भिक्खु पमादे भयदस्सिवा ।
 संयोजनं अणुं थूलं डहं अग्गी'व गच्छति ॥ ११ ॥
 अप्पमादरतो भिक्खु पमादे भयदस्सिवा ।
 अभब्बो परिहानाय निब्बानस्सेव सन्तिकेति ॥ १२ ॥

५४. बालवग्गो

दीघा जागरतो रत्ति दीघं सन्तस्स योजनं ।
 दीघो बालानं संसारो सद्धम्मं अविजानतं ॥ १ ॥
 चरं चे नाधिगच्छेय्य सेय्यं सदिसमत्तनो ।
 एकचरियं दळ्हं कयिरा नत्थि बाले सहायता ॥ २ ॥
 पुत्ता मत्थि धनं मत्थि इति बालो विहञ्जति ।
 अत्ता हि अत्तनो नत्थि कुतो पुत्ता कुतो धनं ॥ ३ ॥
 यो बालो मञ्जति बाल्यं पण्डितो वा'पि तेन सो ।
 बालो च पण्डितमानी स वे बालो'ति वुच्चति ॥ ४ ॥
 यावजीवं'पि चे बालो पण्डितं पयिरुपासति ।
 न सो धम्मं विजानाति दब्बी सूपरसं यथा ॥ ५ ॥
 मुहुत्तमपि चे विञ्जू पण्डितं पयिरुपासति ।
 खिप्पं धम्मं विजानानि जिब्हा सूपरसं यथा ॥ ६ ॥
 चरन्ति बाला दुम्मेधा अमित्तेनेव अत्तना ।
 करोन्ता पापकं कम्मं यं होति कटुकप्फलं ॥ ७ ॥
 न तं कम्मं कतं साधु यं कत्वा अनुत्तप्पति ।
 थस्स अस्सुमुखो रोदं विपाकं पटिसेवति ॥ ८ ॥

तं च कर्मं कृतं साधु यं कत्वा नानुत्पत्ति ।
 यस्स पतीतो सुमनो विपाकं पट्टिसेवति ॥ ९ ॥
 मधु वा मञ्जति बालो याव पापं न पञ्चति ।
 यदा च पञ्चति पापं (अथ) बालो दुक्खं निगच्छति ॥ १० ॥
 मासे मासे कुसभेन बालो भुञ्जेथ भोजनं ।
 न सो संखतधम्मानं कलं अघति सोळसिं ॥ ११ ॥
 न हि पापं कृतं कर्मं सज्जु खीरं'व मुच्चति ।
 डहन्तं बालमन्वेति भस्मच्छनो'व पावको ॥ १२ ॥
 यावदेव अनत्थाय जतं बालस्स जायति ।
 हन्ति बालस्स सुक्कंसं मुद्धमस्स विपातयं ॥ १३ ॥
 असतं भावनमिच्छेय्य पुरेक्खारं च भिक्खुसु ।
 आवासेसु च इस्सरियं पूजा परकुलेसु च ॥ १४ ॥
 ममेव कतमञ्जन्तु गिही पब्बजिता उभो ।
 ममेव अतिवसा अस्सु किच्चाकिच्चेसु किस्मिचि ।
 इति बालस्स संकप्पो इच्छा मानो च वड्ढति ॥ १५ ॥
 अञ्जा हि लाभूपनिसा अञ्जा निब्बानगामिनी ।
 एवमेतं अभिञ्जाय भिक्खू बुद्धस्स सावको ।
 सकारं नाभिनन्देय्य विवेकमनुब्रूहये'ति ॥ १६ ॥

५५. पण्डितवग्गो

निधीनं'व पवत्तारं यं पस्से वज्जदस्सिनं ।
 निग्गय्हवादिं मेधाविं तादिसं पण्डितं भजे ।
 तादिसं भजमानस्स सेय्यो होति च पापियो ॥ १ ॥

ओवदेय्यानुसासेय्य असन्भा च निवारये ।
 सतं हि सो पियो होति असतं होति अप्पियो ॥ २ ॥
 न भजे पापके मित्ते न भजे पुरिसाधमे ।
 भजेथ मित्ते कल्याणे भजेथ पुरिसुत्तमे ॥ ३ ॥
 धम्मपीति सुखं सेति विप्पसन्नेन चेतसा ।
 अरियप्पवेदिते धम्मे सदा रमति पण्डितो ॥ ४ ॥
 उदकं हि नयन्ति नेत्तिका उसुकारा नमयन्ति तेजनं ।
 दारुं नमयन्ति तच्छका अत्तानं दमयन्ति पण्डिता ॥ ५ ॥
 सेलो यथा एकघनो वातेन न समीरति ।
 एवं निन्दापसंसासु न समिञ्जन्ति पण्डिता ॥ ६ ॥
 यथापि रहदो गंभीरो विप्पसन्नो अनाविलो ।
 एवं धम्मानि सुत्वान विप्पसीदन्ति पण्डिता ॥ ७ ॥
 सन्बत्थ वे सप्पुरिसा चजन्ति न कामकामा लपयन्ति सन्तो ।
 सुखेन फुट्ठा अथवा दुखेन न उच्चावचं पण्डिता दस्सयन्ति ॥ ८ ॥
 न अत्तहेतू न परस्स हेतू न पुत्तमिच्छे न धनं न रट्टं ।
 न इच्छेय्य धम्मेन समिद्धिमत्तनो स सीलवा पञ्जवा धम्मिको सिया ॥
 अप्पका ते मनुस्सेसु ये जना पारगामिनो ।
 अथायं इतरा पजा तीरमेवानुधावति ॥ १० ॥
 ये च खो सम्मदक्खाते धम्मे धम्मानुवत्तिनो ।
 ते जना पारमेस्सन्ति मच्चुघेय्यं सुदुत्तरं ॥ ११ ॥
 कण्हं धम्मं विप्पहाय सुक्कं भावेथ पण्डितो ।
 ओक्का अनोकं आगम्म विवेके यत्थ दूरमं ॥ १२ ॥

तत्राभिरतिमिच्छेय्य हित्वा कामे अकिञ्चनो ।
 परियोदपेय्य अत्तानं चित्तक्केसेहि पण्डितो ॥ १३ ॥
 येसं संबोधिअगेषु सम्मा चित्तं सुभावितं ।
 आदानपटिनिस्सग्गे अनुपादाय ये रता ।
 खिणासवा जुतिमन्तो ते लोके परिनिब्बुता'ति ॥ १४ ॥



५६. असोकस्स अभिसेको

मोरियानं खत्तियानं वंसजातं सिरीधरं ।

चन्दगुत्तो'ति पुब्जातं चाणक्को ब्राह्मणो ततो ॥

नवमं धननन्दं तं धातेत्वा चण्डकोधवा ।

सकले जंबुदीपस्मिं रज्जे समभिसिञ्चि सो ॥

सो चतुत्तिस वस्सानि राजा रज्जमकारयि ।

तस्स पुत्तो बिन्दुसारो अट्टवीसति कारयि ॥

बिन्दुसारसुता आसुं सतं एको च विस्सुता ।

असोको आसि तेसं तु पुब्जतेजोबलिद्धिको ॥

वेमातिके भातरो सो हन्त्वा एकूनकं सतं ।

सकले जंबुदीपस्मिं एकरज्जमपापुणि ॥

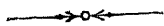
जिननिब्ब्राणतो पच्छा पुरे तस्साभिसेकतो ।

साद्वारसं वस्ससतद्वयमेवं विजानियं ॥

पत्वा चतूहि वस्सेहि एकरज्जं महायसो ।

पुरे पाटलिपुत्तस्मिं अत्तानमभिसेचयि ॥

तस्साभिसेकेन समं आकासे भूमियं तथा ।
 योजने योजने आणा निच्चं पविसता अहु ॥



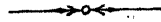
५७. असोकस्स बुद्धसासने पसादो

पिता सट्ठि सहस्सानि ब्राह्मणे ब्रह्मपक्खिके ।
 भोजेसि सो'पि ते येव तीणि वस्सानि भोजयि ॥
 दिस्वा'नूपसमं तेसं असोको परिवेसने ।
 विचेय्यदानं दस्सं'ति अमच्चे अन्नियोजिय ॥
 आनापयित्वा मतिमा नानापासण्डिके विसुं ।
 बीमंसित्वा निसज्जाय भोजापेत्वा विसज्जयि ॥
 काले वातायनगतो सन्तं रच्छागतं यतिं ।
 निम्नो धसामणेरं सो दिस्वा चित्तं पसादयि ॥

+ + + + +

निविट्ठपेमो तस्मिं सो राजा'तितुरितो ततो ।
 पक्कोसापेसि तं सो तु सन्तवुत्ति उपागमि ॥
 निसीद तातानुरूपे आसने'ताह भूपति ।
 अदिस्वा भिक्खुमब्भं सो सीहासनमुपागमि ॥
 तस्मिं पल्लंक्कमायन्ते राजा इति विचिन्तयि ।
 अज्जायं सामणेरो मे घरे हेस्सति सामिको ॥
 आलंबित्वा करं रब्भो सो पल्लंक्कं समारुहि ।
 निसीदि राजपल्लंके सेत्तच्छत्तस्स हेट्ठतो ॥
 दिस्वा तथा निसिच्चं तं असोको सो महीपति ।

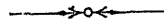
संभावेत्वान गुणतो तुद्धो'तीव तदा अहु ॥
 अत्तो पटियत्तेन खज्जभोज्जेन तप्पिय ।
 संबुद्धभासितं धम्मं सामणेरमपुच्छि तं ॥
 तस्सप्पमादवगं सो सामणो अभासथ ।
 तं सुत्वा भूमिपालो सो पसन्नो जिनसासने ॥
 अट्ट ते निच्चभत्तानि दम्मि ताता'ति आह तं ।
 उपज्झायस्स मे राज तानि दम्मी'ति आह सो ॥
 पुन अट्टसु दिन्नेसु तानि'पाचरियस्स सो ।
 पुन अट्टसु दिन्नेसु भिक्खुसंघस्स तानदा ॥
 पुन अट्टसु दिन्नेसु अधिवासेसि बुद्धिमा ।
 द्वत्तिस भिक्खू आदाय दुत्तिये दिवसे गतो ॥
 सहत्था तप्पितो रज्जा धम्मं देसिय भूपतिं ।
 सरणेषु च सीलेसु ठपेसि समहाजनं ॥



५८. पच्चन्तेसु सासनबुद्धिया थेराने गमनं

थेरो मोग्गलिपुत्तो सो जिनसासनजोतको ।
 निट्ठपेत्वान संगीतिं पेक्खमानो अत्तागतं ॥
 सासनस्स पतिट्ठानं पच्चन्तेसु अवेक्खिय ।
 पेसेसि कत्तिके मासे ते ते थेरे त्तिहिं त्तिहिं ॥
 थेरं कस्मीरगंधारं मज्झन्तिकमपेसयि ।
 अपेसयि महादेवत्थेरं महिसमण्डलं ॥
 वनवासिं अपेसेसि थेरं रत्तिवतनामकं ।

तथापरन्तकं योनधम्मरक्खितनामकं ॥
 महारट्ठं महाधम्मरक्खितत्थेरनामकं ।
 महारक्खितत्थेरं तु योनलोकमपेसयि ॥
 पेसेसि मज्झिमं थेरं हिमवन्तपदेसकं ।
 सुवण्णभूमिं थेरे द्वे सोणमुत्तरमेव च ॥
 महामहिन्दत्थेरं तं थेरं इट्ठियमुत्तिकं ।
 संबलं भद्दसालं च सके सद्धिविहारिके ॥
 लंकादीपे मनुञ्जम्हि मनुञ्जं जिनसासनं ।
 पतिट्ठापेथ तुम्हे'ति पञ्च थेरे अपेसयि ॥



५९. देवानं प्रियस्स प्रियदस्सिनो धम्मलिपियो

१

अयं धम्मलिपि देवानं प्रियेन प्रियदसिना राजा लेखापिता । इध
 न किञ्चि जीवं आरभित्वा प्रजुहितव्यं न च समाजो कतव्यो । बहुकं
 हि दोसं समाजम्हि पसति देवानं प्रियो प्रियदसि राजा । अस्ति'पि
 तु एकचा समाजा साधुमता देवानं प्रियस प्रियदसिनो राजो । पुरा
 महानसम्हि देवानं प्रियस प्रियदसिनो बहूनि पाणसतसहस्रानि आर-
 भिसु सूपाथाय । से अज यदा अयं धम्मलिपि लिखिता, ती एव पाणा
 आरभरे सूपाथाय—द्वे मोरा एको मगो । सो'पि मगो न धुवो ।
 एते'पि त्री पाणा पछा न आरभिसरे ।

सर्वत विजितम्हि देवानं प्रियस प्रियदसिनो राजो एवमपि प्रचं-
 तेसु यथा चोडा पाडा (पंडिया) सतियपुतो केतलपुतो (केरल-
 पुत्र) आ तंबपणी, अंतियको योनराजा ये वा'पि तस अंतियकस
 सामीपं राजानो—सर्वत्र देवानं प्रियस प्रियदसिनो राजो द्वे चिकीछा
 कता, मनुसचिकीछा च पसुचिकीछा च । वीसुढानि (ओसधानि)
 च यानि मनुसोपगानि च पसोपगानि च यत यत नास्ति सर्वत्र
 हारापितानि च रोपापितानि च । मूलानि च फलानि च यत यत
 नास्ति सर्वत्र हारापितानि च रोपापितानि च । पंथेसु कृपा च खानापिता
 व्रछा च रोपापिता परिभोगाय पसुमनुसानं ।

देवानं प्रियो प्रियदसि राजा एवं आह—सर्वत विजिते मम युता
 च राजुके च प्रादेसिके च पंचसु पंचसु वासेसु अनुसंयानं नियातु
 एता एव अथाय इमाय धंमानुसस्ठिय यथा अजायपि कंमाय—
 साधु मातरि च पितरि च सुस्रूसा मितसंस्तुतजातीनं ब्राह्मणसमणानं
 साधु दानं, पाणानं साधु अनारंभो, अपव्ययता अपमंडता साधु ।
 परिसा'पि युते आजापयिसति गणनायं हेतुतो च व्यंजनतो च ।

अतिक्रातं अंतरं बहूनि वाससत्तानि बढितो एव पाणारंभो,
 विहिंसा च भूतानं, आतीसु असंप्रतिपती, ब्राह्मणसमणानं असंप्रति-
 पती । त अज देवानं प्रियस प्रियसदसिनो राजो धंमचरणेन भेरीघोसो

अहो धंमघोसो, विमानदसणा च हस्तिदसणा च अगिखंधानि च
 अजानि च दिव्यानि रूपानि दसयित्वा जनं । यारिसे बहूहि वास-
 सतेहि न भूतपुवे तारिसे अज वढिते देवानं प्रियस प्रियदसिनो राजो
 धंमानुसस्ठिया अनारंभो पाणानं, अविहीसा भूतानं जातिनं संपटिपती,
 ब्राह्मणसमणानं संसटिपती, मातरि पितरि सुसूसा, थहरसुसूसा ।
 एस अजे च बहुविधे धंमचरणे वढिते वढयिसति चेव देवानं प्रियो
 प्रियदसी राजा धंमचरणं इदं । पुत्रा च पोत्रा च प्रपोत्रा च देवानं
 प्रियस प्रियदसिनो राजो वढयिसंति इदं धंमचरणं आव संवटकपा ।
 धंमग्धि सीलग्धि तिस्टन्तो धंमं अनुसासिसंति । एसहि सेस्टे कंमे
 य धंमानुसासनं । धंमचरणे'पि न भवति असीलस । त इमग्धि
 अथग्धि वढी च अहीनी च साधु । एताय अथाय इदं लेखापितं—इमस
 अथस वढी युजंतु हीनि च मा लोचेतव्या । द्वादसवसाभिसितेन
 देवानं प्रियेन प्रियदसिना राजा इदं लेखापितं ।

५

देवानं प्रियो प्रियदसि राजा : एवं आह—कलाणं दुकरं । यो
 अदिकरे कलाणस सो दुकरं करोति । त मया बहु कलाणं कतं । त
 मम पुता च पोता च परं च तेन य मे अपचं आव संवटकपा अनु-
 वतिसरे तथा सो सुकतं कासति । यो तु एत देसं'पि हापेसति सो
 दुकतं कासति; सुकरं हि पापं । अतिकातं अन्तरं न भूतपूर्वं धम्ममहा-
 माता नाम । तं मया तेदसवासाभिसितेन धम्ममहामाता कता । ते
 सव पासंडेसु व्यापता धम्माधिस्टानाय च धम्मवढिया च हितसुखाय

च धम्मयुतस च योनकंबोजगन्धारानं रस्टिकपेतेनिकानं ये वा'पि अजे अपरंता—भटमयेसु ब्रमणिभेसु अनथेसु वुढेसु हितसुखाये धम्मयुताये अपलिबोधाये व्यापटा । ते बन्धनबधस पटिविधानाये अपलिबोधाये मोखाये च इयं अनुबधपज'ति वा कटाभिकार'ति वा महलके'ति वा व्यापटा । ते हिद बाहिरेसु च नगरेसु सवेसु ओरोधनेसु भातिनं च मे भगिनिनं ये वा'पि अजे जातिके सर्वत्र व्यापटा । यो इयं धम्मनिस्सितो'ति वा धंमधिथाने'ति वा दानसंयुतो'ति वा सर्वत्र विजितसि मम धंमयुतसि व्यापटा ते धंममहामाता । एताये अथाये इयं धंमलिपि लेखिता चिरठितिका होतु तथा च मे पजा अनुवटतु ।

६

देवानं प्रियो प्रियदसि राजा एवं आह—अतिक्रंतं अंतरं न भूतपूर्वं सवकालं अथकमे वा पटिवेदना वा । त मया एवं कतं—सवे काले भुंजमानस मे ओरोधनम्हि गभागारम्हि वचम्हि व विनीतम्हि च उयानेसु च सवत्र पटिवेदका स्विता अथे मे जनस पटिवेदेथ इति । सवत्र च जनस अथे करौमि, य च किंचि मुखतो आणपयामि स्वयं दापकं वा स्यावापकं वा य वा पुन महामात्रेसु आचयिक आरोपितं भवति ताय अथाय विवादो निञ्जति व संतो परिसायं अनंतरं पटिवेदे-तव्यं मे सवत्र सर्वे काले—एवं मया आणापितं । नास्ति हि मे तोसो उस्टानम्हि अथसंतीरणाय वा । कतव्यमते हि मे सर्वलोकहितं । तस च एस मूले उस्टानं च अथसंतीरणा च । नास्ति हि कमतरं सर्व-लोकहितेन । य च किंची पराक्रमामि अहं किति भूतानं अनंगं गळेयं

इध च नानि सुखापेयामि परत्र च स्वर्गं आराधयंतु । त एताय अथाय
अयं धंमलिपि लेखापिता किंति चिरं तिस्टेय इति, तथा च मे पुत्रा
पोता च प्रपोत्रा च परक्रमंतु सर्वलोकहिताय । दुकरं तु इदं अत्र
अगेन पराक्रमेन ।

७

देवानं पियो पियदसि राजा सर्वत इच्छति—सवे पासंडा वसेयु ।
सवे ते संयमं च भावसुधिं च इच्छंति । जनो तु उछावचछंदो उछावच-
रागो । ते सर्वं व कासंति एकदेसं व कासंति । विपुले तु'पि दाने यस
नास्ति सयमे भावसुधिता व कतंजता वा दढमतिता च निचे वाढं ।

८

अतिक्रान्तं अंतरं राजानो विहारयातं जायासु । एत मगव्या
अजानि च एतारिसानि अभिरामकानि अहंसु । सो देवानं पियो पिय-
दसिराजा दसवसाभिसितो संतो अयाय संबोधिं । तेनेसा धंमयाता ।
एतायं होति ब्राह्मणसमणानं दसणे च दाने च थहरानं दसणे च
हिरणपटिविधाने च जनपदस च जनस दसणं धंमानुसस्सिटि च धंमप-
रिपुछा च । तदोपाया एसा भुय रति देवानं पियस पियदसिनो राजो
भागे अजे ।

९

देवानं प्रियो प्रियदसि राजा एवं आह—अस्ति जनो उचावचं
मंगलं करोते; आबाधेसु वा आवाहविवाहेसु वा पुत्रलभेसु वा प्रवासन्हि

वा । एतद्भि च अजम्भि च जनो उचावचं मंगलं करोते । एत
 तु महिडायो बहुकं च बहुविधं च छुदं च निरथं च मंगलं करोते ।
 त कतव्यमेव तु मंगलं । अपफलं तु खो एतारिसं मंगलं । अयं तु
 महाफले मंगले य धंममंगले । तत दासभतकम्भि सम्यप्रतिपति गरुहं
 अपिचिति साधु पाणेषु संयमो साधु बम्हणसमणानं साधु दानं । एत
 च अजं च एतारिसं धंममंगलं नाम । त वतव्यं पिता वा पुतेन वा
 भात्रा वा स्वामिकेन वा—इदं साधु इदं कतव्यं मंगलं आव तस अथस
 निस्टानाय । अस्ति चपि वुतं—साधु दानं इति । न तु एतारिसं अस्ति
 दानं व अनुगहो व यारिसं धमंदानं व धंमानुगहो व । त तु खो
 मित्रेन व सुहृदायेन व जातिकेन व सहायेन व ओवादितव्यं तम्भि
 तम्भि पकरणे—इदं कचं इदं साधु इति, इमिना सकं स्वगं आराधेतु
 इति, कि च इमिना कतव्यतरं यथा स्वगारधि ।

देवानं प्रियो प्रियदसि राजा यसो वा कीति वा न महाथावहा
 मजते अजत तदात्पनो दीघाय च मे जनो धंमसुसुसा सुसुसतं धंमवुतं
 च अनुविधियतं । एतकाय देवानं प्रियो प्रियदसि राजा यसो वा कीति
 वा इच्छति । यं तु किंचि पराकमते देवानं प्रियो प्रियदसि राजा त सर्वं
 पारत्रिकाय; किंति सकले अपपरिस्त्रवे अस । एस तु परिस्त्रवे य अपुंजं ।
 दुकरं तु खो एतं छुदकेन व जनेन वुसटेन व अजत्र अगेन पराकमेन
 सर्वं परिचजित्वा । एत तु खो वुसटेन दुकरं ।

देवानं प्रियो प्रियदसि राजा एवं आह— नास्ति एतारिसं दानं
 यारिसं धंमदानं धंमसंस्तवो व धंमसंविभागो व धंमसंबंधो व ।

तत इदं भवति—दासमतकम्हि सम्यप्रतिपति, मातरि पितरि साधु सुसूसा, मितसंस्तुतआतिकानं ब्राह्मणसमणानं साधु दानं, प्राणानं अनारंभो साधु । एत वतव्यं पिता व पुत्रेन व भाता व मितसंस्तुत-आतिकेन व आव पट्टिवेसियेहि—इदं साधु इदं कतव्यं । सो तथा करु । इलोक चस आरथो होति, परत च अनंतं पुंजं भवति तेन धंमदानेन ।

१२

देवानं पियो पियदसि राजा स्वपासंडानि च पवजितानि च घर-स्तानि च पूजयति दानेन च विविधाय च पूजाय पूजयति ने । न तु तथा दानं व पूजा व देवानं पियो मंजते यथा किं'ति सारवढि अस स्वपासंडानं । सारवढि तु बहुविधा । तस तु इदं मूलं य वचिगुति, किं'ति अत्पपासंडपूजा व परपासंडगरहा व नो भवे । अपकरणम्हि लहुका व अस तम्हि तम्हि पकरणे । पूजेतव्या तु एव परपासंडा तेन तेन पकरणेन । एवं करुं आत्पपासंडं च वढयति परपासंडस च उप-करोति । तदंजथा करोतो आत्पपासंडं च छणति परपासंडस चपि अपकरोति । यो हि कोचि आत्पपासंडं पूजयति परपासंडं वा गरहति सवं आत्पपासंडभतिया, किं'ति आत्पपासंडं दीपयेम इति, सो च पुन तथ करोतो आत्पपासंडं बाढतरं उपहनति । त समवायो एव साधु, किं'ति अंजमंस घम्मं सुणारु च सुसुसेरु च । एवं हि देवानं पियस इच्छा, किं'ति स्वपासंडा बहुसुता च असु कलाणागमा च असु । ये च तत्र तत्र मसंना लेहि वतव्यं—देवानं पियो न तथा दानं व पूजा व मजते यथा किं'ति सारवढि अस सर्वपासंडानं । बहुका च एताय

अथाय व्यापता धंममहामाता च इथिञ्जखमहामाता (इथिधियखमहा-
माता) च वचभूमिका च अजे च निकाया । अयं च एतस फलं य
आत्पपासंडवढि च होति धमस च दीपना ।

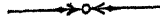
१३

अस्टवसाभिसितस देवानं प्रियस प्रियदसिस राजो कलिंगा विजिता ।
दियढमत्रे प्राणसतसहस्रे ये ततो अपवुढे, सहस्रमत्रे तत्र हते । बहु
तावतके मुटे । ततो पछा अधुना लघेसु कलिंगेसु तिघ्रे धंमपालनं
धंमकामता धंमानुसस्ति च देवानं प्रियस । सो अस्ति अनुसोचनं
देवानं प्रियस विजिनितु कलिंगानि । अविजितं हि विजितमाने ये तत्र
वधो व मरणं व अपवहो व जनसं तं वाढं वेदनियमतं गुरुमतं च
देवानं प्रियस । इमं'पि च ततो गुरुमततरं देवानं प्रियस—तत्र हि
वसंति ब्राह्मणा व स्रमणा व अजे व पासंडा ग्रहथा व येसु विहिता
एसा अग्रभुति—सखुसा मातापितुसु सखुसा गुरुनं सखुसा मित्रसंस्तुत-
सहायजातिकेसु दासभटकानं संप्रतिपतिदिढभतिता । तेसं तत्र होति
उपघातो व वधो व अभिरतानं व निक्रमणं । येसं वा'पि संविहितानं
सिनेहो अविप्रहिनो एतेसं मित्रसंस्तुतसहायजातिका वियसनं पापुणंति ।
तत्र तं'पि तेसमेव उपघातो होति । प्रतिभागं च एतं सर्वं मनुसानं
गुरुमतं च । देवानं प्रियस नस्ति च एकतरस्मि'पि पासंडस्मि न नाम
पसादो । सोयमत्र जनो तदा कलिंगे हतो च मुटो च अपवुढो च ततो
सतभागे व सहस्रभागे व अजं गुरुमतं वो देवानं प्रियस । यो'पि च
अपकरेय छमितवियमते वो देवानं प्रियस यं सकं छमनाये । यपि च

आटवि देवानं प्रियस विजिते होति तपि अनुनेति अनुनिज्ञपेति । अनु-
 तपे'पि च प्रभवे देवानं प्रियस । वुंछति तेसं किंति अवत्रपेयु न च
 हजेयसु । इछति हि देवानं प्रियो सर्वभूतानं अछति संयमं च सम-
 चरियं च मादवं च । एस च मुखमुते विजये देवानं प्रियस यो धंमा-
 वेजियो । सो च पुन लधो देवानं प्रियस इह च सर्वेसु च अंतेसु
 आ सुसु'पि योजनसतेसु । यत्र अंतियोको नाम योनराजा परं च
 तेन अंतियोकेन चतुरो राजनो तुरमेयो नाम अंतिकिनि नाम मका
 नाम अलिकसुदरो नाम निचं चोडा पंडा आव तंबपंणिया एवमेव हिद
 राजा—विसवजियोनकंबोजेसु नाभके नाभपंतिसु भोजपितिनिकेसु
 अंध्रपुलिदेसु—सवत्र देवानं प्रियस धंमानुससिंट अनुवटंति । यत्रपि
 देवानं प्रियस दुता नो यंति ते'पि सुतु देवानं प्रियस धंमवुतं विधानं
 धंमानुससिंट धंमं अनुविधियंति अनुविधियिसंति च । यो च लधे
 एतकेन होति सवत्र विजयो सवत्र पुन विजयो प्रितिरसो सो । लधा
 सा प्रिति धंमविजयग्हिह । लहुका तु खो सा प्रिति परत्रिकमेव महफला
 मंजति देवानं प्रियो । एताये च अथाये इयं धंमलिपि लिखिता किंति
 पुत्रा पपोत्रा मे असु नवं विजयं मा विजेतवियं मग्गिसु, सरसके येव
 विजये छंति च लहुदंडतं च रोचेतु, तमेव च विजयं मंजंतु ये धंम-
 विजये । सो हिदलोकिको परलोकिको । सर्वा च निरति होतु य स्रमण-
 रति, सा हि हिदलोकिका परलोकिका ।

अयं धंमलिपि देवानं प्रियेन प्रियदसिना राजा लेखापिता ।
 अस्ति एव संखितेन अस्ति मझमेन अस्ति विस्ततेन, न च सर्वं सर्वत

घटितं । महालके हि विजिते बहु च लिखितं लिखापयिसं चैव ।
अस्ति च अत्र पुन पुन वुतं तस तस अथस मधुरताय किंति जनो तथा
पटिपजयेथ । तत्र एकदा असमातं लिखितं अस देसं व संखाये कारणं
व आलोचेत्त्वा लिपिकारापराधेन व ।



निद्धितं ।

NOTES

1. जातक means a birth-story. The Jātakas are the stories of the former births of the Buddha or Bodhisatta as he was called before enlightenment. The जातकट्टकथा contains 546 stories. They are of various kinds, in every one of which, however, the Bodhisatta plays some part, although in some cases, he has really nothing to do with the story at all. The stories have been really collected from various sources, and have been put in the peculiar form of the Jātaka in order to have a harmonious collection.

The जातकट्टकथा, as it exists at present, consists generally of five parts : (1) पञ्चुप्पन्नवत्थु 'the story of the present', which gives the occasion on which the story was related by the Buddha to the monks. (2) अतीतवत्थु 'the story of the past', which is the real story. (3) गाथा 'stanzas', which stand sometimes at the end and sometimes in the middle of the story, and are supposed to be the original form of the Jātaka. (4) वेय्याकरण 'commentary' on these stanzas and (5) समोधान 'conclusion', in which the persons or creatures appearing in the अतीतवत्थु are identified with those in the पञ्चुप्पन्नवत्थु.

The original जातक consisted only of the stanzas that are now found at the end or in the middle of each story, and the stories themselves were used to explain the stanzas. The stanzas have, therefore, remained as they originally were, while the explanatory stories have in most cases been lost. As the work before us (जातकट्टकथा) was composed in later times, the tradition has been lost in many cases, and the compiler had to supply the stories from his own imagination. Thus in certain cases we find that the पञ्चुप्पन्नवत्थु has been given in exactly the same words as the अतीतवत्थु (e. g. उच्छृगजातक No. 67); in others

the story has been so perverted that it appears in direct contradiction to the sense of the stanza (e. g. कोसियजातक No. 226). We have thus to accept the minor parts with great care. As the past story is the real kernel of the जातकट्टकथा, other parts of it have been omitted in this book ; but in order to give the reader an idea of what a complete Jātaka is as it is found in the work before us, which is rightly styled जातकट्टवणना 'commentary on the Jātaka', an abstract is given here of the first story.

The stanza अकिलासुनो &c. was repeated by the Buddha at सावत्थि with reference to a monk who had lost courage. He thought that he could not go on strenuously with the teaching of the Buddha. Other monks brought him to the Buddha, who admonished him as follows :—"Why have you *now* left off courage, when in former times you saved men in 500 carts in the मरु desert ?" The monk was satisfied, but others requested the Buddha to tell them the complete story, which the Buddha did (as given in this book). When the story was finished, the Buddha repeated the following stanza :—

अकिलासुनो वणुपथे खणन्ता
उदंगणे तस्थ पपं अविन्दुं ।
एवं मुनी विरियबल्लपपन्नो
अकिलासु विन्दे हृदयस्य सन्ति ॥

Then follows a commentary in which words and phrases in this stanza are explained. The Buddha then went on to identify the persons in the past and present stories :—"At that time this monk was the servant (चूलपट्टाक), who struck at the stone, the monks here were the men present there, while I myself (i. e. the Buddha) was the head cartsman."

वाराणसियं ब्रह्मदत्ते रज्जं कारेन्ते—Many Jātakas begin with these or similar words. ब्रह्मदत्त was a king of Benares (probably a mythical one), and it is said that there was not only one but

several bearing the same name. Locative absolute construction. 'When Brahmadata was reigning in Benares'.

पटिसन्धि—Taking a new existence, conception, entering into the womb.

It is a doctrine of Buddhist philosophy that every being after its death goes either to heaven or hell according to the deeds that it has performed in this existence. When the effect of those deeds (कर्म) is over, it takes another existence, which is determined by the कर्म in the previous existence.

दारुदकतेलतण्डुलादीनि—दारुनि च उदकं च तेलं च तण्डुला च दारु-
दकतेलतण्डुला (द्रुंद्रु). तण्डुला आदि येसं तानि तण्डुलादीनि (बहुब्बीहि).
अथं गते सुरिये—loc. abs. 'when the Sun set'.

भूमिया सीतलाय जाताय—loc. abs. 'when the ground became cool.'

थलनियामको—a guide on the land (as we have a pilot on the sea.)

तारकसञ्जाय—by the knowledge of the stars, there being no other way to know the direction in which to go, or the distance one has to traverse.

सो दीघं अद्धानं etc.—He went to sleep being fatigued, as he had not slept for a long time.

अरुणुगमनवेलाय—अरुणस्स उगमनं अरुणुगमनं (सद्वित्तपुरिस) । अरु-
णुगमनस्स वेला (सद्वित्तपुरिस) । ताय वेलाय ।

पटिपाटिं करोन्तानं येव—genitive absolute. While they were placing in a row.

इदानिं'ग्हा नट्टा—now we are lost.

परिवत्तकेन ठपेत्वा—placing in a circle.

अत्तनो अत्तनो सकटस्स हेट्टा—under their respective carts.

मयि विरियं ओस्सज्जन्ते—loc. abs. If I give up courage.

दब्बतिणगच्छं—a cluster of Darbha grass.

इमानि तिणानि हेट्टा उदकासेनेहेनेव उट्ठितानि भविस्सन्ति—this grass-
must have grown on account of the Moisture of water from under.

इमस्स पासाणस्स हेट्ठा उदुकेन भवितब्बं—there *must be* water under this stone.

सोतं ओदहित्वा—being attentive.

सोतं सन्निरंभित्वा—obstructing the stream.

धजं बन्धित्वा—hoisting up a flag, in order that it may serve as a sign in future. Travellers in a desert or forest, whenever they found a place of water, used to hoist up a flag there in order that other travellers may find that place from a distance.

यथाकम्मं गता—went (to heaven or hell) according to their deeds (in this existence). See note on पटिसंघि above.

2. राजगह—the modern Rājgir in Behar.

यथा एतरहि सक्को—as he is born in the present existence as Indra. The मघकुमार of the story became Indra after his death, on account of the meritorious deeds that he performed.

समानच्छुंदा—समानो छन्दो येसं (बहुब्बीहि). of the same disposition.

वासिंफरसुमुसलहत्था—वासियो च फरसवो च मुसलानि च मुसलानि (वृद्ध) । तानि हत्थे येसं (बहुब्बीहि) । with hatchets, axes and clubs in their hands.

अक्खपटिघातरुक्खा—अक्खानं पटिघातो येहि (बहुब्बीहि) । अक्खपटिघाता च ते रुक्खा च (कम्मधारय). trees obstructing the axles (of the carts).

इदानि पन ते पञ्च सीलानि रुक्खापेस्सामि—this is ironical. I shall see how you keep the precepts !

कम्मं असोधेत्वा'व—without investigating their case.

मेत्तं भावेथ Cultivate love. मेत्ताभावना is the first of the four ब्रह्मविहारस or supreme qualities. It is the mental attitude which consists in loving the beings in the universe all alike, without distinction of sex, caste or creed.

मन्तं परिवत्तेस्सन्ति they *must be* repeating some charm.

अत्थि वो परिवत्तनमन्ता—अत्थि is sometimes idiomatically used for the regular form सन्ति.

पाणं न हनाम &c. the first five of these are the five सीलस.

परित्तं च वडिह चा'ति this is our charm of protection as well as of prosperity.

तेसं पसन्नो being pleased *with* them.

3. कुलूपक a mendicant or Bhikkhu who regularly visits a family. Cf. कुलूपकभिक्षुवस्थु.

किं नो तेहि what have we to do with them? What do we care for them?

छिन्नहिरिका—छिन्ना हिरि यसं. shameless.

दिवसं ठपेत्वा—having fixed a (particular) day.

नक्खत्तेन को अत्थो what is the use of (consulting) the constellations?

नक्खत्तं पटिमानेन्तं. &c. Benefit runs away from a fool who waits for an auspicious constellation. Benefit is the constellation of benefit. What would stars do?

It is a usual thing in India to consult priests whether constellations are auspicious before undertaking important tasks. The story unfolds, with genuine humour, the absurdity that underlies this faith.

4. दिसापामोक्खो—दिसासु पामोक्खं अरस. one whose fame has spread in all directions. World-famed.

पञ्च माणवकसतानि सिप्पं वाचेसि—वाचू governs two objects, one direct (सिप्पं) and the other indirect (माणवकसतानि). taught the arts to 500 pupils.

जनपदचारिकं चरित्वा—wandering over all the land. चारिकं is cognate object.

गामेन गामं चरन्तो going from village to village.

जीवको नाम नामेन Jivaka, indeed, by name.

जीवको'पि मरती'ति does one जीवक (living) by name die?

नामं नाम पणक्तिमत्तं name is only a sign or convention. A name does not show any peculiar qualities of the bearer. It is used simply to designate that person as distinguished from others.

अनन्तरवीथिया गच्छन्तो going by another street.

नामेन सिद्धि नथि there is no attainment of an object by means of a name (but by deeds).

पुनरागतो—पुन + आगतो.

5. अतिपण्डितभावेन—He suggests that he ought to get double of what पण्डित gets, because he is अतिपण्डित.

अस्हाकं अट्टं पच्छिन्द decide our case.

सरं परिवत्तेत्वा—Changing the tone (in order that he may not be recognized).

मनग्धि उपकूळितो—(मनग्धि = मनं + अग्धि) I am not a little troubled.

मज्जे भिन्दित्वा—dividing in the middle, (making the two portions equal).

6. एकं सरं निस्साय—near a lake.

सीहेन सद्धिं पयोजेतुं वट्टति—I should join with the lion in encounter.

कातुकामो—कातुं कामो अस्स—desirous to do.

जीवितक्खयं पापेस्सति—will put us to death.

वातयोग—direction in which the wind blows.

गूथमक्खितभावं—गूथेन मक्खितो गूथमक्खितो (ततियात्पुरिस) । तस्स भावो गूथमक्खितभावो तं । the state of being besmeared with dung.

सुन्दरो ते लेसो चिन्तितो—you have hit upon a nice trick.

अभविस्सं, अपापेस्सं—Conditional. If you had not been besmeared with dung, I would have put you to death just here.

न पादेन पहरितुं सक्ता—it is not possible to strike you with my leg.

दुग्गन्धो वासि—you smell foul.

7. वत्तसंपन्नो—properly knowing and performing his duties.

केळिमक्कट—a monkey kept as a plaything.

मय्हं मय्हं'ति वदन्ति—say 'mine, mine' i. e. are greedy, full of desire.

हुत्वा अभावद्वेन अनिच्चतं न जानन्ति do not know the impermanence of the world, as they ought to do by looking at the nature of things, which go to the state of non-existence after being present for some time.

All things are अनिच्च because whatever comes into existence is necessarily destined to disappear. To know this fully, and thus to be free from the trammels of desire is the veritable gift of Buddhist philosophy, and is necessary for everyone who wishes to go to निब्बाण.

अरियधम्मं अपस्सतं of those who do not realize the noble doctrine (preached by a Buddha).

द्वे द्वे गहपतयो &c. The monkey is unable to make out the difference between the two sexes and thus naively states that two householders live in the same house, one of whom (referring to the female sex) is without beard, has a braid of hair, has the ears bored through for the insertion of ornaments, is bought by the other (i. e. the male sex) in marriage by spending much wealth, and is always quarrelling.

8. तस्सा पटिबद्धचित्तो being in love with her.

धुवफलो bearing fruit in all seasons.

अंबपक्कं—पक्कं अंबं a ripe mango fruit.

साखाय साखं from one branch to another.

अधम्मिको—पातिमोक्ख (सोखिया धम्मा, वग्ग ७, सिक्खापद ९) states : नीचे आसने निसीदित्वा उच्चे आसने निसिन्नस्स अगिलानस्स धम्मं देसेस्सामिति सिक्खा करणीया ।

अहं नट्टो, etc. I am lost (as you will punish me for stealing mangoes from your garden), you are foolish (as you do not know the ordinary law of conduct that you ought receive instruction by sitting on a lower seat), and the priest is greedy (as he instructs you by sitting on a lower seat).

उभो पकत्तिया चुता—both of you have fallen low of your natural dignity of conduct.

सालीनं ओदनं, etc.—I get delicious food from the king and hence I do not observe the rules of conduct set down by ancient saints.

मंसूपसेचनं—मंसस्स उपसेचनं अस्मि mixed with flesh.

परिब्बज, etc.—Get away from hence, the world is vast, other persons also do cook. You have no need to depend so slavishly on the king for food.

मा त्वं अधम्मो आचरितो अस्मा कुंभमिवा भिद—May not ill-conduct, practised by you, hurt you, as a stone breaks an earthen vessel.

या वुत्ति &c.—(Fie upon) that livelihood which entails future loss (*i. e.* life in hell), and which is carried on by means of illconduct.

वंसो—history, (origin). This is how guards of the town came to have garlands of red flowers.

9. अपरसमुद्दसमीपे—near the western sea.

पठवीसंवट्टनं नाम न कदाचि अत्थि—no such thing is ever heard the destruction of the earth.

मथि उस्सुक्कं अनापज्जन्ते—loc. abs. If I do not make efforts.

अहं ते—may good come to you, may you be free from harm.

10. तस्स वयप्पत्तस्स—gen. abs. When he came of age, सोकसमप्पितो—सोकेन समप्पितो (ततिया तप्पुरिस). Overcome with grief.

न कम्मन्तं विचारेति—would not carry on his business.

सन्तरमानोऽव—excited, agitated.

गतसत्त—गतो सत्तो अस्मा. lifeless.

दिस्सरे—दिस्सन्ति are seen. अरे is used optionally for अन्ति.

रुदं pres. part = रुदन्तो. crying.

इधलोकपरलोककिच्चं—deeds that are useful for this and the next world.

सब्बे संखारा अनिच्चा—all things in the world are impermanent, one of the leading principles in Buddhist philosophy.

पितुसोकहरणपुत्तेन नाम तादिसेन भवितब्बं—there should be a son like you, who would take away grief from his father.

ओसिञ्चं pres. part. = ओसिञ्चन्तो sprinkling.

निब्बापये used for निब्बापयि—extinguished.

दरं—सोकदरथं fear.

अव्वल्हसल्लो—अव्वल्हं सल्लं अस्मा from whom the dart (of grief) has been extracted.

सुत्वान gerund. त्वान is sometimes used for त्वा.

11. उपोसथकम्म—observance of holy day. Such days are four in a month, viz. 8th and 14th of the dark half, and 8th and 15th of the bright half. Pious laymen go to the विहार or some other lonely place, and accepting the 8 सील्स for the day, spend the day there in meditation. The 8 सील्स (called उपोसथिकसील्स) are :—(1) पाणात्तिपाता वेरमणी. (2) अदिन्नादाना वे० (3) अब्रह्मचरिया वे० (4) मुसावावा वे० (5) सुरामेरयमज्जपमादट्टाना वे० (6) विकालभोजना वे० (7) नच्चगीतवादितविसुकदस्सनमालागन्धविलेपनधारणमण्डनविभुसनट्टाना वे० (8) उच्चासयनमहासयना वे०.

चातुस्महाराजिकदेवलोके—the lowest abode of gods in the Buddhist cosmogony, where four Mahārājas (viz. धतरु, विरूपक्ष, विरूह and वेस्सवण) rule.

गन्धमालं—गन्धा च मालायो च एतेसं समाहारो (समाहारद्वंद्व).

अहं महाजनस्स इस्सरियदायिकाय पटिपदाय ठिता—I show to most of this world the way that leads to prosperity.

विरूहवेस्सवणानं भारमकंसु—entrusted the matter to Virūha and Vessavaṇa.

सामिपादमूले—at the foot of the master, i. e. Inda or Sakka, who is the king of gods.

मम मनुस्सानं धीतरो—(Both are) daughters of my officers.

यन्तपासाणो विय—as quickly as the stone thrown from a sling flies.

जानेमु, वसेमु are archaic forms used for the regular जानाम, वसाम (imp.) in old Gāthās.

अजस्सुवे'ति पुरिसो, etc.—He does not attend to his own good, saying that it may be done to-day or to-morrow. He always puts off his work.

सेय्यं सो अतिमब्जति—He despises a person superior to himself, who advises him.

दवप्पलद्धो—deceived by pride.

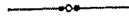
तस्मिं होमि अनामया—I am happy with him.

अहं देवो च मे भाता—I and my brother, the god देव (by name).

ऊमी समुहस्स यथा'पि वण्णं—This does not give satisfactory sense. The commentator explains it as follows:—यथा नाम समुहस्स वण्णं ओलोकेन्तानं उपरूपरि आगच्छमाना ऊमी विपुला खायन्ति, एवं अहं तस्मिं पुग्गले विपुला होमि । He takes वण्ण in the sense of beauty. If we take वण्णुं (sand) instead of वण्णं, the sense would be as follows:—I am multiplied in him (i. e. I prosper in him) as the wave of the sea is swollen when it reaches the sandy shore.

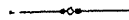
संगहं एव वत्ते—चतुर्विधं संगहं एव वत्तेति । He always sympathises with a friend or an enemy. The four संगहs (ways of sympathising) are दान, पियवज्ज, अत्थचरिया and समानत्तता. (See सिगा-लोवादसुत्त p. 82.)

सेट्टिस्स पुच्छा—&c. The merchant asked the questions and the Goddess of prosperity answered (in the stanzas given above).



12. वण्णकित्तिभतो—वण्णेन कित्तिया च भतो full of praise and fame.

विरूळ्हमूलसन्तानं—मूलानं सन्तानं मूलसन्तानं (सट्ठित्तपुरिस). विरूळ्हं मूलसन्तानं अस्स (बहुब्बीहि) whose series of roots is (firmly) grown.



13. किं संपत्ति नामेसा—What ? can this be called wealth ?

यं किञ्चि कत्वा—By whatever means.

न सक्का मया तं गहेतुंति—is it not possible for me to catch him ?

कतचित्तकम्मं—कतं चित्तकम्मं अस्स Painted.

छड्ढेसुं—The subject (servants of the king) is here understood.

केलासकूटपटिभागो—केलासस्स कूटं । °कूटस्स पटिभागो—resembling a peak of the Kailāsa mountain.

तुम्हाकज्जेव अनुच्छविको—fit only for (a great man like) you.

मज्झे तुच्छं कत्वा—keeping an empty space in the middle.

हत्थिनागो—हत्थिसु नागो—the best of elephants.

अमित्तवसंगतभावं जत्वा—knowing that their king was in the hands of the enemy.

जीवगाहमेव गाहापेत्वा—seizing alive. जीवगाहं is गमुल gerund.

का नामेसा मातुगामस्स विय तुम्हाकं रञ्जो किरिया—what is this womanly action of your king ?

अहे दुक्खं निसीदापेत्वा placing us in grief. दुक्खं adv. दुक्खं यथातथा.

क्याहं तं वन्दिस्सामि—(क्याहं = को + अहं) why shall I bow down to you ?

कारणं ते करिस्सामि—I shall inflict a punishment of torture upon you.

तेस्सं अञ्जमञ्जसंथवकरणभयेन—by the fear that they would make love to each other.

धोतरं खुज्जं etc.—He told about the one to the other, representing his daughter as dwarf and the other (i.e. king उदेन) as a leper.

अतिबहलोट्टकपोलं—अतिबहला ओट्टकपोला अस्सा having thick lips and cheek.

मादिसा खुज्जा नाम होन्ति—are (fair women) like me (to be called) dwarf ?

हिरञ्जसुवण्णस्स पूरेत्वा—filling *with* gold. पूरू always governs the genitive in the place of the instrumental.

तेसं सुवण्णलोभेन पपञ्चेन्तानं येव—While they were delaying (in picking up the coins) by the greed of gold.

14. बालनक्खत्तं नाम संवुट्ठं—the festival of the fools was proclaimed. It seems to be the method in ancient times for the authorities to proclaim the days of festival.

अड्डं—half (a coin).

कण्णा भिज्जनाकारप्पत्ता होन्ति—the ears get to the point of breaking.

अमत्तमहानिब्बाणसंपत्ति—the wealth of the immortal great Nibbāna.

15. उक्कण्ठित—one who through dissatisfaction wishes to renounce the Sangha, and turn householder again.

सलाकभत्तं—meal given on showing tickets. The tickets were pieces of wood, metal, etc. with certain signs.

पक्खिकभत्तं—meal given every fortnight.

वस्सावासिकं—meal supplied during the rainy season. See note on वस्स in lesson No. 20.

चीवरादयो पच्चये—पच्चयs are the necessaries of life, which alone are to be used by a Bhikkhu. They are four :—चीवर (clothing), पिण्डपात (food), सेनासन (dwelling place) and गिलान-पच्चयभेसज्जपरिक्खार (Medicine).

दससीलानि—same as the 10 सिक्खापदs given on page 53 of the text.

आभिधम्मिकभिक्खु—a monk versed in the अभिधम्मपिटक of the Buddhist scriptures.

विनयधरो—one proficient in the विनयपिटक.

आचरियो—one who trains a novice or a Bhikkhu.

उपज्झायो—a second teacher who accepts a Bikku as his pupil at the उपसंपदा ceremony.

लद्धूपसंपदस्स—लद्धा उपसंपदा येन । उपसंपदा is the ceremony for the admission of a man into the Sangha. It is described in महावग्ग Ch. I.

इदं कातुं कप्पति—This is permissible.

हत्थपसारणट्टानमेव न पब्जायति—(I am so much tied down by these rules that) I do not find even so small a space as would be sufficient for stretching my arm.

द्वत्तिंसाकारे सज्जायं न करोति—he would not make by heart the 32 constituents of the body, viz. केसा, लोमा, नखा, दन्ता, तचो, मंसं, नहारु, अट्ठि, अट्ठीमिज्जं, वक्कं, हृदयं, यकनं, किलोमकं, पिहकं, पप्फासं, अन्तं, अन्तगुणं, उदरियं, करीसं, मत्थलुंगं, पित्तं, सेग्गं, पुब्बो, लोहितं, सेदो, मेदो, अस्सु, वसा, खेळो, सिंघाणिका, लसिका and मुत्तं.

उद्देसं न गण्हाति—he would not learn the lessons in पातिमोक्ख.

सामणे—Novice. A person under the age of twenty is not admitted into the Sangha. He can only be a novice, whose work is to serve the monks and study the doctrine.



16. वत्थतेलमधुफाणितादीनि—वत्थानि च तेलं च मधु च फाणितं च एतानि आदि येसं तानि (बहुब्बीहि).

हत्थपूरं—हत्थं पूरयित्वा ।

अस्सामिकभावं जत्वा—knowing the state of having no husband. Knowing that she was unmarried.

अदिट्टपुब्बमरणत्ता—पुब्बे अदिट्टं अदिट्टपुब्बं । अदिट्टपुब्बं मरणं येन सो अदिट्टपुब्बमरणो । तस्स भावो मरणत्तं । तस्मा । as she had not witnessed death before.

मतकलेवरं अंकेनादाय—taking the dead body on the lap.

वरपटिपाटिया—from house to house.

मया इमिस्सा अवस्सयेन भवितुं वट्टति—I must be a help to her. It behoves me to help her.

अच्छरगहणमत्तं सिद्धत्थके—a pinch of mustard seed.

जीवमाना हि कतिपया—the living are few.

अहो भारियं कम्मं—Oh ! this is a difficult task.

पुत्तसिनेहं मुदुकं हृदयं थद्धभावं अगमासि—the heart, that was tender on account of her love for her son, was now hardened.

धुवधम्मो एस सत्तानं—this is an unavoidable state of beings in this world.

अपरिपुण्णज्झासये—न परिपुण्णा अज्झासया येसं । whose intentions are unfulfilled.

अपायसमुद्वे—in the ocean of a miserable state. There are four अपायs :—निरय, तिरच्छानयोनि, पेत्तिविसय and असुरकाय.

पुत्तपसुसंमत्तं—intoxicated with (the blessing of) children and cattle.



17. This story is told in the *विसुद्धिमग्ग* in connection with *इंद्रियसंवरसील* to explain the phrase *सो चक्खुना रूपं दिस्वा न निमित्त-ग्गाही होति नानुब्यञ्जनग्गाही* 'He having seen form by the eye accepts neither the sign nor the gestures.'

चेतियपब्बतवासिमहातिस्सथेरस्स वत्थु—story of the monk named *महातिस्स* dwelling on the *चेतिय* mountain (in Ceylon).

विपल्लत्थचित्ता—on account of the perversity of her mind.

दन्तट्टिके असुभसञ्जं लभित्वा—*असुभसञ्जा* is one of the *भावनास* on the impurities of the body. It consists in meditation on the loathsome nature of the body by thinking on its dirty constituents. In the present case, the monk could see that the beautiful teeth of the woman were nothing else than bone. This kind of right observation of everything in the world leads to the realization of its real nature that it is *अनिच्च*, *दुक्ख* and *अनत्त* and thus leads to *अरहत्त*.

पुब्बसञ्जं अनुस्ससि—He could remember his former efforts in *असुभसञ्जा* and particularly meditation on white bones.

नाभिजानामि etc.—I do not know whether it was a man or a woman that passed by the way. (I can tell only this much that) it was a structure of bones that was passing along the high way.

As his meditation on white bones was exceedingly strong, he could see in that woman neither skin nor flesh nor any other impurity but a structure of bones.

18. This story is cited as an instance of *सामन्तजप्पा* 'round about talk'. A *Bhikkhu* is not allowed to ask for any requisite directly. So such methods were employed by *Bhikkhus* imperfect in character.

तण्डुले आहरितुकामा विय—as if anxious to get rice.

The housewife really wanted to avoid the monk, and so went to the neighbour with a pretext of getting rice.

19. This story and the next are told to show how आवास (dwelling place) and कुल (family), which are hindrances (पल्लिबोधा) to ordinary persons, cannot stand in the way of those who are above all attachments.

लोहपासाद— a large monastery built by king दुट्टगाम्पती.

द्वे मातिका— भिक्षुपातिमोक्ख and भिक्षुनीपातिमोक्ख.

पञ्चवसिसको हुत्वा when five years had elapsed after his Ordination (अपसंपदा).

पवारत्वा— when the पवारणा ceremony was over. The पवारणा takes place after the rainy season when the Bhikkhus invite their colleagues to point out freely any faults in them. See महावग्ग Ch. IV for details.

पटिसहानसारुप्पं— fit for meditation in solitude.

यांगुखज्जकं— gruel and some hard food.

निबद्धयागु— gruel given every day.

अतिरेकपरिक्खारो— spare requisites.

चतुब्बं बुद्धानं धातुनिधानट्टानं— a place holding the remains of the four Buddhas (viz. ककुसंध, कोणागमन, कस्सप and गोतम).

20. कोरण्डकविहार— a monastery in कोरण्डक village in the northern part of Ceylon.

रोहण— Southernmost part of Ceylon.

उद्देशत्थं— to learn पातिमोक्ख.

गंगातीरे— on the bank of the Ganges i.e. Mahawaly Ganga in Ceylon.

वस्सं वसिस्सामि— I shall reside during the rainy season.

The monks used to wander over all the country during eight months and dwelt at one place during the rainy season. This residence was called वस्सावास.

वस्सुपनायिकदिवसे— on the day for beginning residence in the rainy season.

उरेन निपजित्वा—falling on the breast.

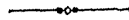
रथविनीतपटिपदा—रथविनीतसुत्त (No. 24) of the मज्झिमनिकाय.

नाळकपटिपदा—नाळकसुत्त of सुत्तनिपात.

तुवट्टकपटिपदा—तुवट्टकसुत्त of सुत्तनिपात.

चतुपञ्चयसन्तोसभावनारामतादीपकं—showing how to take delight in the cultivation of content with the four reliances (viz. चीवर, पिण्डपात, सेनासन and गिलानपञ्चयभेसजपरिक्खार).

महाअरियवंसपटिपदा—the four अरियवंस i.e. courses of conduct followed by the great saints, given in Lesson No. 38.



21. मिलिन्द—King Menander of the Græco-Indian provinces, who ruled in 2nd Century B. C.

(१) कम्मं सत्ते विभजति etc.—It is कम्म alone that differentiates men from one another, making some low and others high.

कल्लो'सि—you are quite right.

(२) ब्रह्मचरियानुग्गहाय—in order to advance in the religious life.

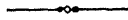
अल्लचम्मपटिच्छन्नो—covered with a wet skin.

नवद्वारो—having nine outlets, viz. two eyes, two ears, two nostrils, the mouth, and two on the lower part of the body.

महावणो—a large wound (as it were).

पूतिगन्धियो—exuding stinking smells.

(३) भिय्यो ओपम्मं करोहि—give a further illustration.



22. धम्मचक्कप्पवत्तनं—turning of the wheel of law, the name given to the first sermon that the Buddha delivered after his enlightenment.

अथ खो भगवतो एतदहोसि—now the Blessed One thought, this thought occurred to the Blessed One.

आळार कालाम and उहक रामपुत्त were the first two teachers of गोतमबुद्ध before his enlightenment.

अप्परजक्खजातिको—having very little dust (of passions) in his eyes (of knowledge).

महाजानीयो—महती जानी अस्स. आळार कालाम has suffered a great loss (by not being present to hear the doctrine preached by the Buddha).

पञ्चवगिया भिक्खू—The band of five Bhikkhus, who were with गोतमबुद्ध at the time of the great struggle at उरुवेला before his enlightenment.

पधानपहितत्तं—पधानाय पहितो अत्ता अस्स, तं. devoted to the struggle.

इसिपतने मिगदाये—in the deer-park at Isipatana, the modern Sārnāth near Benares.

उरुवेला—the modern Buddha Gayā.

येन बाराणसी तेन चारिकं पक्कामि—turned his footsteps towards the direction of Benares.

कतिकं सण्ठपेसुं—formed a resolve.

बाहुल्लिको पधानविब्भन्तो आवत्तो बाहुल्लाय—The Buddha practiced hard penances at उरुवेला in company with the five Bhikkhus for five years. After that, finding that it was not the right way for emancipation, he again began to take food. The five Bhikkhus, therefore, left him as unworthy to be served, saying that formerly he practiced hard penances, but that now he left away those hard penances and began to enjoy many things (i.e. the necessaries of life—which is much in comparison with hard penances).

सकाय कतिकाय असण्हन्ता—not being able to stand by their resolve.

नामेन च आवुसोवादेन च समुदाचरन्ति—they began to call him by his name (गोतम) and by the term आवुसो 'friend.' The Buddha, being superior to all, was not to be called by his name and by the term of address which equals use to equals. Therefore

it was that he remonstrated. Now that he had got the enlightenment, he was not to be addressed as he had been formerly. The Bhikkhus generally addressed him as भगवा.

तथागतो—(lit.) who came thus (i.e. like former Buddhas, to save the world).

ओदहथं सोतं—pay attention. cf. सोतं ओदहित्वा.

यथानुसिद्धं तथा पटिपज्जमाना &c.—working as you are taught, you would yourself in a short time know, realize and acquire in this very existence that highest end of holy life, for the sake of which householders get away completely from the house and take on a houseless life.

उत्तरिमनुस्सधम्मा अलमरियजाणदस्सनविसेसं—the special insight of knowledge transcending human limitations and sufficient for the noble (to destroy evil tendencies).

निब्बानाय संवत्तति—conduces to Nibbāna.

पंचुपादानक्खंधा—the five attachment groups. There are five खन्धस or groups—रूप, वेदना, सन्ना, संखार and विज्जाण. When these form the component parts of an ordinary being they are called उपादानक्खंधा since that being is not free from attachment. In the case of an Arahāt, they are simple खंधस.

असेसविरागनिरोधो—cessation on account of the complete freedom from passion.

तत्रतत्राभिनन्दिनी—taking pleasure here and there.



23. निप्पुरिसेहि तुरियेहि—with musical instruments worked by non-men (i. e. women).

पञ्चहि कामगुणेहि—with pleasures of the five senses, viz. रूप (form), सद् (sound), गन्ध (smell), रस (taste), and फोड्डब (touch) that are charming.

हत्थंपत्तं सुसानं मञ्जे—it was, I think a cemetery at hand. A similar story is told about the Buddha in the Introduction to

the Jātaka, which seems to have been suggested by this part of the story.

आदीनवो पातुरहोसि—he realized the danger (in the enjoyment of pleasures).

सुवण्णपादुकायो आरोहित्वा—mounting on golden sandals, *i. e.* putting on.

मा यसस्स कुलपुत्तस्स कोचि अन्तरायो अकासि—in order that no one should put a hindrance (in the way of Yasa's turning an ascetic).

रत्तिया पच्चूससमयं—when the day dawned.

चकमति—went to and fro. चकम was a path specially prepared for the monks to walk to and fro in meditation.

अनुपुब्बिकथं—discourse introductory to the final preaching (about the four noble truths).

विनीवरणचित्तं—whose mind was freed from the five नीवरण (see Vocabulary).

सामुक्कंसिका धम्मदेसना—the best (or final) preaching of the Buddha.

यं किञ्चि समुदयधम्मं सब्बं तं निरोधधम्मं—whatever (sorrow) arises from cause (*viz.* desire) can be stopped.

तेवाचिको—As to the first lay disciples who were converted, they were only द्वेवाचिक as they had to take refuge only in बुद्ध and धम्म, there being no संघ at that time. But now the संघ being formed, यस's father had to take refuge in the संघ also.

अनुपादाय आसवेहि चित्तं विमुच्चि—not having any attachment (for worldly things), his mind became freed from sins.

हीनायावत्तित्वा—having returned to a low life, the life of a householder being considered low as compared to monkhood.

अभवो खो यसो.....कामे परिमुञ्जितुं—it is impossible that यस would enjoy worldly pleasures.

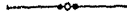
लाभा यसस्स कुलपुत्तस्स, सुलद्धं &c.—it is to the benefit of यस, the householder, it is profitable to &c.

अधिवासेतु मे भन्ते भगवा अज्जतनाय भत्तं—may the Blessed One accept the invitation for to-day's meal.

अधिवासेसि तुण्हीभावेन—(the Buddha) accepted (the invitation) by keeping silent.

अचिरपपक्वन्ते सेट्टिग्गिह—as soon as the merchant left.

एहि भिक्खूति—This is called एहि-भिक्खु-पब्बज्जा, and was the form used before the present elaborate ceremony was instituted.



24. मुत्ताहं = मुत्तो + अहं.

मा एकेन द्वे असमित्थ—two of you should not go by the same way.

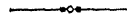
सात्थं सब्यञ्जनं with (good) meanings and words.

अस्सवनता धम्मस्स परिहायन्ति—are lost, as they have not heard the doctrine.

महाबन्धनबद्धो—tied by strong bonds.

न मे समण मोक्खसि—You will not escape me, oh mendicant !

एवायं = यो + अयं.



25. चत्तारो निस्सया—The four dependences.

उज्झायन्ति खीयन्ति विपाचेन्ति—Looked contemptuously at (him), blamed him and made his fault public.

पिण्डियालोपभोजनं—Food consisting of rice made into a ball.

पूतिमुत्तभेसज्जं—पूतिमुत्तं एव भेसज्जं medicine of stale cow-urine,



26. राहुलमाता—The name used throughout Buddhistic literature for the wife of Gotama Buddha.

कथाहं = कथं + अहं.

तीहि सरणगमनेहि—By means of the three refuges, i. e. in बुद्ध, धम्म and संघ.

27. पाणात्तिपाता etc.—Abstinance from (1) destroying life, (2) theft, (3) unholy life, (4) lying, (5) fermented liquor, spirits and strong drink, which are the causes of disorderly life, (6) eating at forbidden times, (7) dancing, singing and shows, (8) adorning and beautifying the person by the use of garlands, perfumes and unguents, (9) using a high or a low couch or seat, and (10) receiving gold and silver.

28. आनन्देन पच्छासमणेन—With आनंद as personal attendant.
किस्स—किस्स हेतु for what reason ?
अहं भिक्खून् अकारको—I have not been of any use to the monks.

29. This story was told by the Buddha to the monks when there was a split among the Order.

परिपुण्णकोसकोट्टागारो—Whose treasure and store-room were full.

चतुरंगिनी सेना—Army complete with all the four parts, viz. हत्थि, अस्स, रथ & पत्ति.

हत्थस्सरथपत्ती तु सेना हि चतुरंगिनी (अभिधानपदीपिका 359).

अभिविजिय—Having conquered.

परिब्बाजकच्छन्नेन—Disguised as an ascetic.

अच्छिन्नं—Sk. आच्छिन्नं destroyed.

रथियाय रथियं—from street to street.

बिलानि—in parts.

जाति वा सालोहितो वा—relation or blood-relation (the latter being closer than the former).

वर्षं पुञ्छित्वा—wiping off tears.

अञ्जेनेव सेना.....अञ्जेनेव रथं—the army (went) in one direction, the chariot by another.

निहं ओक्कमि—The usual phrase is सो निहं ओक्कमि. The expression used here seems to be peculiarly idiomatic.

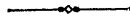
ख्वस्स = खो + अस्स.

सपथं च अकंसु अद्भुभाय—they swore not to be at enmity with each other.

मा भित्तेहि भिज्जित्थ—do not break friendship.

सहाचं is a misprint for सचाहं (= सचे + अहं).

खन्तिसोरच्च—patience and sympathy. (समाहारद्वंद्व).



30. This is the only charm found in the Tipitaka. Although the Buddha deprecated charms (सुत्तनिपात—सम्मापरिब्वजनीयसुत्त), still this one was composed probably by the followers of the Buddha, and received into the canon, because it is so very simple, and is conducive to meditation on friendliness (मेत्ता).

सो'हं नमो &c.—सो'हं नमोकरोमि.

सत्तन्नं सम्मासंबुद्धानं viz. विपस्सी, सिखी, वेस्सभू, ककुसन्ध, कोनागमन, कस्सप & गोतम.



31. राजगहकस्स सेट्ठिस्स—of the merchant dwelling in राजगह.

केनचिदेव करणीयेत्त—on some business.

स्वातनाय—for the next day.

दानायं—दानि + अयं.

बुद्धो'ति त्वं गृहपति वदेसीऽति—What ? Oh householder ! Do you say *the Buddha* (has been called) ? The householder could not believe that there would be a Buddha in the world.

एवं तिवखत्तुं—this questioning and answering went on for three times.

बुद्धगताय सतिया—with meditation on the Buddha.

आमुत्तमणिकुण्डला—with jewel-earrings hanging (from the ears).

कलं नाग्घन्ति सोळ्ळसिं—are not worth a sixteenth part of.

अभिक्रम—go forward.

विनेय्य हृदये दरं—having stopped the tremblings in the heart.

पप्पुय्य—having obtained. (gerund of प + आप्.)

सम्मदेव—सम्मा + एव. very well.

वेसारज्जप्पत्तो—gaining confidence in himself (that he would no longer commit any sin like an ordinary man).

राजगृहको नेगमो—the citizens of राजगृह.

ओनीतपत्तपाणिं—पत्ततो अपनीतपाणिं (बुद्धघोस). when he had kept the bowl aside (after washing).

सन्दस्सेत्वा समादपेत्वा—&c. having stirred, admonished, stimulated and cheered up.

आदेय्यवाचो—whose word was respected.

तं करणीयं तीरेत्वा—having finished that business.

अत्थिकानमत्थिकानं मनुस्सानं—for all those that are believers (in the doctrines of the Buddha).

विजनवातं—(lit.) where there was no wind coming from human beings, *i. e.* not troubled by human beings.

मनुस्सराहसेय्यकं—where men could live in solitude.

पटिसल्लानसारुपं—fit for meditation in solitude.

कोटिसन्धरेन—by spreading a crore of coins (on the ground).

गहितो अय्यपुत्त आरामो'ति—The argument is not very clear. If we read आदेय्यो or देय्यो in the place of अदेय्यो then it becomes quite clear how Prince जेत was caught in his words.

वोहारके महामत्ते—ministers who decided the cases in the courts of law, judges.

हिरञ्जं थोकस्स ओकासस्स कोट्टकसामन्ता नप्पहोति—the gold proved insufficient to cover a small area.

न खो इदं ओरकं भवति—this is not a small thing, a trifling matter.

मेतं = मा + एतं.

महत्थिय—of great use.

चातुद्दिस्स संघस्स—to the community (of monks) coming from the four directions.

सब्बदुक्खापनूदनं—driving off all pain.

इमाहि गाथाहि—These stanzas are used even now in the ceremony of विहारदान.

32. देवदत्त—cousin of the Buddha, who quarelled with him and tried to bring about a schism in the संघ.

पटिबला नीचट्टानियं उच्चे ठाने ठपेतुं—able to promote a man in a lower place to a higher one.

इमं रच्छं पटिपन्नो—going along this street.

अट्टानं...अनवकासो—it is impossible.

परूपक्कमेन—by the instigation of others.

जीविता ओरोपेय्य—should kill. (lit.) should pull down from life.

मा कुंजर नागमासदो—Oh Elephant! do not attack a sinless person. नाग—नस्थि आगुं (= पापं) अस्स.

पटिकुट्टियो पटिसक्कि—went back without turning his face.

33. अपरिहानिया धम्मा—conditions of welfare.

एवं महद्धिके एवं महानुभावे—so mighty and so powerful.

अग्पात्ताधं &c.—whether he is free from disease and bodily trouble, at ease and enjoying sound health and happy life.

अभिण्हसन्निपाता—gathering together often and often.

बुद्धि एव पादिकंखा—prosperity only should be expected of them, (and not loss).

वज्जीमहल्लका—the elders among the Vajjis.

ओक्कस्स पसय्ह वासेन्ति—carry by force or abduction.

धम्मिका रक्खावरणगुत्ति—rightful protection, defence and guard.

को पन वादो—how much more so.

अकरणीया'.....यदिदं युद्धस्स—(the Vajjis) cannot be overcome in battle. युद्धस्स = युद्धेन.

अञ्जत्र उपलापनाय अञ्जत्र मिथुभेदा except by treaty, except by setting dissensions among them.

34. अरियस्स विनये—in the discipline of the noble.

मतो नेसं भरिस्सामि (since I have been) supported (by them), I shall support them.

समये—at the right time.

सुविनीतं विनेन्ति—guide him in the best possible manner.

सुविनीतं—सुदु विनीतं यथा सिया तथा (अव्ययीभाव)

समक्खायिनो—explaining properly.

इस्सरियवोस्सग्गेन—by giving her power (in household affairs).

अविसंवादनताय—by not deceiving.

अच्छुरियानं रसानं संविभागेन—by making them partners in enjoying delicious food.

दिन्नादायिनो—taking only what is given, not stealing.

अनावटद्वारताय—by keeping the doors open.

अलमत्थो कुले गिही—a householder, dwelling with family, possessing sufficient wealth.

संगहा—ways of sympathy.

रथस्साणि'व यायतो—like the axle of a running chariot. As the axle keeps together the various parts of a chariot, so these ways of sympathy keep society together.

नस्सु = न + अस्सु—if these had not been.

35. एवं कल्याणो कित्सदो अबुगतो—such good fame spread.

किन्तु खो मे अय्या &c.—The doubt in the mind of the maid is twofold—whether her mistress was perfectly gentle, and had no anger in her heart at all, or whether she *had* anger in her heart, but had no opportunity of showing it out owing to her (the maid's) carefully doing her work.

नो वत रे किञ्चि पापदासि—I see, was there nothing particular, eh ? you wicked maid !

अनत्तमनवाचं निच्छारेसि—gave out words of displeasure.

पटिविस्सकानं उज्झापेसि—shouted loudly to the neighbours.

एकदासिकाय—when I am her *only* maid.

सोरतसोरतो—extremely gentle.

तं किस्स हेतु—तत्कस्य हेतोः । what is the reason of this ?

36. This, together with अरियवंसा (No. 38) and अनागतभयानि (No. 39) are referred to in Aśoka's Bhabra Edict. See Prof. Kosambi's article in Indian Antiquary, Feb, 1912.

उदकं च पादानं—and water for (washing) the feet.

येसं नस्थि संपजानमुसावादे लज्जा—who are not ashamed of telling conscious lies.

रक्खतेव सोण्डं—If the elephant protects the trunk, and does not work with it, he cannot be said to have really served the king even though he might use all other limbs, because the trunk is his really useful weapon. On the other hand, if he uses the trunk, then he would be said to have completely sacrificed his life in the king's service. In the same way, lying is the most important of all sins. One, that has not given it up, would be capable of committing any other sin.

हस्सा'पि—even in jest.

अत्तब्बाबाधाय'पि संबत्तेय्य—would lead to one's trouble.

37. कासिकं चन्दनं—sandal ointment from the wood brought from Benares. It seems that in ancient times Benares was very famous for fine things.

बिलंगदुतियं—together with sour gruel.

सालिमसोदनो—food consisting of nice rice and meat.

अत्तना जराधम्मो समानो—himself being subject to old age.

अद्वियति हरायति जिगुच्छति—is troubled, ashamed and disgusted.

38. न संकीयन्ति—are not abandoned.

इतरीतरेन चीवरेन—with this or that sort of clothing.

अलद्धा—gerund. Not having got.

नेवत्तानुक्कसेति = न + एव + अत्तानं + उक्कसेति does not exalt himself.

पहानारामो—taking delight in driving out (sins).

स्वेव अरतिं सहति—he himself overcomes discontent.

अरतिरतिसहो—bearing both delight and discontent.

धीरसंहती—overcoming a wise man.

39. अलमेव भिक्खुना.....विहरिहुं—which are quite sufficient for a monk to be careful &c.

पुरा मं सो धम्मो नागच्छति—before that state (old age) comes to me.

समवेपाकिनिया गहणिया समन्नागतो—having a stomach which digests food properly.

नच्चुण्हाय = न + अति + उण्हाय—not very hot.

सुभिव्खं—(lit.) time favourable to obtain alms. Prosperous times.

तत्थ संगणिकविहारो होति अक्किणविहारो—there is a joining together, mixing together (of various kinds of monks).

समग्गा—in unison.

खीरोदकीभूता—completely at one with one another like milk and water.

चक्रसमारूढहा जना &c.—citizens, forming into bands, go forth to attack.

एकुद्देशो—reciting the पातिमोक्ख all in one gathering, (there being no dissensions).

संघो भिज्जति—(lit.) the Order breaks. There are dissensions among the Order.

40. पच्छाभत्तं पिण्डपातपटिकन्ता—returning from alms after taking her meal.

दिवाविहारस्थाय—to rest during the day.

यंतं &c.—The unattainable place reached only by saints cannot be attained by a woman, whose intelligence is contained within two fingers. (Women know only whether rice is properly cooked or not by pressing it between two fingers.)

इत्थिभावो किं &c.—What (harm) can womanly form do when the mind is well concentrated, knowledge attained, and the things in the world well perceived.

यस्स तून &c.—The devil deserves to speak only to one, who thinks that one is a man or a woman or something.

41. दोणपाककुरं—One Droṇa of cooked rice.

दोण—कुडुबो पसतो एको पत्थो ते चतुरो सियुं

आळ्हको चतुरो पत्था दोणं वा चनुराळ्हकं ।

अभिधानप्पदीपिका 482.

मनुजस्स सदा &c.—There are very little troubles to a man who is always mindful, and knows the (right) measure of the food that he has obtained. He slowly becomes old, thereby protecting his life.

भत्ताभिहार—time of taking food.

नाळिकोदनपरमताय सण्ठासि—he came down to eat only one नाळि of rice.

सख्खित्तगतो—light of limbs.

द्विद्वधमिकेन चैव अत्थेन संपरायिकेन च—not only in the interests of this world, but also of the next.

42. अधिवस्था—residing.

एकंगमेतं थेय्यानं—this is a kind of theft.

गन्धत्थेनो'सि—you are a stealer of fragrance.

आकिण्णकम्मन्तो—of evil deeds.

आकिण्णलुद्धो—a rogue of the extreme type.

धातिचेलं'व मक्खितो—besmeared (i.e. dirty) like the apron of a nurse.

तरिंम मे वचनं नत्थि—I have no word to speak to him. It is useless to advise him.

बालगमत्तं—as small as a point of hair.

वज्जासि—वदेय्यासि.

नेव तं उपजीवामि &c.—I am not dependent upon you, nor am I your servant.

नपि ते भतकम्हसे—we are not your servants.

43. कण्ठपञ्चमेहि बन्धनेहि बन्धित्वा—binding him (with five bonds), the fifth being tied round the neck.

सुधम्मं सभं—the place where the gods used to assemble.

कथं हि मादिसो &c.—how should a wise man like me quarrel with a fool ?

पभिज्जेयुं—would violently attack.

नो चस्स पटिसेधको—if there be not any body to stop them.

The verses are alternately repeated by मातली and सक्र.

अज्झारुहति दुम्भेधो &c.—like a bull, a wicked man attacks one who flies the more.

अबलं तं बलं &c.—the strength of one, whose strength lies in stupidity, is not called strength at all.

तस्सेव तेन पापियो &c.—The worse it is for one, if one gets angry in return with one's angry opponent.

अत्तिनो is a misprint for अत्तनो.

सकं पुञ्जफलं उपजीवमानो—subsisting on the fruit of his own merit.

44. पक्कोदनो—पक्को ओदनो अस्स whose rice has been cooked.
इति धनियो गोपो—so said the herdsman धनिय.
समानवासो—living in harmony with my people.
पवस्स देव—The idiom देवो वस्सति means 'it rains.' See below
सुत्वा देवस्स वस्सतो 'hearing it raining.'
विगतखिलो—free from stubbornness.
अत्तवेतनभतो—supported by my own earnings.
गवंपती—the leader of cows. अलुक् समास.
छेत्व for छेत्वा—the final syllable is shortened for the exigencies of metre.

ब्रह्मचरियं सुगते चरामसे—we lead a holy life under सुगत (*i. e.* the Buddha).

चरामसे, भवामसे—से is added to forms of 1st person plural of the present among others, without effecting any change in meaning.

45. निवासेत्वा—having put on the dress.
परिवेसना पवत्ति—food was being served.
कस्सु, वपस्सु—These are remnants of the original Sanskrit forms of the Ātmanepada in स्व.
कस्सको पटिजानासि—you profess to be a farmer.
योगक्खेमाधिवाहनं—leading to Nibbāna.
अमत्तफला—bearing the fruit of immortality.

46. अभिक्कन्तवण्णा—of beautiful appearance.

हेतं = हि + एतं.

असन्तस्स = असन्ता + अस्स.

कोधपञ्जाणो—in whose intellect anger is predominant.

तस्सा इस्सा न सुपति—cannot sleep on account of jealousy of her.

दस्सनसंपन्न—endowed with insight.

47. सपदानं पिण्डाय चरमानो—going for alms regularly from house to house without leaving a single one. This is one of the 13 धृतंगस (observances for purity of conduct).

तत्रेव मुण्डक—Stay there, oh Shaveling ! Do not come near.

विपन्नदिट्ठि—who has embraced wrong views.

एकजं वा द्विजं वा'पि—whether once or twice born.

निग्गाहको समञ्जातो—known as a plunderer.

परं च भवजानति—despises others. म् has no meaning here.

देवयानं—vehicle of the gods.

दिट्ठे'व धम्मे—in the present existence.

48. अत्थकुसलं—clever in seeking what is good.

सन्तं पदं—tranquil state. Nibbāna.

पाणभूतस्थि—पाणभूता + अस्थि.

आयुसा—at the risk of her own life.

ब्रह्ममेतं विहारं इधमाहु—such living they say, is the best in this world. मेत्ता, करुणा, मुदिता and उपेक्खा are called the four ब्रह्मविहारस.

49. तचमंसावलेपनो—plastered with skin and flesh.

अविज्जाय पुरव्वतो—led by ignorance.

यथा इदं तथा एतं—as this (living body is) so is that (dead one).

नानाकुणपपरिपूरो—filled with many kinds of filthy things.

उण्णमेतवे—to exalt himself. The termination तवे is often used for तुं of the infinitive.

किमञ्जत्र अदस्सना—what else is this but ignorance ?

50. पतिरूपदेसवासो—to live in a suitable country.
अत्तसम्मापणिधि—proper direction of the mind.
सब्बत्थमपराजिता—undefeated in every respect.

51. कच्चि अपच्चित्तो तया—is he honoured by you ?
वत्थुगाथा—introductory stanzas.
निब्बिदाबहुलो—full of indifference (to worldly things).
निमित्तं परिवज्जेहि &c.—avoid pleasing signs mixed with
passion. Cf. Lesson N. 17.
अनिमित्त—signless *i. e.* Nibbāna.
मानानुसयं—inclination for pride (*i. e.* vanity of personality).

52. सहस्सभागो मरणस्स &c.—thousand parts (of thee)
belong to death, while to life belongs only one.
जीवं—pres. part. = जीवन्तो living.
किं पधानेन काहसि—what dost thou want with exertion ?
What's the need of exertion to thee ?
पमत्तबंधु—friend of the careless.
ते मारो वत्तुमरहति—they may Māra speak.
मेवं = मे + एवं.
अभिप्पहारिणी—fighting.
मुञ्जं परिहरे &c.—if I carry Munja grass in my mouth, if
I confess that I am defeated.
यंचे जीवे पराजितो—than that I should live defeated.
तं ते पब्बाय गच्छामि—I will crush that (army of yours) with
understanding. Perhaps there might be other readings such
as हब्बामि or भञ्जामि for गच्छामि.
वसि कत्त्वान संकप्पं—having made my thought subject to me.
ओत्तारं नाधिगच्छिस्सं—I discovered no entrance (*i. e.* fault).
निब्बिज्जापेम—निब्बिज्ज + अपेम. we are going away being
disgusted.

53. अरियानं गोचरे रता—rejoicing in the knowledge of the noble.

अभवो परिहानाय—it is impossible that he should fall away (from his perfect state).

54. एकचरियं दळ्हं कयिरा—let him firmly keep to his solitary life.

पुत्ता मत्थि—(= मे + अत्थि) sons belong to me.

पण्डितमानी—thinking himself to be a wise man.

रोदं—pres. part. = रोदन्तो crying.

संखतधम्मानं—of those who have well weighed the law.

न हि पापं कतं कम्मं सज्जुखीरं'व मुच्चति—an evil deed, like newly drawn milk, does not turn (suddenly).

55. वज्जदस्सी—who shows the faults.

निग्गयहवादी—who administers reproofs.

तादिसं भजमानस्स &c.—it will be better, not worse, for him, who follows him.

कामकामा—wishing pleasures.

पारगामिनो—who have reached the other shore (of the ocean of संसार).

सम्मदक्खात—well preached.

संबोधिअंगेसु—in the constituents of enlightenment. These are seven viz. :—सति, धम्मविचय, विरिय, पीति, पस्सद्धि, समाधि and उपेक्खा.

56. वंसजातं—born of a clan.

चाणक्यो—the famous minister of चन्द्रगुप्त, whose plots are described in detail in मुद्राराक्षस. A work by him on politics, कौटिल्यशास्त्र, has been recently found.

पुञ्जतेजोबलद्विको—possessed of splendour, might and wondrous powers arising from merit.

एकूणकं सतं—ninety nine.

वेमातिके भातरो—step-brothers. (lit.) born of different mothers.

जिननिब्बाणतो—from the death of the Buddha.

आकासे भूमियं तथा &c.—his command spread so far as a Yôjana upward into the air and downward into the depth of earth.



57. ब्रह्मपक्खिके—followers of the Brahmanical doctrine.

अनूपसमं—want of self-control.

परिवेसने—at the distribution of food.

विचेय्यदानं—gift given to persons properly chosen.

नानापासण्डिके—followers of various schools.

निसज्जाय—in an assembly.

आसने'ताह—आसने + इति + आह.

खज्जभोज्जेन—with hard and soft foods.

अप्पमादवग्ग—the second chapter of the धम्मपद given in Lesson No. 53.

निच्चभत्तानि—perpetual supplies of food.



58. जिनसासनजोतको—illuminator of the religion of the conqueror.

निट्ठापेत्वान—having finished, bringing to end.



No notes to the inscriptions of Asoka (देवानं पियस्स पिय-दस्सिनो धम्मलिपियो) are given, as they would be voluminous.

and would not be of much use in a reader of this kind. For English translation and short notes, the reader is referred to V. A. Smith's *Asoka* (Rulers of India), and for exhaustive criticism to *Epigraphia Indica* Vol. II and the articles that have appeared from time to time in such periodicals as the *Indian Antiquary*, *Journal of the Royal Asiatic Society*, *Journal Asiatique* and *Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft*.

VOCABULARY.

अ

अकारक *adj.* of no use.
 अकिञ्चन *adj.* poor, penniless.
 अकोविद् *adj.* ignorant.
 अक्कोधन *adj.* not getting angry,
 calm.
 अक्ष *m.* (अक्ष) axis, axle of a
 wheel.
 अक्षि *n.* (अक्षि) eye.
 अक्षिखगूथक *m.* excrement from
 the eye.
 अगार *n.* house.
 अगगञ्ज *adj.* (अग्रज्) chief, prin-
 cipal.
 अगमहेसिट्टान *n.* (अग्रमहिषीस्थान)
 place of the chief queen.
 अगलासूचि (अर्गलासूचि) *f.* pin of
 the door-bar, wooden bolt.
 अग्नि *m.* (अग्नि) fire.
 अग्निकभारद्वाज *m.* name of a
 Brahmin.
 अग्निसाला *f.* (अग्निशाला) fire-
 room.
 अग्निहुत्त *p. p.* (अग्निहुत्) offered
 to the fire in sacrifice.
 अर्घ् *vb.* 1. (अर्घ्) अर्घति to be
 worth, to cost.
 अंक *m.* lap, hip.

अंकित *p. p.* marked. अंकितकणक
 having marked ears.
 अंकुस *m.* (अंकुश) goad.
 अंगण *n.* 1. courtyard. 2, sin,
 impurity.
 अंगार *m.* burning coals, embers.
 अचिर *adj.* not long.
 अचिरं *adv.* soon.
 अच्यन्त *adj.* (अत्यन्त) excessive.
 अच्य *m.* (अत्यय) 1. end, 2.
 death.
 अच्छुरा *f.* a pinch.
 अच्छुरिय, अच्छेर *n.* (आश्चर्य)
 wonder.
 अच्छु (*sub.* for आसु) to stay,
 to remain.
 आच्छादापेति (*caus.* of आ + छुद्
 to put on) to cover.
 अच्छिन्नवृत्ति *adj.* (अच्छिन्नवृत्ति)
 of pure livelihood.
 अजातसत्तु *m.* (अजातशत्रु) name
 of a king of the Magadhas.
 अज्ज *ind.* (अद्य) to-day.
 यावज्जतना till-to-day.
 अज्जतग्गे *ind.* (अद्यतः + अग्ने) from-
 to-day, henceforth.
 अज्जत्त *adj.* (अध्यात्म) within
 oneself.

- अज्ञापन्न *p. p.* (अध्यापन्न) fallen into, being guilty of.
- अज्ञासय *m.* (अध्यासय) intention, wish.
- अज्ञोकास *m.* (अध्यवकाश) open air.
- अज्ञोगाह् *vb. I.* (अध्यवगाह्) to cross.
- अञ्ज *pron.* (अन्य) another.
- अञ्जतर *pron.* (अन्यतर) one, a certain.
- अञ्जमञ्जं *pron.* (अन्योन्यं) each other.
- अञ्जातक *adj.* (अज्ञातक) unrecognisable. °वेसेन in disguise.
- अञ्जेन *ind.* (अन्येन) by one way, by another way.
- अटवि *f.* forest. °संकोप revolt of savage foresters.
- अट्ट *m.* (अर्थ) case, law-suit.
- अट्टालक *m.* a watch-tower.
- अट्टियति (आर्तीयते) to be troubled.
- अट्टान *n.* (अस्थान) impossibility.
- अट्टि *n.* (अस्थि) bone.
- अड्ड *aaj.* (आढ्य) affluent, opulent, rich.
- अड्ड *m. n.* (अर्ध) half.
- अड्डयोग *m.* a house in the form of a Suparna.
- अणि *m.* axle.
- अणुक *adj.* small.
- अतिक्रान्तमानुषक *adj.* (अतिक्रान्तमानुषक) super-human.
- अतिचरिया *f.* (अतिचर्या) transgression.
- अतिचारिणी *f.* (अतिचारिणी) unfaithful.
- अतिनुरित *adj.* (अतिस्वरित) very fast.
- अतिबहुल *adj.* very thick.
- अतिमन् *vb. 4.* अतिमञ्जति to despise.
- अतिरेक *adj.* extra, surplus.
- अतिवस *adj.* (अतिवश) subject to, in the power of.
- अतिविय *ind.* (अतीव) very much, exceedingly.
- अतिसित्वा *ger.* (अतिश्रित्य) not thinking (of oneself).
- अतिहरापेति (causal of अति+हर्) to bring in.
- अतीत *adj.* past.
- अतीते once upon a time.
- अतीतयोव्वन *adj.* (अतीतयौवन) past youth.
- अतीव *ind.* exceedingly.
- अत्त *m.* (आत्मन्) oneself, person, soul, ego, self, mind.
- अत्तभाव *m.* (आत्मभाव) existence, body.
- अत्तमन *adj.* (आत्तमन) glad, joyous.
- अस्थ *m.* (अस्त) disappearance.
- अथं गम् to set. अथंगते सुरिये when the sun set.

अर्थ *m.* (अर्थ) 1. meaning 2. use. 3. wealth.

अर्थकाम *adj.* desiring benefit.

अर्थचरिया *f.* (अर्थचर्या) wise or fruitful conduct.

अर्थर *vb.* 1. (आस्तृ) to spread, to place, to put up.

अर्थिक *adj.* (आस्तिक) believer. (अर्थिक) desirous of.

अथ *ind.* then, now.

अथो *ind.* and also.

अदातुकामा *adj.* not wishing to give.

अदिन्न *n.* (अदत्त) that which is not given.

अदिन्नादान *n.* (अदत्तादान) theft. (lit.) taking what is not given.

अद् *vb.* 1. (अर्द्) to trouble.

अद् *m.* (अध्वन्) 1. way, road. 2. time.

अद्वा *ind.* certainly.

अधर्मचरण *n.* (अधर्मचरण) unrighteous behaviour.

अधर्मिक *adj.* (अधार्मिक) unrighteous.

अधिगम *vb.* 1. अधिगच्छति to obtain *p. p.* अधिगत.

अधिगम *m.* acquisition.

अधिवासेति (caus. of अधिवस् to dwell) to consent, to accept.

अधिवासन *n.* acceptance.

अधीयति *vb.* (अधि + इ) to learn. अधो *ind.* (अधस्) down.

अनगारिया *f.* (अनगारिका) state of being houseless.

अनगघ *adj.* (अनर्घ) invaluable.

अनंगण *adj.* sinless.

अनज्ज्ञोसित *p. p.* (अनध्यवसित) not cleaving to.

अनत्तमन *adj.* (अनात्तमन) dejected, sad.

अनर्थसंहित *adj.* (अनर्थसंहित) mischievous, pernicious.

अनन्तर *adj.* another.

अनपेक्ख *adj.* (अनपेक्ष) without desire, indifferent.

अनभिरत *adj.* disgusted, dissatisfied.

अनयव्यसन *n.* misfortune.

अनलस *adj.* prompt, unidle.

अनवज्ज *adj.* (अनवद्य) unblamable.

अनागत *adj.* future.

अनाथपिण्डिक *m.* name of an eminent lay-disciple of the Buddha, also called सुदत्त. (lit.) feeder of the poor.

अनामय *adj.* happy.

अनालय *m.* resourcelessness.

अनाविल *adj.* clear.

अनिच्चता *f.* (अनित्यता) impermanency.

अनिष्ट *adj.* (अनिष्ट) undesirable.

अनुक्रमेण *ind.* (अनुक्रमेण) gradually.

अनुकंपक *adj.* merciful.
 अनुकंपा *f.* mercy, pity.
 अनुकंस् *vb.* 10. to raise, exalt.
 अनुग्रह *m.* (अनुग्रह) favour.
 अनुगिद्ध *adj.* (अनुगृद्ध) greedy.
 अनुच्छविक *adj.* fit, proper.
 अनुच्छिष्ट *adj.* (अनुच्छिष्ट) unused.
 अनुट्ठातु *adj.* (अनुत्थात्) '.....' lazy,
 inactive.
 अनुत्तर *adj.* highest, best.
 अनुतीरे *ind.* along the bank.
 अनुनी *vb.* 1. अनुनेति to conciliate.
 अनुनेतु *adj.* conciliator.
 अनुपदा *vb.* 1. (अनु + प्र + दा) अनु-
 पदजति to give.
 अनुपादाय *ger.* without clinging.
 अनुपुब्बसेट्टिपुत्त *m.* name of a
 merchant.
 अनुपुब्बेन *ind.* (अनुपूर्व्येण) gradu-
 ally, in course of time.
 अनुबन्ध् *vb.* 1. to follow.
 अनुब्रूह् *vb.* 10. (अनु + ब्रूह्) to in-
 crease.
 अनुमोदन *n.* acceptance.
 अनुराधपुर *n.* name of a town
 in Ceylon.
 अनुसय *m.* desire.
 अनुसास् *vb.* 1. (अनुशास्) to in-
 struct, *p. p.* अनुसिद्ध.
 अनुसुच् *vb.* 1. (अनुशुच्) अनुसोचति
 to grieve, to bewail.

अनेकपरियायेन *ind.* in various
 ways.
 अनेसना *f.* (अनेषणा) improper
 seeking, impropriety.
 अनोत्तत्त *n.* (अनवत्तस) name of a
 fabulous lake in the Himā-
 layas.
 अनोत्तप्पी *adj.* having no shame.
 अन्त *n.* (अन्त्र) bowels.
 अन्तपूर *adj.* filled with the in-
 testines.
 अन्त *m.* end, side.
 अन्तक *m.* god of death, Māra.
 अन्तकिरिया *f.* (अन्तक्रिया) death,
 putting an end to.
 अन्तरहित *p. p.* (अन्तर्हित) dis-
 appeared.
 अन्तरा, अन्तरे *ind.* between.
 अन्तराय *m.* obstruction.
 अन्तलिक्ख *n.* (अन्तरिक्ख) firma-
 ment, the sky.
 अन्तेवासी *m.* disciple.
 अन्तो *ind.* inside.
 अन्तोगढं *ind.* in the inner
 apartment.
 अन्तोपुर *n.* (अन्तःपुर) harem.
 अंध *adj.* blind.
 अंधकमकस *m.* gad-fly.
 अंधवन *n.* name of a forest at
 सावथि.
 अन्वाय *gerund* of इ with अनु-
 having reached.
 अपगम् *vb.* 1. अपगच्छति to dis-
 appear.

अनोक *n.* houseless state.
 अपगतकालक *adj.* from which all dirt has been taken off.
 अप + चि *vb.* अपचायति to honour.
 अपनी *vb.* 1. अपनेति to take away, to remove.
 अपनुद् *vb.* 1. to drive away.
 अपर *pron.* another.
 अपर *ind.* further, besides.
 अपरन्तक *m.* (अपरान्त) name of a country.
 अपरपजा *f.* future generation.
 अपरपञ्चय *adj.* (अपरप्रत्यय) not requiring any one else (to make one believe in the doctrine).
 अपरापरं *ind.* here and there, from this side to that.
 अपरिभुक्त *p. p.* unenjoyed.
 अपरिहानिया धम्मा virtues which do not lead to loss, which conduce to welfare.
 अपविद्ध *p. p.* thrown away.
 अपाय *m.* misfortune, states of suffering.
 अपेक्खा *f.* (अपेक्षा) desire.
 अपेति *vb.* 1. (अप + इ) to go away.
 अप्प् *vb.* 10. (अप्) अप्पेति to assign, to indulge in.
 अप्प *adj.* (अल्प) small, little.
 अप्पटिकुट्ट *p. p.* not abused.
 अप्पमाण *adj.* (अप्रमाण) infinite, without measure.

अप्पमाद् *m.* (अप्रमाद्) attention, diligence, earnestness, zeal.
 अप्परजवखजातिक *adj.* (अल्परजो-
 क्षजातिक) having little dust in the eyes, i. e. seeing clearly.
 अप्पाक्किण *p. p.* (अल्पाकीर्ण) not much crowded.
 अप्पायुक *adj.* (अल्पायुः) short-lived.
 अप्पिय *adj.* (अप्रिय) not liked.
 अप्पेवनाम *ind.* (अपि + एव + नाम) perhaps, may I hope !
 अप्पेसक्ख *adj.* having little power or majesty.
 अब्बह् *vb.* 1. to take away, to remove. *p. p.* अब्बूळ्ह.
 अब्भ *m. n.* (अब्भ) cloud.
 अब्भन्तरिक *adj.* (अभ्यन्तरिक) belonging to the inner apartments.
 अब्भुगत *p. p.* (अभि + उद् + गत) ascended.
 अभ्युय्या *vb.* 1. (अभि + उद् + या) to go forth to meet.
 अब्रह्मचरिय *n.* (अब्रह्मचर्य) unrighteous conduct.
 अभब्ब *adj.* (अभच्च्य) unsuitable.
 अभाव *m.* non-existence.
 अभिकिर् *vb.* 1. (अभिकृ) अभिकीरति to overwhelm, to cover.
 अभिक्कम् *vb.* 1. to go forward.
 अभिक्कन्त *adj.* (अभिक्रान्त) beautiful, excellent.
n. going forward.

अभिजात *adj.* well-born, noble.
 अभिज्ञा *f.* (अभिज्ञा) higher knowledge, supernatural faculties. These are six:— इन्द्रिविध, दिग्बसोत, परचित्तविजानन, पुब्बेनिवासानुस्सति, दिग्बचक्खु and आसवक्खये जाण.
 अभिज्ञात *p. p.* (अभिज्ञात) known, realised.
 अभिहं *ind.* (अभीक्ष्णम्) often.
 अभिदोस *m.* (अभिदोष) evening.
 अभिधम्म *m.* (अभिधर्म) transcendental doctrine, metaphysics. One of the three पिटकस.
 आभिधम्मिक *adj.* versed in अभिधम्म.
 अभिनन्द् *vb. 1.* to congratulate.
 अभिभू *vb. 1.* to transcend, to defeat. अभिभूत *p. p.* overcome, overpowered.
 अभिमुख *adj.* facing towards.
 अभिया *vb. 1.* to vanquish.
 अभिरम् *vb. 1.* to delight in.
 अभिरुचित *p. p.* liked, beloved.
 अभिवादयति (caus. of अभिवद्) to salute.
 अभिविजि *vb. 1.* to overcome, to conquer.
 अभिसंखर् *vb.* (अभिसंस्कृ) to manifest.
 अभिसमेति to comprehend.
 अभिसमय *m.* sacrifice.
 अभिसिञ्च् *vb. 1.* to crown.

अभिसेक *m.* (अभिषेक) coronation.
 अमत *n.* (अमृत) heaven, Nibbāna.
 अमनाप *adj.* disgusting.
 अमनुस्स *m. n.* (अमनुष्य) demon.
 अमित्त *m.* (अमित्र) enemy.
 अमुक *adj.* a certain.
 अंबपक्क *n.* a ripe mango fruit.
 अंबलट्टिका *f.* name of a place near राजगह.
 अंबिल *adj.* (अम्ल) sour.
 अम्म a term of respect used in addressing women.
 अम्ह *pron.* (अस्मद्) I.
 अयकूट *m. n.* iron hammer.
 अयिरक *m.* (आर्यक) master.
 अय्य (आर्य) a term used in addressing elderly persons.
 अय्यक *m.* (आर्यक) grandfather.
 अय्या *f.* (आर्या) an elderly woman.
 अरति *f.* disgust.
 अरतिरतिसह *adj.* enduring both liking and discontent.
 अरह् *vb.* (अर्ह्) to deserve.
 अरहा *m.* (अर्हत्) the Buddha.
 अरियो अट्ठंगिको मग्गो *m.* (आर्य अष्टांगिक मार्ग) the noble eightfold path viz. सम्मादिट्ठि, संकप्पो, वाचा, कम्मन्तो, आजीवो, वायामो, सति & समाधि.
 अरियधम्म *m.* (आर्यधर्म) noble duty.

अरियवंस *m.* (आर्यवंश) noble tradition.

अरियसच्च *n.* (आर्यसत्य) the (four) noble truths viz. (1) दुक्ख pain (2) दुक्खस्समुदय the cause of pain (3) दुक्खनिरोध the cessation of pain and (4) दुक्खनिरोधगामिनीपटिपदा the way leading to the cessation of pain, i. e. अरियो अट्टंगिको मग्गो.

अरुण *m.* dawn.

अलक्खिका *adj.* (अलक्ष्मीका) bringing no prosperity.

अलं *ind.* enough.

अलमत्थ *adj.* possessing sufficient wealth.

अलंकार *m.* ornament.

अल्ल *adj.* (आर्द्र) wet.

अवबुध् *vb.* 4. अवबुद्धति to know.

अवमंगल *adj.* unlucky, un auspicious.

अवमानना *f.* disrespect.

अवलेपन *n.* besmearing.

अवसेस *adj.* (अवशेष) remaining. *m.* remainder.

अवस्सय *m.* (अवाश्रय) support, refuge, protection.

अविदूरे *ind.* not very far off.

अवेक्ख् *vb.* 1. (अवेच्छ्) to observe.

अव्ह् *vb.* 10. (आह्वे) to call.

अस् *vb.* 9. (अश्) अस्नाति to eat.

असंकिण्ण *adj.* (असंकीर्ण) not abandoned.

असन्त *adj.* 1. non-existent. 2. bad.

असपत्तं *ind.* (असपत्नम्) without enmity.

असब्भ *adj.* (असभ्य) improper, ungentlemanly.

असुक *adj.* particular.

असुचि *adj.* (अशुचि) dirty.

असुभसब्जा *f.* (अशुभसंज्ञा) contemplation of the impurity of the body.

असुर *m.* demon.

असुरिन्द (असुरेन्द्र) king of the demons, named वेपचित्ति.

असुरपुर *n.* the capital of the demons.

असेसविरागनिरोध *m.* complete cessation by freedom from desire.

असोक *m.* (अशोक) the famous emperor, who ruled at पाटलिपुत्र.

असोतब्बयुत्तक *adj.* (अश्रोतव्ययुक्तक) not fit to be heard.

अस्म *m.* (अश्मन्) stone.

अस्सतरी *f.* (अश्वतरी) mule.

अस्सव *adj.* (आश्रव) obedient.

अस्सादना *f.* (आस्वादन) tasting.

अस्सासिकभाव *m.* (अस्वासिकभाव) the state of having no husband, maidenhood, virginity.

अस्सास् *vb.* 10. (आश्वस्) अस्सासेति to comfort.

अस्सु *n.* (अश्रु) tears.
 अस्सुतवा *adj.* (अश्रुतवान्) ignorant.
 अस्सुमुख *adj.* (अश्रुमुख) weeping.
 अहि *m.* serpent.
 अहिराजकुलानि the four serpent families *viz.* विरूपक्ख, एरापथ, छब्ब्यापुत्त and कण्हागोत्तमक.
 अहिरीक *adj.* (अहीक) shameless.
 अहोरत्तानुसिक्खी *adj.* learning both by day and night.

आ.

आ + इ *vb.* 1. एति to come.
 आकंख् *vb.* 1. (आकंख्) to wish.
 आकम् *vb.* 1. (आकम्) अक्कमति to tread upon, to walk upon.
 आकार *m.* form.
 आकास *m. n.* (आकाश) sky.
 आक्किण *p. p.* (आक्कीर्ण) mixed, scattered, confused, crowded, (hence) evil.
 आक्किणविहार *m.* troubled living.
 आकुल *adj.* disturbed.
 आख्या *vb.* 1. अक्खाति, आचिक्खति to tell.
 आगन्तुक *adj.* new-comer.
 आगम् *vb.* 1. आगच्छति to come.
 आचर् *vb.* 1. to observe, to take upon.
 आचरिय *m.* (आचार्य) teacher.
 आजीविक *m.* a mendicant.
 आणा *f.* (आज्ञा) order.

आणापेति *caus.* of आणा (आज्ञा) to command.
 आतंक *m.* affliction, pain.
 आतप *m.* heat.
 आतापी *adj.* strenuous.
 आदा *vb.* 1. आदियति to take.
 आदास *m.* (आदर्श) mirror.
 आदि *m.* beginning.
 आदित्त *p. p.* (आदीस) inflamed, set on fire.
 आदीनव *m.* danger, fault.
 आधिपच्च *n.* (आधिपत्य) sovereignty.
 आनन्द *m.* name of the famous attendant of the Buddha.
 आनिसंस *m.* advantage.
 आनी *vb.* 1. आनेति to bring.
 आनुभाव *m.* extraordinary power.
 आपण *m.* shop.
 आपद् *vb.* 4. आपज्जति to fall into, to undergo. *caus.* आपादेति.
 आपदा *f.* distress.
 आबाध *m.* trouble, illness.
 आभत्त *p. p.* (अभृत) brought.
 आम *ind.* yes.
 आम *adj.* raw.
 आमिस *m. n.* (आमिष) flesh, bait, temptation, lust.
 आयति *f.* future time.
 आयस्मा *adj.* (आमुस्मत्) long-lived.
 आया *vb.* 1. to come.

आयु *n.* (आयुस्) life. यावतायुक्
as long as life lasts.

आरक्षक *m.* (आरक्षक) guard,
protector.

आरति *f.* cessation, abstinence.

आरभ् *vb.* 1. to begin.

आरा *ind.* (आरात्) 1. from afar,
2. near.

आराम *m.* monastery, garden.

आरुह् *vb.* 1. (आरोहति) to as-
cend, to climb. *caus.* आरोपेति
to cause to mount.

आरोग्य *n.* health.

आरोचेति (*caus.* of आरुच्) to
communicate.

आलसिय *n.* (आलस्य) idleness.

आलिप् *vb.* 7. (आलिपेति) to bes-
mear.

आलेप *m.* ointment.

आलोक *m.* light.

आलोप *m.* ball, mouthful.

आवज् *vb.* 1, 10. (आवृज्) आव-
जति, आवज्जेति to reflect, to
consider.

आवट *adj.* (आवृत्त) closed.

आवत्त *p. p.* returned.

आवरण *n.* covering, protection.

आवाट *m.* pit, ditch.

आवास *m.* dwelling, house.

आवाह marriage (of a son).

आवी *ind.* (आविस्) openly.

आवुसो A term used in address-
ing equals or inferiors;
friend !

आवुसोवाद् *m.* calling one by the
name of 'friend.'

आसत्ती *f.* (आसक्ति) attachment.

आसन *n.* seat.

आसनसाला *f.* place for sitting.

आसन्दी *f.* easy chair, seat.

आसन्न *adj.* near, close.

आसव *m.* (आस्रव) human pas-
sion, corruption, depravity
They are four: कामासव,
भवासव, दिष्टासव, अविज्ञासव.

आसिञ्च *vb.* 1. to sprinkle.

आहर् *vb.* 1. (आह) to bring.

आहार *m.* food.

आहिण्ड् *vb.* 1. to wander, to
roam.

आहित *p. p.* prepared, ready.

आहुति *f.* offering.

आळंबर *m.* (आडंबर) drum.

आळार कालाम *m.* one of the tea-
chers of Gotama before his
enlightenment.

आळाहन *n.* (आदहन) burning
place.

इ

इ *vb.* 1. एति to go.

इच्छा *f.* desire.

इञ्जना *f.* (इञ्जना ?) movement.

इष्टिय *m.* name of a monk.

इण *n.* (ऋण) debt.

इतर *adj.* the other.

इतरीतर *adj.* one or the other.

इत्थी *f.* (स्त्री) woman.

- इत्थिभाव *m.* womanhood.
 इदानि or दानि *ind.* (इदानीम्)
 now, at present.
 इद्धि *f.* (ऋद्धि) miraculous fa-
 culty, supernatural power.
 इद्धाभिसंस्वार *m.* (ऋद्धि-अभि-
 संस्कार) manifestation of
 extraordinary power.
 इध, इह, एत्थ, अत्र *ind.* here.
 इन्द्र *m.* (इन्द्र) king.
 इरिया *f.* (ईर्या) movement,
 posture, deportment.
 इसि *m.* (ऋषि) saint, holy man.
 इसिपतन *n.* (ऋषिपतन) name of
 a place near Benares.
 इस्सरिय *n.* (ऐश्वर्य) prosperity,
 sovereignty.
 इस्सा *f.* (ईर्ष्या) jealousy, envy.
 इस्सुकी *adj.* (ईर्ष्युक) jealous.
 ईसा *f.* (ईषा) the pole of a
 chariot or plough. ईसादन्त
adj. whose tusks are (long)
 like the pole of a chariot.

उ

- उक्कण्ठित *p. p.* (उक्कण्ठित) dis-
 contented, longing to get
 away from the Sangha.
 उक्काधार *m.* (उक्काधार) leader.
 (lit.) torch-bearer.
 उक्कार *m.* (उत्कर) excrement,
 dung.
 उक्कारभूमि *f.* dunghill.
 उक्कुज् *vb.* 4. उक्कुजति to uncover.

- उक्कुटिकं *ind.* (उक्कुटिकम्) sitting
 on the haunches, squatting.
 उक्खि *vb.* 1. (उत्त्थिप्) to lift.
 उग्गम् *vb.* 1. (उद्गम्) उग्गच्छति to
 rise. *p. p.* उग्गत.
 उग्गमन *n.* (उद्गमन) rising.
 उग्गह् *vb.* 1. उग्गहेति, उग्गण्हाति to
 learn. *caus.* उग्गण्हापेति.
 उच्च *adj.* high.
 उच्चारेति (*caus.* of उत् + चर्) to
 lift.
 उच्चावच *adj.* various, irregular.
 उच्चासयन *n.* high seat.
 उच्चिनति (उत् + चि) to pik.
 उच्छंग *m.* (उत्संग) lap.
 उच्छिद् *vb.* 7. to rout.
 उच्छु *m.* (इच्छु) sugarcane.
 उज्जु *adj.* (ऋज्जु) straight. उज्जु-
 भूत upright.
 उज्जेनी *f.* (उज्जयिनी) name of a
 city.
 उज्जायति (उद् + ध्यै) to be irri-
 tated or annoyed. *caus.*
 उज्जापेति to irritate, to shout
 loudly.
 उब्बु *vb.* 1. to glean.
 उट्ठा *vb.* 1. (उत्स्था) उट्ठाति, उट्ठ-
 हति to rise, to get up. *p. p.*
 उट्ठित.
 उण्णमेतवे gerund of नम् with
 उत् to ascend, rise up.
 उण्णानाभि *f.* (ऊर्णनाभि) spider.
 उण्ह *adj.* (ऊण) hot.

- उत्तर *vb.* 1. (उत् + तृ) to ascend.
 उत्तर *adj.* northern.
 उत्तर *m.* name of a monk.
 उत्तरासंग *m.* the outer robe.
 उत्तरिं *ind.* further, besides.
 उत्तरिभंग *n.* some article of food (?).
 उत्तानी कर् *vb.* 8. to make clear, to explain clearly.
 उन्नस्त *p. p.* frightened, alarmed.
 उद *ind.* (उत) or.
 उदकाधान *n.* water-pot.
 उदग *adj.* (उदग्र) 1. joyous.
 2. high.
 उदपान *m.* a well.
 उदर *n.* stomach.
 उदरपूर *adj.* filled with the contents of the belly.
 उदान *n.* exclamation, solemn utterance.
 उदानेति to exclaim joyously.
 उदाहु *ind.* (उताहो) or.
 उदेन *m.* (उदयन) name of a king.
 उद्दक रामपुत्त *m.* one of the teachers of Gotama Buddha before his enlightenment.
 उद्देस *m.* recitation.
 उद्देसभक्त *n.* food given on particular occasions.
 उद्धं *ind.* (ऊर्ध्वम्) upwards.
 उद्धुमात् *p. p.* (उद्धमात्) swollen.
 उद्गय *m.* rising up. दुःखुद्गय causing the rise of misery.
- उपकूल् *vb.* 10. to trouble.
 उपकर्म *m.* (उपक्रम) effort.
 उपगम् *vb.* 1. उपगच्छति to approach.
 उपचार *m.* approach, neighbourhood.
 उपजीव् *vb.* 1. to subsist, to depend upon.
 उपज्ज्ञाय *m.* (उपाध्याय) teacher.
 उपट्टा *vb.* 1. उपट्टाति, उपट्टेति to serve, to wait upon.
 उपट्टाक *m.* (उपस्थान् ?) attendant.
 उपट्टान *n.* (उपस्थान) service.
 उपद्दुत्त *p. p.* (उपद्दुत्त) troubled.
 उपधि *m.* worldly causes.
 उपनायिक *adj.* (औपनायिक) leading to, referring to.
 उपनाह *m.* enmity.
 उपनाही *adj.* bearing hatred.
 उपनिक्खिप् *vb.* 1. (उपनिक्षिप्) to place before.
 उपनी *vb.* 1. उपनेति to bring near.
 उपरि *ind.* above, over.
 उपरिम *adj.* upper.
 उपरिपासादवरगत *adj.* standing on the fine terrace.
 उपलापना *f.* treaty.
 उपसंक्रम् *vb.* 1. (उपसंक्रम्) to approach.
 उपसंपदा *f.* admission into the Order.
 उपसम *m.* (उपशम) pacification.
 उपसिंघ् *vb.* 1. to smell.

उपसेचन *n.* sprinkling.
 उपसुसु *vb.* 4. (उपशुष्) उपसुस्सति
 to dry up.
 उपस्सट्ठ *p. p.* (उपस्सट्ठ) full of
 danger, oppressed, beset.
 उपातिगम् *vb.* 1. (उपातिगच्छति)
 to approach.
 उपाय *m.* way, means.
 उपासिका *f.* a female lay devotee.
 उपाहना *f.* (उपानह्) shoe.
 उपोसथिक *adj.* (used as a noun)
 to be served on the उपोसथ
 day.
 उप्पद् *vb.* 4. (उत्पद्) उप्पज्जति to
 arise. caus. उप्पादेति to
 create.
 उप्पल *n.* (उत्पल) blue lotus.
 उब्बत्त् *vb.* 1. (उद्बृत्) to be up-
 rooted. caus. उब्बट्ठेति to tear
 up.
 उब्बिग्ग *adj.* (उद्धिग्ग) dejected.
 उब्बूल्लह्वा *adj.* ready for battle.
 उम्मत्तक *adj.* (उन्मत्तक) mad.
 उय्यान *n.* (उद्यान) garden.
 उर *n.* (उरस्) breast.
 उरुवेला *f.* the country near
 Gayā.
 उसभ *m.* (ऋषभ) ox, bullock.
 उसुकार *m.* (इषुकार) archer.
 उससंकी *adj.* (उच्छंकिन्) distrust-
 ful, anxious.
 उस्साव *m.* (अवश्याय) dew.
 उस्साह *m.* (उत्साह) enthusiasm.

उस्सुक *n.* (औत्सुक्य) zeal, acti-
 vity.
 उल्लंक *m.* ladle, cavity of the
 hand.
 उल्लंकमत्त *adj.* handful, ladleful.
 उ
 उमि *f.* (उर्मि) wave.
 ए
 एक *pron.* one.
 एकक *adj.* single, alone.
 एकज *adj.* once-born.
 एकंगम *n.* one part or way.
 एकघन *adj.* all solid.
 एकचरिया *f.* walking alone, soli-
 tude.
 एकच्च *adj.* one. pl. एकच्चे some.
 एकतो *ind.* (एकतः) 1. together.
 2. on one side.
 एकनाला *f.* name of a town.
 एकन्त *m.* (एकान्त) certainty.
 एकन्तेन *ind.* certainly.
 एकरत्तेन in a single night.
 एकंस *adj.* (एकांश) certain.
 एकंसं *ind.* on one shoulder.
 एकुद्देस *adj.* (एकोद्देश) having
 the same teaching or stu-
 dies, reciting the पातिमोक्ख
 all together.
 एके *pron. pl.* some.
 एतं *pron.* this.
 एतरहि *ind.* (एतर्हि) now, at pre-
 sent.
 एत्तक *adj.* so much.

युक्तो *ind.* (इतः) hence, from this place.

युस्थ *ind.* (अत्र) here.

युदिस *adj.* like this.

युरापथ *m.* a serpent family.

ओ

ओक *n.* (ओकस्) house.

ओक्कम् *vb.* 1. (अवक्कम्) to go aside, to enter. निह् ओक्कम् to fall asleep.

ओक्कस्स *gerund* of कस् with ओ (अवकृष्य) by force.

ओकार *m.* (अवकार) vileness, worthlessness.

ओघ *m.* flood, torrent.

ओष्ट *m.* (ओष्ठ) lip.

ओतर *vb.* 1. (अवत्) to descend.

ओतार *m.* entrance, fault.

ओदन *m. n.* food.

ओधा *vb.* 1. (अवधा) ओदहति, ओदधाति to pay attention.

ओनम् *vb.* 1. (अवनम्) to bend low.

ओपम्म *n.* (औपम्य) example, illustration.

ओरक *adj.* (अवरक) small.

ओरुह् *vb.* 1. ओरोहति to descend.

ओलंब् *vb.* 1. (अवलंब्) to hang.

ओलंबनिसाखा *f.* a bough to hang upon.

ओलोक् *vb.* 10. (अवलोक्) ओलोकेति to look at, to observe.

ओवद् *vb.* 4. (अव + वद्) ओवज्जति to advise, to preach.

ओवाद *m.* (अववाद) exhortation, admonition, advice.

ओसध *n.* (औषध) medicine.

ओसज् *vb.* 4. (अवसज्) ओस्सज्जति to leave off, to abandon

p. p. ओस्सट्.

ओसिञ् *vb.* 1. to sprinkle.

ओहा *vb.* 4. (अव + हा) to get lessened. *pass.* ओहियि.

ओहारापेति to cause to shave off, take off.

क

कञ्जुक *m.* jacket.

कञ्जा *f.* (कन्या) girl.

कच्छ *m.* (कच) 1. side, armpit. 2. meadow.

कच्छु *f.* itch.

कटुक *adj.* bitter.

कटुकफल *adj.* having bitter fruit.

कट्ट *n.* (काष्ठ) wood.

p. p. (कृष्ट) ploughed.

कण्ड *m.* (काण्ड) arrow.

कण्डकवाच *adj.* of harsh speech.

कणाजक *adj.* consisting of grains of rice.

कण्ण *m.* (कर्ण) 1. ear, 2. corner.

कण्णगूथक *m.* excrement from the ear.

कण्णवाल *m.* (कर्णपालि) lobe of the ear.

कण्ह *adj.* (कृष्ण) black.
 कण्हागोतमक a serpent family.
 कतपुञ्जता *f.* (कृतपुण्यता) the
 having performed meritori-
 ous deeds (before).
 कतर *pron.* which of the two.
 कतिका *f.* resolution.
 कतिपय *adj.* some, a few.
 कत्तरदण्ड *m.* walking-staff of a
 mendicant.
 कत्तिक *m.* (कार्तिक) name of a
 month.
 कथं *ind.* how.
 कथ् *vb.* 10. कथेति to tell.
 कथा *f.* tale.
 कदरिय *adj.* (कदर्य) miserly.
 कदाचि *ind.* (कदाचित्) at some
 time.
 कन्त *adj.* (कान्त) liked, belov-
 ed.
 कन्द *vb.* 1. (क्रन्द्) to weep.
 कपिलवस्थु *n.* (कपिलवस्तु) the
 capital of the Sākyas, mo-
 dern Niglivā, in Nepalese
 Tarai, 7 miles from Sorath
 Gunj, a station on the B.
 N. W. Railway.
 कपोल *m.* cheek.
 कप्प *vb.* 1. (क्लृप्) to be fit,
 right, proper, caus. कप्पेति
 to make, arrange, establish.
 वासं कप्पेति lives, resides.
 कप्प् *vb.* 1. (क्लृप्) कप्पति to cut.

कप्पक *m.* (कटपक) barber.
 कप्पासिक *adj.* (कार्पासिक) made
 of cotton.
 कप्पियकुटी *f.* (कल्प्यकुटी) proper,
 suitable, appropriate hut.
 कंबल *n.* blanket.
 कम्म *n.* (कर्मन्) work, action,
 deed.
 कम्मकर *m.* (कर्मकर) workman.
 कम्मन्त *m.* (कर्मान्त) business.
 कम्मदायाद *adj.* heir of Karma.
 कम्मपटिसरण *adj.* having Karma
 as one's refuge.
 कम्मबन्धु *adj.* having Karma as
 one's kinsmen.
 कम्मयोनी *adj.* sprung from
 Karma.
 कम्मस्सक *adj.* (कर्मस्वक) having
 Karma as one's portion or
 wealth.
 कर् *vb.* 8. (कृ) करोति to do. caus.
 कारापेति.
 करीस *m.* (करीप) excrement.
 करीसट्टान *n.* dunghill.
 करेणुका *f.* female elephant.
 करहचि *ind.* (कर्हिचित्) at some
 time.
 कलन्दकनिवाप *m.* name of a
 place at राजगह.
 कलह *m.* quarrel.
 कलेवर *n.* body.
 कल्याण *adj.* beneficial.
 कल्ल *adj.* (कल्य) right, clever.

- कहचिन्त whose mind was fit
(for accepting the preach-
ing).
- कला, कळा *f.* part.
- कवाट *m.* door.
- कसिभारद्वाज ब्राह्मण *m.* name of
a Brahmin who ploughed
his farm.
- कसा *f.* (कंशा) whip.
- कसाव *adj.* (कषाय) bitter as-
tringent.
- कस्सक *m.* (कर्षक) farmer.
- कस् *vb.* 1. (कृष्) to plough.
caus. कसापेति.
- कसि *f.* (कृषि) farming.
- कस्मा *ind.* (कस्मात्) why, where-
fore.
- कस्मीर *m.* (कश्मीर) Kashmere.
- कहं, कथ *ind.* where.
- कहापण *m. n.* (कार्षापण) a cer-
tain coin made of either
silver, copper, or gold.
- काक *m.* 1. crow, 2. name of a
slave.
- कातब्ब *n.* (कर्तव्य) work to be
done.
- काम *m.* infatuation, desire, sen-
sual pleasures, passion.
- कामसग *m.* the six heavens
belonging to कासावचरदेवलोक
viz. चातुम्महाराजिका, तावर्तिसा,
तुसिता, यामा, निम्मानरति and
परनिम्मितवसवती.
- कामसुखल्लिकानुयोग *m.* addiction
to sensual pleasures.
- कामतण्हा *f.* (कामतृष्णा) desire
for pleasure.
- कामराग *m.* attachment to sen-
sual pleasures.
- कामगुण *m.* pleasures of the
senses, viz. रूप, सद्, रस, गन्ध
and फोद्व्व.
- कामकाम *adj.* desiring sensual
pleasures.
- कायगता सति *f.* meditation on
the body.
- कायसक्खी *m.* (कायसाक्षी) model.
- कारण *n.* destruction, injury.
- कारणा *f.* torture, pain.
- काल *m.* time. कालं मन् to do as
suits one's convenience.
कालं कर् to die. कालकत् *p. p.*
dead.
- कालकिरिया *f.* (कालक्रिया) death.
- कालकण्णि *f.* (कालकर्णि) goddess
of misfortune, ill-luck.
- कालस्स *ind.* (from कलय) early
in the day.
- कासाय *adj.* (काषाय) tawny,
brown.
- कासिक *adj.* belonging to the
Kāsi country. कासिकं वस्त्रं
fine Varanasi cloth.
- कासी *f.* (काशी) Varanasi. कासि-
रट्ट (काशिराट्ट) the country
of Kāsi.

- काल *adj.* (काल) black.
 कालकेस *adj.* having black hair.
 काली *f.* 1. name of the slave of वेदेहिका; 2. goddess of ill-luck.
 किंकारपटिस्सावी *adj.* prompt, diligent.
 किञ्च *n.* (कृत्य) work, deed.
 किञ्चिक्ख *n.* (किञ्चित्क) a small thing, a trifle. किञ्चिक्खकम्यता *f.* desire for a trifle.
 किमी *m.* (कृमि) worm.
 किर *ind.* (किल) indeed.
 किरिया *f.* (क्रिया) action.
 किलञ्ज *m.* (किलिञ्ज) a mat, matting.
 किलम् *vb.* 1. (क्लम्) किलमति to be tired, exhausted. किलन्त *p. p.* (क्लान्त) tired.
 किस *adj.* (कृश) emaciated.
 किसागोमती *f.* name of a girl.
 की *vb.* 9. (क्री) किणाति to buy. with वि—विकिणाति to sell.
 कील् *vb.* 1. (क्रीड्) to play, sport.
 कुच्छि *f.* (कुचि) belly.
 कुच्छिविकाराबाध *m.* pains in stomach.
 कुंजर *m.* elephant.
 कुटी *f.* hut.
 कुटुंब *n.* family.
 कुटुंबिक *m.* family-man, householder.

- कुणप *n.* corpse.
 कुद्दाल *m. n.* spade, hoe.
 कुब्ध् *vb.* 4. (क्रुब्ध्) कुब्धति to be angry. *p. p.* कुब्ध.
 कुप् *vb.* 4. कुप्पति to be angry.
 कुंभ *m.* 1. earthen pot, 2. temple, forehead.
 कुंभी *f.* earthen vessel.
 कुंभकार *m.* potter.
 कुमार *m.* young man, prince.
 कुमारी *f.* virgin, young girl.
 कुल *n.* family.
 कुलपुत्त *m.* (कुलपुत्र) a young-man of good family.
 कुलूपक *m.* (कुलूपग) a family friend, confidant.
 कुसग *n.* (कुशाग्र) the sharp end of the Kusa grass.
 कूट *adj.* false.
 कूट *n.* peak, summit.
 कैलास *m.* (कैलास) name of a mountain, the abode of Śiva.
 केलायति (from केलि) to sport.
 केवल *adj.* all, entire, complete.
 केवलकम्प *adj.* whole, complete.
 केवलपरिपुण्ण *adj.* complete.
 केस *m.* (केश) hair.
 केलि *f.* (केलि) sport.
 कोचरहि *pron.* who else.
 कोटि *f.* 1. crore, 2. point, end.
 कोट्टक *m.* (कोष्ठक) room.
 कोट्टागार *n.* (कोष्ठागार) store-room.

कोट्टास *m.* part, portion.
 कोण *m.* corner.
 क्रोध *m.* (क्रोध) anger.
 क्रोधन *adj.* angry.
 क्रोधपञ्जाण *adj.* given to anger.
 कोरण्डकविहार *m.* name of a monastery in Ceylon.
 कोस *m.* (कोष) treasure.
 कोसंबी *f.* (कौशाम्बी) name of a city in ancient India.
 कोसल *m.* name of a country, the modern Oudh.
 कोसी *f.* (कोशी) sheath.
 कोसेय्य *n.* (कौशेय्य) silken cloth.
 क्लेश *m.* (क्लेश) pain, torture.

ख

खड्ग *n.* (खड्ग) battle-axe.
 खड्ग *n.* (खाद्य) hard food.
 खड्गक *n.* dry, solid food.
 खण *m.* (क्षण) moment.
 खत्तिय *m.* (क्षत्रिय) a man of the warrior caste.
 खन्ति *f.* (क्षान्ति) forbearance.
 खन्ध *m.* (स्कन्ध) trunk, shoulder, multitude, division.
 खन्धावार *m.* (स्कन्धावार) camp, army.
 खन्, खण् *vb.* 1. to dig. caus. खणापेति.
 खम *adj.* (क्षम) forbearing.
 खरस्सर *adj.* (खरस्वर) having a harsh voice.
 खाद् *vb.* 1. to eat.

खादनिय *n.* (खादनीय) hard food.
 खायति (pass. of ख्या) to appear.
 खिप् *vb.* 1. (क्षिप्) to throw.
 खिष्पं *ind.* (क्षिप्रम्) quickly.
 खी *vb.* 4. (क्षि) खीयति to decrease; to get destroyed. caus. खेपेति to spend.
 खीण *adj.* (क्षीण) finished, deceased, died out, ceased.
 खीणासव *adj.* (क्षीणास्रव) in whom human passion is extinct.
 खीर *n.* (क्षीर) milk.
 खीरोदकीभूत *adj.* perfectly in unison like milk-and-water.
 खीला *f.* stake.
 खुब्जा *f.* (कुब्जा) hump-backed, crooked.
 खुदा *f.* (क्षुधा) hunger.
 खुद् *adj.* (क्षुद्र) small, insignificant.
 खुप्पिपासा *f.* (क्षुत्पिपासा) hunger and thirst.
 खुरमुण्ड *adj.* with shaven head.
 खेत्त *n.* (क्षेत्र) farm, cultivated field.
 खेम *adj.* (क्षेम) safe, secure.
 खेल *m.* (क्ष्वेड) saliva.
 खो *ind.* (खलु) indeed.
 खोम *n.* (क्षौम) linen garment.

ग

गच्छ *m.* (गुच्छ) shrub.
 गण् *vb.* 10. गणेति to count.

गतसत्त *adj.* (गतसत्त्व) dead, lifeless.

गधित *p. p.* (from गृध्) greedy.

गन्ध *m.* scent, odour.

गन्धमाल *n.* scents and garlands.

गन्धार *m.* name of a country on the N. W. frontier of India.

गर्भ *m.* (गर्भ) 1. foetus, 2. inner apartment.

गर्भसेय्या *f.* (गर्भशय्या) existence in the womb.

गर्भिणी *f.* (गर्भिणी) pregnant.

गंभीर *adj.* deep, profound.

गम् *vb.* 1. गच्छति to go.

गमनागमनसंपन्न *adj.* suitable for going and coming.

गम्भ *adj.* (ग्राम्य) vulgar, barbarous.

गरह् *vb.* 1. (गृह्) to blame.

गरु कर् *vb.* 8. to respect, to revere.

गवाय *m.* a species of deer Bos Gavaeus.

गवंपती *m.* lord of the cows.

गवेष् *vb.* 1. (गवेष्) to search.

गह् *vb.* 1. (ग्रह्) to take.

गहद्व *m.* (गृहस्थ) householder.

गहणी *f.* (गृहिणी) housewife.

गहणी *f.* (ग्रहणी) stomach.

गहपति *m.* (गृहपति) householder.

गहपतानी *f.* (गृहपत्नी) housewife.

गळ् *vb.* 1. (गळ्) to drop, to triokle.

गाथा *f.* stanza, verse.

ग्राम *m.* (ग्राम) village.

ग्रामभोजक *m.* (ग्रामभोजक) head officer of a village.

गारव *n.* (गौरव) respect, honour. सगारव respectful.

गाळ् *adj.* (गाढ) tight, fast.

गिञ्ज *m. n.* (गृध्र) vulture.

गिञ्जकूट *m.* (गृध्रकूट) Vulture's Peak, name of a place.

गिनी *m.* (अग्नि) fire. (Poetical use).

गिरिहक *adj.* (ग्रीष्मिक) to be used in summer.

गिलान *adj.* (ग्लान) ill.

गिही *m.* (गृहिन्) house-holder.

गीत *n.* music.

गुंब *m.* guard.

गुंबिय *adj.* belonging to the guards, on duty as guards.

गुण *m.* quality, merit, piety.

द्विगुण *adj.* double. चतुर्गुण *adj.* fourfold.

गुत्त *p. p.* (गुप्त) protected.

गुत्ति *f.* (गुप्ति) protection.

नगरगुत्तिक *m.* guard of the town.

गुहा *f.* cave.

गुळ *m.* (गुड) molasses, raw sugar.

गूथ *m. n.* faeces, excrement.

गेष *m.* greed, desire.

गेह, घर *n.* (गृह) house.

गो *f.* cow.

गोकर्ण *m.* (गोकर्ण) a kind of deer.

गोचर *m.* food.

गोण *m.* bull.

गोधरणी *f.* a cow in calf.

गोप *m.* cowherd.

गोपी *f.* cowherdess, milkmaid.

गोपुर *n.* a town-gate.

गोमय *n.* dung.

गोमिक *adj.* cattle-owner.

घ

घट *m.* pot.

घत *n.* (घृत) ghee.

घृतसिक्त *adj.* (घृतसिक्त) which has been sprinkled over ghee.

घरणी *f.* (गृहिणी) housewife.

घ्रा *vb.* 4. (घ्रा) घ्रायति to smell.

घात *m.* destruction.

घातापेति (*caus. of हन्*) to cause to be killed.

घोस *m.* (घोष) cry.

च

चक्रवर्तुकरणी *adj.* giving spiritual insight.

चंक्रम् *vb.* 1. (चंक्रम्) to walk to and fro.

चण्ड *adj.* fierce.

चण्डप्रज्ञोत *m.* (चण्डप्रद्योत) name of a king.

चण्डाल *m.* a man of the lowest caste.

चण्डिय *adj.* fierce.

चतुर्दिसा *f.* (चतुर्दिशा) the four quarters.

चतुष्पद *m.* (चतुष्पाद) quadruped.

चतुरंगिनी *adj.* consisting of four parts viz. हस्ति, अस्स, रथ and पत्ति.

चन्द्रगुप्त *m.* (चन्द्रगुप्त) name of a king.

चन्दन *n.* sandal wood.

चर्म *n.* (चर्म) skin, leather.

चर् *vb.* 1. चरति to walk.

चरपुरिस *m.* (चरपुर्य) spy.

चरिमवत *n.* lowest act.

चाग *m.* (त्याग) sacrifice, liberality. चागवा *adj.* self-sacrificing.

चाटि *f.* jar, water-pot.

चाणक्य *m.* (चाणक्य) the famous minister of चन्द्रगुप्त.

चातुर्दिस *adj.* coming from the four quarters.

चातुर्म्महाराजिक *m.* (चातुर्म्महाराजिक) A class of gods, consisting of धतरट्ट, विरूपक्ष, विरूळ्ह and वेस्सवण.

चारिका *f.* walk, wandering.

चि *vb.* 1. to increase. *caus.* चिनापेति.

चितका *f.* funeral pile.

चित्त *n.* mind.

चित्तकम्म *n.* (चित्रकर्म) painting.

चिन्त् *vb.* 10. चिन्तेति to think.

चिर *ind.* for a long time.

चिरस्सं *ind.* for a long time.

चीवर *n.* cloth, clothes.

चु *vb.* 1. चवति to disappear, to fall. *caus.* चावेति.

चुजमान *pr. p.* (from चुद्) being urged, rebuked, accused.

चुत *p. p.* (च्युत) fallen.

चुह, चूल *adj.* (छुद्) small, younger.

चेतिय *m.* (चैत्य) Pagoda.

चेतियपबवत *m.* name of a mountain in Ceylon.

चेलकट्टी *m.* name of a horse.

चोर *m.* thief.

चोरगेह *n.* secret place.

चोळपट्ट *m.* a piece of cloth.

छ

छड् *vb.* 10. (छर्द्) to leave, abandon, throw away.

छत्त *n.* (छत्र) canopy, umbrella.

छदन *n.* covering, roof.

छन्द *m.* wish, desire, resolve.

छन्न *p. p.* 1. covered, thatched, 2. secret.

छव्यापुत्त *m.* name of a serpent family.

छभित्त *n.* (स्तंभित्तव) consternation, stupefaction.

छवक *n.* (शवक) corpse.

छवि *f.* complexion.

छाया *f.* shade, shadow.

छारिका *f.* (चारिका) ashes.

छिद् *vb.* 7. छिन्दति to break *pass.*

छिज्जति *caus.* छेदापेति.

ज

जनपद *m.* country.

जन्ताघर *n.* a house in which fire is kept.

जंबुदीप *m.* (जम्बुद्वीप) the continent of India.

जंबोनद *n.* (जाम्बूनद) gold.

जय *m.* success. जयपान *n.* drink to celebrate a victory.

जरगव *m.* (जरद्वव) aged bullock.

जरा *f.* old age. जराधम्म *adj.* whose nature it is to get old.

जव् *vb.* 1. जवति to run quickly.

जागर *adj.* wakeful.

जातक *n.* a birth-story.

जातरूप *n.* gold.

जाति *f.* 1. birth, 2. caste, kind. किजातिक of what caste ?

जानु *ind.* surely, certainly.

जाल *n.* net.

जाला *f.* (ज्वाला) flame.

जि *vb.* 1. जयति to conquer.

जिगुच्छ् *vb.* 1. (जुगुप्स्) to be disgusted.

जिण्ण *p. p.* (जीर्ण) old.

जिण्णक *adj.* (जीर्णक) old, aged.

जिन *m.* the Buddha.

जिह्वा *f.* tongue.

जीर् *vb.* 1. जीरति to get old.

जीवक *m.* name of a man. (lit.) living.

जुत्तिम *adj.* (द्युत्तिमत्) lustrous, shining.

जे *ind.* interjection used in calling a servant.

जेतकुमार *m.* name of a prince.

झ

झा *vb.* 4. (ध्यै) झायति 1. to meditate. 2. to burn. *caus.* झापेति.

झाम *p. p.* (ध्याम) burnt.

ञ

ञत्त *n.* (ज्ञात्र) knowledge.

जा *vb.* 9. (ज्ञा) जानाति to know. *caus.* आणापेति to order.

जाति *m.* (ज्ञाति) relative.

ठ

ठपेत्वा *ger.* of the *caus.* of ठा. leaving, except.

ठा *vb.* 1. (स्था) तिष्ठति to stand *caus.* ठपेति to place.

ठान *n.* (स्थान) 1. place. 2. standing, stopping. 3. office, rank. 4. cause, reason. 5. source.

ड

डंस *m.* (दंश) mosquito.

दह् *vb.* 1. (दह्) to burn.

त

तक्षसिला *f.* (तक्षशिला) Taxila, an ancient University town.

तच *f.* (त्वच्) skin, bark.

तच्छक *m.* (तच्छक) carpenter.

तज्ज् *vb.* 10. तर्ज् (तज्जेति) to frighten, threaten. *p. p.* तज्जित.

तण्डुल *m.* rice.

तण्हा *f.* (तृष्णा) desire.

तथ, तत्र *ind.* there, in this case, in that case.

तत्त्वतो *ind.* (तत्त्वतः) in reality.

तथागत *m.* an epithet of the Buddha.

तनु *adj.* small, light.

तन्ती *f.* (तंत्री) string of a lute.

तप *m. n.* (तपस्) penance.

तप्प् *vb.* 10. (तर्प्) to satisfy.

तर् *vb.* 1. (तृ) to cross. *caus.* तारेति to lead across.

तस *adj.* (त्रस) moving, movable.

तसित *p. p.* (from त्रस्) horrified.

तस्मा *ind.* (तस्मात्) therefore.

तर्हि तर्हि *ind.* here and there.

तडाक *m.* (तडाग) lake.

तात *m.* a term used for addressing youngsters.

तापस *m.* ascetic.

तारका *f.* star.

ताल *m.* palm tree.

तावर्तिसा देवा (त्रयस्त्रिंशत् देवाः) the assembly of thirty-three gods, inhabitants of the lowest heaven.

तावदेव *ind.* just at that time.

तिकिच्छ् *vb.* 1. (चिकिस्) to examine.

तिक्खत्तुं *ind.* (त्रिक्रवः) thrice.

तिण *n.* (तृण) grass.

तिण्णविचिकिच्छ् *adj.* (तीर्णविचिक्किस्स) freed from doubt.

तितिक्ष् *vb.* 1. (तितिक्ष्) to forbear.

तित्तक *adj.* (तित्तक) bitter.

तिथ्य *n.* (तीर्थ) a flight of steps leading to water.

तिम् *vb.* 1. to be wet. *caus.* तेमेति to moisten.

तिंबरुथनी *adj.* having breasts as large as the तिंबरु fruit.

तिरच्छान *m.* (तिरश्चीन) lower animals, beasts.

तिरियं *ind.* (तिर्यक्) across.

तीर् *vb.* 10. (तीरेति) to finish.

तुच्छ *adj.* empty.

तुच्छं *ind.* in vain.

तुष्ट *adj.* (तुष्ट) satisfied.

तुण्ही *adj.* (तूष्णीम्) silent.

तुरिय *n.* (तूर्य) musical instrument.

तुवं, स्वं *pron.* you.

तेजन *n.* arrow, shaft.

तेमासं *ind.* for three months.

तेल *n.* (तैल) oil.

थ

थद्ध *adj.* (स्तब्ध) obstinate, hard-hearted, proud. जातिस्थद्ध, धनस्थद्ध, गोत्तस्थद्ध.

थन *m.* (स्तन) breasts. लंबस्थन having long breasts.

थंभ *m.* (स्तंभ) a post.

थरु *m.* (स्सरु) the hilt of a sword.

थल *n.* (स्थल) ground, high ground.

थविका *f.* bag.

थावर *adj.* (स्थावर) immovable.

थीनमिद्ध *n.* (स्त्यानमिद्ध) sloth and drowsiness.

थु *vb.* 1. (स्तु) to praise.

थुति *f.* (स्तुति) praise.

थुल्ल *adj.* (स्थूल) big.

थूप *m.* (स्तूप) mound, pagoda.

थूपाराम *m.* (स्तूपाराम) name of a monastery at अनुराधपुर in Ceylon.

थय्ये *n.* (स्तेय) theft.

थेर *m.* (स्थविर) elder, Buddhist priest.

द

दक्ख *adj.* (दक्ष) prompt.

दक्खिण *adj.* (दक्षिण) southern.

दक्खिणा *f.* (दक्षिणा) gift.

दक्खिणागिरि *m.* name of a place.

दण्ड *m.* 1. fine, punishment. 2. staff, rod.

दन्त *p. p.* (दान्त) tamed.

दन्तट्टिक *n.* (दन्तास्थिक) bones of the teeth.

दहभ *n.* sound of something falling on the ground. दहभायति there is a terrible sound, it sounds terribly.

दब्बतिण *n.* (दर्भतृण) Darbha grass.

दब्बी *f.* (दर्वी) spoon.

दम् *vb.* 10. (दमेति) to tame.

दया *f.* mercy, compassion.

दर *m.* fear, pain, suffering.
 दरी *f.* cave.
 द्रव *m.* (द्रव) sport, amusement.
 दंस् *vb.* to bite. *p. p.* दद्द.
 दस्सन *n.* (दर्शन) insight.
 दस्सावी *adj.* seeing.
 दह *m.* lake.
 दहर *adj.* young.
 दळिद *adj.* (दरिद्र) poor.
 दळ्हरपरकम *adj.* (दृढपराक्रम) making strenuous exertions.
 दा *vb.* 1. ददाति, देति to give.
 दान *n.* charity, alms.
 दानि, इदानि *ind.* (इदानीम्) now.
 दाम *n.* (दामन्) string, rope.
 दायज *n.* (दायद्य) inheritance.
 दार *m. pl.* wife.
 दारिका *f.* girl.
 दारु *m.* wood. दारुहृत्थि *m.* wooden elephant. दारुमय *adj.* made of wood.
 दास *m.* slave.
 दासी *f.* a female slave.
 दाळ् *vb.* 10. (दू) to tear.
 दिदृ *p. p.* (दृष्ट) Seen.
 दिदृष्टि *f.* (दृष्टि) false doctrine, heresy.
 दिदृधम्म *adj.* who has seen the truth.
 दिदृधम्म *m.* (दृष्टधर्मन्) this world, the present state of things.
 दिदृधम्मिक *adj.* belonging to this world.

दित्तरूप *adj.*
 दिन्न *pp.* (दत्त) given. दिन्नादायी *adj.* taking only that which is given.
 दिब्ब *adj.* (दिव्य) heavenly.
 दिवस *m.* day.
 दिवा *ind.* by day.
 दिवातरं *ind.* late in the morning.
 दिवाविहार *m.* rest during the day.
 दिस् *vb.* 1. (इश्) पस्सति to see. *pass.* दिस्सति is seen *caus.* दस्सेति to show.
 दिसा *f.* (दिशा) quarter, direction.
 दीघ *adj.* (दीर्घ) long.
 दीघरत्तं *ind.* (दीर्घरात्रम्) for a long time.
 दीघायुक *adj.* (दीर्घायु) longlived.
 दीघावुकुमार *m.* name of a prince.
 दीघीति *m.* name of a king.
 दीप *m. n.* (द्वीप) island, shelter.
 दुक्कर *adj.* (दुष्कर) hard to do.
 दुक्ख *n.* (दुःख) pain, grief. *adj.* painful, full of misery.
 दुग्ग *adj.* (दुर्ग) hard to traverse.
 दुग्गत *adj.* (दुर्गत) poor.
 दुग्गन्ध *adj.* (दुर्गन्ध) smelling foul.
 दुतिय *adj.* (द्वितीय) second.
 दुख्खीर *adj.* (दुग्धकीर) one whose cows have been milked.
 दुप्पञ्ज *adj.* (दुष्प्रज्ञ) untalented, foolish.

- दुब्बण *adj.* (दुर्वर्ण) ugly.
 दुब्बुद्धि *adj.* (दुर्बुद्धि) foolish,
 stupid, wicked.
 दुब् *vb.* 4. (दुह्) दुब्भति or दूभति
 to hate.
 दुम्भन *adj.* (दुर्मनस्) dejected.
 दुम्भेध *adj.* (दुर्मेधस्) ignorant,
 foolish.
 दुरभिसंभव *adj.* hard to obtain.
 दुस्सुत *n.* (दुःश्रुत) evil hearing.
 दूरतो *ind.* from afar.
 देव *m.* 1. king. 2. god. 3. rain.
 देवता *f.* goddess.
 देवदत्त *m.* name of Buddha's
 cousin.
 देवपुत्त *m.* (देवपुत्र) god.
 देवधीता *f.* (देवदुहिता) goddess.
 देवयान *n.* vehicle of the gods.
 देवसिकं *ind.* every day.
 देवी *f.* queen.
 देस *m.* (देश) country.
 दोहल *m.* (दोहद) a longing in
 pregnancy. अंबदोहलिनी *f.*
 wishing for mangoes.
 द्रोणपाककुर *n.* a Droṇa full of
 cooked rice.
 द्विज *adj.* twice born.

ध

- धज *m.* (ध्वज) flag, banner.
 धजिनी *f.* (ध्वजिनी) army.
 धञ्ज *n.* (धान्य) corn.
 धतरट्ट *m.* (धतराष्ट) name of a
 चातुम्महाराजिक god q. v.

- धन *n.* wealth, property.
 धननन्द *m.* name of the ninth
 of the नन्द kings.
 धनपाली *f.* name of a woman.
 (lit.) protector of wealth.
 धनु *n.* bow.
 धनिय *m.* name of a cowherd.
 धमनि *f.* veins. धमनिसंथतगत्तो on
 whose body the veins are
 clearly visible.
 धम्म *m.* (धर्म) 1. religion. 2.
 nature.
 धम्मचक्रप्पवत्तन *n.* (धर्मचक्रप्रवर्तन)
 turning of the wheel of
 law, a name given to the
 first sermon that Gotama
 preached.
 धम्मचक्खु *n.* (धर्मचक्षु) insight
 into the Dharma.
 धम्मकाम *adj.* loving the law.
 धम्मकाय *adj.* having a spiritual
 body.
 धम्मदेस्सी *adj.* hating the law.
 धम्मी *f.* religious.
 धंस् *vb.* 10. (ध्वंस्) to destroy.
 धातिचेल *n.* (धात्रीचैल) apron of
 the nurse.
 धातु *m.* relic.
 धारण *n.* wearing, using.
 धिरथु *ind.* (धिक् + अस्तु) fie !
 धीतु *f.* (दुहितृ) daughter.
 धीर *adj.* wise.
 धीरसंहती *f.* union of wise men.

धुत्त *adj.* (धूर्त) fraudulent, gamster. इत्थिधुत्त, सुराधुत्त, अक्खधुत्त.

धुरधोररुह *n.* (धूर्धोरैय) bullocks that draw the cart.

धुवं *ind.* (ध्रुवम्) certainly.

धुवफल *adj.* constantly bearing fruit.

धेनुप *m.* young bullock.

न

नक्खत्त *n.* (नक्षत्र) constellation, star.

नगर *n.* city, town.

नंगल *m.* (लांगल) plough.

नंगुट्ट *m.* toe.

नच्च *n.* (नृत्य) dancing.

नट्ट *p. p.* (नष्ट) lost.

नद् *vb.* 1. to cry.

नदी *f.* river.

नन्द् *vb.* 1. to rejoice.

नन्दना *f.* rejoicing.

नन्दी *f.* joy.

नम् *vb.* 1. to bend. caus. नामेति.

नसुच्चि *m.* the Devil, Māra.

नव *adj.* new.

नवनीत *n.* butter.

नस् *vb.* 4. (नश्) नस्सति to perish, to get destroyed. caus. नासेति to destroy, to spoil.

नहा, न्हा *vb.* 4. (स्ना) नहायति, to bathe.

नहारु *m.* (स्नायु) tendon, muscle.

नाग *m.* elephant.

नागसेन *m.* name of a Buddhist monk, who answered the

questions of king Menander (मिलिन्द).

नाना *ind.* various, different.

नानाकरण *n.* difference.

नाम *ind.* indeed.

नाम *n.* (नामन्) name.

नास *m.* (नाश) destruction.

नासा *f.* nose.

नाळागिरि *m.* name of an elephant.

नाळि *f.* pipe.

नाळिका *f.* a measure.

निकुज्ज *vb.* 4. निकुज्जति to cover.

निकुब्बेति to deceive, to cheat.

निक्खम् *vb.* 1. (निष्कम्) निक्खमति to depart, to set out.

निक्खेप *m.* (निक्षेप) putting down, deposition.

निखण् *vb.* 1. to bury. *p. p.* निखात implanted.

निगम *m.* town, market-town.

निग्गारुहवादी *adj.* (निगृह्यवादिन्) one who censures another for his faults instead of winking at them.

निग्गाहक *adj.* (निग्राहक) one who rebukes, enemy.

निग्रोध *m.* Banyan tree. [ce.

निग्रोधसामणेर *m.* name of a novi-

निग्रोधाराम *m.* name of a monastery at कपिलवस्थु.

निच्च *adj.* (नित्य) constant.

निच्छय *m.* (निश्चय) resolution.

निच्छारेति (caus. of निश्चर्) to send forth, to emit.

निजिगिस् *vb.* (निजिहीर्ष्) to try to get, to covet.

निट्टा *vb.* 1. (निस्था) निट्टाति to be finished. caus. निट्टपेति to finish.

निदान *n.* formula.

निद्रा *f.* (निद्रा) sleep. *vb.* निद्रायति.

निद्रासीली *adj.* (निद्राशीलिन्) drowsy, sleepy.

निदान *n.* (निर्दान) weeding.

निधि *m.* treasure.

निम्न *adj.* (निम्न) low, deep. *n.* low ground.

निपद् *vb.* 4. निपज्जति to lie down.

निपज्जनसयन *n.* bed for lying upon.

निपपत् *vb.* 1. to fall down.

निष्पुरिस *adj.* (निष्पुरुष) where there are no men.

निबद्धयागु *f.* everyday gruel.

निब्बान *n.* (निर्वाण) final sanctification, beatitude.

निब्बा *vb.* 4. (निर्वा) निब्बायति to be extinguished.

caus. निब्बापेति to extinguish.

निब्बिट्ठ *p. p.* (निर्विष्ट) found, obtained, enjoyed.

निब्बिदा *f.* (निर्विदा) disgust.

निब्बिज्ज *ger.* of निब्बिद् to be disgusted.

निब्बुत्त *p. p.* (निर्वृत्त) extinguished.

निमन्तन *n.* (निमंत्रण) invitation.

निमित्त *n.* sign.

निय *adj.* (निज) one's own.

नियाम *m.* way, manner.

नियामक *m.* guide.

निय्यादेति (निर्यातय) to entrust.

निरुद्ध् *vb.* 4, 7. निरुद्ध्यति, निरुद्ध्यति to be extinguished.

निरूपधी *adj.* free from the substratum of being.

निरोध *m.* stop, annihilation.

निलीन *p. p.* hidden.

निवात *m.* lowliness, humility.

निवातवृत्ति *adj.* of a meek or lowly disposition.

निवारति to prohibit.

निवास *m.* residence, dwelling.

निवासन *n.* under-garment.

निवासेति (caus. of निवस् to wear) to wear, to put on.

निविष्ट *p. p.* (निविष्ट) placed.

निवेशन *n.* place of residence.

निवेशेति (caus. of निविस् to dwell.) to place.

निसम्मकारी *adj.* (निशम्यकारिन्) acting with care, circumspect.

निसीद् *vb.* 1. to sit.

निसीदनपल्लङ्क *m.* a couch for sitting upon.

निस्सय *m.* dependence.

निस्सरण *n.* (निःसारण) expulsion.

निस्संसयं *ind.* (निःसंशयं) certainly, without doubt.

निस्साय *ind.* near.

निस्सोक *adj.* (निःशोक) griefless.

निहत *p. p.* destroyed, slain, undone.

नी *vb.* 1. नेति to carry.

नीच *adj.* low.

नील *adj.* blue.

नीवरण *n.* obstacle, hindrance.

They are five : कामच्छंद, ब्यापाद, थीनमिद्ध, उद्धच्छकुक्कुच्च, विचिकिच्छा.

नीहर् *vb.* 1. (निः + ह्) to take out.

नु *ind.* indeed.

नून *ind.* (नूनं) indeed.

नेकख *n.* (निष्क) gold coin.

नेकखम्म *n.* (नैष्कर्म्य) emancipation.

नेगम *m.* townsman.

नेतु *adj.* (नेतृ) leader.

नेत्तिक *m.* (from नेत्रिक a pipe) one who makes conduits for irrigating rice-fields.

नेरंजरा *f.* (नैरंजना) name of a river in मगध.

नो *ind.* not.

प

पकति *f.* (प्रकृति) nature.

पकरण *n.* (प्रकरण) case.

पक्क *adj.* (पक्क) ripe.

पक्कोदन *adj.* whose food has been prepared.

पक्कोस् *vb.* 1. (प्रकृश्) to call, to invite. *caus.* पक्कोसापेति.

पक्ख *m.* (पक्ख) fortnight.

पक्खिक *adj.* (पाक्खिक) fortnightly.

पक्खन्द *vb.* 1. (प्रस्कन्द्) to jump.

पक्खाल् *vb.* 10. (प्रच्छाल्) to wash.

पगब्भ *adj.* (प्रगल्भ) bold, daring, impudent.

पगाळ्ह *adj.* (प्रगाढ) completely merged.

पगुणं *ind.* (प्रगुणम्) known by heart.

पगह *m.* (प्रग्रह) stretching forth, exertion, energy.

पग्घर् *vb.* 1. to trickle, to drop.

पच् *vb.* 1. to cook, to be tormented in hell.

पच्चथिक *m.* (प्रत्यथिक) enemy.

पच्चन्त *m.* (प्रत्यन्त) border-provinces, frontier.

पच्चन्तिस *adj.* (प्रत्यन्तिस) on the border.

पच्चय *m.* (प्रत्यय) cause.

पच्चवेक्ख् *vb.* 1. (प्रति + अव + ईच्) to look at, regard, consider.

पच्चवेक्खण *n.* (प्रत्यवेक्खण) looking at, consideration, contemplation.

पच्चामित्त *m. n.* (प्रत्यमित्त) enemy.

पच्चुग्गम् *vb.* 1. (प्रत्युद्गम्) पच्चुग्गच्छति to go forth to welcome.

पच्चुपट्टित *p. p.* (प्रत्युपस्थित) standing before, ready.

पच्चुप्पन्न *adj.* (प्रत्युत्पन्न) present.

पच्चुसा *f.* (प्रत्युषः) dawn.

पचैकबुद्ध *m.* (प्रत्येकबुद्ध) one, who has attained, like a Buddha, by his unaided powers the knowledge necessary to Nirvāṇa, but does not preach it to men.

पच्छानिपाति *adj.* going to bed afterwards.

पच्छाबाहं *ind.* (पश्चाद्बाहम्) with the hands tied on the back.

पच्छाभक्तं *ind.* after meals.

पच्छिद् *vb.* 7. (प्रच्छिद्) पच्छिन्दति to cut off, to remove.

पच्छिम *adj.* (पश्चिम) 1. back, hind. 2. western.

पजापति *f.* wife. सपजापतिक along with one's wife.

पज्जल् *vb.* 1. (प्रज्वल्) to burn.

पंचवर्गिया भिक्खू monks belonging to a group of five, the five Brahmins, who accompanied गोतमबुद्ध when he embraced asceticism.

पञ्चुपादानक्खन्धा the five elements of being springing from attachment, viz. रूप, वेदना, सञ्जा, संखार and विञ्जाण.

पञ्जलिक *adj.* (प्राञ्जलिक) with hands folded.

पञ्जत्त *p. p.* (प्रज्जत्त) prepared, kept ready, spread.

पञ्जा *vb.* 9. (प्रज्ञा) पजानाति to understand. pass. पञ्जायति is

known. caus. पञ्जापेति to prepare.

पञ्जाणवा *adj.* (प्रज्ञानवत्) possessing knowledge, wisdom.

पञ्जात *adj.* (प्रज्ञात) well known.

पञ्जा *f.* (प्रज्ञा) wisdom.

पण्ह *m.* (पश्न) question.

पटिकुट्टियो *adj.* without turning one's face.

पटिक्खिप् *vb.* 1. (प्रति + क्षिप्) to refuse.

पटिगच्च *ind.* (प्रतिगत्य) beforehand.

पटिग्गहण *n.* (प्रतिग्रहण) acceptance.

पटिघसञ्जा *f.* (प्रतिघसञ्जा) idea of opposition.

पटिघात *m.* (प्रतिघात) obstruction.

पटिच्छ् *vb.* 1. (प्रति + ह्स्) to receive, to take.

पटिच्छन्न *p. p.* (प्रतिच्छन्न) covered.

पटिदिस्सति (प्रतिदृश्यते) is seen.

पटिनन्द *vb.* 1. to honour.

पटिनिस्सग *m.* extermination.

पटिपद् *vb.* 4. (प्रतिपद्) पटिपज्जति to go, to traverse, to enter upon.

पटिपदा *f.* (प्रतिपद्) 1. way. 2. first day of the fortnight.

पाटिपादिक *adj.* belonging to the first day of the fortnight.

पाटिपादि *f.* line, order, succession.

पटिप्यंसंभ् *vb.* 1. (प्रतिप्रश्रंभ्) to be calmed or quieted. *caus.*

पटिप्यंसंभेति to satisfy.

पटिबद्धचित्त *adj.* attached to, in love with.

पटिबल *adj.* able.

पटिबाहन *n.* warding off, repulsion.

पटिबुध् *vb.* 4. (प्रतिबुध्) पटिबुज्झति to be awakened.

पटिभान *n.* inspiration. पटिभानवा *adj.* possessed of ready wit.

पटिमान् *vb.* 10. to honour.

पटियत्त *p. p.* prepared, made ready.

पटियादेति (प्रतियातयति) to prepare, make ready, provide.

पटिराज *m.* (प्रतिराज्) hostile king, royal adversary.

पटिवद् *vb.* 1. (प्रतिवद्) to reply.

पटिविस्सक *m.* (प्रातिवेशिक) neighbour.

पटिसक्क् *vb.* (प्रति ष्वक्क्) to go back.

पटिसंखा *vb.* 1. (प्रतिसंख्या) पटिसंचिक्खति to reflect, to meditate.

पटिसंधि *f.* (प्रतिसंधि) rebirth, entering the womb, conception.

पटिसहान *n.* (प्रतिसंलयन) solitude, seclusion, retirement for the purpose of meditation.

पटिसामित *p. p.* set in order, arranged.

पटिसामेति (*caus.* of पटिसम्) to set in order, to put away.

पटिसेधक *adj.* (प्रतिषेधक) one who prohibits or prevents.

पटिसेधन *n.* (प्रतिषेधन) preventing, stopping.

पटिस्सत *adj.* (प्रतिस्मृत) recollecting, thoughtful.

पटिस्सु *vb.* 5. (प्रतिश्रु) पटिस्सुणोति to answer.

पटिहन् *vb.* 2. (प्रतिहन्) पटिहन्ति, पटिहनति to strike.

पट्टाय *ind.* since, from.

पठम *adj.* (प्रथम) first.

पठवी *f.* (पृथ्वी) the earth.

पणव *m.* a small drum or tabor.

पणामेति (*caus.* of पणम्) to cause to bend, to hold out towards, to offer respectfully.

पणिधि *m.* (प्रणिधि) wish, resolve, aspiration, prayer.

पणीत *adj.* fine, high.

पण्डित *adj.* wise.

पण्डुरोग *m.* jaundice.

पण्णत्ति *f.* (प्रण्णत्ति) sign, convention.

पण्णसाला *f.* (पर्णशाला) leafy hut.

पति *m.* master, lord.

पतिट्ठा *vb.* 1. (पत्ति + स्था) पतिट्ठाति to stand fast, to establish oneself. *caus.* पतिट्ठपेति to install.

- पतिष्ठा *f.* (प्रतिष्ठा) support.
 पतिरूपदेसवास *m.* (प्रतिरूपदेशवास)
 living in a suitable land.
 पतीत *adj.* (प्रतीत) pleased, deli-
 ghted.
 पत्त *n.* (पत्र) leaf. (पात्र) bowl.
 पत्त *p. p.* (प्राप्त) acquired, obtain-
 ed.
 पत्तधम्म *adj.* (प्राप्तधर्म) who has
 acquired the truth.
 पत्ति *f.* (प्राप्ति) acquisition.
 पत्तिक *adj.* on foot.
 पत्थ् *vb.* 10. (प्रार्थ्) to beg, ask.
 पत्थ *adj.* (प्रास्त) secluded, soli-
 tary.
 पथ *m.* (पथिन्) road, way.
 पदक्खिणा *f.* (प्रदक्षिणा) a mode
 of reverential salutation by
 walking round a person or
 object, keeping the right
 side turned to him.
 पदवीतिहार *m.* (पदव्यतिहार) a long
 footstep, stride.
 पदीप *m.* (प्रदीप) lamp.
 पद्म *n.* (पद्म) lotus.
 पदेस *m.* (प्रदेश) place.
 प्रधानविभ्रन्त *adj.* (प्रधानविभ्रान्त)
 who has strayed away from
 exertion.
 पन *ind.* (Marathi पण) 1. but.
 2. well, now.
 पणुण *p. p.* (प्रणुत्त) put away,
 removed, dispelled.
- पन्त *m.* (प्रान्त) border, verge,
 edge.
 पन्थक *m.* name of a man (lit.)
 guide, one knowing the
 way.
 पपञ्च *vb.* 10. (प्रपञ्च्) to linger,
 tarry, delay.
 पप्फास *n.* (पुप्फुस) the lungs.
 पबुद्ध *adj.* (प्रबुद्ध) awakened.
 पब्बज्जा *f.* (प्रब्रज्या) monastic life.
 पब्बत *m.* (पर्वत) mountain पब्ब-
 तट्ट (पर्वतस्थ) living on a
 mountain.
 पमत्त *p. p.* (प्रमत्त) slothful, reck-
 less, thoughtless.
 पमत्तबन्धु *adj.* friend of the care-
 less.
 प्रमाण *n.* (प्रमाण) measure, au-
 thority.
 प्रमाद *m.* (प्रमाद) carelessness,
 indifference, sloth.
 प्रमुख *adj.* (प्रमुख) leader.
 प्रमोचन *n.* (प्रमोचन) deliverance.
 प्रया *vb.* 1. (प्रया) to proceed, to
 advance.
 पयिरुपास् *vb.* 1. (पर्युपास्) to at-
 tend to, serve, honour.
 प्रयुज् *vb.* 10. (प्रयुज्) पयोजेति to
 employ, to combat (सूकर-
 जातक).
 पराजि *vb.* 1. to be defeated.
 पराभव *m.* defeat.
 परामस् *vb.* 1. (परामृश) to touch,
 to feel.

परिकड्ढ् *vb.* 1. to boil.
 परिकखार *m.* (परिष्कार) belong-
 ings.
 परिखा *f.* trench, ditch.
 परिचारेति to serve.
 परिजन *m.* attendant.
 परिजिण्ण *adj.* (परिजीर्ण) poor.
 परितस् *vb.* 4. परितस्सति to trem-
 ble, to be afraid.
 परित्त *adj.* small.
 परित्ता *f.* protection.
 परित्ताण *n.* (परित्राण) protection.
 परिदेव *m.* lamentation.
 परिधोव् *vb.* 1 to wash.
 परिनिब्बुत्त *p. p.* emancipated.
 परिपाक *m.* ripening,
 परिब्वज् *vb.* 1 (परिब्वज्) to turn
 an ascetic.
 परिब्वज्जक *m.* (परिब्वज्जक) wander-
 ing religious mendicant.
 परिभावित *p. p.* cultivated.
 परिभुज् *vb.* 7 परिभुज्जति to enjoy.
 परिमाण *n.* measure. अपरिमाण *adj.*
 without measure.
 परियाप् *vb.* 5 (पर्याप्) परियापुणोति
 to repeat, to master, to
 learn thoroughly.
 परियोगाल्लहधम्म *adj.* (पर्यवगाढधर्मन्)
 one by whom the law has
 been penetrated or master-
 ed.
 परियोदपेति (caus. of पर्योदा) to
 cleanse, to purify.
 परियोसान *n.* (पर्यवसान) end.

परियोसित *p. p.* (पर्यवसित) ended.
 परिरुध् *vb.* 7 परिरुन्धति to beset,
 to plot against, to lay siege
 to.
 परिवत्तेति 1. to change, to alter.
 2. to repeat.
 परिवत्तक *n.* circle.
 परिवार *m.* retinue.
 परिवेण *n.* a hermit's cell.
 परिवेसना *f.* serving the meals.
 परिसा *f.* (परिषद्) assembly.
 परिसोध् (caus. of परिसुध्) to
 purify.
 परिहर् *vb.* 1 (परिह) 1. to use.
 2. to take care, preserve.
 परिहानी *f.* decrease, decay, loss.
 परिहीरति is cherished.
 परेत *adj.* lost, ruined. सोकपरेत-
adj. lost or sunk in grief.
 पल् *vb.* पलायति to run. caus. पला-
 पेति to drive away.
 पलद् *adj.* (प्रलब्ध) cheated, de-
 ceived.
 पलाल *m. n.* straw.
 पलास *m. n.* (पलाश) leaf.
 पलासी *adj.* finding fault, belit-
 tling others.
 पल्लिवेठ् *vb.* 10. to surround,
 cover.
 पल्लकं *m.* couch. पल्लकं आभुजति
 to sit cross-legged.
 पवट् *vb.* 1. (प्रवृत्) to revolve,
 to wheel round. caus. पवट्टेति
 to turn aside.

- पवत्तन *n.* (प्रवर्तन) existence, turning.
- पवत्ती *f.* news.
- पवत्तु *m.* (प्रवक्तु) one who in forms or points out.
- पवस्स *vb.* 1. (प्रवर्ष) to rain.
- पवारैति (*caus.* of प्रवृ) to invite, to offer, to celebrate the पवारणा ceremony.
- पविस् *vb.* 1. (प्रविश) to enter.
- पवेणि *f.* (प्रवेणी) 1. series, tradition. 2. heifer.
- पसद् *vb.* 1. (प्रसद्) पसीदति to be calm, to be satisfied with
p. p. पसन्न pleased.
- पसय्ह (*ger.* of पसह) by force. violently.
- पसर *vb.* 1. (प्रसृ) to spread.
caus. पसारैति
- पसंस् *vb.* 1. (प्रशंस्) पसंसति to praise.
- पसह *vb.* 1. (प्रसह) to use force, to oppress.
- पस्स *m.* (पार्श्व) side.
- पसाद् *m.* (प्रसाद्) brightness, favour, joy, faith.
- पसाध् *vb.* 10 (प्रसाध्) पसाधेति to decorate.
- पसाधन *n.* (प्रसाधन) decoration.
- पसारण *n.* (प्रसारण) stretching.
- पसिब्बक *n.* (प्रसीव्यक) bag.
- पसेनदिकोसल राजा *m.* (प्रसेनजित्) name of the king of the Kosala country.

पंसु *n.* (पांशु) dust.

पंसुकूल *n.* rags from a dust heap.

पहट *adj.* (प्रहत) struck.

पहट्ट *adj.* (प्रहट्ट) gladdened.

पहर *vb.* 1. (प्रह) to strike.

पहान *n.* (प्रहाण) abandonment.

पहानरत *adj.* पहानाराम *adj.*

पहार *m.* (प्रहार) hit, blow.

पहिणोति *vb.* (प्र+हि) to send.

पहितत्त *adj.* resolute, intent.

पहु *adj.* (प्रभु) able, rich.

पहुत्त *adj.* (प्रभूत्त) much. पहुत्तविच्च having a large amount of wealth. पहुत्तभक्ख having much of food.

पहा *vb.* 1. पहोति (प्र+भू) to be able, to suffice.

पळिगुठित *p. p.* (परिगुण्ठित) entangled.

पा *vb.* 1. (पिवति) to drink.

पाकार *m.* (प्राकार) rampart.

पाचन *n.* (प्राजन) goad.

पाचीनखण्डराजी *f.* a village in Ceylon.

पाज् *vb.* 10. (प्र+अज्) पाजेति to drive.

पाटलिपुत्त *n.* a town in ancient India, the modern Patna.

पाटिकंख *adj.* desirable.

पाणातिपात्त *m.* (प्राणातिपात्त) destruction of life.

पाणि *m.* (प्राणिन्) living being.

पाणुपेतं *ind.* till life lasts.

पातिमोक्ख *n.* (प्रातिमोक्ष) canonical law, precepts.

पातो *ind.* (प्रातर्) in the morning.

पाथेय्य *n.* (पाथेय) provisions for a journey.

पाद *m.* 1. foot. 2. side. पञ्चतपाद foot or base of a maintain.

अपादक *adj.* having no feet.

द्विपादक, चतुष्पद, बहुष्पद.

पादकथलिका *f.* foot-stool.

पादपीठ *n.* a stool to put the feet on.

पादोदक *n.* water for washing the feet.

पादुका *f.* sandal, shoe.

पानक *n.* drink.

पानीय *n.* drinking water.

पाप् *vb.* 1, 9. (प्र+आप्) पप्पोति, पापुणाति to obtain. caus. पापेति to lead to the condition of. जीवितक्खयं पापेति to kill.

पाप *n.* sin.

पापक *m.* name of a boy. (lit.) sinful.

पापमक्खी *adj.* (पापमच्छिन्) concealing one's vices.

पापिमा *adj.* (पापिम्) sinful.

पामोक्ख *n.* (प्रामोच्च) fame. दिसापामोक्ख *adj.* famed in all directions.

पामोज्ज *n.* (प्रामोच्च) joy, delight, bliss, happiness.

पारग, पारगत *adj.* crossed, gone to the other side.

पारिचरिया *f.* (परिचर्या) service, ministration.

पारिसज्ज *m.* member of Brahma's assembly.

पावक *m.* fire.

पास *m.* (पाश) net.

पासण्डिक *m.* heretic.

पासंस *adj.* (प्रशस्य) praise worthy.

पासाण *m.* (पाषाण) stone.

पासाद *m.* (प्रासाद) palace.

पिटक *m.* box.

पिट्ठ *n.* (पृष्ठ) surface.

पिट्ठि *f.* back, surface. पिट्ठिपासाण *m.* level rock.

पिट्ठित्तो *ind.* (पृष्ठतः) at the back.

पिण्डाचार *m.* going about for alms.

पितामह *m.* grandfather.

पितु *m.* (पितृ) father.

पित्त *n.* bile.

पिधा *vb.* 1. पिदहति to shut. caus. पिदहापेति.

पिपासा *f.* thirst.

पिपासित *adj.* thirsty.

पिय *adj.* (प्रिय) dear, beloved.

पियदस्सन *adj.* (प्रियदर्शन) of delightful mien.

पिलन्धन *n.* decoration, ornament.

पिलन्ध् *vb.* 10. to decorate.

पिलोतिका *f.* rags.

पिसुण *adj.* (पिशुन) wicked.
 पिहक *n.* (प्लीहा) spleen.
 पीठसप्पि *adj.* hunchback.
 पीत *adj.* yellow.
 पुच्छ् *vb.* 1. (प्रच्छ्) to ask.
 पुच्छा *f.* (पृच्छा) questioning.
 पुञ्ज *n.* (पुण्य) merit.
 पुच्छ् *vb.* 1. (प्रोच्छ्) to wipe, to clean.
 पुट्ट *p. p.* (पृष्ट) asked.
 पुण्डरीक *n.* white lotus flower.
 पुण्ण *adj.* (पूर्ण) full.
 पुत्त *m.* (पुत्र) son.
 पृथुज्जन (पृथग्जन) ordinary people.
 पुन *ind.* (पुनः) again.
 पुष्प *n.* (पुष्प) flower.
 पुब्ब *adj.* (पूर्व) former.
 पुब्बे *ind.* formerly.
 पुब्बण्ह *m.* (पूर्वाह्न) morning.
 पुब्बुट्ठायी *adj.* rising before.
 पुरतो *ind.* in front of.
 पुरस्थिम *adj.* eastern.
 पुरिम *adj.* 1. first, foremost. 2. former, preceding. 3. front.
 रिस *m.* (पुरुष) man.
 पुरेखार *m.* (पुरस्कार) foremost place.
 पुरोहित *m.* chaplain, family-priest.
 पूज् *vb.* 10. पूजेति to worship.
 पूजा *f.* honour, worship.
 पूति *adj.* stale, rotten.

पूतिलता *f.* a kind of shrub, also called गळोचि.

पूतिलोम *adj.* having foul smelling hair.

पेतिक *adj.* (पैतृक) belonging to the father, paternal.

पेस् *vb.* 10. (प्रेष्) पेसेति to send.

पेसुञ्ज *n.* (पैशुन्य) slander, backbiting.

पोक्खरणी *f.* (पुष्करिणी) lotus-tank.

पोथ् *vb.* 10. पोथेति to beat.

पोथुज्जनिक *adj.* (पृथग्जनिक) vulgar.

पोनोभविक *adj.* (पौनर्भविक) rising again and again.

पोरण *adj.* (पुराण) old, ancient.

पोरिस *m.* man, human being.

पोस *m.* man.

फ

फणा *f.* hood.

फर् *vb.* 1. to suffuse, fill.

फरुस *adj.* (पुरुष) harsh.

फल् *vb.* 1. फलति to burst, to split (intr.). caus. फालेति.

फलक *m. n.* plank.

फाणित *n.* molasses.

फाल *m.* 1. plough-share. 2. bit, slice.

फासु *adj.* agreeable. फासुविहार *m.* agreeable living.

फुस् *vb.* 1. (स्पृश्) to touch.

फोट्टब्ब *adj.* touchable.

ब

बन्ध् *vb.* 1. to bind.

बल *n.* 1. strength. 2. army.
 बलकाय *m.* army.
 बलि *m.* 1. tax. 2. offering.
 बलिवह *m.* (बलीवर्द) bull, ox.
 बहल *adj.* thick.
 बहुक *adj.* many.
 बहुकार *adj.* very helpful, very useful.
 बहुस्तुत *adj.* (बहुश्रुत) learned.
 बाध् *vb.* 10. to trouble.
 वाराणसी *f.* (वाराणसी) Benares.
 बाल *adj.* foolish.
 बालनवखत्त *n.* the fool's festival.
 बालबल *n.* strength of a fool.
 बाह्य *n.* folly.
 बाहुल्य *n.* (बाहुल्य) abundance.
 बाहुसच्च *n.* learning, scholarship.
 बिन्दुसार *m.* name of a king.
 बिंबिसार *m.* name of a king of Magadha.
 बिल *n.* part.
 बिलंग *m.* sour gruel.
 बीज *n.* seed.
 बुद्ध *m.* the Enlightened One !
 बुद्धगता सति *f.* meditation on the Buddha.
 बुद्धिमा *adj.* (बुद्धिम्) intelligent.
 बुध् *vb.* 4. बुद्ध्यति to know, to understand.
 बुभुक्षा *f.* (बुभुक्षा) hunger.
 बुभुक्षित *adj.* hungry.

बेलुव *n.* (बिल्व) Bilva fruit.
 बोधिसत्त *m.* (बोधिसत्त्व) the future Buddha.
 व्यक्त *adj.* (व्यक्त) wise, learned.
 व्यारोसना *f.* anger, hatred.
 व्यासत्त *adj.* (व्यासक्त) attached to pleasure, covetous.
 ब्रह्मा *m.* the God Brahma.
 ब्रह्मचरिय *n.* (ब्रह्मचर्य) holy life.
 ब्रह्मदत्त *m.* name of a king of Benares.
 ब्रह्मपक्खिक *adj.* belonging to the Brahmanical party,
 ब्रह्मलोकूपग *adj.* living in the Brahma world.
 ब्रह्मविहार *m.* excellent or perfect state (of the mind)
 ब्राह्मण *m.* a Brahmin.
 ब्राह्मण *n.* a village of the Brahmins.
 भ
 भक्ष *n.* (भक्ष) food.
 भगवा *m.* (भगवत्) the Venerable, the Buddha.
 भगिनी *f.* sister.
 भंग *n.* hempen cloth.
 भण् *vb.* 1. to speak.
 भणे *ind.* an expletive.
 भण्ड् *vb.* 1. to quarrel.
 भण्ड *n.* goods, merchandise
 भण्डमूल *n.* earital.
 भतक *m.* servant.
 भति *f.* (भृति) wages, work for earning wages.

भक्त *n.* (भक्त) boiled rice. सला-
कभक्त meal obtained by show-
ing tickets. पक्खिकभक्त fort-
nightly meal.
भक्तपटिपाटि *f.* continuous in-
vitations for food.
भक्ताभिहार *m.* time of taking
food.
भद् *adj.* (भद्र) good, fine.
भद्क *adj.* good. fine.
भद्सुख a term used in address-
ing a child.
भद्दवती *f.* name of a she-ele-
phant.
भद्दसाल *m.* name of a monk
भद्दे (भद्दे) a term used in ad-
dressing women.
भन्ते a term used in addressing
the Buddha.
भव *adj.* (भव्य) capable.
भय *n.* fear.
भर् *vb.* 1. (भृ) to feed, to nour-
ish;
भवतण्हा *f.* (भवतृष्णा) desire
for existence.
भस् *vb.* 4. (भ्रंश) भस्सति to drop
down;
भस्मच्छन्न *adj.* covered with
ashes.
भागिनेय्य *m.* son of a sister.
भाज् *vb.* 10. भाजेति to divide.
भाजन *n.* pot, vessel.
भातिक *m.* (भ्रातृक) brother.
भातु *m.* (भ्रातृ) brother,

भार *m.* load.
भारिय *adj.* difficult.
भावना *f.* meditation. भावनारत,
भावनाराम *adj.* भावनारामता *f.*
pleasure in meditation.
भास् *vb.* 1. (भाष्) to speak.
भिक्षु *m.* (भिक्षु) mendicant, a
Buddhist monk.
भिद् *vb.* 4, 7. भिज्जति, भिन्दति to
break,
भिय्यो *ind.* (भूयः) further.
भिय्योभाव *m.* furtherance.
भिय्योसोमत्ताय *ind.* more and
more, exceedingly.
भिस *n.* (बिस) fibres of the
water-lily.
भिसी *f.* raft, a small boat.
भी *f.* fear.
भुकुटी *f.* (भुकुटि) brow. भुकुटिं कर
to frown.
भुज् *vb.* 7. भुज्जति to eat. caus.
भोजेति to feed.
भुत्तावी *adj.* one who has taken
his meals.
भुम्मट्ट *adj.* (भूमिस्थ) standing on
the ground.
भुस *adj.* (भृश) much.
भू *vb.* 1. भवति to be. caus. भावेति
to cultivate, to meditate.
भूतपुब्बं *ind.* (भूतपूर्वम्) in former
times.
भूमि *f.* ground, earth.
भूरिपब्बज *adj.* (भूरिप्रज्ञ) having
much wisdom.

भेद *m.* breaking.
 भेषज *n.* (भैषज्य) medicine.
 भो *ind.* oh !
 भोग *m.* 1. wealth. 2. profit.
 भोजनीय *n.* soft or wet food.
 भोज *n.* (भोज्य) soft or wet food.

म

मकस *m.* (मशक) gnat, mosquito.
 मकट *m.* (मर्कट) monkey.
 मक्ख् *vb.* 10. (म्रक्) मक्खेति to
 besmear *p. p.* मक्खित.
 मक्ख *m.* (म्रक्) ingratitude.
 मक्खी *adj.* (म्रक्खिन्) ungrateful.
 मगदेसिक *m.* guide.
 मगध *m.* the modern Behar.
 मंगल *n.* blessing.
 मंगलकिरिया *f.* festival.
 मघ *m.* name of a man.
 मघवा *m.* the Indra.
 मचलगामक *n.* name of a village.
 मच्चुधेय्य *n.* (मृत्युधेय) the realm
 of death.
 मच्चुराज *m.* (मृत्युराज) the king
 of Death, Yama.
 मच्छ *m.* (मत्स्य) fish.
 मच्छर *m.* (मत्सर) envy.
 मच्छरी *m.* (मत्सरिन्) envious,
 niggardly.
 मज्ज *n.* (मद्य) wine, liquor.
 मज्जपान *n.* (मद्यपान) drinking
 strong drink.
 मज्ज *m. n.* (मध्य) 1. middle,
 2. centre, 3. interior.

मज्जन्त *adj.* (मध्यस्थ) indiffer-
 ent.

मज्जन्तिक *m.* name of a coun-
 try.

मज्झिम *adj.* (मध्यम) middle.

मज्झिम *m.* name of a monk.

मज्जक *m.* bed.

मज्जपीठ *n.* beds and chairs.

मज्जु *adj.* sweet.

मण्ड् *vb.* 10. to ornament.

मण्डन *n.* decoration.

मण्डप *m. n.* a roofed open hall,
 generally built for a tem-
 porary purpose, pavilion.

मत *p. p.* (मृत) dead.

मतिमा *adj.* intelligent.

मत्त (मात्र) used as the latter
 part of a compound, mean-
 ing 'as soon as'

मत्तञ्जुता *f.* (मात्राज्ञता) modera-
 tion.

मत्ता *f.* (मात्रा) measure.

मत्तिका *f.* (मृत्तिका) earth.

मत्थक *n.* (मस्तक) 1. head. 2. top.

मत्थलुंग *n.* brain.

मद् *vb.* 4. मज्जति to be intoxicated.

मद *m.* infatuation.

मद्द् *vb.* 1. (मृद्) to rub, to
 crush.

मधु *n.* honey.

मन् *vb.* 4. मज्जति to think, to
 consider.

मनं *ind.* (मनाक्) slight, little.

मनाप *adj.* pleasing.
 मनुञ्ज *adj.* (मनोज्ञ) charming.
 मनुस्स *m.* (मनुष्य) man.
 मनोरम *adj.* pleasant.
 मन्त *m.* (मंत्र) 1. charm. 2. a Vedic hymn.
 मन्तवन्धु *m.* reciter of hymns, Brahmin.
 ममायति to be attached or devoted to.
 ममायित *n.* attachment.
 मर् *vb.* 1. (मृ) to die.
 मरुकन्तार *m. n.* a waterless desert.
 मंस *n.* (मांस) flesh.
 मरसु *f.* (मश्रु) beard. अमरसुक beardless.
 महत्त *n.* (महत्त्व) greatness.
 महत्त्व *adj.* great.
 महस्सासी *adj.* sighing heavily.
 महा *adj.* (महत्) great, large.
 महाजानीय *adj.* suffering heavy loss.
 महातिस्स *m.* name of a monk.
 महादेव *m.* name of a monk.
 महाधम्मरक्खित *m.* name of a monk.
 महानुभाव *adj.* powerful.
 महामत्त *m.* prime-minister.
 महामहिन्द *m.* name of a monk.
 महारक्खित *m.* name of a monk.
 महारट्ट *n.* (महाराष्ट्र) name of a country.

महाराज Sir ! Your Majesty !
 महिद्धिक *adj.* (महर्द्धिक) mighty.
 महिस *m.* (महिष) buffalo.
 महिसमण्डल *n.* name of a country.
 मही *f.* name of a river.
 महीपति *m.* king.
 महेश्वख *adj.* possessing great authority, powerful.
 महेशी *m.* (महर्षि) great sage.
 महेशी *f.* (महिषी) queen.
 माणव *m.* a young man.
 माणवक *m.* pupil.
 मातंग *m.* a man of the lowest caste.
 मातलि *m.* name of the charioteer of Indra.
 मातापितरो *m. pl.* parents.
 मातिका *f.* (मातृका) text, list, table of contents, the पाति-
 मोक्ख.
 मातु *f.* (मातृ) mother.
 मातुगाम *m.* (मातृग्राम) woman-kind, women in general.
 मादिस *adj.* (मादश) like me.
 मानस *adj.* mental.
 मायावी *adj.* deceitful, hypocritical.
 मार *m.* the tempter, Devil.
 मारिस (मारिष) a term used in addressing a venerable person.
 माला *f.* garland.
 मालुत्त *m.* (मारुत्त) wind.
 मिग *m.* (मृग) deer.

मिगदाय *m.* Deer Park, name of a place near Benares.

मिगव *m.* (मृगया) hunt.

मिच्छा *ind.* (मिथ्या) false.

मित्त *m. n.* (मित्र) friend. मित्तवा having friends.

मिथुभेद *m.* breaking of friendship.

मिद्ध *n.* drowsiness, torpor.
विगतमिद्ध *adj.* wakeful, active, alert.

मिलिन्द *m.* king Menander.

मिस्स् *vb.* 10 (मिश्र्) to mix.

मुख *n.* 1. mouth. 2. entrance.

मुच् *vb.* 7 मुञ्चति to leave, to abandon. caus. मोचेति to let loose, to release.

मुच्छित *p. p.* (मुच्छित) stupid, infatuated.

मुञ्जकेसी *m.* name of a horse. (lit.) with hair like the Munja grass.

मुञ्जमय *adj.* made of Munja grass.

मुष्टि *m. f.* (मुष्टि) the fist, a handful.

मुण्डक *m.* a Buddhist Bikshu. (lit.) clean-shaven.

मुक्ता *f.* (मुक्ता) pearl.

मुक्ति *f.* (मुक्ति) liberation.

मुक्तिक *m.* name of a monk.

मुद्दिग *m.* (मृदंग) drum.

मुदु, मुदुक *adj.* (मृदु, मृदुक) soft, tender.

मुद्द *n.* (मूर्धन्) head.

मुसल *m. n.* club, pestle.

मुसावाद *m.* (मृषावाद) lie, falsehood.

मुसिका *f.* (मूषिका) mouse.

मुहुत्तक *m.* (मुहूर्त) moment.

मूल *n.* 1. root. 2. foot.

मूळ्ह *adj.* (मूढ) mad. मग्गमूळ्ह one who has lost his way.

मेघ *m.* cloud.

मेत्त *adj.* friendly.

मेत्ता *f.* (मैत्री) friendliness, love.

मेद *m.* (मेदस्) fat.

मेधावी *m.* wise, talented.

मेरय *n.* (मैरेय) intoxicating liquor.

मोगगलिपुत्त *m.* name of a monk, the president of the third council.

मोघपुरिस *m.* (मोघपुरुष) foolish person.

मोरिय *m.* (मौर्य) a race of Kshatriyas.

य

यकपेल *m.* lump of the liver.

यक्ख *m.* (यक्) goblin.

यञ्जे *ind.* than.

यज्ज *m.* (यज्ञ) sacrifice.

यतो *ind.* (यतः) since.

यत्थकामनिपात्ति *adj.* acting wherever desire directs.

यथाकम्मं *ind.* according to one's deeds.

यथाभिरन्तं *ind.* as long as one likes.

यथारहं *ind.* as one deserves.

यन्त *n.* (यन्त्र) machine. यन्त-पासाण *m.* sling. यन्तहस्थि *m.* an elephant worked by machinery.

यस *m.* (यश) name of a disciple of the Buddha.

या *vb.* 1. याति to go. *caus.* यापेति to maintain oneself.

यागु *f.* (यवागु) gruel.

याच् *vb.* 1. to ask.

यान *n.* vehicle.

याम *m.* one of the three watches of the night.

याव *ind.* (यावत्) as long as, until.

यावकीचं *ind.* so far as.

यावतिक *adj.* as much.

यावदस्थं *ind.* to one's heart's content, as much as required.

यिष्ट *p. p.* (इष्ट) sacrificed.

युग *m. n.* yoke.

युग *n.* pair.

युक्त *adj.* (युक्त) fit, proper.

युद्ध *n.* battle.

युव *m.* (युवन्) youth.

येभ्युद्येन *ind.* (यद्भूयसा) mostly, generally, as a general rule.

योगक्खेम *n.* (योगक्षेम) welfare, Nibbāna.

योजन *n.* a league.

योक्त *n.* (योक्त्र) the tie of the yoke of a plough.

योनधम्मरक्खित *m.* name of a monk.

योगलोक *m.* the land of the यवन *s.* (*i. e.* Greeks)

योनि *f.* 1. the womb, 2. class.

र

रक्ख् *vb.* 1. (रच्) to protect, to keep, to preserve.

रक्खित *m.* (रक्षित) name of a monk.

रच्छा *f.* (रथ्या) way, street.

रजत *n.* silver.

रजन *n.* (रञ्जन) dyeing, colouring.

रज्ज *n.* (राज्य) kingdom.

रज्जु *f.* rope.

रट्ट *n.* (राष्ट्र) country, kingdom.

रति *f.* passion.

रत्तञ्ज *adj.* continued for a very long time.

रत्ति *f.* (रात्रि) night.

रत्ति *ind.* (रात्रिम्) by night.

रथ *m.* chariot.

रथिया *f.* (रथ्या) street.

रमणीय *adj.* beautiful, charming.

रस *m.* juice, liquid.

रसि *m.* (रश्मि) ray.

रस्सं *ind.* (ह्रस्वम्) short.

रहद् *m.* (हद्) a well.

रहो *ind.* secretly.

राज *m.* (राजन्) king.

राजगह *n.* (राजगृह) the capital
of मगध, the modern राजगीर.
राजधानी *f.* capital.
रासि *m.* (राशि) heap.
राहुलकुमार *m.* name of the son
of the Buddha.
राहुलमाता *f.* name of the wife of
the Buddha.
रिक्त *adj.* (रिक्त) empty.
रुक्ख *m.* (वृक्ष) tree.
रुच् *vb.* 4. रुचति to like. caus.
रोचेति to select.
रुचि *f.* choice.
रुद् *vb.* 1. रोदति to cry, to weep.
रुह् *vb.* 1. रुहति to grow.
रूप *n.* form.
रुहन *n.* growth.
रोग *m.* disease.
रोसक *adj.* (रोषक) wrathful.
रोसेति (causal of रुस्) to annoy.
रोहण *n.* name of a village.

ल

लंकादीप *n.* the island of Ceylon.
लज्जा *f.* shame.
लंड *n.* excrement.
लब्धा *ind.* allowable, possible.
लभ् *vb.* 1. to get.
लवण *adj.* salt.
लसिका *f.* the fluid which lubri-
cates the joints.
लहुट्टान *n.* being at ease.
लाभूपनिसा *adj.* leading to for-
tune.

लायति (ल्) to reap.
लिप् *vb.* 4. लिप्पति to be attached.
लुद्ध *adj.* (लुब्ध) deceitful.
लूख *adj.* (रूक्ष) rough.
लेड्डुक *m.* stick.
लेण *n.* (लयन) cave, refuge.
लेस *m.* smearing.
लोक *m.* world. इधलोक (इहलोक)
this world. परलोक the other
(invisible) world.
लोकधम्म *m.* (लोकधर्म) worldly
condition. They are eight-
लाभ, अलाभ, यस, अयस, निन्दा,
पसंसा, सुख and दुक्ख.
लोण *n.* (लवण) salt.
लोभ *m.* greed.
लोमहंस *m.* (रोमहर्ष) horripila-
tion.
लोल *adj.* passionate, wanton.
लोहपासाद् *m.* name of a place in
Ceylon (lit.) iron palace.
लोहित *n.* blood.

व

वक *m.* (वृक) wolf.
वक्क *n.* (वृक्क) kidney.
वच् *vb.* 1. to speak.
अवोच past. 3. sing.
वचन *n.* word.
वच्चकुटी *f.* lavatory.
वज्ज *adj.* praise worthy.
n. fault.
वज्ज *n.* speech. पियवज्ज *n.* pleas-
ing words.

वज्जी *m.* the clan of the Vajjis.
 वट्टति it is proper.
 वट्ट *vb.* 10. (वट्टय) to turn.
 वट्टि *f.* (वट्ति) stream. 2. wick
 of a lamp. मुखवट्टि brim of a
 vessel.
 वड्ढ *vb.* 1. (वृध्) to grow. caus.
 वड्ढेति to increase.
 वड्ढि *f.* (वृद्धि) prosperity.
 वण *m.* (व्रण) wound.
 वणिज्जा *f.* trade, commerce.
 वण्ण *m.* (वर्ण) 1. pretext, 2. rea-
 son. 3. colour, 4. praise.
 वण्णु *f.* sand. वण्णुपथ sandy path.
 वत *ind.* (वत्त) indeed.
 वत्त *n.* (वर्त्त) religious or social
 duty, service.
 वत्थ *n.* (वत्थ) cloth, garment.
 वत्थि *m. f.* (वत्थि) abdomen,
 bladder.
 वत्थु *n.* (वत्थु) story, matter.
 वद् *vb.* 1. to speak.
 वदञ्ज *adj.* (वदान्य) bountiful.
 वध् *vb.* 10. वधेति to kill.
 वनचरक *m.* forester.
 वनवासि *m.* name of a monk.
 वनिब्बक *m.* (वनीपक) beggar,
 mendicant, pauper.
 वन्द *vb.* 1. to bow, to salute.
 वन्दन *n.* bow, salutation.
 वप् *vb.* 1. to sow. caus. वपापेति.
 वप्प *m.* (वप) 1. sowing. 2.
 tears. वप्पकाल sowing sea-
 son.

वस् *vb.* 1. to vomit.
 वंभ *vb.* 10. वंभेति to disparage.
 वग्गिक *adj.* (वग्गिक) wearing
 armour.
 वय *n.* (वयस्) age.
 वय *m.* (व्यय) 1. decay, destruc-
 tion. 2. expenditure.
 वर *vb.* 10. (वृ) वारेति to choose.
 वर *adj.* best.
 वलञ्ज *vb.* 10. (अवलञ्ज) to use,
 to resort to, to spend.
 वंस *m.* (वंश) 1. history. 2.
 family.
 वंसजात *adj.* born of a high
 race.
 वंसञ्ज *adj.* traditional.
 वस् *vb.* 1. to dwell. caus. वासेति
 to place.
 वस *m. n.* (वश) power, influ-
 ence.
 वसल *m.* (वृषल) a low person.
 वसलकरण *adj.* fit for a low
 person.
 वसा *f.* (वशा) 1. a barren cow,
 2. an obedient wife.
 वसेन *ind.* (वशेन) by means of,
 on account of, in accord-
 ance with, for the sake of.
 वस्स *m.* (वर्ष) 1. rainy season.
 2. shower.
 वस्सकार *m.* (वर्षावास) residence
 during the rainy season.
 वस्सिक *adj.* (वार्षिक) of the
 rainy season.

वा *vb.* 1, 4. वाति, वायति to blow.
 वाच् *vb.* 10. वाचेति to teach.
 वाचा *f.* (वाच्) speech.
 वाणिज्ज *m.* merchant.
 वात *m.* wind. वातयोग direction
 of the wind.
 वातायन *m.* window.
 वाद् *vb.* 10. वादेति to play upon.
 वादित *n.* playing upon a musical
 instrument.
 वानर *m.* monkey.
 वाम *adj.* left.
 वायम् *vb.* 1. (व्यायम्) to exert
 oneself.
 वार् *vb.* 10. वारेति to prohibit.
 वारण *m.* elephant.
 वारिज *adj.* growing in water.
 वालधि *m.* tail.
 वालिका *f.* (वालुका) sand.
 वासव *m.* Indra.
 वासिफरसु *m.* a kind of axe,
 hatchet. [वासिफरसुको नाम
 दण्डे पवेसनवसेन वासु'पि होति
 फरसु'पि (दधिवाहन जातक)].
 वासुलदत्ता *f.* (वासवदत्ता) name
 of the daughter of king
 चण्डपञ्चेति.
 वाल्ग *n.* (वालाग्र) point of a
 pea.
 वाल्मिग *n.* (व्यालमृग) a tiger
 leopard, or other beast of
 prey.
 विकार *m.* disease.

विकालभोजन *n.* taking food at
 an improper time.
 विक्रिणी *f.* the gigantic swallow-
 wort.
adj. given to squandering.
 विकेसिक *adj.* with hair dis-
 turbed.
 विक्वित्तरूप *adj.* distracted.
 विक्खेलिक *adj.* with saliva flow-
 ing out of the month.
 विगतकथंकथ *adj.* whose doubts
 have been cleared up.
 विगतखिल *adj.* free from stub-
 bornness.
 विगरह् *vb.* 1. to blame.
 विचर् *vb.* 1. to walk, to wander.
 caus. विचारेति to consider,
 to manage.
 विचि *vb.* 9. विचिनाति to collect,
 to investigate.
 विचिकिच्छा *f.* (विचिकित्सा) doubt,
 uncertainty.
 विचेय्यदान *n.* gift offered dis-
 criminately.
 विच्छिका *f.* scorpion.
 विजन् *vb.* 4. विजायति to give
 birth to.
 विजय *m.* success, victory.
 विजित *n.* kingdom.
 विञ्जुता *f.* (विज्ञता) knowledge.
 विञ्जुतंपत्तो come of age,
 major.
 विटप *m.* branch.

वितथ *adj.* false.
 वितुदते strikes.
 विथार *m.* (विस्तार) expanse.
 विद् *vb.* 1. to know.
 विदितधम्म *adj.* who has known the truth.
 विधम् *vb.* 1. to dispel.
 विनय *m.* discipline, one of the three Piṭakās. विनयधर versed in the Vinaya.
 विनस् *vb.* 4. (विनश्) विनस्सति to perish, to get destroyed.
 विनास *m.* (विनाश) destruction.
 विनिच्छ *vb.* 9. विनिच्छिणाति to try, to decide.
 विनिपात *m.* destruction.
 विनिवत् *vb.* 10. विनिवत्तयति to turn away from.
 विनी *vb.* 1. विनेति to drive away. to discipline to instruct, gerund विनेय्य.
 विनेतु *adj.* (विनेत्) one who instructs.
 विनीलक *n.* corpse turned black and blue.
 विपन्नदिट्ठि *adj.* devoid of true belief.
 विपल्लत्थचित्त *adj.* (विपर्यस्तचित्त) with a changed mind.
 विपाक *m.* effect.
 विपावेति to be indignant.
 विपात्तेति (caus. of विपत्) to crush.

विपुल *adj.* abundant.
 विप्पयोग *m.* (विप्रयोग) separation.
 विप्पलप् *vb.* 1. to talk at random.
 विप्पवस् *vb.* 1. to be away from.
 विब्भम् *vb.* 1. (विभ्रम्) to wander, to get away from the Order.
 विभज् *vb.* 1. to divide.
 विभव *m.* 1. wealth, 2. destruction, annihilation.
 विभवतण्हा *f.* desire of annihilation.
 विभावेति (causal of विभू) to understand clearly.
 विभूसन *n.* (विभूषण) ornamenting.
 विभदक *adj.* one who brings about a split or division.
 विय *ind.* (इव) as if, like.
 वियूह *vb.* 1. (वि + ऊह) to remove (e. g. dust).
 विरज *adj.* clear.
 विरति *f.* abstinence.
 विरव *m.* cry.
 विराज् *vb.* 10. to shine.
 विरिय *n.* (वीर्य) effort, exertion.
 विरु *vb.* 1. विरवति to cry, to shout.
 विरुह् *vb.* 1. विरूहति to grow.
p. p. विरूह्.
 विरूपक्ख *m.* (विरूपाक्ष) 1. name of a serpent family. 2. name of a god. (lit.) ugly-eyed.

विरुद्ध *m.* (विरुद्ध) name of one
of the चातुर्ग्रहाराजिक gods.

विरोचति shines.

विलप् *vb.* 1. to cry, to lament.

विलिप् *vb.* 7. विलिपति to besmear.

विलेपन *n.* besmearing.

विवज्ज् *vb.* 10. (विवर्ज्) to abandon.

विवृत *p. p.* (विवृत) closed.

विवर् *vb.* 1. (विवृ) to open.

विवाह *m.* marriage of a girl.

विस *n.* (विष) poison.

विसम *adj.* (विषम) unequal,
evil, uneven.

विसंवादनता *f.* deceiving.

विसह् *vb.* 1. to dare.

विसुं *ind.* (विश्वक्) separately.

विसुकदस्सन *n.* looking at a
show, spectacle, worldly
amusement.

विसोसेति (caus. of विसुस्) to dry
up.

विस्सज्ज् *vb.* 10. (विसुज्) विस्सज्जेति
to leave.

विस्सज्जना *f.* (विसर्जन) answer.

विस्सव् *vb.* 1. (विस्रु) to ooze, to
trickle.

विस्सासिकट्टान *n.* (विश्वासिकस्थान)
confidential, trusty place.

विस्सुत *adj.* (विश्रुत) known.

विहार *m.* 1. living, sporting.
2. monastery.

वीज् *vb.* 10. to fan.

वीणा *f.* lute.

वीतमल *adj.* free from impurity.

वीतसोक *adj.* (वीतशोक) griefless.

वीतिसारेति (caus. of वि + अति +
सर्) to remind mutually.

वीथि *f.* way, street.

वीमंस् *vb.* 1. to examine.

बुद्धि *f.* (वृद्धि) shower.

बुत्त *p. p.* (from वप्) sown. (उप्त)

p. p. (from वच्) said, spok-
en (उक्त).

बुत्थ *p. p.* (वसित) dwelt.

बुद्धी *f.* (वृद्धि) prosperity.

ब्रूपसन्त *p. p.* (उपशान्त) pacified,
calmed down.

वे *ind.* (वै) indeed, verily.

वेठ् *vb.* 10. to cover.

वेणिकत *adj.* with braided hair.

वेतन *n.* salary.

वेदना *f.* torture, trouble, pain.

वेदेहिका *f.* name of a lady.

वेदेहिपुत्त *m.* king अजातसत्तु.

वेध् *vb.* 1. to tremble.

वेपचित्ति *m.* king of the demons
(असुरिन्दो).

वेमातिक *adj.* born of a different
mother.

वेय्यायिक *n.* support.

वेर *n.* (वैर) enmity.

वेरमणी *f.* desisting, abstinence.

वेला *f.* 1. time. 2. shore.

अवेला improper time.

वेस *m.* (वेष) dress, appearance.

वेसारज्जप्पत्त *adj.* (वैशारद्यप्राप्त)
who has attained confidence
in himself.
वेसाली *f.* name of a town in
ancient India.
वेसिया *f.* (वेश्या) prostitute.
वेस्सवण *m.* (वैश्रवण) name of
one of the चातुर्म्महाराजिक
gods.
वेल्लवन *n.* Bamboo Grove, name
of a place.
वोभिद् *vb.* 7 (अवभिद्) to break.
वोरोपेति *caus.* (व्यवरोपयति) to
deprive of.
वोस्सग्ग *m.* (अवसर्ग) gift.
वोहार *m.* (व्यवहार) business.
वोहारक *adj.* (व्यवहारक) judge.
व्यग्घ, व्यग्घ *m.* (व्याघ्र) tiger.
व्यंजन *n.* mark, characteristic.
व्यत्त *adj.* (व्यक्त) clever.
व्यसन *n.* calamity.
व्याकर *vb.* 8. to expound, to
explain.
व्याधि *f.* disease.
व्याबाध *m.* trouble.

स

सक् *vb.* 1, 5. (शक्) सक्कोति, सक्कु-
णाति to be able.
सक *adj.* (स्वक) one's own.
सकट *n.* (शकट) cart.
सकल *adj.* all, complete.
सकिं *ind.* oneself.

सक्क *m.* (शाक्य) name of a clan.
pl. the provinces of the
Sākya.
सक्क *m.* (शक्र) the god Indra.
adj. (शक्य) able.
सक्कच्चं *ind.* (सत्कृत्य) honourably,
respectfully.
सक्कर *vb.* 8. (सत्कृ) सक्करोति to
welcome, to honour.
सक्का *ind.* (शक्यम्) possible. न
सक्का it is not possible (to
&c).
सक्खिपुट्ट *adj.* (सात्थिपुट्ट) interro-
gated as a witness.
सक्खा *m.* friend.
साखल *adj.* friendly.
सग्गकथा *f.* (स्वर्गकथा) discus-
sion about heaven.
संक्किलेस *m.* (संक्कलेश) defilement.
संक्कीयन्ति are abandoned.
संक्खकुट्टि *m.* (शंक्खकुट्टिन्) leper,
affected by white leprosy.
संक्खतधम्म *adj.* (संक्ख्यातधम्म) who
has well weighed the Law.
संक्खर *vb.* 1. (संस्कृ) to collect.
संक्खार *m.* (संस्कार) aggregation,
the Khandhas.
संक्खित्त *adj.* (संक्कित्त) abridged.
संक्कणिकविहार *m.* living in asso-
ciation.
संक्कह *m.* (संग्रह) collection, pro-
tection, way of sympathy.
संक्कम् *vb.* 1. संक्कच्छति to come to-
gether. *caus.* संक्कामेति to fight.

संगाम *m.* (संग्राम) fight, war, battle.
 संगामावचर *adj.* present in the battle.
 संग्राहक *m.* (संग्राहक) charioteer.
 संगीति *f.* chanting together, council.
 संघभक्त *m.* food belonging to the whole community of monks.
 संघाट *m.* collection.
 संघात *m.* assemblage, multitude.
 संघिक *adj.* belonging to the Order.
 संघुष्ट *p. p.* proclaimed.
 सचे *ind.* (चेत्) if.
 सच्च *n.* (सत्य) truth.
 सच्चं *ind.* (सत्यम्) really, truly.
 सच्छीकर *vb.* 8. (सत्थीकृ) to realize. *p. p.* सच्छिकत.
 सच्छिकिरिया *f.* realisation.
 सज्जुखीर *n.* (सद्यःक्षीर) new milk.
 सज्ज्ञापेति (*caus.* of सज्ज्ञायति) to teach.
 सज्ज्ञाय *m.* (स्वाध्याय) study.
 सञ्जत *adj.* (संयत) restrained, self-controlled.
 सञ्जा *f.* (संज्ञा) 1. sign, gesture. 2. perception, idea. 3. consciousness. 4. name.
 सञ्जापेति (*caus.* of सं+जा) to instruct.
 सठ *adj.* (शठ) deceitful.

सणिकं *ind.* in a moment.
 सण्ठा *vb.* 1. (संस्था) to stand firm. *caus.* सण्ठपेति to set up, to fix.
 सण्ड *m.* collection. वनसण्ड grove.
 सण्ह *adj.* (श्लक्ष्ण) smooth, mild, delicate, subtle.
 सण्हवाच *adj.* of gentle speech.
 सत *n.* (शत) hundred.
 सतपदी *f.* (शतपदी) centipede.
 सतिमा *adj.* (स्मृतिमत्) mindful.
 सत्त *m.* (सत्त्व) living being.
 सत्थ *m.* (सार्थ) caravan.
 सत्थवाह *m.* (सार्थवाह) leader of a caravan.
 सत्थ *n.* (शस्त्र) weapon.
 सत्थु *m.* (शास्त्रु) the Teacher *i. e.* the Buddha.
 सदत्थ *m.* (सदर्थ) one's own advantage or good.
 सदिस *adj.* (सदृश) like, resembling.
 सदह *m.* (शब्द) voice, sound.
 सदद्वा *vb.* 1. (श्रद्धा) सदहति to believe.
 सदद्वा *f.* (श्रद्धा) piety.
 सद्वि *ind.* (सार्धम्) with, in company with.
 सद्विहारिक *m.* brother-priest, companion.
 सन्तरमान *pre. p. adj.* (सन्त्वरमाण) in haste.

सन्तान *n.* row, series.
 सन्तिकं, सन्तिके *ind.* near.
 सन्तुस्सक *adj.* (सन्तुष्यक) satisfied, pleased, happy.
 सन्तोस *m.* (सन्तोष) contentment.
 संथर् *vb.* 1. (संस्तृ) to spread
 caus. संथरापेति.
 मन्थर *m.* (संस्तर) spreading.
 संथव *n.* (संस्तव) friendship.
 सन्धाय *ind.* with reference to.
 संनह् *vb.* 4. संनहति to bind, to fasten *p. p.* संनद्ध armed, accoutred.
 संनिपत् *vb.* 1. to assemble.
 संनिपात् *m.* assembly.
 संनिरुम् *vb.* 7 संनिहंभति to obstruct, to impede.
 सपथ *m.* (शपथ) oath.
 सपदानं *ind.* in regular succession.
 सपञ्ज *adj.* (सप्रज्ञ) wise.
 सप्प *m.* (सर्प) serpent.
 सप्पाय *adj.* (सत्प्राय) fit, proper.
 सप्पि *n.* (सर्पिस्) ghee.
 सब्ब *pron.* (सर्व) all, entire.
 सब्बसो *ind.* (सर्वशः) completely.
 सब्रह्मचारी *m.* companion.
 सभा *f.* assembly.
 सभासीली *adj.* fond of chatting.
 सम् *vb.* 4. (शम्) सम्मति to be pacified.
 सम *adj.* equal, straight, even.
 समग्ग *adj.* (समग्र) unidet.

समंगीभूत *adj.* possessed of.
 समञ्जात् *adj.* known, named.
 समण *m.* (श्रमण) a Buddhist mendicant.
 समनन्तर immediately after.
 समन्ततो *ind.* on all sides.
 समप्पित *p. p.* (समर्पित) committed to, possessed of. सोकसमप्पित overpowered with grief.
 समभिसिच् *vb.* 7. to crown.
 समय *m.* time, occasion.
 समस्सास् *vb.* 10. (समाश्वास) to assure.
 समवेपाकिनी *adj.* properly digesting.
 समाचार *m.* behaviour.
 समादा *vb.* 1. समादियति to undertake. caus. समादपेति to instigate, rouse, advise.
 समान *adj.* equal.
 समानत्तता *f.* (समानात्मता) thinking of others as a oneself.
 समानवास *adj.* living together.
 समानिय *adj.* equal.
 समाहित *p. p.* concentrated.
 समिञ्ज् *vb.* 1. to tremble, to move. caus. समिञ्जेति to draw, to contract.
 समिद्धि *f.* (समृद्धि) success, prosperity.
 समीप *adj.* near.
 समीर *vb.* 1. to shake.

समुद्रा *vb.* 1. (सम् + उद् + स्था) समुद्रहति to arise. *caus.* समुद्रपेति.
 समुत्तेजेति to encourage.
 समुदय *m.* origin.
 समुदाचर् *vb.* 1. (सम् + उद् + आचर्) to treat, to behave towards.
 समुद्र *m.* (समुद्र) sea, ocean.
 समुपव्यूह *p.p.* (सम् + उप + व्यूह) set up.
 संपजानमुसावाद *m.* knowingly telling a lie.
 संपटिच्छ *vb.* 1. (संप्रतीच्छ्) to agree, to accept.
 संपत्ति *f.* prosperity.
 संपयोग *m.* connection.
 संपराय *m.* next world.
 संपरायिक *adj.* belonging to the next world.
 संपवेधी *adj.* movable.
 संपहंसेति *caus.* (संप्रहर्षयति) to gladden, to praise.
 संपादेति (*caus.* of संपद्) to obtain, to keep ready.
 संपिण्डित *p.p.* gathered together.
 संपियेन *ind.* by mutual consent.
 संबल *m.* name of a monk.
 संबाध *m.* crowding, difficulty, obstruction. असंबाधं *ind.* without obstruction.
 संबोधि *f.* perfect knowledge or enlightenment, attainment of Buddhahood. संबोधिअंग constituents of supreme knowledge.

संभत *p.p.* collected.
 संभवेसी *adj.* seeking rebirth.
 संभावेति to honour, to esteem.
 सम्म (सौम्य) a term used in addressing a friend.
 संमत्त *adj.* delighted in intoxicated with.
 सम्मा *ind.* (सम्यक्) rightly.
 सम्मा *adj.* right. सम्मादिष्टि right insight. संकप्प *r.* aims. वाचा *r.* speech. कम्मन्त *r.* action. आजीव *r.* livelihood. वायाम *r.* exertion. सति *r.* recollection. समाधि *r.* concentration.
 सम्मानना *f.* welcome.
 सम्मासंबुद्ध *m.* the perfectly enlightened, Buddha.
 सम्मुखा *ind.* in front of, in the presence of.
 सम्मोदनीय *adj.* friendly, pleasant.
 सयन *n.* (शयन) bed, cot.
 संयोजन *n.* fetters.
 सर *n.* (स्वर) voice, sound.
 सर *n.* (सरस्) lake.
 सरण *n.* (शरण) refuge तीणि सरणानि the three refuges (in बुद्ध, धम्म & संघ).
 सरणगमन *n.* (शरणगमन) the formula of refuges, viz. बुद्धं सरणं गच्छामि, धम्मं सरणं गच्छामि, संघं सरणं गच्छामि.

सरभू *f.* lizard.

सरिक्व *adj.* (सदृच्) equal to, like to.

शरीर *n.* (शरीर) body.

सलाका *f.* (शलाका) ticket. सलाक-भक्ष food distributed on presentation of a ticket.

सल्ल *n.* (शल्ल) dart.

सल्लप् *vb.* 1. to converse.

सल्लाप *m.* (संल्लाप) conversation.

सल्लिखितगत *adj.* (संल्लिखितगात्र) having light limbs.

संवट्ट *vb.* 1. to be destroyed.

संवट्ट *m.* (संवर्त) annihilation.

सव् *vb.* 1. (सु) सवति trickles.

संवर *m.* restraint.

संवासिय *adj.* living together.

संविधान *n.* performance.

संवेग *m.* agitation, emotion, grief.

संवेजेति *caus.* to cause emotion.

संसन्द *vb.* 10. to collect.

ससक *m.* (शशक) hare.

ससकं *ind.* certainly.

सस्स *n.* (शस्य) corn.

सहसा *ind.* by force.

सहायक *m.* friend.

साकच्छा *f.* discussion.

साक्यपुत्तिय *m.* member of the Sakya clan. the Buddhists.

साखा *f.* (शाखा) branch.

साटक *n.* (शाटक) garment.

साण *n.* (शाण) hempen or coarse cloth.

साणि *f.* curtain. अन्तोसाणियं behind the curtain. बहिसाणियं outside the curtain.

साततिक *adj.* constant.

सादु *adj.* (स्वादु) sweet.

साधु *adj.* good.

साधुकं *ind.* well.

सापतेय्य *n.* (स्वापतेय) one's belongings, property.

सामं *ind.* personally, in person.

सामन्न *n.* (श्रामण्य) state of being an ascetic.

सामणेर *m.* novice.

सामि *m.* (स्वामि) lord, master.

सामिक *m.* (स्वामिक) 1. husband. 2. master, owner.

सामुक्कसिक *adj.* original, best.

सायण्ह *m.* evening.

सायमास *m.* (सायमाश) evening meal.

सार *m.* essence.

सारंदद *m.* name of a shrine.

सारंभ *m.* (सरंभ) competition.

सारंभी *adj.* competing in an evil way.

साराणीय *adj.* that which should be reminded.

सारिपुत्त *m.* (शारिपुत्र) name of a famous disciple of the Buddha.

सारुप्य *adj.* (सारुप्य) fit, proper.

साला *f.* (शाला) hall, rest-house.

सालि *f.* (शालि) rice.

सालिमंसोदन *n.* food prepared of rice and flesh.

सालोहित *adj.* blood-relation.

सावक *m.* (श्रावक) disciple.

सावथी *f.* (श्रावस्ती) name of an ancient town in India.

सासन *n.* (शासन) instruction.

साहसिक *adj.* thoughtless.

सिक्ख् *vb.* 1. (शिच्) to learn.

सिक्खापद *n.* (शिच्चापद) rule of conduct.

सिगाल *m.* (शृगाल) 1. jackal. 2. name of a young man.

सिंघाटक *m.* square.

सिंघाणिका *f.* mucus of the nose.

सिद्धत्थक *m.* (सिद्धार्थक) mustard-seed.

सिद्धि *f.* accomplishment, success.

सिनेह *m.* (स्नेह) 1. moisture, oil. 2. friendship, affection.

सिप्प *n.* (शिल्प) art.

सिर *n.* (शिरस्) head.

सिरि *f.* (श्री) 1. beauty. 2. Goddess of Prosperity.

सिरिमा *adj.* (श्रीमत्) prosperous.

सिरिसप्प *m.* (सरीसृप्) serpent.

सिरीधर *adj.* (श्रीधर) lustrous.

सिलोक *m.* (श्लोक) fame.

सिवक *m.* name of a goblin.

सिवकद्वार *n.* a gate named after the goblin.

सिसिर *m.* (शिशिर) autumn.

सीघ *adj.* (शीघ्र) quick.

सीघं *ind.* (शीघ्रम्) quickly.

सीत *n.* (शीत) cold.

सीतवन *n.* name of a garden.

सीतल *adj.* (शीतल) cool.

सीतिभूत *adj.* (शीतीभूत) calm, tranquil.

सील *n.* (शील) character, good conduct, morality.

पञ्च सीलानि-पाणातिपाता वेरमणी, अदिन्नादाना वे०, कामेसु मिच्छा-चारा वे०, मुसावादा वे०, सुरामेर-यमज्जपमादट्टाना वे०.

दससीलानि-same as सामणेरांनं दस सिक्खापदानि.

सीस *n.* (शीर्ष) head.

सीह *m.* (सिंह) lion.

सीहासन *n.* (सिंहासन) throne.

सु *vb.* 5. (श्रु) सुणोति to hear.

सुकर *adj.* easily obtainable.

सुक *adj.* (शुक्ल) white.

सुकंस *m.* (शुक्कांश) bright lot.

सुक्खापेति (caus. of सुस्) to dry.

सुखसील *adj.* of a happy nature.

सुथसमाचार *adj.* of delightful manners.

सुखावह *adj.* causing happiness.

सुखुम *adj.* (सूक्ष्म) fine, subtle, delicate, minute, small.

सुखुमाल *adj.* (सुकुमार) tender.

सुगत *m.* the Buddha.

सुच् *vb.* 1. (सुच्) सोचति to grieve.

सुचि *adj.* (शुचि) clean.

सुचिपरिवारसेट्टि *m.* name of a merchant. (lit.) a merchant whose retinue is pure.

सुजात *m.* name of a boy. (lit.) well-born.

सुज्जागार *n.* (शून्यागार) a solitary place.

सुट्टु *adj.* (सुट्टु) good, well.

सुण्हा *f.* (स्नुषा) daughter-in-law.

सुत *p. p.* (श्रुत) heard.
n. learning.

सुत्त *n.* (सूत्र) 1. string. 2. sermon.

adj. (सुप्त) asleep.

सुदं *ind.* an expletive.

सुदत्त *m.* name of अनाथपिण्डिक.

सुदस्सन माणव *m.* name of a boy.

सुदुहस *adj.* (सुदुर्दश) very difficult to be clearly understood.

सुद्धोदन *m.* (शुद्धोदन) name of the father of the Buddha.

सुध् *vb.* 4. (शुध्) सुज्झति to be purified. caus. सोधेति to purify, to investigate.

सुधम्मसभा *f.* the place of assembly of the gods.

सुनिपण *adj.* very subtle.

सुन्दर *adj.* fine, beautiful.

सुप् *vb.* 1. (स्वप्) to sleep.

सुपिनन्त *pres. p.* sleeping.

सुभर *adj.* easily supportable.

सुभिक्ष *n.* (सुभिक्ष) abundance plenty.

सुरा *f.* wine, liquor.

सुरिय *m.* (सूर्य) the Sun.

सुवण्ण *n.* (सुवर्ण) gold.

सुवण्णभूमि *f.* name of a country.

सुवान *m.* (श्वान) dog.

सुस् *vb.* 4. (शुष्) सुस्सति to get dry.

सुसंखत *adj.* well equipped.

सुसण्णान *adj.* well stationed.

सुसंविहितकम्मन्त *adj.* whose works are properly performed.

सुसान *n.* (स्मशान) burial ground.

सुसिर *adj.* hollow.

सुसु *m.* (शिशु) child.

सुस्सूसा *f.* (शुश्रूषा) attendance.

सुहज्ज *m.* (सुहत्) friend, acquaintance.

सूकर *m.* hog.

सूज्ज *adj.* (सु + ऋज्ज) very upright.

सूप *m.* curry, soup.

सूपरस *m.* flavour of sauce.

सूरगज्जित *n.* (शूरगर्जित) brave speech.

सेख *adj.* (शैक्ष्य) one who is under training.

सेट्ट *adj.* (श्रेष्ठ) best.

सेट्टि *m.* (श्रेष्ठि) merchant.

सेत *adj.* (श्वेत) white.

सेतु *m.* bridge.

सेद *m.* (स्वेद) perspiration, sweat.

सेदजल्लिका *f.* perspiration and dirt.

सेना *f.* army.

सेनानिगम *m.* a place in Gayā.

सेनासन *n.* (शयनासन) place of residence. (lit.) place to lie and to sit down.

सेनिय *m.* king Bimbisāra.

सेम्ह *m. n.* (श्लेष्मन्) phlegm.

सेय्य *adj.* (श्रेयस्) good.

सेय्यथापि *ind.* (तद्यथाऽपि) just as.

सेय्यथीदं *ind.* (तद्यथेदं) as follows.

सेल *m.* (शैल) mountain.

सेव् *vb.* 1. सेवति 1. to serve. 2. to take, to accept.

सोक *m.* grief.

सोकपरेत *adj.* overpowered with grief.

सोण *m.* name of a monk.

सोण्ड *adj.* (शौण्ड) given to drink.

सोण्डा *f.* (शुण्डा) trunk of an elephant.

सोत *n.* (श्रोतस्) ear.

सोत *m. n.* (स्रोतम्) current, stream.

सोतब्ब *adj.* (श्रोतब्ब) fit to be heard.

सोत्थान *n.* (स्वस्त्ययन) means of securing prosperity.

सोपाक *m.* (श्रपाक) a man of low caste.

सोभ् *vb.* 1. to become, to be proper for.

सोभन *adj.* (शोभन) shining, beautiful.

सोमा *f.* name of a nun.

सोरच्च *n.* (सौरत्य) tenderness, sympathy.

सोरत *adj.* compassionate, tender.

सोळस *adj.* (षोडस) sixteenth.

स्वाक्खात *p. p.* well taught.

स्वातन *n.* the next day.

स्वे *ind.* (श्वः) to-morrow.

ह

हृष्ट *p. p.* (हृष्ट) gladdened.

हृत्थ *m.* (हस्त) hand.

हृत्थप्पत्त *adj.* (हस्तप्राप्त) in hand.

हृत्थंपूरं *adj.* handful.

हृत्थाचरिय *m.* (हस्त्याचार्य) trainee of elephants.

हृत्थारोह *m.* (हस्त्यारोह) elephant-driver.

हृत्थी *m.* (हस्तिन्) elephant.

हृत्थिकन्त *m.* (हस्तिकान्त) a device to catch elephants.

हृत्थिकन्तवीणा *f.* lute by which elephants are charmed.

हृत्थिनाग *m.* the best of elephants.

हृत्थिवाहन *n.* elephant used for riding.

हृत्थिसाला *f.* (हस्तिशाला) elephant-stable.

हस्थिमेण्ड *m.* elephant-keeper.

हन् *vb.* 1. हन्ति to kill.

हन्द *ind.* an expletive of joy.

हन्मिय *n.* (हर्म्य) house.

हर *vb.* 1. (ह) to carry, to take away, to plunder.

हरायति from ही to be ashamed.

हरित *adj.* green.

हवे *ind.* an expletive.

हस् *vb.* 1. to laugh.

हसित *n.* a laugh.

हस्सा *ind.* (हास्यात्) in jest.

हा *vb.* 4. to abandon. caus. हापेति to forsake, neglect, lose.

हिमवन्त *m.* (हिमवत्) the Himālaya mountains. हिमवन्तप-

देस the skirts of the Himālayas.

हिय्यो *ind.* (ह्यस्) yesterday.

हिरण्य *n.* (हिरण्य) gold.

हिरी *f.* (ही) shame. द्विजहिरीक who has lost all shame.

हीन *adj.* low.

हु *vb.* 1. (भू) होति to be.

हु *vb.* 1. to sacrifice.

हे ! *interj.* oh !

हेटा *ind.* (अधस्तात्) below, down, under.

हेट्टिम *adj.* downward, lowest.

हेमन्तिक *adj.* to be used in winter.



Glossary of Words occurring in the Inscriptions of Aśoka.

अ

- अग्र *adj.* (अग्र) chief, principal, utmost,
- अग्निस्रंध *m.* (अग्निस्कंध) mass of fire, illumination.
- अग्रभुति *f.* chief prosperity.
- अछति *f.* (अक्षति) absence of loss, security.
- अज *ind.* (अद्य) to-day.
- अज *adj.* (अन्य) another.
- अतिक्रान्तं अंतरं in former times.
- अथ *m.* (अर्थ) business.
- अथकर्म *n.* (अर्थकर्म) dispatch of business.
- अथसंतीरणा *f.* dispatch of business.
- अदिकर *adj.* author.
- अनण *n.* (आनृण्य) acquittance of debt or obligations.
- अनथ *adj.* (अनाथ) helpless.
- अनंतरं *ind.* immediately.
- अनारंभ *m.* (अनालंभ) abstention from slaughter.
- अनुग्रह *m.* (अनुग्रह) favour.
- अनुतप *m.* (अनुताप) repentance.
- अनुनिक्षपेति to convert.
- अनुनी *vb.* 1. to cherish love.
- अनुवधपज *adj.* having a large family.
- अनुवतिसरे *fut.* (अनुवातष्यन्ते) will follow.
- अनुसंयान *n.* circuit.
- अंतिकिनि Antigonos Gonatas of Macedonia (B.C.278-239).
- अंतियक Antiochos Theos (B. C. 261), King of Syria and Western Asia.
- अंध्र *m.* (आंध्र) a powerful nation in the basins of the Godāvarī and Kṛishnā.
- अपच *n.* (अपत्य) child, descendant.
- अपफल *adj.* (अल्पफल) of small profit, of little use.
- अपभंडता *f.* (अल्पभाण्डता) small accumulation (of property).
- अपरंत *m.* (अपरान्त) a nation on the borders (of the kingdom).
- अपवह *m.* carrying away (as captive).
- अपवुह *p. p.* carried away (as captive).
- अपव्ययता small expense economy.
- अपुंज *n.* (अपुण्य) demerit.

अभिरत *adj.* beloved.

अभिरामक *n.* amusement.

अभिसित *p. p.* (अभिविक्त) crown-
ed.

अञ्जत्र *ind.* except.

अलिकसुदर Alexander of Epirus
(B. C. 272-254.)

अवत्रप *vb. 1.* to turn away
(from evil action) through
shame.

असमात् *adj.* (असमाप्त) unfinished.

असील *adj.* ill-behaved.

आ

आ *ind.* as far as.

आचयिक *adj.* (अत्यायिक) urgent.

आटवी *f.* (अटवी) forest.

आत्प *m.* (आत्मन्) oneself.

आरध *p. p.* (आरब्ध) obtained,
acquired.

आरभ् *vb. 1.* (आलभ्) to kill.

आरंभ *m.* (आलम्भ) killing.

आव *ind.* (यावत्) upto.

इ

इथिन्नकमहामात *m.* censor of
the women.

इभ *adj.* (इभ्य) rich.

इलोक *m.* (इहलोक) this world.

उ

उद्धावच *adj.* (उद्धावच) various
manifold.

उपघात *m.* violence.

उपहन् *vb. 1.* उपहनाति to injure.

उद्यान *n.* (उद्यान) garden.

उस्टान *n.* (उत्थान) effort.

ए

एकच *adj.* (एकत्य) some.

एकदा *ind.* sometime.

ओ

ओरोधन *m.* (अवरोधन) women's
apartments.

क

कच *adj.* (कृत्य) to be done.

कटाभिकार *adj.* smitten by cal-
amity.

कतव्यमत *adj.* (कर्तव्यमात्र) neces-
sary duty.

कंबोज *m.* a northern Himālayan
nation.

कलाण *n.* (कल्याण) good deed.

कलाणागम *adj.* holding good
doctrine.

कलिग *m.* the province on the
coast of the Bay of Bengal
between the Mahānadī and
the Godāvārī.

कासति *fut.* (करिष्यति) will do.

किति *f.* (कीर्ति) fame.

किंति *ind.* (किमिति) what for,
why.

कैत (र ?) लपुत *m.* the ruler of
Kerala or Malbar.

ग

गणना *f.* reckoning.

गंधार the people of Gandhāra
country, round about Peshā-
war.

गभागार *n.* (गर्भागार) inner apartment.

ग्रहथ *m.* (गृहस्थ) householder.

च

चिकीछा *f.* (चिकित्सा) curative arrangements.

चिरठितिक *adj.* (चिरस्थितिक) long-enduring.

चोड *m.* (चोल) the people of the Chola country on the Coromandel coast.

छ

छण् *vb.* 1. (छण्) to hurt, injure.

छति *f.* (क्षान्ति) patience.

छमना *f.* forbearance.

छमितविय *adj.* (क्षमिता) e pardoned.

छुद *adj.* (छुद्र) trivial.

त

तंवपणि (ताम्रपणि) Ceylon.

तारिस *adj.* (तादृश) of that sort.

तिव्र *adj.* (तीव्र) strong, zealous.

ती *adj.* (त्रि) three.

तुरमेय *m.* Ptolemy Philadelphos of Egypt (B. C. 285-247)

थ

थहर *m.* (स्थविर) elder.

द

दढभतिता *f.* (दढभक्तिता) fidelity of attachment.

दसण *n.* (दर्शन) seeing, visiting.

दापक *adj.* gift to be made.

दियढ *adj.* one and a half.

दिव्य *adj.* heavenly.

दीप् *vb.* 10. to grace, enhance the splendour of.

देवानं प्रिय प्रियदसि राजा king Piya-dasi, beloved of the gods, a title assumed by Aśoka. His Sacred and Gracious Majesty the King (Smith)

देस *m.* (देश) space.

द्वो *adj.* (द्वि) Two.

थ

धंमघोस *m.* (धर्मघोष) reverberation of the Law.

धंमचरण *n.* (धर्मचरण) practice of the Law.

धंममहामात *m.* (धर्ममहारात्र) Censor of the Law of Piety.

धंमयुत *adj.* (धर्मयुक्त) subordinate official of the Law.

धंमलिपि *f.* (धर्मलिपि) pious edict.

धंमधिथान *adj.* watching over the Law.

धंमाधिस्टान *n.* (धर्मधिष्ठान) establishment of the Law.

धंमानुसस्टि *f.* (धर्मानुशास्ति) instruction in the Law.

धंमानुसासन *n.* (धर्मानुशासन) instruction in the Law.

धुव *adj.* (ध्रुव) constant.

न

नानि *pron.* some.

नाभक *m.* name of a people.

नाभपति *m.* name of a people.
 निकाय *m.* community, official
 body.
 निच *adj.* (निश्च) permanent,
 indispensable.
 निहति *f.* fraud.
 निया *vb.* (निर्या) to depart,
 set out.
 निरति *f.* joy.
 निरथ *adj.* (निरर्थ) useless.
 निस्तान *n.* (निष्ठान) attainment.

प

पछा *ind.* (पश्चात्) henceforward.
 पटिविधान *n.* largess.
 पटिवेदक *adj.* reporter.
 पटिवेदना *f.* report.
 पटिवेसिय *m.* neighbour.
 पंडिय *m.* (पाण्ड्य) people of the
 Pāṇḍya kingdom, the most
 southerly Tamil kingdom.
 परिभोग *m.* enjoyment.
 परिसा *f.* (परिषत्) monastic
 community.

परिस्त्रव *m.* peril, danger.
 पल्लिबोध *m.* hindrance, obstacle.
 पवजित *m.* (प्रव्रजित) ascetic.
 पसोपग *adj.* useful for beasts.
 पांड *m.* (पाण्ड्य) see पंडिय.
 पारत्रिक *n.* life hereafter (after
 death).

पासंड *m.* sect, denomination.
 पतिनिक *m.* the people of
 Paithan.

पुलिंद *m.* a wild hill tribe.
 पेटेनिक *m.* see पतिनिक.
 पोत्र *or* पोत *m.* (पौत्र) grandson.
 प्रचंत *m.* (प्रस्थंत) borders.
 प्रतिभाग *m.* portion.
 प्रपोत्र *m.* (प्रपौत्र) great-grand-
 son.
 प्रहु *vb.* 1. to offer in; sacrifice.
 प्रादेशिक *m.* (प्रादेशिक) district
 officer.
 प्रितिरस *adj.* full of delight.

व

वध *p. p.* (बद्ध) bound.
 वाढं *ind.* altogether.
 ब्रमण (ब्राह्मण) Brahmin.

भ

भटमय (?) (1) servants and
 masters भट-म्-अय (Franke).
 (2) soldiers and warriors
 भटमय (Senart) (3) hired
 servants भूतमय (Bühler).

भतक *m.* (भूतक) servant.
 भति *f.* (भक्ति) faith.
 भुय *adj.* (भूयस्) much, great.
 भूतपुवे *ind.* (भूतपूर्वम्) in former
 times.
 भेरिघोस *m.* (भेरिघोष) reverbera-
 tion of the drum.
 भोज *m.* people of Ilichpur in
 Berar.

म

मक Magas of Cyrene (died B.
 C. 251)

मग *m.* (मृग) deer.
 मगव्या *f.* (मृगया) hunt.
 मंगल *n.* ceremony.
 मझम *adj.* (मध्यम) of medium length.
 मनुसोपग *adj.* useful for men.
 महलक *adj.* aged, advanced in years.
 महाथावह *adj.* (महार्थावह) bringing much profit.
 महानस *n.* kitchen.
 महामात्र *m.* superior officer.
 महिडा *f.* (महिला) woman.
 मादव *n.* (मर्दव) mildness, gentleness.
 मित *n.* (मित्र) friend.
 मुट *adj.* (मृत) dead.
 मोख *m.* (मोक्ष) release.
 मोर *m.* (मयूर) peacock.

य

यत *ind.* (यत्र) where.
 यारिस *adj.* (यादृश) of which sort.
 युत *m.* (युक्त) subordinate official.
 योन *m.* (यवन) the Ionians, people of Greek descent.
 योनराजा *m.* the Greek king.

र

रजुक *m.* (रज्जुक) commissioner.
 रस्टिक *m.* (राष्ट्रिक) inhabitants of Mahārāshtra.
 रोपापित *p. p.* caused to be planted.

ल

लिपिकार *m.* writer.
 लेखापित *p. p.* caused to be written.
 लोच् *vb.* 10. to behold.

व

वच *m.* closet.
 वचभूमिक *m.* (?) a kind of officer.
 वचिगुति *f.* restraint of speech.
 वजि *m.* name of a people.
 वडि *f.* (वृद्धि) prosperity.
 वडित *p. p.* (वर्धित) increased.
 वढयिसति *fut.* (वर्धयिष्यते) will increase.
 वतव्य *adj.* (वक्तव्य) fit to be spoken.
 वास *n.* (वर्ष) year.
 विजित *n.* kingdom.
 विजिनितु *ger.* having conquered.
 विनीत *adj.* preached.
 विमानदसणा *f.* (विमानदर्शनम्) sight of the celestial palaces.
 वियसन *n.* (व्यसन) misfortune.
 विस *m.* name of a people.
 विस्तत *adj.* (विस्तृत) detailed.
 विहारयाता *f.* (विहारयात्रा) tour of pleasure.
 विहिंसा *f.* slaughter.
 वुद्धति (उच्यते) they are ordered.
 वुढ *adj.* (वृद्ध) old, aged.
 वुत *p. p.* (उक्त) said.
 वुसट *adj.* of high degree.

वेदनियमत *adj.* of profound sorrow.

वोसुढ *n.* (औषध) medicine.

व्यंजन *n.* letter, specific instruction.

व्यापट *adj.* (व्यापृत) employed, ब्रह्म (वृत्त) tree.

श

श *adj.* (षट्) six.

स

सखाये having considered.

संखित *adj.* (संक्षिप्त) abridged.

सतियपुत्र *m.* king of the Tuluva country.

समवाय *m.* concord.

समाज *m.* feast, banquet.

संप्रतिपत्ती *f.* (संप्रतिपत्ति) attending, hearkening to.

संबोधि *f.* (1.) wisdom, enlightenment. (2.) the tree under which the Buddha got enlightenment.

सरसक *adj.* (शरशक्य) to be effected by arrows.

सर्वत *ind.* (सर्वत्र) everywhere.

सर्व *adj.* (सर्व) all.

संवटकप *m.* (संवर्तकरूप) destruction of the world.

संस्तव *m.* friendship.

संस्तुत *adj.* acquaintance.

साधुमत *adj.* thought to be good.

सामीपं *ind.* near.

सारवटि *f.* (सारवृद्धि) growth of the essence.

सुसुसेरु (शुश्रूषेरन्) should pay attention.

सुसूसा *f.* (शुश्रूषा) service, attendance.

सुहृदाय *m.* (सुहृदय) one who is dear, loving.

सूपाथाय in order to make soup, सेस्ट *adj.* (श्रेष्ठ) best.

स्वित *p. p.* (स्थित) present.

स्त्रावापक *adj.* order to be executed.

सृणारु (शृणुयुः) should hear.

स्वगारधि *f.* attainment of heaven.

ह

हथिदसणा *f.* (हस्थदर्शन) sight of the elephants.

हारापित *p. p.* brought, imported.

हिद *ind.* (इह) here.

हिरण *n.* (हिरण्य) gold.

हीनि *f.* (हानि) decrease.

हेतु *m.* principle, spirit.

Sources from which the pieces have
been taken.

NO.

१	जातकट्ठकथा [Fausböll's edition]	नं.	२
२	" "		३१
३	" "		४९
४	" "		९७
५	" "		९८
६	" "		१५३
७	" "		२१९
८	" "		३०९
९	" "		३२२
१०	" "		३५२
११	" "		३८२
१२	" "		५३८
१३	धम्मपदट्ठकथा [Burmese edition]	प०	१६६-१७०
१४	" "		२०५-२०६
१५	" "		२३२-२३३
१६	" "		४८४-४८६
१७	विसुद्धिमग्ग [Burmese old edition]	प०	१६
१८	" "		२३
१९	" "		७०-७१
२०	" "		७२-७३

२१ मिलिन्दपट्टह [Trenckner's edition]

(१)

प० ६५

(२)

७३-७४

(३)

८०-८२

२२ महावग्ग [Oldenberg's edition]

प० ७-१०

२३ " "

१५-१८

२४ " "

२०-२१

२५ " "

५७-५८

२६ " "

८२

२७ " "

८३-८४

२८ " "

३०१-३०२

२९ " "

३४२

३० सुल्लवग्ग " "

प० १०९-११०

३१ " "

१५४-१६५

३२ " "

१९४-१९६

३३ दीघनिकाय—महापरिनिब्बानसुत्त.

३४ " —सिगालोवादसुत्त.

३५ मज्झिमनिकाय—ककनूपमसुत्त. [नं० २१]

३६ " —अंबलट्ठकराहुलोवादसुत्त. [नं. ६१]

३७ अंगुत्तरनिकाय—तिकनिपात, पण्णासक १, वग्ग ४.

३८ " —चनुक्कनिपात, पण्णासक १, वग्ग ३.

३९ " —पंचकनिपात, पण्णासक २, वग्ग ३.

४० संयुत्तनिकाय—भिक्षुनिसंयुत्त, वग्ग १.

४१ " —कोसलसंयुत्त, वग्ग २.

४२ " —वनसंयुत्त.

४३ " —सक्कसंयुत्त, वग्ग १.

४४ सुत्तनिपात—धनियसुत्त.

४५ " —कसिभारद्वाजसुत्त.

- ४६ सुत्तनिपात—पराभवसुत्त.
४७ ” —वसलसुत्त.
४८ ” —मेत्तसुत्त.
४९ ” —विजयसुत्त.
५० ” —महामंगलसुत्त.
५१ ” —राहुलसुत्त.
५२ ” —पधानसुत्त.
५३ धम्मपद—वग्ग २
५४ ” —वग्ग ५
५५ ” —वग्ग ६
५६ . महावंश—परिच्छेद ५, गाथा १६-२३
५७ ” —परिच्छेद ५, गाथा ३६-३९, ६४-७४
५८ ” —परिच्छेद १२, गाथा १-८
५९ Asoka's Rock Edicts [Epigraphia Indica Vol. 2]



N.C.C. -
19/8/75

Pati - Reader

Central Archaeological Library,
NEW DELHI.

51829

Call No. B Pa 7 / Kos / Raj

Author—Kosambi, Dhar-
mandra.

Title—Pali Reader.

Borrower No.

Date of Issue

Date of Return

"A book that is shut is but a block"

CENTRAL ARCHAEOLOGICAL LIBRARY
GOVT. OF INDIA
Department of Archaeology
NEW DELHI

Please help us to keep the book
clean and moving.